

LFR73864BE

SQ	Udhëzimet për përdorim Lavatriçe	2
BG	Ръководство за употреба Перална машина	45
HR	Upute za uporabu Perilica rublja	90
ET	Kasutusjuhend Pesumasin	132
HU	Használati útmutató Mosógép	173
LV	Lietošanas instrukcija Veļas mašīna	217
LT	Naudojimo instrukcija Skalbyklė	260
MK	Упатство за ракување Машина за перење	302
SR	Упутство за употребу Машина за прање рубља	347
SL	Navodila za uporabo Pralni stroj	391



Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në aeg.com/manuals



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në aeg.com/support



Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në aeg.com/shop

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	6
4. INFORMACIONI TEKNIK.....	8
5. INSTALIMI.....	8
6. PANELI I KONTROLLIT.....	13
7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT.....	16
8. ÇILËSIMET.....	18
9. PARA PËRDORIMIT PËR HERË TË PARË.....	20
10. PROGRAMET.....	20
11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	25
12. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	30
13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	36
14. VLERAT E KONSUMIT.....	39
15. UDHËZUES I SHPEJTË.....	40
16. SHQETËSIME MJEDISORE.....	44

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh

ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.

- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për larjen dhe tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që lahen në lavatriçe.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ngarkesa maksimale e pajisjes është 8.0 kg. Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të çdo programi (referojuni kapitullit "Programet").

- Presioni i punës i ujit në pikën e hyrjes së ujit nga lidhja e daljes duhet të jetë midis 0,5 bar (0,05 MPa) dhe 10 bar (1.0 MPa).
- Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dysHEMEJE.
- Pajisja duhet të lidhet me furnizimin me ujë duke përdorur kompletin e ri të tubave që vjen me pajisjen ose komplete të tjera të reja tubash të ofruara nga qendra e autorizuar e shërbimit.
- Zorrat e vjetra nuk duhen ripërdorur.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.
- Mos përdorni spërkatës me ujë me presion të lartë dhe/ose avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Nëse një tharëse me centrifugë vendoset sipër makinës larëse, sigurohuni që të përdorni kompletin e duhur të stivimit të miratuar nga AEG.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



Instalimi duhet të jetë në përputhje me rregulloret përkatës kombëtare.

- Hiqni të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit duke përfshirë furçën prej gome dhe distancatorin plastik.
- Mbajini bulonat e transportit në një vend të sigurt. Nëse pajisja do të transportohet në të ardhmen, ata duhet të vendosen për të

bllokuar kazanin për të parandaluar dëmtimet e brendshme.

- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e instaloni ose mos e përdorni pajisjen kur temperatura mund të jetë më

e ulët se 0°C ose kur ekspozohet ndaj kushteve atmosferike.

- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzazat siç duhet.
- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një piletë në dysheme.
- Mos spërkatni ujë mbi pajisje dhe mos e ekspozoni atë ndaj lagështirës së tepërt.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Mos vendosni një enë të mbyllur për të grumbulluar ujin që mund të rrjedhë nën pajisje. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për t'u siguruar se cilët aksesore mund të përdoren.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablllo zgjatuese.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni spinën ose kabllon. Nëse kabllloja elektrike duhet ndërruar, kjo duhet të kryhet nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që rrjeti elektrik të jetë i arritshëm pas instalimit.
- Mos e prekni kabllon elektrike apo spinën me duar të lagura.
- Mos e shkëputni pajisjen duke tërhequr kabllon elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.

2.3 Lidhja e shkarkimit të ujit

- Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.
- Mos u shkaktoni dëmtim tubave të ujit.
- Përpara lidhjes me tuba të rinj, tubat që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë, aty ku janë kryer punime riparimi ose janë vendosur pajisje të reja (sahate uji, etj.), lëreni ujin të rrjedhë derisa të jetë i kthjellët dhe i pastër.
- Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje të dukshme uji gjatë dhe pas përdorimit të parë të pajisjes.
- Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zëvendësimin e zorrëve të hyrjes së ujit.
- Gjatë shpaktimit të pajisjes, ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikë.
- Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.
- Sigurohuni që rubineti të jetë i arritshëm pas montimit.
- Mbylleni rubinetin e ujit pas çdo përdorimi të pajisjes.

2.4 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, djegieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në ambalazhin e detergjentit.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos lani pëlhura që janë të ndotura shumë me vajra, graso apo substanca të tjera vajore. Mund të dëmtojë pjesët prej gome të pajisjes. Lajini paraprakisht me dorë këto pëlhura përpara se t'i ngarkoni në pajisje.
- Mos përdorni aroma rrobash për të shmangur rrezikun e dëmtimit të pjesëve plastike dhe prej gome të pajisjes.

- Mos e prekni xhamin e derës gjatë kohës që pajisja është në punë e sipër. Xhami mund të nxehet.
- Sigurohuni që të keni hequr të gjitha objektet metalike nga rrobat.

2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: motori dhe karbonçinat e motorit, transmisioni mes motorit dhe kazanit, amortizatorët dhe sustat, kazanit i largjes, grupi i pasmë i kazanit dhe kushinetat përkatëse, ngrohësit dhe elementet e ngrohjes, duke përfshirë pompat e nxehtësisë, tubacionet dhe pajisjet përkatëse duke përfshirë zorrët, valvulat, filtrat dhe bllokuesit e ujit, qarqet elektrike, ekranet elektrike, çelësat e presionit, termostatet dhe sensorët, softuerët dhe firmuerët duke përfshirë softuerin e rivendosjes, derën, menteshën dhe guarnicionet e derës, guarnicionet e tjera, grupin e kyçjes së derës, mjeket periferike plastike si p.sh. foletë e detergjentit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të

mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.6 Eliminimi i pajisjes

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Veçoritë e veçanta

Lavatriçja juaj e re plotëson të gjitha kërkesat bashkëkohore për trajtimin efikas të rrobave me konsum të ulët uji, energjie dhe detergjenti dhe tregon kujdes për pëlhurat.

- Teknologjia **ProSense** dallon sasinë e ngarkesës së rrobave dhe përcakton kohëzgjatjen e programit brenda 30 sekondash. Programi i largjes është përshtatur në bazë të llojit dhe ngarkesës së rrobave pa konsumuar më shumë kohë, energji dhe ujë sesa nevojitet.
- Avulli është një mënyrë e shpejtë dhe e lehtë për të rifreskuar rrobat. Programet

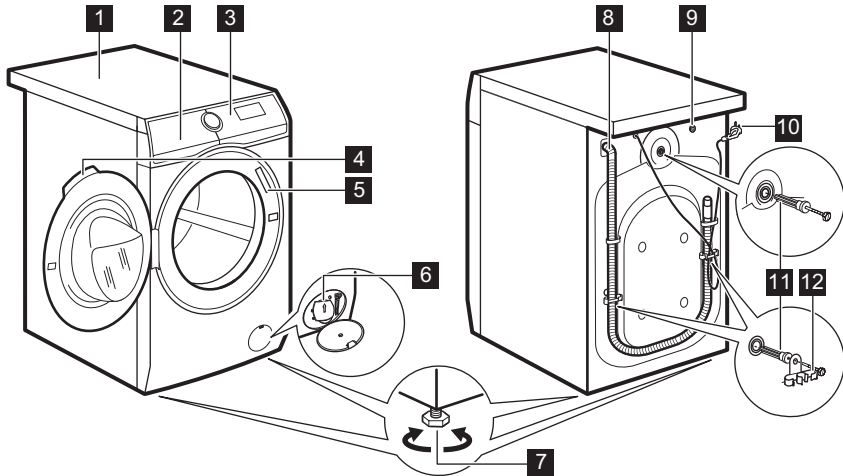
delikate me avull heqin aromat e pakëndëshme dhe reduktojnë rrudhat në rrobat e thara prandaj u nevojitet pak hekurosje.

Opsioni Plus Steam, përfundon çdo cikël me avull delikat që zbut fibrat dhe redukton rrudhat e rrobave. Hekurosja do të jetë më e lehtë!

- **AEG Steam Fragrance**, falë programeve me avull ofron zgjidhjen e përkryer për të freskuar edhe veshjet më delikate pa larje. Përdorni fragrancën delikate të zhvilluar në mënyrë ekskluzive nga **AEG** për të shtuar një ndjesi të këndshme të rrobave

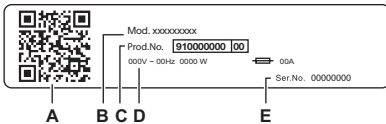
të "sapo lara", përveç heqjes së aromave të këqija dhe rrudhave.

3.2 Përmbledhja e funksioneve të pajisjes



- 1 Pjesa e sipërme
- 2 Foleja e detergjentit
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Doreza e derës
- 5 Etiketa e specifikimeve
- 6 Filtri i pompës së shkarkimit
- 7 Këmbët për nivelimin e pajisjes

- 8 Tubi i shkarkimit
- 9 Lidhja e tubit të furnizimit me ujë
- 10 Kordoni elektrik
- 11 Bulonat transit
- 12 Suporti i tubit



Pllaka e të dhënave raporton:

- A. Kodi QR
- B. Emri i modelit
- C. Numri i produktit
- D. Specifikimet elektrike
- E. Numri serial

Skanoni **kodin QR** në pajisje për të regjistruar produktin tuaj dhe për të përfutur sa më shumë prej tij.

- Aksesoni detajet e pajisjes tuaj, dokumentacion dhe artikuj sesi të përdorni veçoritë më të mira (Manuali i përdorimit është gjithashtu i disponueshëm në aeg.com/manuals)
- Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacion për shërbimin dhe riparimin (gjithashtu të disponueshëm në aeg.com/support)
- Blni aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshme në aeg.com/shop)

4. INFORMACIONI TEKNIK

Përmasat	Gjerësia / Lartësia / Thellësia totale	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Lidhja elektrike	Tensioni Overall power Fuse Frekuenca	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia		IPX4
Presioni i furnizimit me ujë	Minimal Maksimal	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Furnizimi me ujë ¹⁾		Ujë i ftohtë
Ngarkesa maksimale	Të pambukta	8.0 kg

1) Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me një rubinet me 3/4" filetim.

5. INSTALIMI

⚠ PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

5.1 Çpaketimi

⚠ PARALAJMËRIM!

Hiqni të gjithë paketimin dhe bulonat e transportit përpara instalimit të pajisjes.

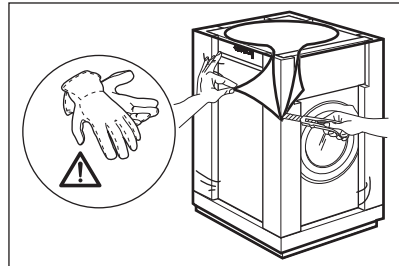
⚠ PARALAJMËRIM!

Lexoni të gjitha udhëzimet e instalimit përpara se të vazhdoni.

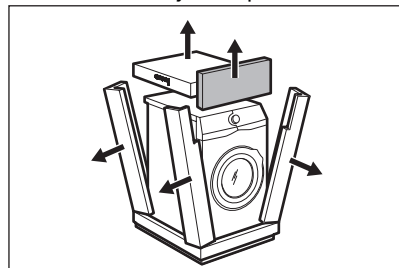
⚠ PARALAJMËRIM!

Përdorni dorezat.

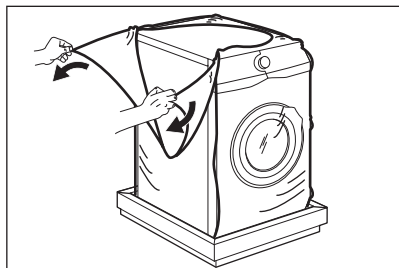
1. Hiqni filmin e jashtëm. Nëse është e nevojshme, përdorni një prerëse.



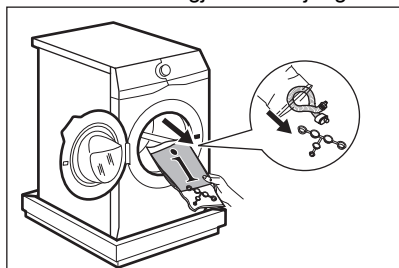
2. Hiqni pjesën e jashtme prej kartoni dhe materialet e tjera të paketimit.



3. Hiqni filmin e brendshëm.



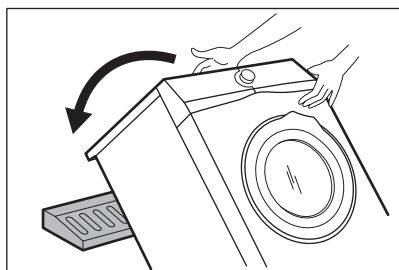
4. Hapni derën, hiqni pjesën nga guarnicioni i derës dhe të gjithë artikujt nga kazani.



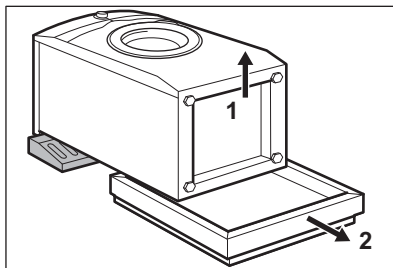
5. Uleni me kujdes pajisjen nga pjesa e pasme.
6. Vendoseni elementin e përparmë paketues mbi dysheme poshtë pajisjes.



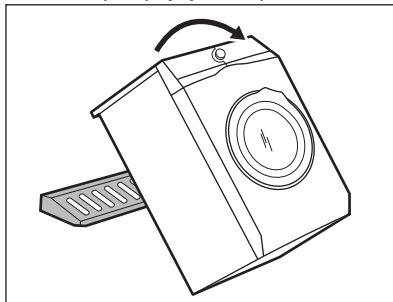
Sigurohuni të mos dëmtoni zorrët.



7. Hiqni mbrojtësen nga pjesa e poshtme.



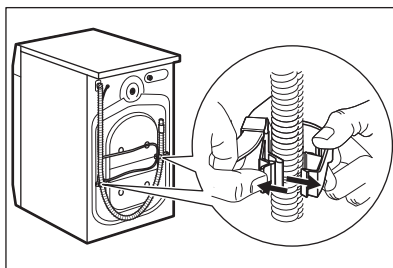
8. Tërhiqeni pajisjen në pozicionin vertikal.



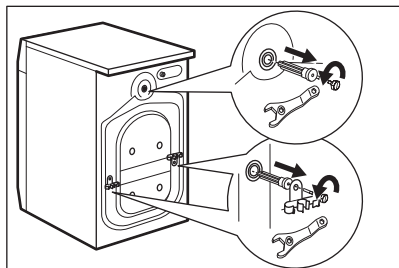
9. Hiqni kablion e furnizimit me energji dhe zorrën e shkarkimit nga mbajtëset e zorrës.



Ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikën e prodhimit.

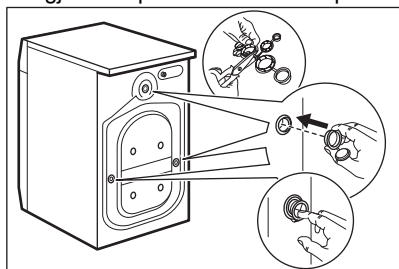


10. Hiqni tre bulonat.



11. Nxirri jashtë ndarësit plastikë.

12. Vendosni nëpër vrima tapat plastike që gjeni në qesen e manualit të përdorimit.



Rekomandojmë që të mbani të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit për çdo rast kur ju duhet ta lëvizni pajisjen.



Aksesorët që keni marrë bashkë me pajisjen mund të variojnë në varësi të modelit.

5.2 Pozicionimi dhe nivelimi

1. Instalojeni pajisjen mbi një dysheme të fortë e të sheshtë.

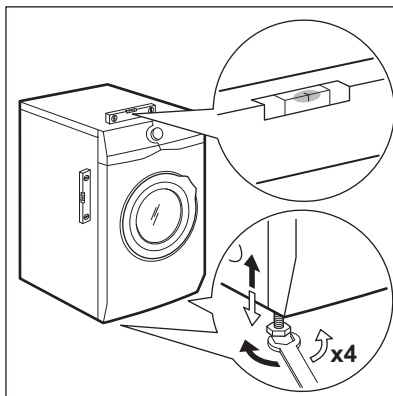


Sigurohuni se çilimat nuk ndalojnë qarkullimin e ajrit nën pajisje. Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo pajisje të tjera.

2. Lironi ose shtrëngoni këmbëzat për të rregulluar nivelin.

⚠ PARALAJMËRIM!

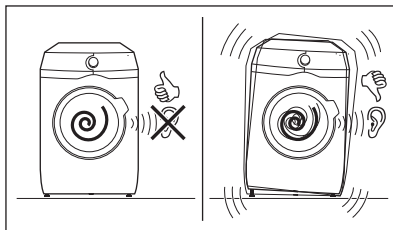
Mos vendosni materiale prej kartoni, druri ose të ngjashme poshtë këmbëve të pajisjes për të përshtatur nivelin.



Pajisja duhet të jetë e niveluar dhe e palëvizshme.



Një rregullim i saktë i pajisjes në nivelim parandalon dridhjen, zhurmën dhe lëvizjen e pajisjes gjatë kohës që është në përdorim.



5.3 Instalimi në dysheme prej druri

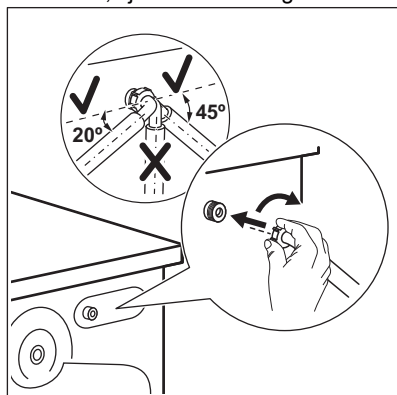
Nëse e instaloni pajisjen në një dysheme prej druri, ju lutemi sigurohuni të përdorni pllaka fiksuese për të siguruar këmbët e pajisjes.

Lexoni me kujdes manualin e ofruar bashkë me aksesorët.

5.4 Zorra e futjes së ujit

1. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me pjesën e pasme të pajisjes, nëse ka nevojë.

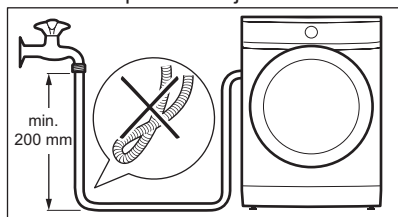
Zakonisht, vjen i instaluar nga fabrika.



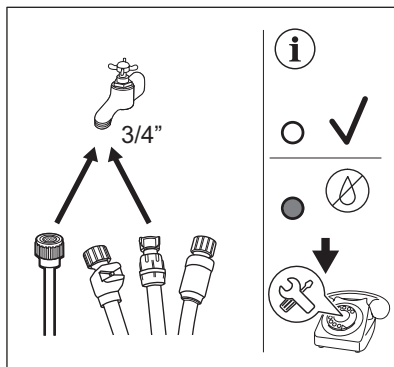
2. Pozicionoheni majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit. Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit të mos jetë në pozicion vertikal.
3. Nëse nevojitet, lironi dadon unazë për ta vendosur në pozicionin e duhur
4. Lidhjeni zorrën e furnizimit me ujë të rubinetit i ujit të ftohtë me fileto 3/4".

⚠ PARALAJMËRIM!

Për të zvogëluar forcën anësore, mbani një seksion të drejtë prej të paktën 200 mm të tubit poshtë lidhjes së rubinetit



Disa modele mund të përmbajnë zorrën e hyrjes me pajisje për ndalimin e ujit. Parandalon çdo rrjedhje në zorrë për shkak të vjetritimit të natyreshëm të saj. Sektori në dritare tregon këtë problem A. Nëse ndodh kjo, mbyllni rubinetin e ujit dhe kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për informacion për të zëvendësuar zorrën.



⚠ PARALAJMËRIM!

Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.

⚠ KUJDES!

Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje nga bashkuesit.

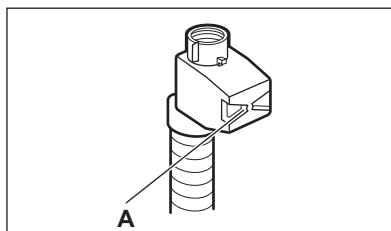


Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni qendrën e servisit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës së furnizimit.

5.5 Pajisja e ndalimit të ujit

Zorra e hyrjes së ujit ka një pajisje për ndalimin e ujit. Kjo pajisje parandalon rrjedhjet e ujit në zorrë për nga vjetrimi natyror i tij.

Sektori i kuq në dritaren «A» tregon këtë defekt.



Nëse ndodh kjo, mbyllni rubinetin e ujit dhe kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit për të zëvendësuar zorrën.

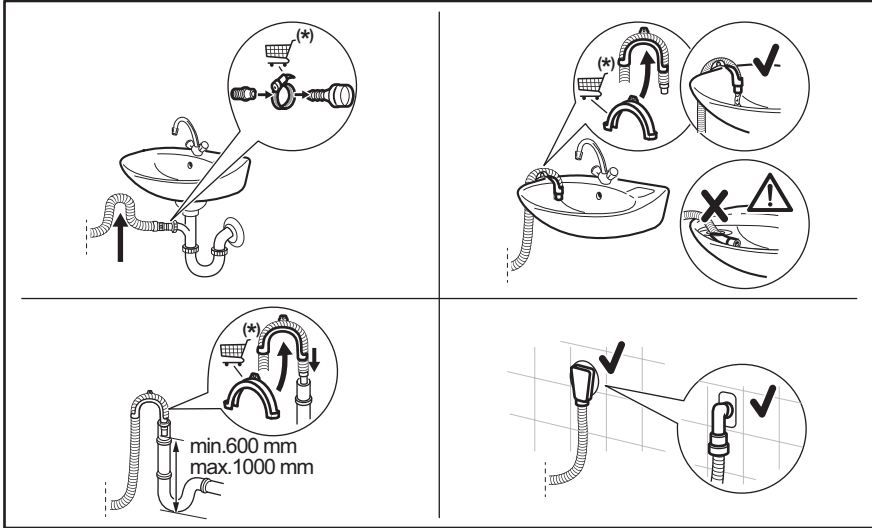
5.6 Shkarkimi i ujit

Zorra e shkarkimit duhet të pozicionohet në një lartësi jo më pak se 60 cm dhe jo më shumë se 100 cm nga dyshemeja.



Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni qendrën e autorizuar të servisit për të blerë zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.

Zorra e shkarkimit mund të lidhet në mënyra të ndryshme:



(*) Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

- Lidhni zorrën e shkarkimit me spigotën dhe shtrëngojeni me një fashetë.
- Pozicionojeni zorrën direkt në një tub shkarkimi të futur në murin e dhomës dhe shtrëngojeni me fashetë.
- Pa udhëzuesin e zorrës plastike, me një spigotë për lavaman - vendosni zorrën e shkarkimit në spigotë dhe sigurojeni me një fashetë.
- Në një tub vertikal me vrimë ajrimi - fusni zorrën e shkarkimit direkt në një tub shkarkimi ose tub vertikal.
- Zorra e shkarkimit mund të përkulet në formë U dhe të vendoset rrotull udhëzuesit plastik. Në cepin e një lavamani - shtrëngojeni udhëzuesin me rubinetin e ujit ose në mur.



Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.



Sigurohuni që udhëzuesi plastik të mos lëvizë kur pajisja shkarkon dhe fundi i zorrës së shkarkimit të mos jetë i zhytur në ujë. Mund të kthehet ujë i ndotur brenda në pajisje.

Blini aksesore nga distributori lokal.



Gryka e zorrës së shkarkimit duhet të ajroset gjithmonë, pra diametri i brendshëm i tubit të shkarkimit (min. 38 mm - min. 1,5") duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së shkarkimit.

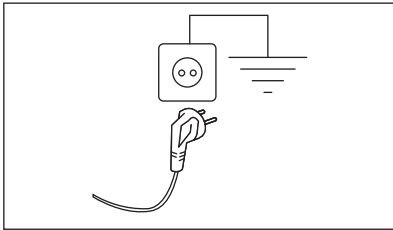
5.7 Lidhja elektrike

Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

Lidheni pajisjen në një prizë me tokëzim.



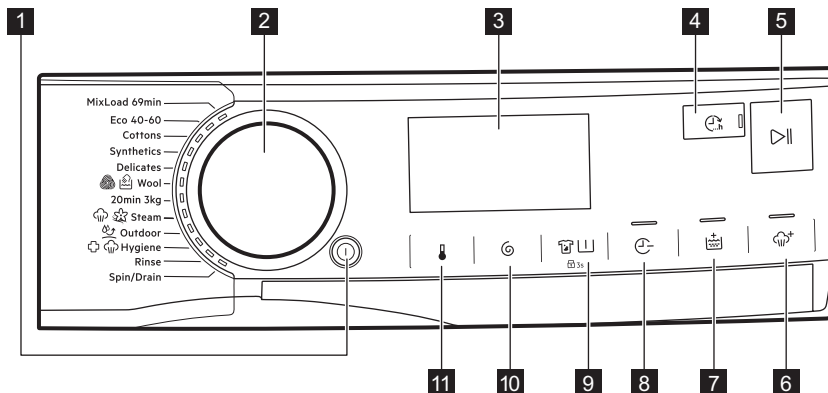
Kabloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

6. PANELI I KONTROLLIT

6.1 Përshkrimi i panelit të kontrollit

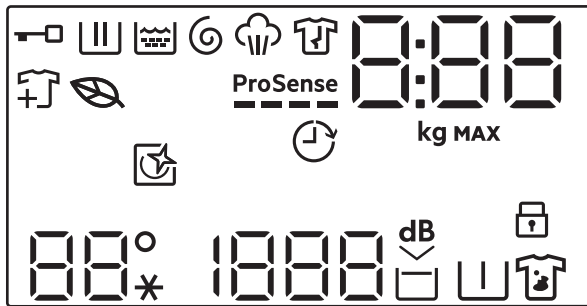


















Opsionet nuk mund të zgjidhen për të gjitha programet e larjes. Kontrolloni pajtueshmërinë mes opsioneve dhe programeve të larjes në paragrafin "Pajtueshmëria e opsioneve me programet" në kapitullin "Programet". Një opsion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajjsja nuk ju lejon të vendosni së bashku opsione të papajtueshme. Sigurohuni që ekrani dhe butonat me prekje të jenë gjithmonë të pastër dhe të thatë.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Buton me shtypje On/Off 2 Çelësi i programit 3 Ekran 4 Butoni me prekje Finish In 5 Butoni me prekje Start / Pause 6 Butoni me prekje Plus Steam 7 Butoni me prekje Extra Rinse | <ul style="list-style-type: none"> 8 Butoni me prekje Time Save 9 Butoni me prekje Stains/Prewash dhe opsioni permanent Child Lock 3s 10 Butoni me prekje Spin 11 Butoni me prekje Temperature |
|--|---|

6.2 Ekran



	Treguesi i derës së mbyllur.
	Treguesi i fazës së larjes. Pulson gjatë fazës së paralarjes dhe të larjes.
	Treguesin e fazës së shpërlarjes. Ai pulson gjatë fazës së shpërlarjes.
	Treguesi i fazës së centrifugimit dhe të shkarkimit. Pulson gjatë fazës së centrifugimit dhe shkarkimit.
	Treguesi i fazës me avull.
	Treguesi i fazës kundër rrudhave.
	Ikona Gjethe ndizet për të treguar kur ciklet dhe opsionet e zgjedhura kanë profil konsumi të ulët të energjisë.

	Treguesi i shtimit të veshjeve: ndriçon kur programi fillon dhe përdoruesi mund ta ndalojë ende pajisjen dhe të shtojë më shumë rroba.
	Treguesi i Extra Rinse.
ProSense ■■■■■	Treguesi i ProSense.
	Treguesi i Finish In.
	Treguesi dixhital mund të tregojë: <ul style="list-style-type: none"> Kohëzgjatjen e programit (p.sh. 2:40). <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p> Koha e shfaqur kur caktohet programi nuk mund të korrespondojë me kohëzgjatjen efektive dhe të ndryshojë pas fazës ProSense.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ngarkesa maksimale. koha e përfundimit (p. sh. 30' ose 24). Përfundimin e ciklit (0). Kodin e paralajmërimit (p.sh. E20). Treguesi i orëve totale të punës të pajisjes. Referojuni seksionit 'Numëruesi i orëve të punës' në paragrafin 'Cilësimet' për më shumë detaje. </div>
	Treguesi i ngarkesës maksimale. Vlera shfaqet për tre sekonda pas zgjedhjes së programit, e alternuar me kohëzgjatjen e ciklit.
MAX	Treguesi i rrobave maksimale. Pulson nëse sasia e rrobave tejkalon ngarkesën e deklaruar.
	Ky tregues kujton kryerjen e një cikli pastrimi.
	Treguesi i kyçjes së sigurisë për fëmijët.
 --*	Zona e temperaturës: Treguesi i temperaturës Treguesi i ujit të ftohtë
 -- --	Zona e centrifugës: Treguesi i shpejtësisë së centrifugimit Treguesi Pa centrifugim. Faza e centrifugimit është çaktivizuar.
	Treguesi pa zhurmë shtesë.
	Treguesi i ndërprerjes së shpëlarjes.
	Treguesin e paralarjes.
	Treguesin e njollave.

7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT

7.1 On/Off

Shtypja e këtij butoni për disa sekonda ju lejon të aktivizoni ose çaktivizoni pajisjen. Dëgjohen dy tinguj të ndryshëm gjatë ndezjes ose fikjes së pajisjes.

Ndërsa funksionin e Pritjes aktive e çaktivizon automatikisht pajisjen për të ulur konsumin e energjisë në disa raste, mund t'ju nevojitet ta aktivizoni sërish pajisjen.



Programi i zgjedhur me opsionin e paracaktuar në ndezjen e makinës është gjithnjë Eco 40-60 programi.

Për më shumë detaje, referojuni paragrafit "Pritja aktive" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

7.2 Çelësi i programit

Duke rrotulluar çelësin e programit, mund të zgjidhni programin e dëshiruar.

7.3 Hyrje



Opsionet/funksionet nuk mund të zgjidhet për gjithë programet e larjes. Kontrolloni përputhshmërinë midis opsioneve/funksioneve dhe programeve të larjes në "Tabelën e programeve". Një opsion/funksion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajisja nuk ju lejon të vendosni së bashku opsione/funksione të papajtueshme. Sigurohuni që ekrani dhe butonat me prekje të jenë gjithmonë të pastër dhe të thatë.

7.4 Finish In




Vendosni këtë opsion si të fundit pas zgjedhjes së programit dhe opsioneve të tjera, përndryshe mund të anulohet nëse ndryshoni disa cilësime.

Ky opsion ju lejon të zgjidhni kohën brenda së cilës një program duhet të përfundojë. Përfundimi i programit mund të shtyhet me një 1 orë çdo prekje të butonit deri në maksimum 24 orë.

Ekrani tregon kohëzgjatjen normale të programit në mënyrë alternative me kohën e caktuar të përfundimit të programit (shprehur në orë 0h). Koha minimale e përzgjedhur korrespondon me orën e rrumbullakosur të kohëzgjatjes maksimale të një programi (p.sh. nëse kohëzgjatja e ciklit zgjat 3:15 orë, koha minimale e përzgjedhur do të jetë 4 orë).

Pas fillimit të programit, dera mbyllet dhe pajisja fillon fazën ProSense. Kur mbaron vlerësimi i ngarkesës, në ekran ikona e fazës së funksionimit pulson dhe shifra e kohës numëron mbrapsht me hapa prej një ore dhe me hapa 1 minutë gjatë orës së fundit.

7.5 Start / Pause

Shtypni butonin Start / Pause  për të filluar, vendosur në pauzë ose ndërprerë një program që është në punë.


7.6 Plus Steam

Ky program shton një fazë avulli të ndjekur nga një fazë e shkurtër kundër rrudhave në fund të programit të larjes.

Faza e avullit redukton rrudhat e rrobave dhe lehtëson hekurosjen e tyre.

Opsioni Plus Steam arrin rezultate të mira me një ngarkesë të vogël sepse avulli hyn më mirë në rroba nëse ka më shumë hapësirë. Për këtë arsye, ngarkesa maksimale e programit e kombinuar me këtë opsion është 2 kg (afërsisht 8 - 10 këmishë).

Kur cilësoni opsionin Plus Steam, ngarkesa maksimale ulet në 2 kg në ekran dhe koha e programit rregullohet siç duhet.

Treguesi  pulson në ekran gjatë fazës së avullit.



Ky opsion mund të ndikojë në kohëzgjatjen e programit.

Kur programi ndalon, ekrani tregon një zero , treguesi qëndron i ndezur.

Fillon faza kundër rrudhave, treguesi është duke vezulluar dhe Start / Pause led mbetet e ndriçuar. Kazani kryen lëvizje të buta për rreth 30 minuta për të ruajtur efektet e avullit.

Për të ndaluar fazën kundër rrudhave, mund të:

- Shtypni butonin On/Off për disa sekonda për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen.
- Kthimi i celësit të programit në një pozicion tjetër.

Kur lëvizjet kundër rrudhave ndalojnë dhe dera shkyçet, pajisja propozon përsëri programin cilësuar të mëparshëm.



Një ngarkesë e vogël rrobash ndihmon që të arrihen rezultate më të mira.

7.7 Extra Rinse

Me këtë opsion mund të shtoni disa shpëlarje në programet e zgjedhura të larjes dhe të optimizoni shpërndarjen e zbutësit të rrobave dhe të përmirësoni butësinë e rrobave.

Sugjerohet kur përdorni zbutësin e rrobave.

E dobishme për njerëzit që janë alergjikë ndaj detergjenteve dhe në zonat ku uji është i butë.

Ky opsion rrit kohëzgjatjen e programit.

Treguesi i butonit ndizet.

7.8 Time Save

Me këtë opsion mund të ulni kohëzgjatjen e programit.

- Nëse rrobat kanë ndotje normale ose të vogël, këshillohet të shkurtoni programin e larjes. Prekni këtë buton **një herë** për të ulur kohëzgjatjen.

- Në rast ngarkese më të vogël, prekni këtë buton **dy herë** për të vendosur një program të shpejtë shtesë. Në këtë rast, temperatura 95°C nuk mund të zgjidhet.

Drita LED e butonit është e ndezur dhe ekrani tregon kohëzgjatjen e programit të caktuar.



Ky opsion mund të përdoret gjithashtu për të shkurtuar kohëzgjatjen e programit të avullit.

7.9 Stains/Prewash

Shtypeni këtë buton vazhdimisht për të aktivizuar njërin nga dy opsionet.

Treguesi përkatës shfaqet në ekran.

- **Stains** Zgjidhni këtë opsion për të shtuar një fazë kundër njollave në një program për të trajtuar me heqës njollash rrobat e ndotura shumë ose me njolla.

Hidhni heqësin e njollave në ndarje . Heqësi i njollave do të shtohet në fazën e duhur të programit të larjes.



Ky opsion nuk është i disponueshëm me një temperaturë më të ulët se 40°C.

- **Prewash** Përdorni këtë funksion për të shtuar një fazë paralarjeje në 30 °C përpara fazës së larjes. Ky opsion rekomandohet për rrobat e ndotura shumë, veçanërisht nëse përmbajnë rërë, pluhur, baltë dhe grimca të tjera të ngurta.



Opsionet mund të rrisin kohëzgjatjen e programit.



Këto dy opsione nuk mund të vendosen së bashku.

7.10 Spin

Kur vendosni një program, pajisja zgjedh automatikisht shpejtësinë e parazgjedhur të centrifugimit.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur që të:


- **Ndryshoni shpejtësinë e centrifugimit.**



Ekрани tregon vetëm shpejtësitë e disponueshme të centrifugimit për programin e vendosur.


- **Aktivizoni funksionin e ndërprerjes së shpëlarjes.**

Uji i shpëlarjes së fundit nuk do të shkarkohet për të evituar zhubrosjen e rrobave. Programi i larjes përfundon me ujë në kazan dhe faza përfundimtare e centrifugimit nuk kryhet.

Ekрани shfaq treguesin .

Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen.

Dera e furrës qëndron e mbyllur. Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën.

Prekeni butonin Start / Pause : pajisja kryen një fazë centrifugimi dhe shkarkon ujin.

- **Aktivizoni opsionin Ekstra i heshtur.**
Të gjitha fazat e centrifugimit (centrifugimi i ndërmjetëm dhe centrifugimi përfundimtar) anulohen dhe programi përfundon me ujë në kazan. Kjo ndihmon për të reduktuar rrudhosjen.
Duke qenë se programi është shumë i heshtur, është i përshtatshëm për t'u

përdorur gjatë natës kur disponohen edhe tarifa më të lira për energjinë elektrike. Në disa programe, shpëlarjet kryhen me më shumë ujë.

Ekрани shfaq treguesin .

Dera e furrës qëndron e mbyllur. Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën.

Prekeni Start / Pause butonin: pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit.

- **Pa centrifugim – – –.**

Vendosni këtë opsion për të çaktivizuar të gjitha fazat e centrifugës. Ekрани shfaq treguesin – – –. Pajisja kryen fazën e vetme të shkarkimit të programit të zgjedhur të larjes. Vendosni këtë opsion për tekstile shumë delikate. Faza e shpëlarjes përdor më shumë ujë për disa programe larjeje




Pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

7.11 Temperature

Kur përzgjidhni një program larjeje, pajisja propozon automatikisht një temperaturë të parazgjedhur.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur derisa të shfaqet vlera e dëshiruar e temperaturës në ekran.

Kur ekрани shfaq treguesit  dhe – –, pajisja nuk e ngroh ujin.

8. CILËSIMET

8.1 Hyrje




Kur shtypni një kombinim çelësash, **mos i anoni** gishtat nga poshtë. Sensorët e butonave poshtë janë të ndjeshëm dhe mund të ndërhyjnë me zgjedhjen tuaj.

8.2 Sinjalet akustike

Kjo pajisje është e pajisur me sinjale të ndryshme akustike, që veprojnë kur:

- Aktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Çaktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Prekeni butonat (tingull klikimi).

- Bëni përzgjedhjen e gabuar (3 tinguj të shkurtër).
- Programi përfundon (sekuencë tingujsh për rreth 2 minuta).
- Programi ka keqfunksionim (sekuencë tingujsh të shkurtër për rreth 5 minuta).
- Kur zbulohet një mbingarkesë e rrobave gjatë fazës ProSense (një tingull i dyfishtë luhet).




Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, mbani shtypur butonin  derisa të dëgjohet një sinjal ose sinjal i dyfishtë.



Nëse e çaktivizoni këtë funksion, sinjalet akustike ndalojnë së luajturi vetëm në fund të programit.

8.3 Bllokimi për fëmijët

Me këtë opsion mund të parandaloni që fëmijët të luajnë me panelin e kontrollit.



Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, mbani shtypur butonin   derisa  të **ndizet/fiket** në ekran.

Pajisja do të kalojë si parazgjedhje te ky opsion pasi e fikni.

Funksioni i bllokimit për fëmijët mund të mos jetë i disponueshëm për pak sekonda pas ndezjes së pajisjes.

8.4 I përhershëm Extra Rinse

Me këtë funksion mund të keni në gjithnjë një fazë shtesë shpëlarjeje, nëse ofrohet me ciklin e zgjedhur kur vendosni një program të ri.




- Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, mbani shtypur njëherësh butonat Extra Rinse  dhe Time Save  derisa treguesi mbi Extra Rinse buton dhe ikona përkatëse në ekran të **ndizet/fiket**.



Shtypni butonin Extra Rinse për të çaktivizuar funksionin në një ekzekutim me cikël të vetëm pa hequr opsionin e përhershëm.

8.5 Matësi i orëve të punës

Mund të shikoni kohën totale të punës së pajisjes në orë, duke filluar që nga ndezja e parë. Kjo vlerë do të matë kohën e punës së cikleve (nuk përfshin kohën e pushimeve, kohën e shtyrjes së programit). Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:





1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin On/Off .
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonat  dhe  për disa sekonda.
3. Pas 3 sekondash, orët totale të punës së pajisjes tregohen në ekran: p.sh. 1276 orë, ekрани tregon tekstin Hr për 2 sekonda, 12 (mijëra dhe qindra) për 2 sekonda dhe 76 (dhjetëra dhe njësi).
4. Për të dalë nga ky regjim, shtypni cilindo buton.



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes ose kombinimit të gabuar të çelësave), fikeni pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

8.6 Parazgjedhjet e fabrikës

Ky funksion lejon të rikthehen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin On/Off .
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonat   dhe  për disa sekonda.
3. Ekрани do të shfaqë – – – për rreth 5 sekonda.

9. PARA PËRDORIMIT PËR HERË TË PARË



Gjatë instalimit ose përpara përdorimit të parë ju mund të vëreni ujë në pajisje. Ky është uji i mbetur në pajisje pas një testimi të plotë funksional në fabrikë për të garantuar që pajisja t'u jepet klientëve në gjendje pune të përkryer dhe nuk është arsye për t'u shqetësuar.

1. Sigurohuni që të gjitha bulonat e transportit të jenë hequr nga pajisja.
2. Sigurohuni që të disponohet energjia elektrike dhe që rubineti i ujit të jetë i hapur.

3. Derdhni 2 litra ujë në folenë e detergjentit të shënuar me

Ky veprim aktivizon sistemin e shkarkimit.

4. Derdhni një sasi të vogël detergjenti në folenë e detergjentit të shënuar me .

5. Vendosni dhe startoni një program për të pambuktat në temperaturën më të lartë pa rroba në kazan.

Kjo heq të gjithë ndotjen e mundshme nga kazani dhe tubi.

10. PROGRAMET








10.1 Skica e programeve



Programet përshkruhen në këtë grafik duke ndjekur rendin e çelësit zgjedhës nga lart poshtë.

Programet e larjes

Programi	Përshkrimi i programit
MixLoad 69min	Pëlhura prej pambuku dhe të përziera sintetike. Ideale për të larë ngarkesën tuaj të përditëshme brenda një kohe të shkurtër, për një kujdes më të mirë për rrobat dhe pastrim të mirë tashmë në 30°C.
Eco 40-60	Cikli i ulët i energjisë për të pambuktat. Ul temperaturën dhe zgjat kohën për të arritur rezultate të mira larjeje.
Cottons	Të pambukta të bardha dhe me ngjyra. Ideale për ndotje normale dhe të rëndë.
Synthetics	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera. Ndotje normale.
Delicates	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze dhe tekstile të përziera kërkojnë larje më delikate. Ndotje normale.
Wool	Të leshta që lahen në makinë larëse, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile të tjera me simbolin e kujdesit "larje me dorë" ¹⁾ .
20min 3kg	Artikuj të pambuktë dhe sintetikë me pak ndotje ose të veshur vetëm një herë.

Programi	Përshkrimi i programit
 Steam	<p>Artikuj të pambuktë, sintetikë dhe të përzier. Cikël special me avull pa larje që mund të përdoret për të përgatitur rrobat tuaja të thara për hekurosje ose për të rifreskuar rrobat e veshura një herë. Ky program zvogëlon rrudhat, aromat dhe liron fjetet. Mos përdorni detergent.</p> <p>Kur programi të ketë përfunduar, hiqni shpejt rrobat nga kazani²⁾ Nëse është e nevojshme, hiqni njollat duke i larë ose duke përdorur heqësin lokal të njollave. Programet me avull nuk kryejnë ndonjë cikël higjienizues. Mos vendosni program me avull me këto lloje artikujsh:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Artikujt që nuk janë të përshtatshëm për tharjen në tharëse. • Artikujt me etiketën "Vetëm për pastrim kimik".
 Outdoor	<div data-bbox="372 427 1028 528" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Mos përdorni zbutës rrobash dhe sigurohuni që kenë mbetur mbetje zbutësi në folenë e detergentit.</p> </div> <p>Roba që vishen jashtë, rroba pune, sportive, xhaketa të papërshkueshme nga uji, xhupa me shtresë të heqshme me push ose me izolim të brendshëm. Ngarkesa e rekomanduar për rrobat është 2.0 kg. Ky program mund të përdoret gjithashtu si fazë për rikthimin e papërshkueshmërisë së ujit, projektuar veçanërisht për trajtimin e rrobave me shtresë hidrofobike. Për të kryer fazën e rikthimit të papërshkueshmërisë së ujit, veproni si vijon:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Derdhni detergentin e larjes në ndarjen . • Hidhni në folenë e zbutësit të rrobave, një restaurues special papërshkueshmërie për rroba . • Pakësoni ngarkesën e rrobave në 1.0 kg. <div data-bbox="372 826 1028 1007" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Për të përmirësuar më tej veprimin e restaurimit të papërshkueshmërisë së ujit, thajini rrobat në një tharëse rrobash duke vendosur Outdoor programin e tharjes (nëse disponohet dhe nëse etiketa e rrobave lejon tharjen në tharëse rrobash).</p> </div>
 Hygiene	<p>Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program i larjes me performancë të lartë i kombinuar me avuj të avullit, heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe viruseve³⁾ mbajtja e temperaturës mbi 60 °C gjatë gjithë fazës së larjes; me një veprim shtesë mbi fibrat falë një faze avulli, një fazë shpëlarje e përmirësuar siguron heqjen e duhur të mbetjeve të detergentit dhe mikroorganizmave. Ky program siguron gjithashtu një zvogëlim të duhur të poleneve/artikujve alergjentë.</p>
Rinse	<p>Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të shpëlarë dhe për të centrifuguar rrobat. Shpejtësia e parazgjedhur e centrifugimit është ajo që përdoret për programet e pambukut. Reduktoni shpejtësinë e centrifugimit sipas llojit të rrobave. Nëse është e nevojshme, kaktioni Extra Rinse opsionin për të shtuar shpëlarje. Me një shpejtësi të ulët centrifugimi, pajisja kryen shpëlarje delikate dhe centrifugim të shkurtër.</p>





Programi	Përshkrimi i programit
Spin/Drain	Për të centrifuguar rrobat dhe për të shkarkuar ujin e kazanit. Të gjitha tekstilet, përveç të lehtëve dhe tekstileve delikate.

1) Gjatë këtij cikli kazanit rrotullohet ngadalë për të garantuar larje delikate. Mund të duket që kazanit nuk rrotullohet fare ose nuk rrotullohet mirë, por është normale për këtë program.

2) Nëse vendosni një program me avull me rroba të thara, në fund të ciklit rrobat mund të jenë të lagura. Thajini rrobat në tel për rreth 10 minuta. Ky program nuk heq erën veçanërisht të fortë.

3) I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swisstatest Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).

Temperatura e programit, shpejtësia maksimale e centrifugimit dhe ngarkesa maksimale

Programi	Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale
MixLoad 69min	30°C 60°C - 30°C	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	8.0 kg
Cottons	40°C 95 °C - Ftohtë	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	8.0 kg
Synthetics	30°C 60 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3.0 kg
Delicates	30°C 40 °C - Ftohtë	800 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2.0 kg
 Wool	40°C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.5 kg
20min 3kg	30°C 40°C - 30°C	1200 rpm 1600 rpm - 400 rpm	3.0 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
 Outdoor	30°C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Hygiene	60°C	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	8.0 kg
Rinse	-	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	8.0 kg

Programi	Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale
----------	---	--	--------------------

Spin/Drain

-

1600 rpm
1600 rpm - 400 rpm

8.0 kg

1) Sipas rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe vendimit të Ukrainës 834/2023. Ky program në 40°C është në gjendje të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40°C ose 60°C, së bashku në të njëjtin cikël.



Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

2) Temperatura e këtij programi nuk duket e as nuk shfaqet në ekran, ajo vendoset automatikisht.


3) Programi i larjes.

4) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

10.2 Steam programet

Programet Steam mund të përdoren për pakësimin e rrudhave dhe erërave në rroba (si të pambukta, sintetike, pëlhura të përziera, përfshirë delikatet) që thjesht kanë nevojë të rifreskohen, në një kohë të shkurtër, duke shmangur larjen.

Fibrat e rrobave relaksohen dhe më pas hekurrosa bëhet dhe plotësisht e lehtë. Kur cikli përfundon, hiqni shpejt rrobat nga kazani.

Kohëzgjatja e ciklit mund të pakësohet deri në 15 minuta përmes opsionit Time Save .

MOS e cilësoni këtë regjim me llojet e mëposhtme të artikujve:

- Artikujt që nuk janë të përshtatshëm për tharjen në tharëse.
- Artikujt me etiketën "Vetëm për pastrim kimik".



Mos përdorni detergjent!
Programet Steam nuk heqin erën veçanërisht të rëndë dhe nuk kryejnë ndonjë cikël higjenik.
Pas trajtimit me avull, rrobat mund të jenë të lagëta. Varini rrobat jashtë për pak minuta.

Aroma (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance ju lejon të freskoni edhe rrobat tuaja delikate, duke hequr rrudhat dhe duke shtuar freski me një aromë të butë të krijuar ekskluzivisht nga **AEG**. Duke rifreskuar rrobat tuaja me avull sesa përdorimin e cikleve të plota të larjes, do t'i mbani rrobat tuaja të duken dhe të ndjehen të reja më gjatë. Madje mund të përdorni me siguri aromën me programet Kashmir dhe Avull - nëse janë në dispozicion - për pëlhura delikate si kashmir dhe lesh. Kur trajtoni ngarkesë të vogël, pakësoni dozën e aromës dhe kohëzgjatjen e ciklit: në vetëm pesëmbëdhjetë minuta rrobat tuaja do të rimarrin atë ndjenjë të "sapo-larjes".

Lexoni me kujdes instruksionet e ofruara bashkë me aromën.

MOS:

- Thani në tharëse rrobat e trajtuara me fragrancë. Dobitë e saj do të largohen me avullin.
- Përdorni fragrancën për qëllime ndryshe nga ato që përshkruhen këtu.
- Përdorni fragrancën në rroba të reja. Rrobat e reja mund të përmbajnë përbërës mbetjesh që nuk janë të përshtatshme për atë.



Aroma është e disponueshme në dyqanin në internet **AEG** ose nga shitësi i autorizuar.

10.3 Woolmark Premium Wool Care - Blu



Cikli i larjes për të leshtat në këtë makinë është analizuar dhe miratuar nga The Woolmark Company për larjen e rrobave të leshta që mbajnë etiketën për «larje me dorë» nëse produktet lahen sipas udhëzimeve në etiketën e rrobës dhe ato të dhëna nga prodhuesi i kësaj makine larëse.
M2103

10.4 Pajtueshmëria e opsioneve me programet

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Steam	Outdoor	Hygiene	Rinse	Spin/Drain
Spin	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
Ndërprerje e shpërlarjes	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
Pa zhurmë shtesë			■	■	■							
Pa centrifugim												■ ¹⁾
Stains ²⁾			■	■						■		
Prewash ³⁾			■	■								
Time Save ⁴⁾			■	■	■			■				

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Steam	Outdoor	Hygiene	Rinse	Spin/Drain
Extra Rinse	■		■	■	■				■	■	■	
Plus Steam	■		■	■						■		
Finish In	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

- 1) Nëse caktoni opsionin Pa centrifugim, pajisja vetëm shkarkon ujin.
- 2) Ky opsion nuk është i disponueshëm në temperaturë më të ulët se 40°C.
- 3) Stains dhe Prewash nuk mund të zgjidhen bashkë.
- 4) Nëse vendosni kohëzgjatjen më të shkurtër, ne ju rekomandojmë që të pakësoni sasinë e robave. Pajisja mund të ngarkohet plotësisht, por rezultatet e larjes mund të jenë më pak të kënaqshme.

Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të lehta	Special
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

▲ = Rekomandohet

-- = Nuk rekomandohet

11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM




PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

11.1 Aktivizimi i pajisjes

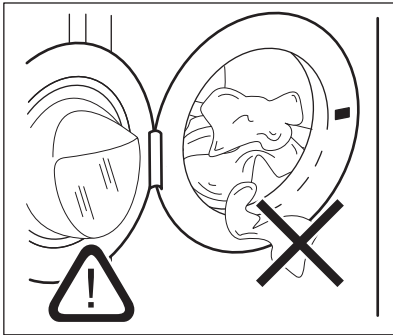
1. Futeni spinën në prizë.

- Hapni rubinetin e ujit.
- Shtypni butonin On/Off  për pak sekonda për të aktivizuar pajisjen. Tingëllon një melodi e shkurtër. Pajisja propozon automatikisht një program të parazgjedhur. Treguesi përkatës ndriçon.

Ekрани shfaq programin e paracaktuar, Eco 40-60, kohëzgjatjen e ciklit, ngarkesën maksimale (për disa sekonda), temperaturën e paracaktuar, shpejtësinë e paracaktuar të centrifugimit dhe treguesit e fazave që përbëjnë programin.

11.2 Mbushja e ngarkesës

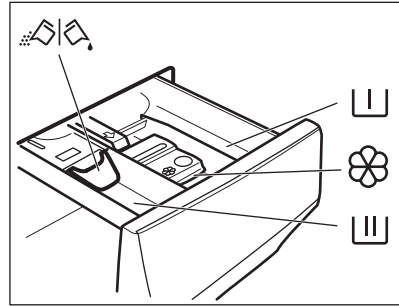
- Hapni derën e pajisjes.
 - Shkundini artikujt përpara se t'i vendosni në pajisje.
 - Vendosni rrobat në kazan, një nga një.
- Sigurohuni të mos futni rroba në kazan.
- Mbyllni derën fort.







KUJDES!

- Sigurohuni se asnjë rrobë nuk mbetet ndërmjet guarnicionit dhe derës. Ekziston një rrezik i rrjedhjes së ujit ose dëmtimit të rrobave.
- Larja e njollave tepër të ndotura me vaj dhe graso ose përdorimi i parfumeve mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve prej gome të pajisjes.

11.3 Mbushja me detergjent dhe aditivë



-  Ndarja për fazën e paralarjes, programin e njomjes ose heqjen e njollave.
-  Ndarja për fazën e larjes.
-  Kutia për aditivët e lëngët (zbutës rrobash, niseshte).
- MAX** Niveli maksimal i sasisë së aditivëve të lëngshëm.
-  Kapaku për detergjentin pluhur ose të lëngshëm.



Gjithmonë zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produkteve të detergjentit, por rekomandojmë që të mos tejkaloni nivelin maksimal të treguar (**MAX**). Kjo sasi garanton rezultatet më të mira në larje.



Pas një cikli larjeje, nëse është e nevojshme, hiqni mbetjet e detergjentit nga kutia e detergjentit.

11.4 Kontrolloni pozicionin e ndarësës

- Tërhiqni folenë e detergjentit derisa të ndalojë.
- Shtypeni levën poshtë për ta hequr folenë.
- Për të përdorur detergjent pluhur, ktheni kapakun lart.
- Për të përdorur detergjent lëng, ktheni kapakun poshtë .



Me ndarësen në pozicionin POSHTË:

- Mos përdorni detergjentë xhelatinozë ose detergjentë prej lëngu të trashë.
- Mos hidhni më shumë detergjent të lëngshëm sesa kufiri i treguar në ndarëse.
- Mos e caktoni opsionin e paralarjes.
- Mos e vendosni funksionin e shtyrjes së programit.

5. Matni sasinë e detergjentit dhe të zbutësit të rrobave.
6. Mbylleni me kujdes folenë e detergjentit. Sigurohuni që kapaku të mos shkaktojë bllokim kur të mbyllni sirtarin.

11.5 Vendosja e një programi

1. Rrotulloni çelësin e programeve për të zgjedhur programin e dëshiruar të larjes. Treguesi përkatës ndizet.

Eco 40-60 është programi i propozuar i paracaktuar kur ndizet pajisja, ai me të cilin ka lidhje informacioni në etiketën e energjisë.

Treguesi i Start / Pause butonit pulson. Ekran shfaq një kohëzgjatje programi treguese, ngarkesën maksimale të deklaruar për programin e caktuar (vetëm për disa sekonda), temperaturën e paracaktuar, shpejtësinë e paracaktuar të centrifugimit dhe treguesit e fazës së larjes (kur është e disponueshme).

2. Prekni butonat përkatës për të ndryshuar temperaturën dhe/ose shpejtësinë e centrifugimit.
3. Nëse dëshironi, vendosni një ose më shumë opsione duke prekur butonat përkatës. Treguesit përkatës ndizen në ekran dhe informacioni i dhënë ndryshon përkatësisht.



Nëse përzgjedhja **nuk është e mundur** bie një sinjal akustik.

11.6 Nisja e një programi

Prekni butonin Start / Pause për të nisur programin.

Treguesi përkatës ndalon së pulsuari dhe qëndron i ndezur.

Programi fillon, dera mbyllet. Ekran shfaq treguesin .



Pompa e shkarkimit mund të punojë pak përpara se pajisja të mbushet me ujë.

11.7 Nisja e një programi me opsionin Finish In

1. Prekni këtë në mënyrë të përsëritur derisa ekran shfaq kohën e dëshiruar brenda së cilës programi duhet të mbarojë. Treguesi ndizet.
2. Prekni butonin Start / Pause . Kazani fillon të rrotullohet për të kryer vlerësimin ProSense, nëse parashikohet në programin e zgjedhur.
3. Pajisja fillon numërimin mbrapsht deri në fund të programit dhe programi do të fillojë në momentin e duhur për të përfunduar në kohën e caktuar nga ky opsion.

Për të ndryshuar ose anuluar këtë opsion:

1. Fikeni pajisjen me anë të butonit. On/Off .
2. Ndizeni sërish pajisjen.
3. Vendosni sërish programin.

11.8 ProSense dallimi i ngarkesës

ProSense



Kohëzgjatja e programit në ekran i referohet një **ngarkese të mesme/të lartë**.



Pas vendosjes së një programi larjeje, ikona

ProSense




ndriçon në ekran nëse programi lejon përdorimin e tij.

Pas prekjes së butonit Start / Pause , ProSense fillon dallimin e ngarkesës së rrobave:

1. Pajisja dallon ngarkesën në 30 sekondat e para: treguesi  pulson, shiritat nën ikonën **ProSense**  lëvizin para dhe prapa dhe kazani rrotullohet shkurtimisht.
2. Kur kazani ndalon së rrotulluari, ekrani tregon kohëzgjatjen e programit të ri, që mund të rritet ose ulet, rregulluar në përputhje me ngarkesën e zbuluar, numri i shiritave tregojnë ngarkesën me çerekë (nga 1 në 4, 4 shiritat në rast mbingarkese), treguesi i ngarkesës maksimale të deklaruar ndizet përsëri. Pas 30 sekondave të tjera, fillon mbushja me ujë.



Në rast të **mbingarkesës së kazanit**, treguesi i ngarkesës maksimale të deklaruar ndizet sërish me treguesin **MAX** që pulson. Në këtë rast, gjatë këtyre 30 sekondave, pajisja mund të vendoset në pauzë dhe mund të hiqen rrobat e tepërta. Pasi hiqen rrobat e tepërta, prekni butonin Start / Pause  për të nisur sërish programin. Faza ProSense mund të përsëritet deri në tri herë (shikoni pikën 1).

E rëndësishme! Nëse nuk do të reduktohet sasia e rrobave, programi i larjes fillon gjithsesi, pavarësisht mbingarkesës. Në këtë rast, nuk do të jetë e mundur të garantohen rezultatet më të mira të larjes.



20 minuta pas nisjes së programit, kohëzgjatja e programit mund të përshtatet sërish në varësi të kapacitetit të thithjes së ujit nga rrobat.



Dallimi me ProSense kryhet vetëm me programet e plota të larjes (nuk zgjidhet fazë kapërcimi).



ProSense nuk është e disponueshme në të gjitha programet, si p.sh. Wool, programet me ciklet të shkurtra dhe pa fazë larjeje.




Në disa programe, kohëzgjatja e ciklit mund të jetë e njëjtë për madhësi të ndryshme të ngarkesës, por konsumi i ujit dhe energjisë gjithsesi personalizohen për të arritur rezultatet më të mira.

11.9 Treguesit e fazës së programit

Kur programi nis, treguesi i fazës që është në punë pulson dhe treguesit e tjerë të fazave ndihen në mënyrë të qëndrueshme.

P.sh. është në punë faza e larjes ose e


paralarjes: 

Kur faza përfundon, treguesi përkatës ndalon pulsimin dhe është i qëndrueshëm. Treguesi i fazës tjetër fillon të pulsojë.

P.sh. është në punë faza e shpëlarjes:



Nëse zgjidhni Plus Steam, ndizen treguesit e fazës me avull.



Është në punë faza e avullit: 

Është në punë faza kundër rrudhave:





11.10 Ndërprerja e programit dhe ndryshimi i opsioneve

Kur programi është në punë, mund të ndryshoni **vetëm disa** opsione:

1. Prekni butonin Start / Pause . Treguesi përkatës pulson.
2. Ndryshoni opsionet. Informacioni i dhënë në ekran ndryshon përkatësisht.
3. Prekni sërish butonin Start / Pause . Programi i larjes vazhdon.

11.11 Anulimi i një programi në funksionim

1. Shtypni butonin On/Off  për të anuluar programin dhe për të çaktivizuar pajisjen.
2. Shtypni sërish butonin On/Off  për të riaktivizuar pajisjen.

Tani, ju mund të vendosni një program të ri larjeje.




Nëse faza ProSense ka përfunduar dhe ka filluar tashmë mbushja me ujë, programi i ri fillon **pa përsëritur fazën ProSense**. Uji dhe detergjenti nuk shkarkohen për të shmangur shpenzimet. Ekрани shfaq kohëzgjatjen maksimale të programit, duke e përditësuar atë rreth 20 minuta pas nisjes së programit të ri.



11.12 Hapja e derës - Shtimi i rrobave



Kur programi ose shtyrja e programit janë në punë, dera e pajisjes kyçet.



Nëse temperatura dhe niveli i ujit në kazan janë shumë të larta dhe/ose kazan vazhdon të rrotullohet, ju nuk mund ta hapni derën.


Mund ta hapni lehtësisht derën për shtimin ose heqjen e disa artikujve kur ikona  është e ndezur.

1. Prekni butonin Start / Pause . Në ekran fiket treguesi përkatës i kyçjes së derës.
2. Hapni derën e pajisjes. Nëse është e nevojshme, shtoni ose hiqni artikujt.
3. Mbyllni derën dhe prekni butonin Start / Pause .

Kur ikona  fiket, dera mund të hapet kur programi të ketë përfunduar, ose të caktohet programi/opsioni i rrotullimit ose shkarkimit dhe më pas të shtypni butonin Start / Pause .

11.13 Fundi i programit

Kur programi mbaron, pajisja ndalon në mënyrë automatike. Sinjalet akustike funksionojnë (nëse janë aktive).

Në ekran të gjithë treguesit e fazave të largjes bëhen të qëndrueshëm dhe fusha e kohës tregon .

Treguesi i butonit Start / Pause  fiket.

Dera zhblokohet dhe treguesi  fiket.

1. Shtypni butonin On/Off  për të çaktivizuar pajisjen.

Pesë minuta pas përfundimit të programit, funksioni i kursimit të energjisë e çaktivizon automatikisht pajisjen.









Kur e aktivizoni pajisjen përsëri, propozon Eco 40-60 si program të paracaktuar. Rrotullojeni çelësin e programeve për të vendosur një cikël të ri.

2. Nxirrni rrobat nga pajisja.
3. Sigurohuni që kazan të jetë bosh.
4. Mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur, për të parandaluar mykun dhe erërat e pakëndshme.
5. Mbyllni rubinetin e ujit.



11.14 Shkarkimi i ujit jashtë pas mbarimit të ciklit




Nëse keni zgjedhur një program ose një opsion që nuk e zbraz ujin e shpëlarjes së fundit, programi përfundon, por:

- Ekрани tregon treguesin , treguesin e opsioneve  ose  dhe treguesin e kyçjes së derës . Treguesi i fazës së funksionimit  pulson.
- Kazani vazhdon të rrotullohet me intervale të rregullta për të parandaluar rrudhat të rrobat.
- Dera e furrës qëndron e mbyllur.
- Duhet të shkarkoni ujin për të hapur kapakun:

1. Nëse është e nevojshme, prekni butonin Spin  për të ulur shpejtësinë e centrifugimit të propozuar nga pajisja.

2. Shtypni butonin .

- Nëse keni vendosur , pajisja shkarkon ujin dhe kryen centrifugimin.
- Nëse keni caktuar ^{dB}, pajisja vetëm shkarkon ujin.

Treguesi i opsionit  ose ^{dB} fiket, ndërsa treguesi  pulson dhe më pas fiket.

3. Kur programi mbaron dhe treguesi i bllokimit të derës fiket, ju mund ta hapni derën.


4. Shtypni butonin On/Off për pak sekonda për ta çaktivizuar pajisjen.




Në çdo rast, pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.


11.15 Opsioni „Në pritje“

Funksioni i gatishmërisë çaktivizon automatikisht pajisjen për të ulur konsumimin e energjisë kur:

- Nuk e përdorni pajisjen për 5 minuta përpara se ta prekni butonin Start / Pause .

Shtypni On/Off  butonin për të riaktivizuar pajisjen.

- 5 minuta pas përfundimit të programit të larjes.

Shtypni On/Off  butonin për të riaktivizuar pajisjen.

Pajisja propozon Eco 40-60 si program të paracaktuar.

Rrotullojeni çelësin e programeve për të vendosur një cikël të ri.



Nëse vendosni një program ose opsion që përfundon me ujë në kazan, funksioni i gatishmërisë **nuk çaktivizon** pajisjen për t'ju kujtuar të shkarkoni ujin.

12. KUJDESI DHE PASTRIMI

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

12.1 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në rritjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj

Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

12.2 Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Referohuni tek paragrafët "Unaza e gomës e derës me filtër me buzë të dyfishtë", "Pastrimi i kazanit", "Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit" dhe "Pastrimi i tubit të

hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës". Bëni kujdes me perdet. Hiqni kapëset dhe vendosni perdet në një qese larjeje ose këllëf jastëku. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

12.3 Pastrimi i jashtëm

Pastrojeni pajisjen vetëm me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Thajini plotësisht të gjitha sipërfaqet.

Mos përdorni shtupa kruajtëse ose materiale të tjera gërvishëse.

KUJDES!

Mos përdorni alkool, tretës boje ose produkte kimike.

KUJDES!

Mos pastroni sipërfaqet metalike me detergjent me bazë klori.

12.4 Heqja e çmërsit

i

Nëse uji në zonën tuaj është i fortë ose mesatarisht i fortë, rekomandojmë që të përdorni një zbutës uji për makinat larëse (heqja e çmërsit me raste).

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs.

i

Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

12.5 Larja e mirëmbajtjes

Përdorimi i përsëritur dhe i zgjatur i programeve të shkurtra dhe me temperaturë të ulët mund të shkaktojë depozitim të detergjenteve, mbetje pushi, rritje të baktereve dhe formim të një cipe biologjike brenda kazanit. Kjo mund të krijojë aroma të këqija dhe myk.

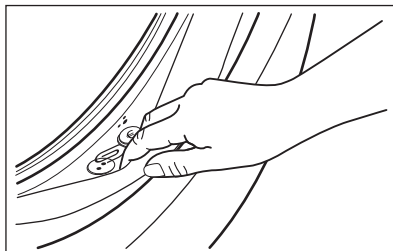
Për të eliminuar depozitimet dhe për të higjienizuar pjesën e brendshme të pajisjes, aplikoni një larje mirëmbajtjeje të paktën një herë në muaj:

1. Nxirri të gjitha rrobat nga kazani.

2. Vini në punë një program për të pambukta në temperaturën më të lartë me kazan të zbrazur dhe me një sasi të vogël detergjenti pluhur, ose nëse disponohet, vini në punë programin Machine Clean.

12.6 Guarnicioni i derës

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishur sipërfaqen e izolimit.

i

Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

12.7 Pastrimi i kazanit

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të parandaluar depozitimet e padëshiruara.

Në kazan mund të formohen grumbullime ndryshku si pasojë e ndryshkjes së trupave të huaj nga larja apo nga uji i rubinetit që përmban hekur

Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.
Mos e pastroni kazanin me produkte acide për heqjen e çmërsit, produkte gërryese që përmbajnë klor ose hekur apo me lësh teli.

Për pastrim të plotë:


1. Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

2. Nxirni të gjitha rrobat nga kazanin.
3. Vini në punë një program të shkurtër për të pambukta në temperaturë të lartë me kazan të zbratur dhe me një sasi të vogël detergjenti pluhur, ose nëse disponohet, vini në punë programin Machine Clean. Nëse pajisja juaj mund të lidhet me Wi-Fi, programi special Machine Clean mund të shkarkohet gjithashtu përmes Aplikacionit.
4. Shtoni manualisht një sasi të vogël detergjenti pluhur ose një produkt specifik në kazanin bosh, për të shpëlarë mbetjet që mund të mbeten.

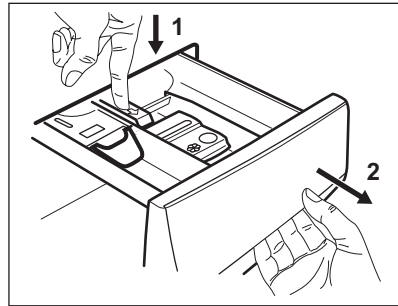


Ndonjëherë, në përfundim të një cikli ekrani mund të shfaqë ikonën . Ky është rekomandim për të kryer një "pastrim të kazanit". Pasi të jetë kryer pastrimi i kazanit, ikona zhduket.

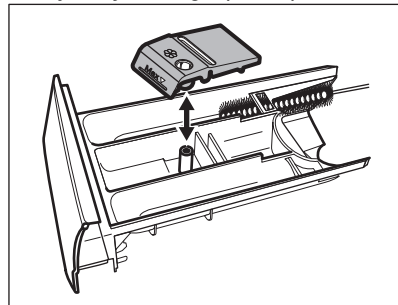
12.8 Pastrimi i folesë së detergjentit

Për të parandaluar depozitimet e mundshme të detergjenteve të thara apo grumbullimin e zbutësit të rrobave dhe/ose formimin e mykut në sirtarin e detergjentit, çdo dy muaj kryeni procedurën e pastrimit siç përshkruhet në skemat e mëposhtme:

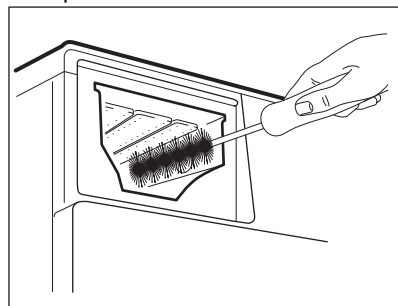
1. Hapni sirtarin. Shtypni kapësen poshtë siç tregohet në figurë dhe tërhiqeni.



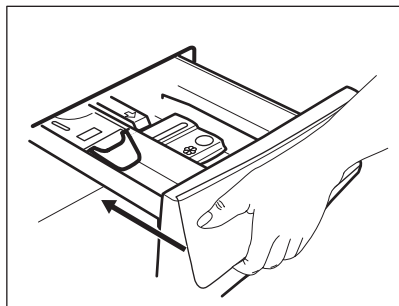
2. Hiqni pjesën e sipërme të dhomëzës së solucionit shtesë për të ndihmuar pastrimin. Sigurohuni që të gjitha mbetjet e detergjentit të hiqen nga pjesa e sipërme dhe e poshtme e folesë. Përdorni një furçë të vogël për të pastruar folenë.



3. Shpëlajeni folenë e detergjentit me ujë të rrjedhshëm të ngrohtë, për të hequr gjurmët e detergjentit të akumuluar. Pas pastrimit, vendoseni sërish pjesën e sipërme në vendin e vet.



4. Futni sirtarin e detergjentit në udhëzuesit e vet dhe mbylleni. Vini në punë një program shpëlarjeje pa rroba në kazan.



12.9 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit

⚠️ PARALAJMËRIM!

Hiqni spinën e pajisjes nga rrjeti elektrik.



Kontrolloni rregullisht filtrin e pompës së shkarkimit dhe sigurohuni që të jetë i pastër.

Pastrojeni filtrin e pompës së shkarkimit nëse:

- Pajisja nuk e shkarkon ujin.
- Kazani nuk rrotullohet.
- Pajisja bën një zhurmë të pazakontë për shkak të bllokimit të pompës së shkarkimit.
- Në ekran shfaqet kodi i alarmit **E20**.

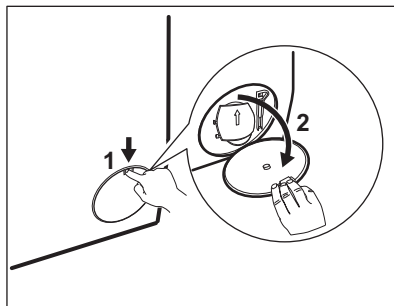
⚠️ PARALAJMËRIM!

- Mos e hiqni filtrin gjatë kohës që pajisja është në punë.
- Mos e pastroni pompën nëse uji në pajisje është i nxehtë. Prisni derisa uji të ftohet

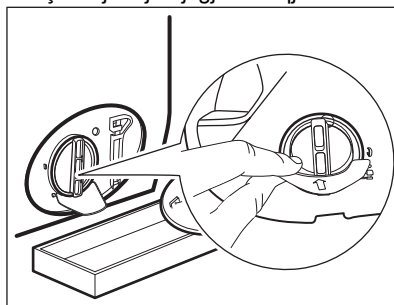
Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrin e pompës:

Mbani gjithmonë një leckë pranë për të fshirë çdo rrjedhje uji gjatë heqjes së filtrit.

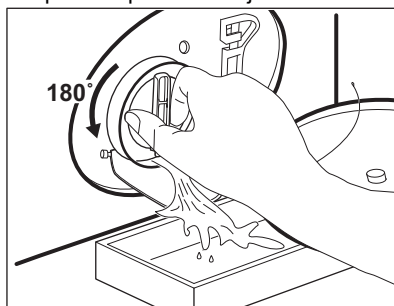
1. Hapni kapakun e pompës.



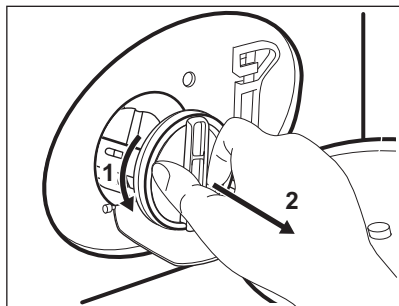
2. Vendosni një enë të përshtatshme poshtë pompës së shkarkimit për të mbledhur ujin që del prej aty.
3. Hapeni grykën nga poshtë. Mbani gjithmonë një leckë pranë për të fshirë çdo rrjedhje uji gjatë heqjes së filtrit.



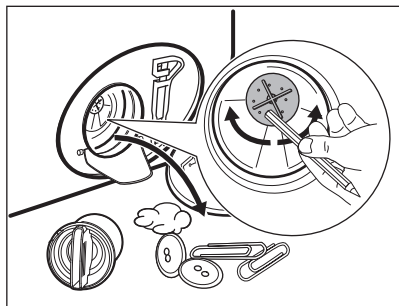
4. Rrotullojeni filtrin 180 gradë në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hapur, pa e hequr. Lëreni ujin të dalë.



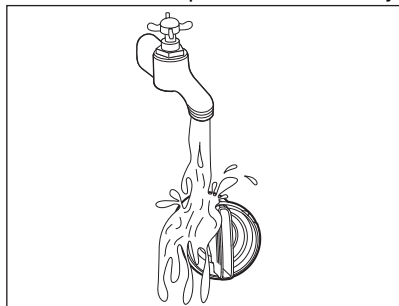
5. Kur ena të jetë mbushur plot me ujë, kthejeni filtrin në vend dhe boshatiseni enën.
6. Përsëritni hapat 4 dhe 5 derisa uji të ndalojë daljen.
7. Rrotullojeni filtrin në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta çmontuar.



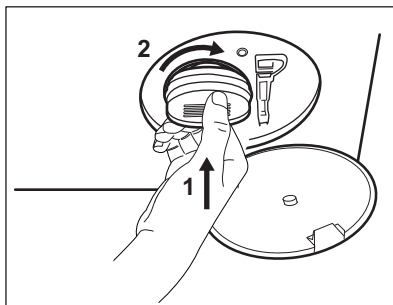
8. Nëse është e nevojshme, hiqni pushin dhe objektet nga foleja e filtrit.
9. Sigurohuni që helika e pompës të mund të rrotullohet. Nëse nuk rrotullohet, kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit.



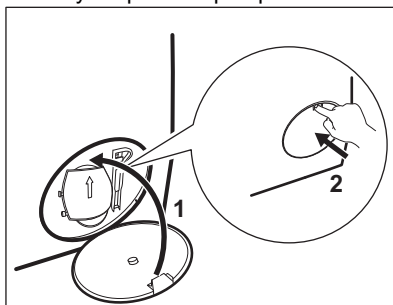
10. Pastroni filtrin poshtë rubinetit të ujit.



11. Vendoseni sërish filtrin në udhëzuesit e veçantë duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Sigurohuni që filtri të jetë shtrënguar mirë për të shmangur rrjedhjet.



12. Mbyll kapakun e pompës.



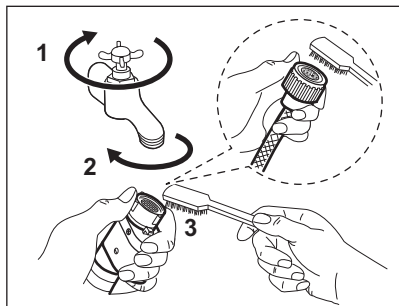
Kur e shkarkoni ujin me procedurën e shkarkimit të emergjencës, ju duhet ta aktivizoni përsëri sistemin e shkarkimit:

- a. Hidhni 2 litra ujë në ndarjen e larjes kryesore të shpërndarësit të detergjentit.
- b. Nisni programin për të derdhur ujin.

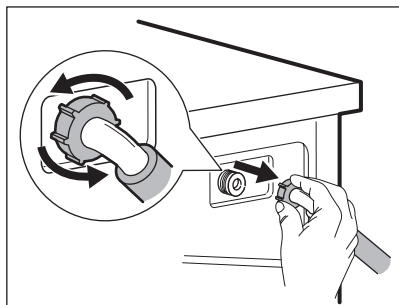
12.10 Pastrimi i zorrës së futjes së ujit dhe filtrit të valvulës

Rekomandohet t'i pastroni të dy filtrat e zorrës së hyrjes së ujit dhe të valvulës dy herë në vit për të hequr depozitimet që grumbullohen me kalimin e kohës. Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrat:

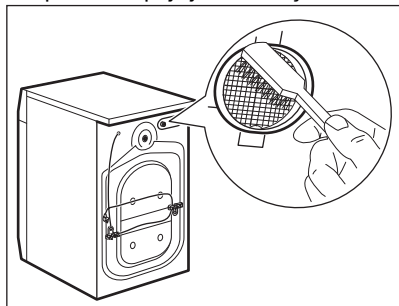
1. Hiqni zorrën e hyrjes nga rubineti dhe pastroni filtrin.



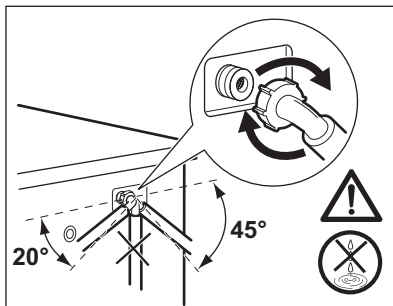
2. Hiqni zorrën e hyrjes nga pajisja duke liruad dadon e fashetës.



3. Pastroni filtrin e valvulës në pjesën e pasme të pajisjes me furçë.



4. Kur e lidhni zorrën me pjesën e pasme të pajisjes, rrotullojeni në të majtë ose të djathtë (jo në pozicion vertikal) në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit.



12.11 Shkarkimi i emergjencës

Nëse pajisja nuk mund ta shkarkojë ujin, kryeni të njëjtën procedurë të përshkruar në paragrafin 'Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit'. Nëse është e nevojshme, pastroni pompën.

Kur e shkarkoni ujin me procedurën e shkarkimit të emergjencës, ju duhet ta aktivizoni përsëri sistemin e shkarkimit:

1. Hidhni 2 litra ujë në ndarjen e larjes kryesore të shpërndarësit të detergjentit.
2. Nisni programin për të derdhur ujin.

12.12 Masat paraprake të parandalimit të brymës

Nëse pajisja është e instaluar në një zonë ku temperatura mund të arrijë vlera rreth 0° C ose të bjerë më poshtë, hiqni ujin e mbetur nga zorra e hyrjes së ujit dhe pompa e shkarkimit.

1. Hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Mbyllni rubinetin e ujit.
3. Vendosni dy skajet e zorrës së hyrjes së ujit në një enë dhe lëreni ujin të rrjedhë nga zorra.
4. Zbrazni pompën e shkarkimit. Referojuni procedurës së shkarkimit të emergjencës.
5. Kur pompa e shkarkimit të jetë e zbrazur, vendosni përsëri zorrën e hyrjes së ujit.

! PARALAJMËRIM!

Sigurohuni që temperatura të jetë më e lartë se 0 °C përpara se ta përdorni sërish pajisjen.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga temperaturat e ulëta.

13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.


13.1 Kodet e alarmeve dhe defektet e mundshme

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës. Së pari, përpiquni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelat).


PARALAJMËRIM!

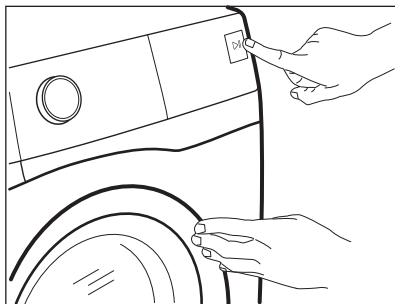
Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Me disa probleme, ekrani tregon kodin e alarmit dhe butoni Start /

Pause  mund të pulsojë në mënyrë të vazhdueshme:



Nëse pajisja është e mbingarkuar, hiqni disa artikuj nga kazani dhe/ose mbani shtypur derën ndërsa prekni butonin Start / Pause derisa treguesi  të ndalojë së pulsuarit (shikoni figurën më poshtë).



Problemi

Zgjidhja e problemit

E 10

Pajisja nuk mbushet siç duhet me ujë.

- Sigurohuni që rubineti i ujit të jetë i hapur.
- Sigurohuni që presioni i furnizimit me ujë të mos jetë shumë i ulët. Për këtë informacion, kontaktoni autoritetin tuaj lokal të ujit.
- Sigurohuni që rubineti i ujit të mos jetë bllokuar.
- Sigurohuni që tubi i furnizimit të mos ketë përdredhje, dëmtime apo përtërhyrje.
- Sigurohuni që lidhja e tubit të furnizimit me ujë është e saktë.
- Sigurohuni që filtri i tubit të furnizimit dhe filtri i valvulës të mos jenë të bllokuar. Shikoni 'Kujdesi dhe pastrimi'.

E20

Pajisja nuk e shkarkon ujin.

- Sigurohuni që tapa e lavamanit të mos jetë e bllokuar.
- Sigurohuni që zorra e kullimit të mos jetë e përdredhur ose e përthyer.
- Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Pastroni filtrin, nëse është e nevojshme. Shikoni "Kujdesi dhe pastrimi".
- Sigurohuni që lidhja e tubit të shkarkimit të ujit të jetë e saktë.
- Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një program pa fazën e shkarkimit.
- Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një opsion që përfundon me ujë në kazan.

E40

Dera e pajisjes është e hapur ose nuk është e mbyllur mirë.

- Sigurohuni që dera të jetë e mbyllur mirë.

E91

Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.

- Programi nuk ka përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen.
- Nëse shfaqet sërish kodi i alarmit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

E40

Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.


- Prisni derisa furnizimi me energji të jetë i qëndrueshëm.

EFO

Është aktivizuar pajisja kundër përmbytjes.

- Shkëpusni pajisjen dhe mbyllni rubinetin e ujit. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

Nëse ekrani shfaq kode të tjera alarmi, çaktivizoni dhe aktivizoni pajisjen. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit. Në rast të një problemi tjetër me pajisjen, kontrolloni tabelën e mëposhtme për zgjidhje të mundshme.

Problemi	Zgjidhja e problemit
Programi nuk fillon.	<ul style="list-style-type: none">• Sigurohuni që spina kryesore të jetë e lidhur me prizën e rrjetit.• Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë mbyllur mirë.• Sigurohuni që të mos keni siguresa të dëmtuara në kutinë e siguresave.• Sigurohuni që Start / Pause  të jetë prekur.• Nëse është vendosur fillim me vonesë, anuloni cilësimin ose prisni sa të përfundojë numërimi mbrapsht.• Çaktivizoni funksionin e bllokimit për fëmijët nëse është i ndezur.• Kontrolloni pozicionin e çelësit në programin e përzgjedhur.
Pajisja mbushet me ujë dhe e shkarkon atë menjëherë.	<ul style="list-style-type: none">• Sigurohuni që tubi i shkarkimit të jetë në pozicionin e duhur. Tubi mund të jetë pozicionuar shumë poshtë. Shikoni "Udhëzime instalimi".
Faza e centrifugimit nuk funksionon ose cikli i larjes zgjat më shumë se zakonisht.	<ul style="list-style-type: none">• Vendosni programin e centrifugës.• Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Pastroni filtrin, nëse është e nevojshme. Shikoni "Kujdesi dhe pastrimi".• Rregulloni manualisht artikujt në kazan dhe filloni përsëri fazën e centrifugës. Ky problem mund të shkaktohet nga problemet e ekuilibrit.

Problemi	Zgjidhja e problemit
Ka ujë në dyshe me.	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që bashkimet e tubave të ujit të jenë të shtrënguar dhe të mos ketë rrjedhje uji. • Sigurohuni që tubi i furnizimit me ujë dhe tubi i shkarkimit të mos kenë dëmtime. • Sigurohuni që të përdorni detergjentin dhe sasinë e duhur të tij.
Nuk mund të hapni derën e pajisjes.	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që të mos jetë zgjedhur një program larjeje që përfundon me ujë në kazan. • Sigurohuni që programi i larjes të ketë mbaruar. • Vendosni programin e shkarkimit ose të centrifugimit nëse ka ende ujë në kazan. • Sigurohuni që pajisja furnizohet me energji. • Ky problem mund të shkaktohet nga një avari e pajisjes. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.
Pajisja bën një zhurmë të pazakotë dhe dridhet.	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që niveli i pajisjes të jetë i saktë. Shikoni "Udhëzime instalimi". • Sigurohuni që butonat e paketimit dhe/ ose të kalimit të jenë hequr. Shikoni "Udhëzime instalimi". • Shtoni më shumë rroba në kazan. Ngarkesa mund të jetë shumë e vogël.
Kohëzgjatja e programit rritet ose ulet gjatë punës së programit.	<ul style="list-style-type: none"> • ProSense System është në gjendje të përshtatë kohëzgjatjen e programit sipas llojit dhe sasisë së rrobave. Referojuni paragrafit "Dallimi i ngarkesës me ProSense System" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".
Rezultatet e larjes nuk janë të kënaqshme.	<ul style="list-style-type: none"> • Rrisni sasinë e detergjentit ose përdorni një detergjent tjetër. • Përdorni produkte speciale për të hequr njollat e forta përpara se të lani rrobat. • Sigurohuni që të cilësoni temperaturën e saktë. • Ulni ngarkesën e rrobave.
Ka shumë shkumë në kazan gjatë ciklit të larjes.	<ul style="list-style-type: none"> • Pakësoni sasinë e detergjentit ose numrin e tabletave ose detergjentëve me dozë të vetme.
Pas ciklit të larjes, ka ende mbetje detergjenti në sirtarin e detergjentit.	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që fleta të jetë në pozicionin e duhur (LART për detergjent pluhur - POSHTË për detergjent të lëngshëm). • Sigurohuni që ta përdorni rutinë e detergjentit sipas udhëzimeve që jepen në këtë manual përdorimi.

Pas kontrollit, aktivizoni pajisjen. Programi vazhdon nga pika e ndërprerjes. Nëse problemi ndodh përsëri, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit ndodhen në pllakën e specifikimeve.

14. VLERAT E KONSUMIT

14.1 Koment



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes.



Vlerat dhe kohëzgjatja e programit mund të variojnë në varësi të kushteve të ndryshme (p.sh. temperatura e dhomës, temperatura e ujit dhe presioni, madhësia e ngarkesës dhe lloji i rrobave, tensioni i furnizimit) dhe gjithashtu nëse ndryshoni cilësimin e parazgjedhur të një programi.

14.2 Sipas rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe të gjitha standardeve të reja shoqëruese në tregjet bashkëpunuese (*)

Programi Eco 40-60	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Ngarkesë e plotë	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Gjysmë ngarkese	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Çerek ngarkese	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.

14.3 Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programet	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Cottons 60°C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600

Programet	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ⁴⁾ 20°C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Synthetics 40°C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Wool 30°C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Rregulloret Ecodesign të MB-së për produktet e lidhura me energjinë dhe për informacionin për energjinë; dekreti ukrainas 834/2023; AS/NZS2040 dhe AS/NZS6400
Temperaturat dhe ngarkesat vendosen automatikisht dhe mund të mos jenë të dukshme për të gjitha modelet.

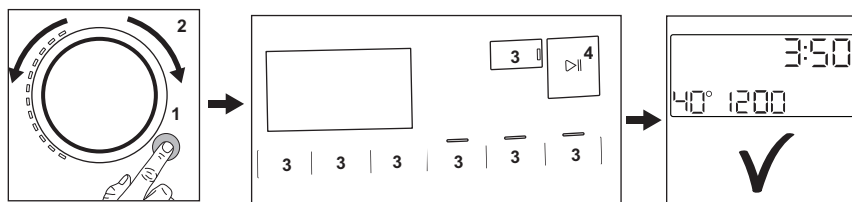
- 1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.
- 2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.
- 3) E përshtatshme vetëm për larjen e tekstileve me ndotje të madhe.
- 4) I përshtatshëm për të larë rroba të pambukta, sintetike dhe të përziera me pak ndotje.
- 5) Gjithashtu vepron si cikël i larjes së shpejtë për rrobat e ndotura pak.

Fikur (W)	Në gatishmëri (W)	Shtyrja e programit (W)
0,50	0,50	4,00

Koha deri në fikje/Regjimi në pritje është maksimumi 15 minuta.

15. UDHËZUES I SHPEJTË

15.1 Përdorimi i përditshëm

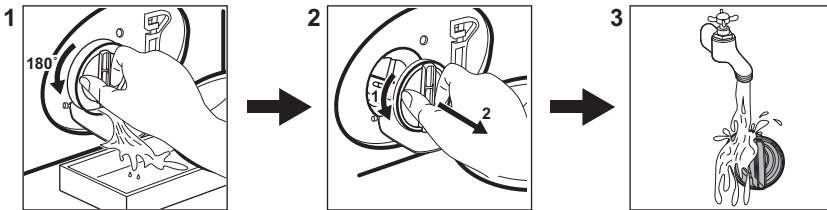


- Futeni spinën në prizë.
- Hapni rubinetin e ujit.
- Shtypni butonin **On/Off** (1) për të ndezur pajisjen në (1).
- Rrotulloni çelësin e programeve për të vendosur programin e dëshiruar (2).
- Vendosni opsionet e dëshiruara përmes butonave korrespondues me prekje (3).
- Derdhni detergjentin dhe çdo trajtim tjetër në ndarjen përkatëse të folesë së detergjentit.
- Për të nisur programin, prekni butonin **Start / Pause** (4).

- Pajisja ndizet.
- Në përfundim të programit, hiqni robat.




- Shtypni butonin **On/Off** ① për të fikur pajisjen.


15.2 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit



Pastrojeni filtrin rregullisht dhe, veçanërisht, nëse shfaqet kodi **E20** në ekran.

15.3 Programet

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
MixLoad 69min	5.0 kg	Artikuj të pambuktë dhe sintetikë. Ky program siguron performancë të mirë brenda një kohe të shkurtër. Kohëzgjatja standarde e programit është krijuar për një ngarkesë robash prej 5 kg. Nëse lani një ngarkesë më të vogël apo më të madhe, koha e larjes zvogëlohet ose rritet automatikisht duke siguruar rezultate të përkryera.
Eko 40-60	8.0 kg	Cikli i ulët i energjisë për të pambuktat. Ul temperaturën dhe zgjat kohën për të arritur rezultate të mira larjeje.
Cottons	8.0 kg	Të pambukta të bardha dhe me ngjyra. Ideale për ndotje normale dhe të rëndë.
Synthetics	3.0 kg	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.
Delicates	2.0 kg	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze, poliestër.
 Wool	1.5 kg	Të leshta që lahen me lavatriçe, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile delikate.
20min 3kg	3.0 kg	Artikujt e pambuktë dhe sintetikë me pak ndotje ose të veshura një herë.
 Steam	1.0 kg	Artikuj të pambuktë dhe sintetikë që duhet t'u hiqen rrudhat.
 Outdoor	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Rroba sportive moderne që vishen jashtë.

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
 Hygiene	8.0 kg	Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe viruseve ³⁾ Ai gjithashtu siguron zvogëlimin e duhur të alergjenëve.
Rinse	8.0 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të shpëlarë dhe për të centrifuguar.
Spin/Drain	8.0 kg	Për të centrifuguar rrobat dhe për të shkarkuar ujin e kazanit. Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve delikate.

1) Programi i larjes.

2) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

3) Të testuara për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swisstest Testmaterialien AG në 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).

Mbushja e pajisjes deri në **kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej**

programeve ndihmon në reduktimin e konsumit të energjisë dhe ujit.

Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

▲ = Rekomandohet

-- = Nuk rekomandohet

15.4 Lloji dhe sasia e detergjentit.

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për lavatriçe. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:
 - detergjentë pluhur (gjithashtu tableta dhe detergjentë me doza të vetme) për të gjitha llojet e pëlhurës, me

- përjashtim të delikateve. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara, detergjentet lëngje (gjithashtu detergjentë me dozë të vetme), mundësisht për programe me temperatura të ulëta të larjes (60°C maksimumi) për të gjitha llojet e pëlhurave ose të posaçme vetëm për të leshtat.

- Mos përzieni lloje të ndryshme detergjentësh.
- Përdorni më pak detergjent, nëse:
 - po lani një sasi të vogël rrobash,
 - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
 - formohet shumë shkumë gjatë larjes.
- Kur përdorni tableta ose pods të detergjentit, gjithmonë futini brenda në kazan, jo në sirtarin e detergjentit dhe ndiqni rekomandimet e prodhuesit.

Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëllarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

15.5 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit

Pastrimi i tubit të hyrjes Dy herë në vit
së ujit dhe filtrit të valvulës

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs. Rekomandojmë të përdorni një cikël me kazanin bosh dhe një produkt të heqjes së çmërsit herë pas here.

Heqja e objekteve të huaja

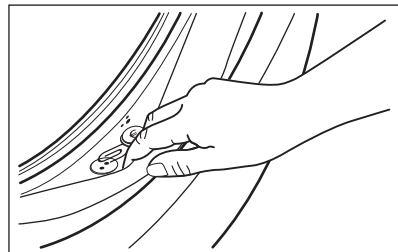


Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

Guarnicioni i derës


Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.




Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishur sipërfaqen e izolimit.

Nëse është e nevojshme, hiqni pushin dhe objektet nga foleja e filtrit.

16. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin .
Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на aeg.com/manuals



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на aeg.com/support



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на aeg.com/shop

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	45
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	47
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	49
4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	51
5. ИНСТАЛАЦИЯ.....	51
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	57
7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	59
8. НАСТРОЙКИ.....	62
9. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА.....	64
10. ПРОГРАМИ.....	64
11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	70
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	75
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	81
14. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	84
15. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО.....	86
16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	89

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 8.0 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако сушилнята е поставена над пералнята, уверете се, че използвате правилния свързващ комплект, одобрен от AEG.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират

отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.

- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е

по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.

- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.
- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не повреждайте захранващия щепсел или захранващия кабел. Ако е необходима смяна на захранващия кабел, това трябва да се извърши от наш Оторизиран сервизен център.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.

- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.
- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.
- Затворете крана за вода след всяко използване на уреда.

2.4 Използване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други

мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.

- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на пластмасовите и гумени части на уреда.
- Не докосвайте стъклената врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственооръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в рамките на поне 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизьори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термopомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата,

пластмасова периферия, като дозатор за миеш препарат. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

2.6 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Специални характеристики

Вашата нова пералня отговаря на всички съвременни изисквания за ефективно третиране на прането с ниско потребление

на вода, електроенергия, перилни препарати и правилни грижи за тъканите.

- Технологията **ProSense** засича количеството пране и времетраенето на програмата за 30 секунди. Програмата

на изпиране е пригодена специално за зареденото пране и типа тъкан, без да отнема повече време, енергия и вода от необходимото.

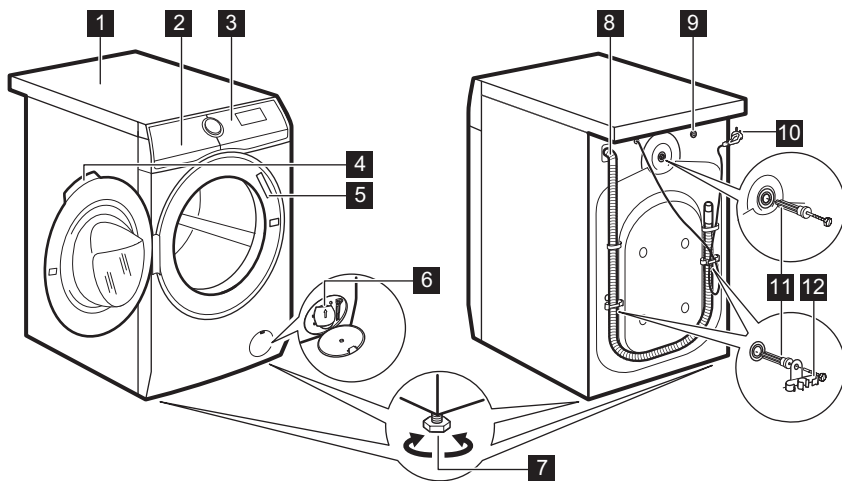
- Парата е бърз и лесен начин за освежаване на дрехите. Нежните програми с пара премахват миризми и намаляват намачкванията при сухи тъкани, за да се нуждаят само от леко гладене.

Plus Steam Опцията завършва всеки цикъл с нежна пара, която отпуска

тъканите и намалява намачкването им. Гладенето ще бъде лесно!

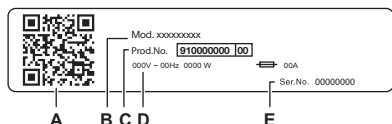
- AEG Steam Fragrance**, благодарение на програмите с пара, предлага перфектното решение за освежаване дори на най-деликатните дрехи без изпиране. Използвайте деликатния аромат специално разработен от **AEG**, за да добавите приятното усещане на „току-що изпрано“ към опцията за премахване на миризми и гънки.

3.2 Преглед на уреда



- 1** Работен плот
- 2** Дозатор за препарати
- 3** Контролен панел
- 4** Дръжка на люка
- 5** Табелка с технически данни
- 6** Филтър на помпата за източване на водата
- 7** Крачета за изравняване на уреда




- 8** Маркуч за източване
- 9** Свързване на маркуча за подаване на вода
- 10** Захранващ кабел
- 11** Транзитни болтове
- 12** Опора на маркуча



Табелката с основните данни показва:

- A. QR код
- B. Име на модел
- C. Номер на продукта
- D. Електрически данни
- E. Сериен номер

Сканирайте **QR кода** на уреда, за да регистрирате продукта и да извлечете максимума от него.

-  Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на aeg.com/manuals)
-  Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на aeg.com/support)
-  Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налично и на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размер	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	59.7 см /84.7 см /57.6 см
Електрическо свързване	Напрежение Приблизителна мощност Бушон Честота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага		IPX4
Налягане на водоподаването	Минимално Максимално	0,5 бар (0,05 MPa) 10 бар (1,0 MPa)
Водоснабдяване ¹⁾ .		Студена вода
Максимално зареждане	Памук	8.0 кг

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

5. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

5.1 Разпаковане

ВНИМАНИЕ!

Отстранете всички опаковки и транзитните болтове, преди да монтирате уреда.

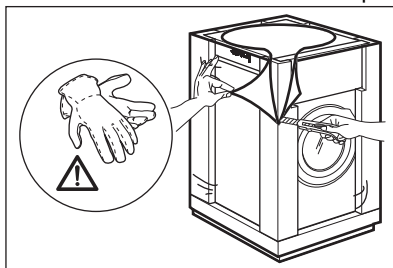
ВНИМАНИЕ!

Прочетете всички инструкции за инсталиране, преди да продължите.

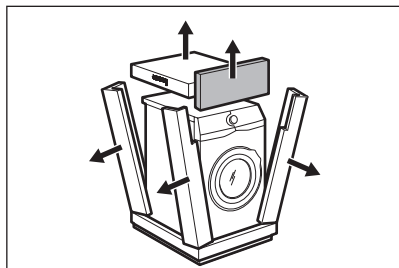
ВНИМАНИЕ!

Използвайте ръкавици.

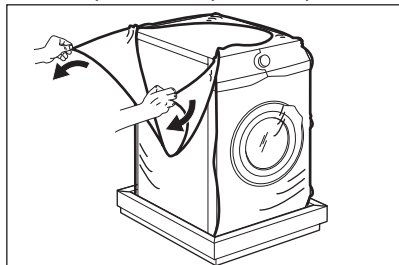
1. Махнете външното фолио.
Използвайте макетно ножче при нужда.



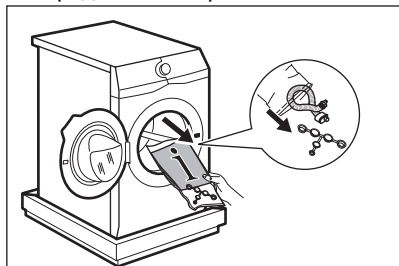
2. Премахнете горната картонена част и другите материали от пакетиранието.



3. Отстранете вътрешния филм.



4. Отворете вратата, отстранете частта от уплътнението на вратата и всички предмети от барабана.

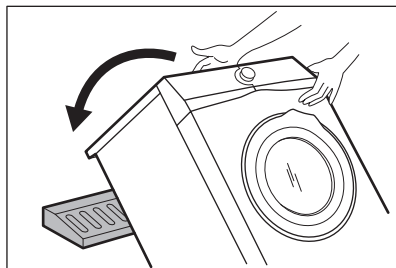


5. Внимателно сложете уреда върху задната му страна.

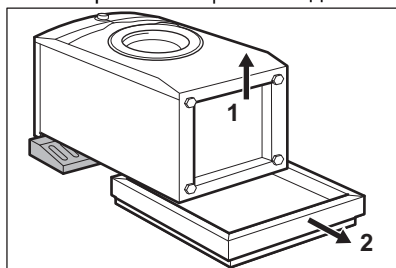
6. Поставете предния опаковъчен елемент на пода зад уреда.



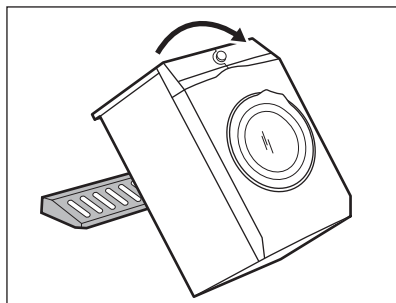
Внимавайте да не повредите маркучите.



7. Отстранете защитата от дъното.



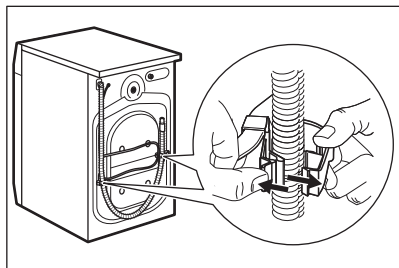
8. Изправете уреда във вертикално положение.



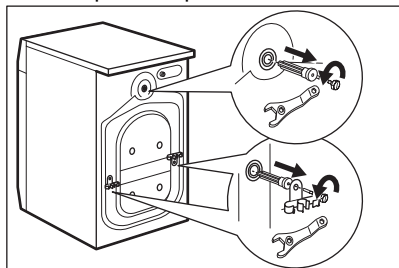
9. Отстранете захранващия кабел и маркуча за източване от държачите.



Възможно е да видите вода да се излива от маркуча за източване. Това е породено от тестването на уреда с вода в завода.

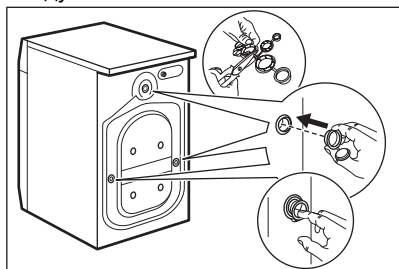


10. Отстранете трите болта.



11. Издърпайте пластмасовите разделители.

12. Поставете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



Препоръчваме Ви да запазите опаковките и транзитните болтове, в случай че Ви се наложи да местите уреда.



Акcesoарите, доставени с уреда, могат да варират в зависимост от модела.

5.2 Позициониране и нивелиране

1. Поставете уреда на равна и твърда повърхност.

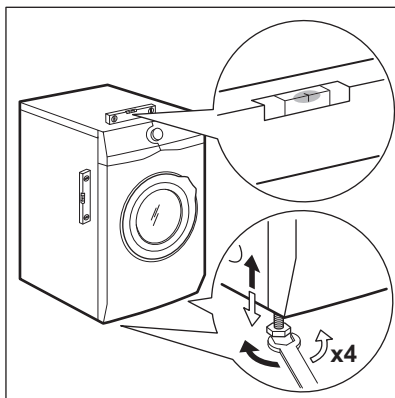


Уверете се, че килимите не спират циркулацията на въздух под уреда. Уверете се, че уредът не се допира до стената или до други шкафове.

2. Развийте или навийте крачетата, за да нивелирате уреда.

⚠ ВНИМАНИЕ!

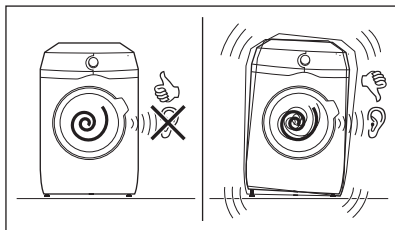
Не поставяйте картон, дърво или подобни материали под крачетата на уреда, за да го нивелирате.



Уредът трябва да е нивелиран и стабилен.



Правилната настройка на нивото на уреда предотвратява вибрациите, шума и движението на уреда, когато уредът работи.



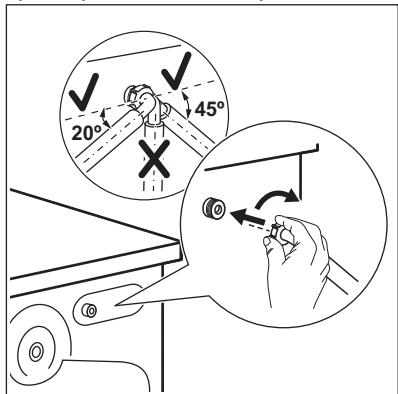
5.3 Инсталиране на дървен под

Ако монтирате уреда в дървен под, моля, уверете се, че използвате фиксиращи плочи за закрепване на крачетата на уреда.

Внимателно прочетете приложените към аксесоара инструкции.

5.4 Маркучът за подаване на вода

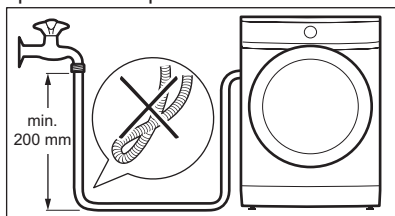
1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда, ако е необходимо. Обикновено той е предварително инсталиран в завода.



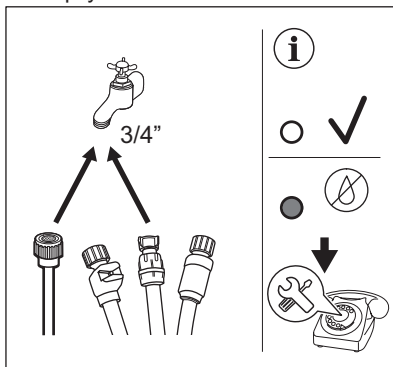
2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода. Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.
3. Ако е необходимо, разхлабете гайката, за да я регулирате в правилната позиция
4. Свържете маркуча за подаване на вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.

⚠ ВНИМАНИЕ!

За намаляване на силите на странично движение поддържайте най-малко 200 мм прав участък от маркуча под връзката на крана



Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене. Секторът в прозореца показва тази неизправност А. Ако това се случи, затворете крана за вода и се свържете с оторизирания сервизен център за информация относно смяната на маркуча.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °С.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма течове от съединенията.

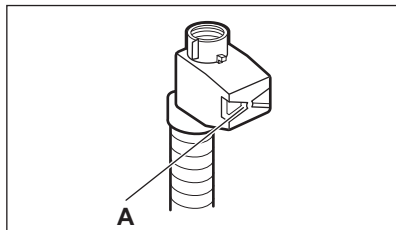


Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за информацията относно подмяна на маркуча за подаване на вода.

5.5 Устройство за спиране на водата

Маркучът за подаване на вода има устройство за спиране на водата. Това устройство предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му износване.

Червеният сектор в прозорец «А» показва тази грешка.



Ако това се случи, затворете крана на водата и се свържете с оторизирания сервизен център за подмяна на маркуча.

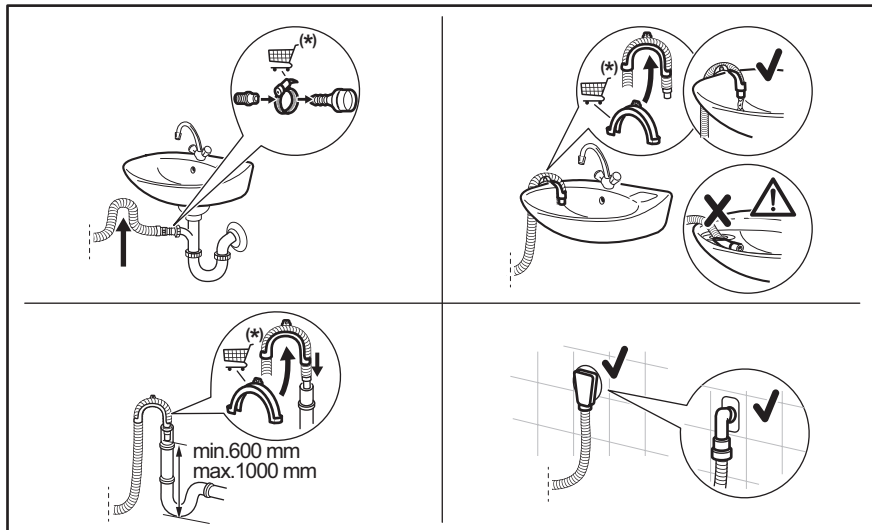
5.6 Оттичане на вода

Маркучът за източване трябва да е поставен на височина, не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см от пода.



Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

Възможно е да свържете маркуча за оттичане по различни начини:



(*) Подлежи на промяна без предизвестие.

- Свържете маркуч към връзката и го затегнете със скоба.
- Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за оттичане в стената на стаята и затегнете със скоба.
- Без пластмасовия водач за маркуч, към канала на мивка – Поставете отводнителния маркуч в канала на мивката и го затегнете със скоба.
- Към канализационна тръба с вентилационна дупка – монтирайте маркуча за оттичане директно към тръбата за оттичане или стоящата тръба.
- Маркучът за оттичане може да се извие във формата на U и да се постави около пластмасовия водач. На ръба на мивка - Затегнете водача към кранчето за вода или към стената.



Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.



Уверете се, че пластмасовият водач не се движи, когато уредът се оттича и краят на маркуча за оттичане не е потопен във водата. Може да има връщане на мръсна вода в уреда. Купете аксесоари от оторизиран доставчик.



Краят на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т.е. вътрешният диаметър на тръбата за оттичане (мин. 38 мм – мин. 1,5 цола) трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.

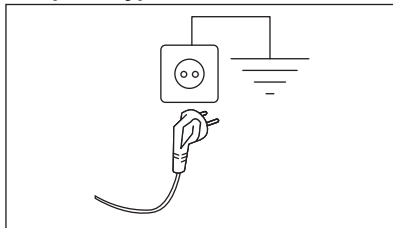
5.7 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



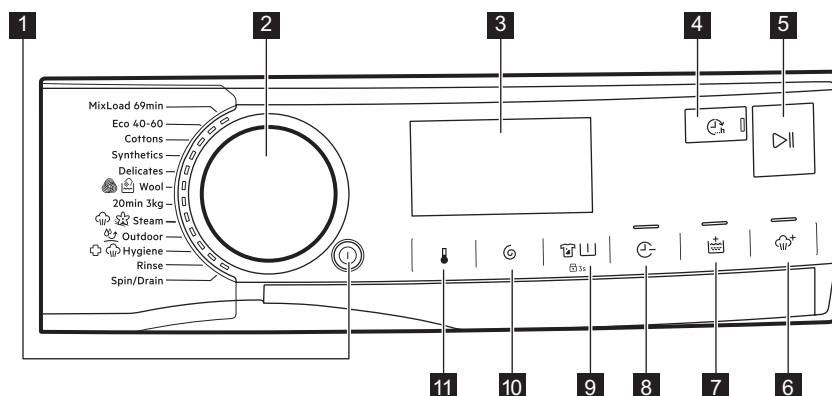
Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

6.1 Описание на контролното табло

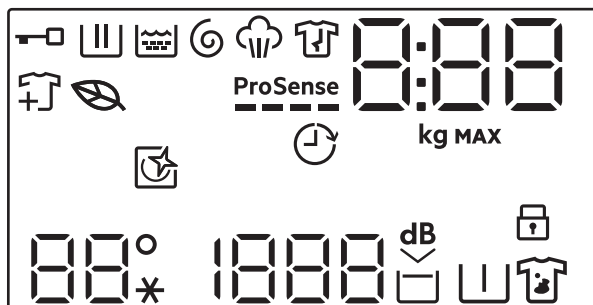













Опциите не могат да се избират с всички програми за пране. Проверете съвместимостта между опциите и програмите за пране в параграф „Съвместимост на опциите с програмите“ от глава „Програми“. Възможно е дадени опции да се самоизключват и в този случай уредът не Ви позволява да задавате несъвместимите опции едновременно.

Уверете се, че дисплеят и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">1 Вкл. / Изкл. бутон за натискане (ⓘ)2 Програматор3 Екран4 Завършва в сензорен бутон (ⓘh)5 Старт / Пауза сензорен бутон (▶)6 Plus Steam сензорен бутон (☁+)7 Допълнително изплакване сензорен бутон (⊕) | <ul style="list-style-type: none">8 Пестене на време сензорен бутон (⌚)9 Петна/Предпране сензорен бутон (☑ ⊓) и постоянната опция за защита за деца (⊓ 3s)10 Центрофуга сензорен бутон (⌀)11 Температура сензорен бутон (🌡) |
|--|--|

6.2 Екран



	Индикатор за заключена вратичка.
	Индикатор за фазата на изпиране. Премигва по време на фази за предпране и изпиране.
	Индикатор за фаза на изплакване. Премигва по време на фаза за изплакване.
	Индикатор за фазата на центрофугиране и източване. Премигва по време на фаза за центрофуга и източване.
	Индикатор за фаза на парна обработка.
	Индикатор за фаза против намачкване.
	Иконата на листа се включва, за да покаже, когато избраните цикли и опции имат профил с ниска консумация на енергия.
	Индикатор за добавяне на дрехи: светва, когато програмата започва и потребителят все още може да спре уреда и да добави повече пране.
	Индикатор Допълнително изплакване .
ProSense 	Индикатор ProSense.
	Индикатор Завършва в.

	<p>Дигиталният индикатор може да показва:</p> <ul style="list-style-type: none"> Времетраене на програмата (напр., 2:40).
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Времето, показано, когато програмата е зададена, не може да съответства на ефективната продължителност и да се променя след фаза ProSense.</p> <ul style="list-style-type: none"> Максимално количество за зареждане. Приключване навреме (напр. 30' или 2h). Край на цикъла Код за предупреждение (напр., E20). Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часове работа“ в параграф „Настройки“ за повече подробности. </div>
	Индикатор за максимално зареждане. Стойността се показва за три секунди след избора на програма, редувайки се с времетраенето на цикъла.
MAX	Индикатор за максимално количество пране. Той мига, ако количеството пране надвишава максималното.
	Този индикатор напомня да изпълните цикъл на почистване.
	Индикатор за защитно заключване за деца.
	<p>Температурната зона: Индикатор за температурата Индикатор за студена вода</p>
1888 ---	<p>Зоната на центрофугата: Индикатор на скоростта на центрофугиране Индикатор за „Без центрофуга“. Центрофугирането е изключено.</p>
	Индикатор за тиха програма.
	Индикатор за задържане на изплакването.
	Индикатор за предпране.
	Индикатор за петна.

7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

7.1 Вкл. / Изкл.

Натискането на този бутон за няколко секунди позволява включването или изключването на уреда. Чуват се два различни звукови сигнала, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да

намали консумацията на енергия, ще трябва да включите уреда отново.

Избраната по подразбиране програма при включване на машината е винаги Есо 40-60 програма.

За повече информация вижте част „В готовност“ в глава „Ежедневна употреба“.

7.2 Селектор за програми

Чрез завъртане на селектора за програми можете да изберете желаната програма.

7.3 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласяте несъвместимите опции/функции заедно. Уверете се, че екранът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

7.4 Завършва в



Задайте тази опция като последна след избор на програма и други опции, в противен случай тя може да бъде отменена, ако промените някоя настройка.

Тази опция позволява избиране на времето, в което програмата трябва да приключи. Краят на програмата може да бъде отложен с един 1 час, с всяко натискане на бутон, до максимум 24 часа.

Екранът показва нормалното времетраене на програмата, алтернативно със зададеното време за край на програмата (изразено в часове 0h). Минималното избираемо време съответства на закръгления час на максималното времетраене на програмата (напр. ако времетраенето на цикъла трае 3:15 часа, минималното избираемо време ще бъде 4 часа).

След като програмата стартира, вратата се заключва и уредът започва фазата ProSense. Когато оценката на

натоварването приключи, на екрана мига иконата на фазата на работа и цифрата за времето се отброява на стъпки от един час и на стъпки от 1 минута през последния час.

7.5 Старт / Пауза

Докоснете бутон Старт / Пауза , за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете действаща програма.

7.6 Plus Steam

Тази опция добавя фаза с пара, последвана от кратка фаза против намачкване в края на програмата за пране.

Фазата с пара намалява намачкването на тъканите и улеснява гладенето.

Опцията Plus Steam постига добри резултати с малко зареждане, защото парата прониква по-добре в прането, ако има повече място. Поради тази причина максималното зареждане на програмата, комбинирано с тази опция, е 2 кг (приблизително 8-10 ризи).

Когато задавате опцията Plus Steam, максималното зареждане се намалява до 2 кг на екрана и времето на програмата се променя.

Индикаторът мига на екрана по време на фазата с пара.




Тази опция може да повлияе на времетраенето на програмата.

Когато програмата приключи, на екрана се показва нула , индикаторът свети постоянно.

Фазата против намачкване започва, индикаторът мига и светодиодът Старт / Пауза остава да свети. Барабанът изпълнява гладки движения за около 30 минути, за да се генерира пара.

За да прекъснете фазата против намачкване, можете:

- Натиснете бутон Вкл. / Изкл.  за няколко секунди, за да включите или изключите уреда.
- Завъртете селектора на програмите в друга позиция.

Когато движенията против намачкване спрат и вратата се отключи, уредът отново предлага предишната зададена програма.



Малко количество пране спомага за постигане на по-добри резултати.

7.7 Допълнително изплакване

С тази опция можете да добавите няколко изплаквания към избраните програми за пране и да оптимизирате разпределението на омекотителя за тъкани и да подобрите мекотата на тъканите.

Препоръчително е да използвате омекотителя за тъкани.

Полезно за хора, които са алергични към перилни препарати и в райони, където водата е мека.

Тази опция увеличава времетраенето на програмата.

Индикаторът на бутона светва.

7.8 Пестене на време

С тази опция може да намалите времетраенето на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да съкратите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите продължителността.
- В случай на малко количество пране, натиснете този бутон **два пъти**, за да зададете супер бърза програма. В този случай температурата 95°C не може да се избира.

Светодиодът на бутона е включен и екранът показва зададеното времетраене на програмата.



Тази опция може да се използва, за да намали продължителността на програмата за пара.


7.9 Петна/Предпране

Натиснете този бутон неколkokратно, за да активирате една от двете опции.

На дисплея светва съответния индикатор.

• Петна

Изберете тази опция, за да добавите етап за изпиране на петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсявания или обработено пране с препарат за премахване на петна.

Налейте препарат за отстраняване на петна в отделение . Препаратът за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответния етап от програмата за изпиране.



Тази опция не е налична при температура под 40°C.

• Предпране

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Опциите могат да удължат времетраенето на програмата.



Тези две опции не могат да бъдат зададени заедно.

7.10 Центрофуга

Когато зададете програма, уредът автоматично избира скоростта по подразбиране на центрофугиране.

Натиснете този бутон неколkokратно, за да:

- **Промените скоростта на центрофугиране.**



Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.


- **Активирайте опцията "Задържане на изплакването".**

Водата от последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране приключва с вода в барабана и финалната фаза на центрофугиране не се извършва.

Екранът показва индикатора .

Барабанът се върти често, за да се намали намачкването.

Вратата остава заключена. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.


Натиснете бутона Старт / Пауза : уредът преминава към фаза на центрофугиране и източва водата.

- **Активирайте опцията „Екстра безшумен режим“.**

Всички фази на центрофугиране (междино и финално центрофугиране) са деактивирани и програмата приключва с вода в барабана. Това минимализира намачкването.

Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електричество са по-ниски. При някои

програми изплакванията се извършват с повече вода.

Екранът показва индикатора .

Вратата остава заключена. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката. Ако натиснете бутона Старт / Пауза, уредът задейства само фазата на източване.

- **Без центрофугиране – – –.**
Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране.

Екранът показва индикатора – – –. Уредът извършва само фазата на източване на избраната програма за пране. Задайте тази опция за много деликатни тъкани. Фазата на изплакване използва повече вода за някои програми за пране




Уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

7.11 Температура

Когато изберете програма за пране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколkokратно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат индикаторите  и – –, уредът не затопля водата.

8. НАСТРОЙКИ

8.1 Въведение



При натискане на комбинация от клавиши, **не обръщайте** простите си надолу. Сензорите на бутоните отдолу са чувствителни и могат да повлияят на Вашия избор.


8.2 Звукови сигнали

Този уред е предоставен с различни звукови сигнали, които се включват, когато:

- Включвате уреда (специален кратък звук).
- Изключвате уреда (специален кратък звук).
- Докосвате бутоните (кликване).

- Направите грешен избор (3 кратки звука).
- Програмата завърши (последователност от звуци за около 2 минути).
- Има неизправност в уреда (последователност от кратки звуци за около 5 минути).
- Когато по време на фазата ProSense бъде засечено претоварване на прането (прозвучава двоен звук).

За да **активирате/деактивирате** тази




опция, задръжте бутона , докато прозвучи звуков сигнал или двоен звуков сигнал.



Ако деактивирате тази функция, звуковите сигнали спират да се чуват само в края на програмата.

8.3 Защита за деца

С тази опция може да попречите на децата да играят с командното табло.



За да **активирате/деактивирате** тази опция, задръжте бутона   докато  **се покаже/се скрие** на/от дисплея.

Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

Функцията „Защита за деца“ не е достъпна в продължение на няколко секунди след включване на уреда.

8.4 Перманентно Допълнително изплакване

С тази опция можете постоянно да имате допълнителна фаза на изплакване, ако е налична с избрания цикъл, когато зададете нова програма.




- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете Пестене на време  бутоните Допълнително изплакване  и едновременно, докато индикаторът над Допълнително изплакване бутона и съответната икона на дисплея **се включат/изгаснат**.



Натиснете бутона Допълнително изплакване , за да деактивирате функцията за изпълнение на един цикъл, без да премахвате постоянната опция.

8.5 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:





1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл. / Изкл. .
2. Натиснете и задръжте бутоните  и  и за няколко секунди.
3. След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Hr за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).
4. За да излезете от този режим, натиснете който и да е бутон.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето или грешна комбинация от клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

8.6 Фабрични настройки по подразбиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл. / Изкл. .
2. Натиснете и задръжте бутоните   и  и за няколко секунди.
3. Екранът ще покаже — — — за около 5 секунди.

9. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА



По време на монтаж или преди първата употреба може да забележите вода в уреда. Това е остатъчна вода след пълен функционален тест в завода, който се грижи уредът да бъде доставен на клиентите в перфектно работно състояние, и не е повод за притеснение.

1. Уверете се, че всички транспортни болтове са премахнати от уреда.
2. Уверете се, че електричеството е достъпно и кранът на водата е отворен.

3. Налейте 2 литра вода в отделението за препарат, маркирано с

Това действие активира системата за източване.

4. Налейте малко количество препарат в отделението, маркирано с
5. Задайте и стартирайте програма за памук при най-високата температура без пране в барабана.

Това отстранява всички възможни замърсявания от барабана и вътрешността на пералнята.

10. ПРОГРАМИ








10.1 Таблица на програмите



Програмите са описани в тази таблица, следвайки реда на кръговия селектор на програмите отгоре надолу.

Програми за пране



Програма	Описание на програмата
MixLoad 69min	Памучни и смесени синтетични тъкани. Идеално за ежедневно пране с бърз цикъл, за по-добра грижа за дрехите и добро изпиране вече на 30 °C.
Eco 40-60	Цикъл с ниска консумация на енергия за памучни тъкани. Намалява температурата и удължава времето за постигане на добри резултати при изпиране.
Памук	Бели и цветни памучни тъкани. Идеален за нормално и силно замърсяване.
Синтетика	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсяване.
Деликатни	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално замърсяване.
Вълна	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани със символ „ръчно пране“. ¹⁾



Програма	Описание на програма
<p>20 мин. 3 кг.</p> <p> Паря</p>	<p>Памучни и синтетични тъкани с леко замърсяване или обличани еднократно.</p> <p>Памучни, синтетични и смесени тъкани. Специален цикъл с пара без пране, който може да се използва за подготовка на изсушеното пране за гладене или освежаване на дрехи, носени веднъж. Тази програма намалява гънките, миризмите и отпуска влакната. Не използвайте препарат.</p> <p>Когато програмата приключи, бързо извадете прането от барабана²⁾ Ако се налага, отстранете петната чрез изпиране или с помощта на локализирано премахване на петна. Програмите с пара не извършват хигиенизиращ цикъл. Не задавайте програмата с пара със следните видове дрехи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дрехи, неподходящи за сушене в сушилня. • Дрехи с етикет „Само химическо чистене“.
<p> Връхни дрехи</p>	<div data-bbox="375 491 1028 619" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.</p> </div> <p>Връхни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното заредено количество пране е 2.0 кг.</p> <p>Тази програма може да бъде използвана и като възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, извършете следното:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Налейте перилния препарат в отделението . • Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскващите свойства на тъканите в отделението за омекотител . • Намалете зареденото количество пране до 1.0 kg. <div data-bbox="375 922 1028 1098" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> За подобряване на водоотблъскващите свойства, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Връхни дрехи (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).</p> </div>
<p> Дезинфекция</p>	<p>Бели памучни тъкани. Тази високоефективна програма за пране, комбинирана с пара, премахва над 99,99% от бактериите и вирусите³⁾ Поддържа температурата над 60 °C във фазата на пране; с допълнително действие върху влакната, благодарение на фазаата с пара; подобрената фаза на изплакване осигурява правилното отстраняване на остатъците от почистващ препарат и микроорганизми. Тази програма осигурява също и намаляване на полените/алергенните предмети.</p>

Програма	Описание на програмата
Изплакване	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофугиране на прането. Скоростта на центрофугиране по подразбиране е тази, използвана за програми за памучни дрехи. Намалете скоростта на центрофугиране според типа пране. Ако е необходимо, задайте опцията Допълнително изплакване за допълнителни изплаквания. При ниска скорост на центрофугиране уредът извършва фини изплаквания и кратка центрофуга.
Центрофуга/Изпомпване	За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана. Всички тъкани освен вълнени и деликатни материали.

- 1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.
- 2) Ако зададете програма с парна обработка при сухо пране, в края на цикъла прането може да е влажно. Сушете дрехите на простор за около 10 минути. Тази програма не премахва особено силната миризма.
- 3) Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във вълнен тест, извършен от Swisstest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

Температура, максимална скорост на центрофугиране и максимално количество пране за програма

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
MixLoad 69min	30 °C 60°C – 30°C	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	5.0 кг
Есо 40-60	1) 2)	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	8.0 кг
Памук	40°C 95°C – студено	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	8.0 кг
Синтетика	30°C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3.0 кг
Деликатни	30 °C 40 °C – студена вода	800 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2.0 кг
 Вълна	40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1.5 кг
20 мин. 3 кг.	30°C 40°C – 30°C	1200 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	3.0 кг
 Пар	-	-	1.0 кг

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центро-фугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
 Връхни дрехи	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	2.0 кг ³⁾ 1.0 кг ⁴⁾
 Дезинфекция	60°C	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	8.0 кг
Изплакване	-	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	8.0 кг
Центрофуга/Изпомпване	-	1600 об./мин. 1600 об./мин. – 400 об./мин.	8.0 кг

1) Съгласно Регламент на Комисията ЕС 2019/2023 и украински указ 834/2023. Тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Температурата на тази програма не се вижда на дисплея и се задава автоматично.


3) Програма за пране.

4) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

10.2 Пара програми

Програмите Пара могат да се използват за намаляване на гънките и миризмите по дрехите (като памук, синтетика, смесени тъкани, включително фини тъкани), които просто трябва да бъдат освежени за кратко време, като се избягва изпирането.

Влакната на плата се отпускат и след това гладенето става без усилия. Когато цикълът приключи, бързо извадете прането от барабана.

Продължителността на цикъла може да се намали до 15 минути с помощта на опцията Пестене на време .

НЕ задавайте този режим със следния тип дрехи:

- Дрехи, неподходящи за сушене в сушилня.

- Дрехи с етикет „Само химическо чистене“.



Не използвайте никакъв перилен препарат!

Програмите Пара не премахват особено силна миризма и не извършват хигиеничен цикъл. След обработката с пара прането може да е влажно. Прострете дрехите за няколко минути.

Ароматът (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance Ви позволява да освежите дори деликатните си дрехи, да премахнете гънките и да добавите свежест с нежен аромат, разработен ексклузивно от **AEG**. Като освежавате дрехите си с пара, вместо да изпълнявате пълни цикли

на изпиране, те ще изглеждат и ще се усещат като нови по-дълго време. Можете дори безопасно да използвате аромата с програмите „Кашмир“ и „Пара“, ако са налични, за деликатни тъкани като кашмир и вълна. Когато третирате по-малко количество пране, намалете дозата на аромата и продължителността на цикъла: само за петнадесет минути дрехите Ви ще се усещат като „току-що изпрани“.

Внимателно прочетете инструкциите, приложените към аромата.

НЕ:

- Сушете в центрофуга дрехите, третирани с аромат. Ползата от нея ще се изпари.

- Използвайте аромата с други цели, различни от описаните тук.
- Използвайте аромата върху нови дрехи. Новите облекла могат да съдържат остатъчни довършителни съединения, които не са съвместими с аромата.



Ароматът може да се намери в уеб магазина **AEG** или от оторизиран търговец.









10.3 Woolmark Premium Wool Care - Синьо



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина. M2103

10.4 Съвместимост на опции с програми

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Памук	Синтетика	Деликатни	Вълна	20 мин. 3 кг.	Пара	Връхни дрехи	Дезинфекция	Изплакване	Центрофуга/Изпомпване
 Центрофуга	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Памук	Синтетика	Деликатни	Вълна	20 мин. 3 кг.	Пара	Връхни дрехи	Дезинфекция	Изплакване	Центрофуга/Изпомпване
 Задържане на изплакването	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Изключително безшумен режим			■	■	■							
--- Без центрофуга												■ ¹⁾
 Петна ²⁾			■	■						■		
 Предпране ³⁾			■	■								
 Пестене на време ⁴⁾			■	■	■			■				
 Допълнително изплакване	■		■	■	■				■	■	■	
 Plus Steam	■		■	■						■		
 Завършва в	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ако нагласите опцията „Без центрофуга“, уредът само източва водата.

2) Тази опция не е налична при температура под 40 °С.

3) Петна и Предпране не могат да се избират заедно.

4) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зареждането.

Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от изпирането може да не е толкова задоволителен.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Памук	▲	▲	▲	--	--
Синтетика	▲	▲	▲	--	--
Деликатни	--	--	--	▲	▲
Вълна	--	--	--	▲	▲
20 мин. 3 кг.	--	▲	▲	--	--
Връхни дрехи	--	--	--	▲	▲
Дезинфекция	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °С.

▲ = Препоръчва се


-- = Не се препоръчва

11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Активиране на уреда

- Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
- Отворете кранчето за вода.
- Натиснете бутон Вкл. / Изкл.  за няколко секунди, за да активирате уреда.

Чува се кратък звук. Уредът автоматично предлага програмата по подразбиране. Съответният индикатор светва.

Екранът показва програмата по подразбиране, Есо 40-60, времетраенето на цикъла, максималното количество пране (само за няколко секунди), температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране и индикаторите на фазите, създаващи програмата.

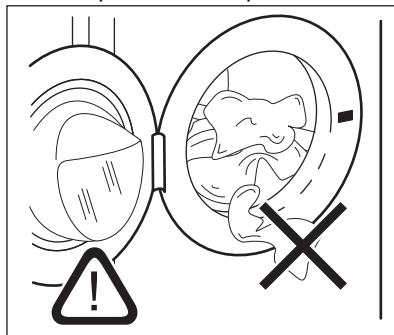
11.2 Зареждане на прането

- Отворете вратата на уреда.

- Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
- Поставете дрехите в барабана една по една.

Уверете се, че не поставяте прекалено много пране в барабана.

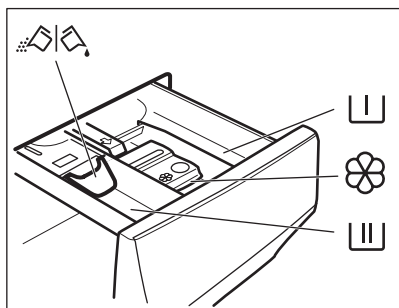
- Затворете плътно вратичката.







⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата.
Съществува опасност от изтичане на вода или повреда на прането.
- Прането на силно омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на уреда.

11.3 Поставяне на препарат и добавки



-  Отделение за фаза на предпране, програма за наkisване или отстраняване на петна.
-  Отделение за фазата на пране.
-  Отделение за течни добавки (омекотител за тъкани, препарат за колосване).
- MAX** Максимално ниво на количеството течни добавки.
-  Преграда за течен или прахообразен перилен препарат.

i

Винаги следвайте инструкциите, които ще намерите по опаковките на почистващите препарати, но препоръчваме да не надвишавате максималното посочено ниво (**MAX**). Това количество обаче ще гарантира най-добри резултати при изпиране.

i

След цикъл на пране, ако е необходимо, премахнете всякакви остатъци от препаратите от дозатора.

11.4 Проверете позицията на отделението

1. Издърпайте дозатора за перилен препарат, докато спре.
2. Натиснете лоста надолу, за да извадите дозатора.
3. За да използвате перилен препарат на прах, завъртете капака нагоре.
4. За да използвате течен перилен препарат, завъртете капака надолу.

i


Когато преградата е в позиция НАДОЛУ:

- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати..
 - Не поставяйте повече течен препарат от ограничението, показано на преградата.
 - Не задавайте фазата на предпране.
 - Не задавайте функция отложен старт.
5. Измерете перилния препарат и омокотителя за тъкани.
 6. Затворете внимателно дозатора за перилен препарат.
- Уверете се, че преградата не предизвиква блокиране, когато затворите дозатора.

11.5 Настройване на програма

1. Завъртете селектора за програми, за да изберете желаната програма за пране. Съответният програмен индикатор светва.

Есо 40-60 е предложената по подразбиране програма, когато уредът е включен, тази, към която се отнася информацията на енергийния етикет.

Индикаторът на бутон Старт / Пауза  мига.

Дисплеят показва индикативна продължителност на програмата,

максималното зареждане за зададената програма (само за няколко секунди), стандартната температура, скоростта на центрофугиране по подразбиране и индикаторите за фазата на измиване (когато са налични).

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции, посредством докосване на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и показаната информация съответно се променя.



Ако изборът **не е възможен** прозвучава звуков сигнал.

11.6 Стартиране на програма

Докоснете бутона Старт / Пауза , за да стартирате програмата.

Съответният индикатор спира да мига и остава светнат.



Програмата стартира и люкът е заключен.

Екранът показва индикатора .




Източващата помпа може да работи за кратко, преди уредът да се пълни с вода.

11.7 Стартиране на програма с опцията Завършва в

1. Докоснете това многократно, докато екранът покаже, че желаното време в рамките на програмата трябва да приключи. Индикаторът  светва.
2. Докоснете бутона Старт / Пауза . Барабанът започва да се върти, за да извърши измерването ProSense, ако е предвидено в избраната програма.
3. Уредът започва обратното отброяване до края на програмата и програмата ще започне в правилния момент за приключване на зададеното чрез тази опция време.

За да промените или отмените тази опция:


1. Изключете уреда от бутона Вкл. / Изкл. .
2. Включете уреда отново.
3. Настройте програмата отново.


11.8 Засичане на пране ProSense



ProSense




Времетраенето на програмата на дисплея се отнася за **средно/голямо зареждане**.

След задаване на програма за пране, иконата  светва на екрана, ако програмата я поддържа.

След като докоснете бутона Старт / Пауза , ProSense започва засичане на теглото на прането:

1. Уредът засича количеството пране през първите 30 секунди: индикаторът  премигва, чертичките под иконата ProSense  се движат напред-назад и барабанът се върти за кратко.
2. Когато барабанът спре да се върти, екранът показва новото времетраене на програмата, което може да се увеличи или намали според отчетеното количество пране, като броят чертички показва количеството пране в четвъртина (от 1 до 4, 4 чертички при претоварване), индикаторът за максимално отчетено количество пране се включва отново. След още 30 секунди, пълненето с вода стартира.



В случай на **претоварване на барабана**, индикаторът за максимално обявено пране се включва отново, като индикаторът **MAX** мига. В този случай по време на тези 30 секунди е възможно да паузирате уреда и да премахнете излишните дрехи. След като премахнете допълнителните дрехи, докоснете бутон **Старт / Пауза** , за да стартирате програмата отново. Фазата ProSense може да се повтори до 3 пъти (вж. точка 1).

Важно! Ако няма да се намали количеството пране, програмата за изпиране започва въпреки претоварването. В този случай няма да е възможно да се гарантират най-добрите резултати на изпиране.



След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето на програмата може да се регулира отново според капацитета на попиване на вода от тъканите.



Засичането ProSense се извършва само със завършени програми за пране (без прескачане на фаза).



Функцията ProSense не е налична при някои програми като: Вълна, програми с кратки цикли и без фаза на пране.




В определени програми продължителността на цикъла може да бъде една и съща за различни размери на зареждане, но консумацията на вода и енергия така или иначе са съобразени, за да се постигнат най-добри резултати.

11.9 Индикатори на фазата на програмата

Когато програмата стартира, индикаторът на работещата фаза премигва и другите светят постоянно.

Напр. фазата за пране или предпране


работи: 

Когато фазата приключи, съответният индикатор спира да мига и светва постоянно. Индикаторът на следващата фаза започва да премигва.

Напр. фазата на изплакване работи:



Ако изберете Plus Steam, светват индикаторите за фаза с пара.



Фазата с пара работи: 

Фазата против намачкване работи:





11.10 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да промените **само някои** опции:

1. Докоснете бутона **Старт / Пауза** . Съответният индикатор мига.
2. Промяна на опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Отново докоснете бутон **Старт / Пауза** .

Програмата за измиване продължава.

11.11 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутона **Вкл. / Изкл.**  за отмяна на програмата и деактивиране на уреда.
2. Натиснете бутона **Вкл. / Изкл.**  отново, за да активирате уреда. Сега можете да зададете нова програма за пране.




Ако фаза ProSense е вече извършена и пълненето на вода е започнало, новата програма започва, **без да повтаря фаза ProSense**. Водата и препаратът не се източват, за да няма отпадъци. Дисплеят показва максималното времетраене на програмата, актуализирана до 20 минути след началото на новата програма.



11.12 Отваряне на вратата – добавяне на дрехи



Докато цикъл или забавен старт работи, вратата на уреда е заключена.



Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не можете да отворите вратата.


Можете лесно да отворите вратичката за добавяне или премахване на някои дрехи, когато иконата  свети.

1. Докоснете бутона Старт / Пауза . Съответният индикатор на екрана за заключване на вратата се изключва.
2. Отворете вратата на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането.
3. Затворете вратата и докоснете бутона Старт / Пауза .


Когато иконата  изгасне, вратата може да се отвори, когато програмата приключи, или задайте програма/опция за центрофугиране или източване, след което натиснете бутон Старт / Пауза .


11.13 Край на програмата

Когато програмата приключи, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).

На дисплея всички индикатори на фази за пране остават статични и зоната за време показва .

Индикаторът на бутон Старт / Пауза  изгасва.

Вратата се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутон Вкл. / Изкл. , за да изключите уреда.

Пет минути след края на програмата енергоспестяващата функция автоматично изключва уреда.











Когато отново активирате уреда отново, той предлага Eco 40-60 като програма по подразбиране. Завъртете програматора, за да зададете нов цикъл.


2. Извадете прането от уреда.
3. Уверете се, че барабанът е празен.
4. Дръжте вратата и дозатора за препарат откренати, за да предотвратите образуването на плесен и миризми.
5. Затворете крана за вода.


11.14 Източване на водата след края на цикъла

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последното изплакване, програмата е завършена, но:

- Екранът показва индикатора , индикатора на опцията  или  и индикатора за заключена врата . Индикаторът на работещата фаза  мига.
 - Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намачкване на прането.
 - Вратата остава заключена.
 - Трябва да източите водата, за да отворите вратата:
1. Ако е необходимо, докоснете бутон Центрофуга , за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда.
 2. Докоснете бутон :
 - Ако сте задали , уредът източва водата и центрофугира.


- Ако сте задали dB , уредът само източва водата.

Индикаторът за опция  или dB се

изключва, докато индикаторът  се премигва и след това се изключва.

3. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка

 изгасва, може да отворите вратичката.


4. Натиснете бутон Вкл. / Изкл. , за няколко секунди, за да деактивирате уреда.




За всеки случай, уредът източва водата автоматично след около 18 часа.


11.15 Опция „В готовност“

Функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, когато:

- Не използвате уреда в продължение на 5 минути преди да натиснете бутон Старт / Пауза .

сте натиснали бутон Вкл. / Изкл. , за да включите отново уреда.

- 5 минути след приключване на програмата за пране.

сте натиснали бутон Вкл. / Изкл. , за да включите отново уреда.

Уредът ще предложи Есо 40-60 като програмата по подразбиране. Завъртете програматора, за да зададете нов цикъл.



Ако зададете програма или опция, която приключва с вода в барабана, функцията „В готовност“ **не изключва** уреда, за да ви напомни да източите водата.

12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

12.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставяйте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
-----------------------	---------------------

Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
--	----------------

Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
---------------------------------------	---------------------

Почистване на барабана	На всеки два месеца
------------------------	---------------------

Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
------------------------------------	---------------------

Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
--	---------------------

Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината
--	---------------------

12.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“, „Почистване на филтъра на дренажната помпа“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

12.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.

Не използвайте твърди гъби за почистване или други надраскващи повърхността материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

12.4 Отстр. на котл. камък

i

Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини (отстр. на котл. камък от време на време).

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.

i

Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.5 Профилактично пускане на програмата за пране

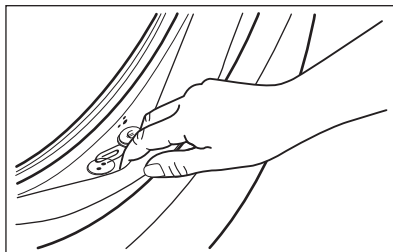
Дългата и прекомерна употреба на къси програми и с ниска температура може да причини натрупвания на препарат, мъхчета, да развие бактерии и биофилм в барабана и ваничката. Това може да отдели лоши миризми и плесен.

За да елиминирате тези натрупвания и хигиенизирате вътрешната част на уреда, пускате поддържащо пране поне веднъж месечно:

1. Извадете цялото пране от барабана.
2. Включете програмата за памук с най-високата температура и с малко количество прах за пране или включете програмата Почистване на уреда, ако е налична.

12.6 Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.

i

Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

12.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана за предотвратяване на нежелани наслоявания.

В барабана може да се появят наслоявания на ръжда поради ръждиво чуждо тяло в прането или съдържание на желязо в чешмяната вода

Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Не почиствайте барабана с киселинни препарати за отстраняване на котлен камък и такива съдържащи хлор, желязо или стоманена тел.

За пълно почистване:


1. Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

2. Извадете цялото пране от барабана.
3. Включете кратка програма за памук на висока температура, с празен барабан и с малко количество прах за пране или включете програмата Почистване на уреда, ако е налична. Ако Вашият уред може да бъде свързан към Wi-Fi, специалната програма Почистване на уреда може да бъде изтеглена и през приложението.
4. Добавете ръчно малко количество перилен препарат на прах или друг съответен продукт в празен барабан, за да изплакнете остатъците.

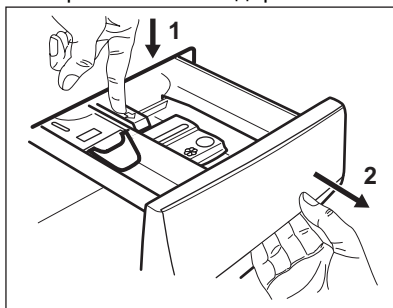


От време на време, в края на цикъла, дисплеят може да покаже иконката : това е препоръка да извършите "почистване на барабана". След като почистването на барабана бъде извършено, иконката изчезва.

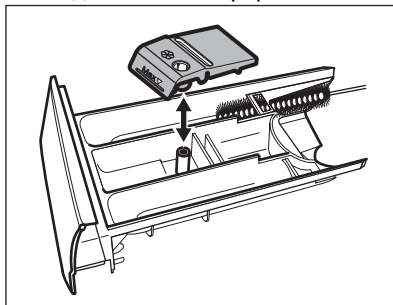
12.8 Почистване на дозатора за препаратите

За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати или сплъстен омекотител и/или мухъл в чекмеджето за дозиране на перилните препарати, на всеки два месеца изпълнявайте следната процедура за почистване, както е обяснено в следните диаграми:

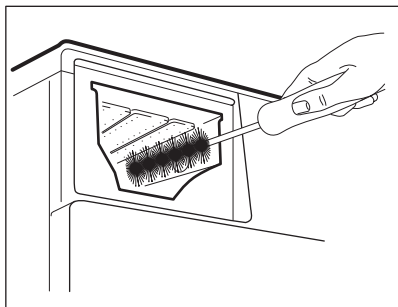
1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.



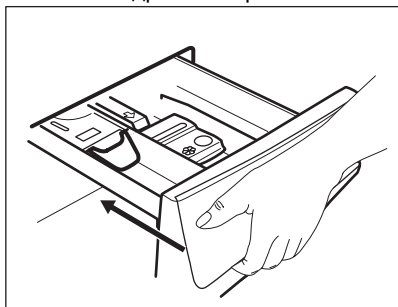
2. Отстранете горната част на отделението за омекотител, за да улесните почистването. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистете прореза.



3. Изплакнете чекмеджето за препарат под течаща топла вода, за да премахнете следите от натрупан препарат. След почистване подменете горната част в позицията ѝ.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програмата за изплакване без никакви дрехи в барабана.



12.9 Почистване на филтъра на помпата за източване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.



Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почистете дренажната помпа за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Барабанът не се върти.
- Уредът издава необичаен шум, поради запушването на помпата за източване.
- На дисплея се показва код на аларма **E20**.

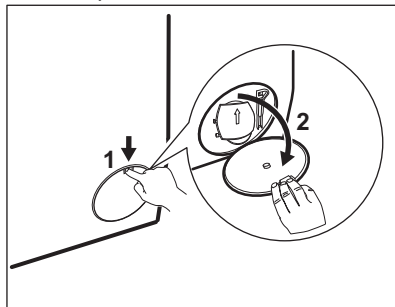
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не вадете филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте докато водата изстине.

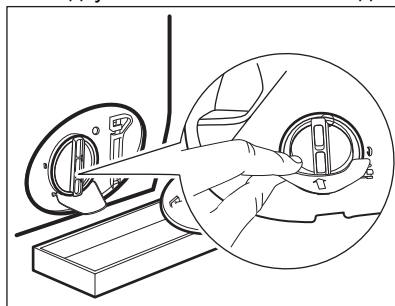
Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтъра на помпата:

При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.

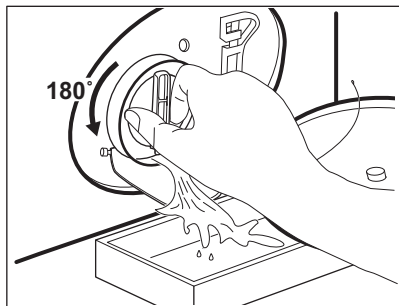
1. Отворете капака на помпата.



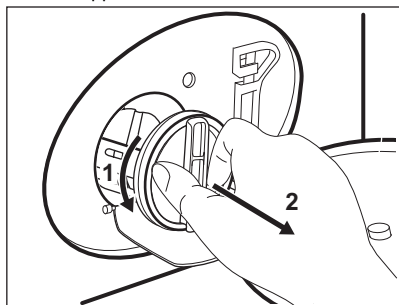
2. Поставете подходяща купа под отвора на помпата за източване, за да събере водата, която ще изтече.
3. Отворете канала надолу. При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.



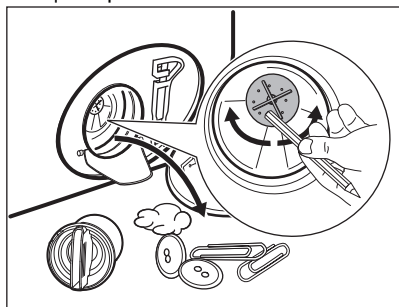
4. Завъртете филтъра на 180 градуса обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите, без да го изваждате. Оставете водата да се изтече.



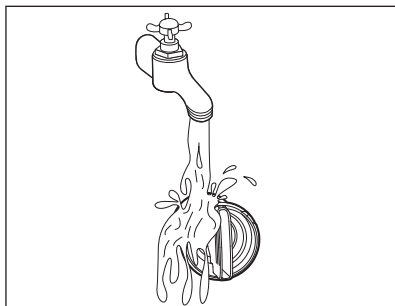
5. Когато купата се напълни с вода, отново завийте филтъра и изпразнете контейнера.
6. Повторете стъпки 4 и 5, докато водата спре да се изтича.
7. Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите.



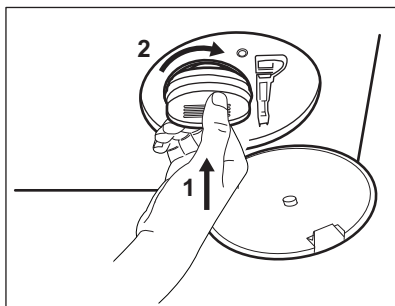
8. Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.
9. Уверете се, че роторът на помпата може да се върти. Ако не се върти, свържете се с оторизирания сервизен център.



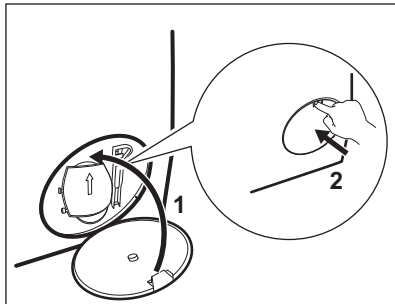
10. Почистете филтъра под течаща вода.



11. Сложете го обратно в специалния водач, като завъртите по часовниковата стрелка. Уверете се, че сте затегнали филтъра, за да предотвратите течове.



12. Затворете капака на помпата.



Когато източите водата посредством процедурата за аварийно източване, трябва отново да активирате системата за източване:

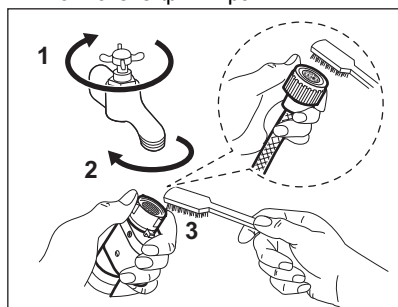
- a. Поставете 2 литра вода в чекмеджето на отделението за препарати на дозатора.

- b. Стартирайте програмата, за да източите водата.

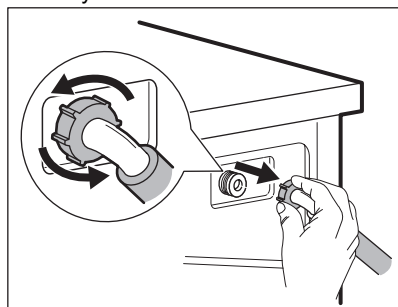
12.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят два пъти годишно и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци, събирани с времето: Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтрите:

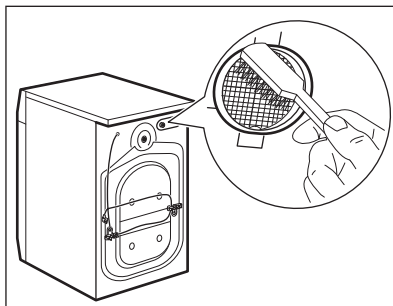
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



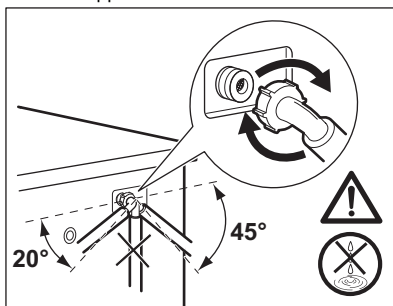
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



12.11 Аварийно източване

Ако уредът не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф „Почистване на филтъра на дренажната помпа“. Ако е необходимо, почистете помпата.

Когато източите водата посредством процедурата за аварийно източване, трябва отново да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в чекмеджето на отделениято за препарати на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

12.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойност от около 0° C или по-ниско,

отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е висока от 0 °C преди да използвате отново уреда.

Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

13.1 Кодове на аларма и възможни неизправности

Уредът не се стартира или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).


ВНИМАНИЕ!

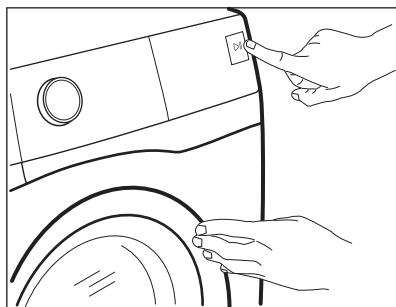
Изключете уреда преди извършването на, каквато и да било проверка.

При някои проблеми, екранът показва алармения код и бутон

Старт / Пауза  може да мига продължително:



Ако уредът е претоварен, извадете част от прането от барабана и/или продължително притискайте вратата, докато натискате бутон Старт / Пауза и индикатор  спре да мига (вж. картинката по-долу).



Проблем	Възможно решение
E10 Уредът не се пълни с вода правилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът за вода е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна компания. • Уверете се, че кранът за вода не е запушен. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат, повреден или извит. • Уверете се, че свързването на маркуча за подаване на вода е правилно. • Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода и филтърът на клапана не са запушени. Вижте „Грижа и почистване“.
E20 Уредът не източва водата.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит. • Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Почистете филтъра при необходимост. Вижте „Грижа и почистване“. • Уверете се, че маркучът за източване е свързан правилно. • Задайте програма за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. • Задайте програмата за източване, ако сте задали опция, която завършва с вода във ваничката.
E40 Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че вратата е затворена правилно.
E91 Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> • Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. • Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
EN0 Електрозахранването не е стабилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.
EFO Устройството против наводнение е включено.	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете уреда и затворете крана за водата. Свържете се с оторизирания сервизен център.

Ако екранът покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център.

В случай на различен проблем с уреда, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

Проблем	Възможно решение
Програмата не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че щепселът е включен в контакта. Уверете се, че вратата на уреда е затворена. Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията с предпазители. Уверете се, че Старт / Пауза  е докоснат. Ако сте задали забавен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. Изключете функцията за защита за деца, ако е включена. Проверете положението на копчето върху избраната програма.
Уредът се пълни с вода и се отцежда веднага.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че маркучът за отцеждане е в правилно положение. Маркучът може да е позициониран твърде ниско. Вижте „Инструкция за монтаж“.
Фазата за центрофугиране не функционира или цикълът на пране продължава по-дълго от обикновено.	<ul style="list-style-type: none"> Задайте програмата за центрофугиране. Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Почистете филтъра при необходимост. Вижте „Грижа и почистване“. Регулирайте ръчно предметите във ваничката и започнете фазата на центрофугиране отново. Този проблем може да бъде причинен от проблеми с баланса.
Има вода на пода.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че съединителите на маркучите за вода са стегнати и няма изтичане на вода. Уверете се, че маркучът за подаване на вода и маркучът за източване не са повредени. Уверете се, че използвате правилния препарат и правилното количество.
Не можете да отворите вратата на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че не е избрана програма за пране, която завършва с вода във ваничката. Уверете се, че програмата за пране е приключила. Задайте програмата за източване или центрофугиране, ако има вода в барабана. Проверете дали уредът получава електрическа енергия. Този проблем може да бъде причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизирания сервизен център.
Уредът издава необичаен звук и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че нивелирането на уреда е правилно. Вижте „Инструкция за монтаж“. Уверете се, че опаковката и/или транзитните болтове са отстранени. Вижте „Инструкция за монтаж“. Поставете още пране в барабана. Дрехите за пране може да са малко.
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на изпълнението на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Функцията ProSense System може да наглася времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте „Функция ProSense System - измерване на прането“ в глава „Ежедневна употреба“.
Резултатите от прането не са удовлетворителни.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличете количеството на перилния препарат или използвайте друг препарат. Използвайте специални продукти, за да премахнете упоритите петна, преди да изперете дрехите. Уверете се, че сте задали правилната температура. Поставете по-малко дрехи за пране.

Проблем	Възможно решение
Твърде много пяна в барабана по време на цикъла на изпиране.	<ul style="list-style-type: none"> • Намалете количеството перилен препарат или броя таблетки или едnodозовите перилни препарати.
След цикъла на изпиране в чекмеджето на дозатора има остатъци от препарата.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че преградата е в правилна позиция (НАГОРЕ за прах за пране – НАДОЛУ за течен препарат). • Уверете се, че сте използвали дозатора за препарат според индикациите, предоставени в това ръководство за потребителя.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от точката на прекъсване.

Ако проблемът се появи отново, свържете се с упълномощения сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

14. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

14.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, хранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

14.2 Съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията и всички нови съпътстващи стандарти на сътрудническите пазари (*)

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Пълно зареждане	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Половин зареждане	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./мин. 2)
Четвърт зареждане	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

14.3 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./мин. 2)
Памук ³⁾ 95°C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Памук 60°C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Памук ⁴⁾ 20°C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Синтетика 40°C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Деликатни ⁵⁾ 30°C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Вълна 30°C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(* Регламенти на Обединеното кралство за екопроектирането на продукти (UK Ecodesign), свързани с енергопотреблението, и информацията за енергопотреблението; украински указ 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400

Температурата и зарежданията се задават автоматично и може да не са видими за всички модели.

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще има.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

4) Подходяща за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

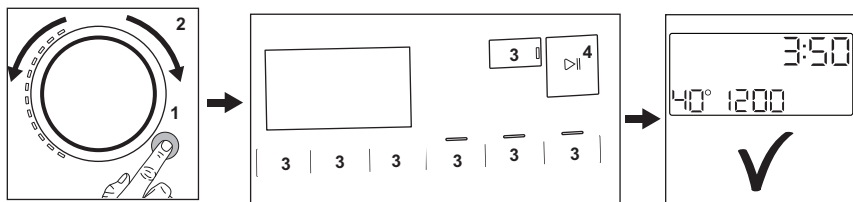
5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

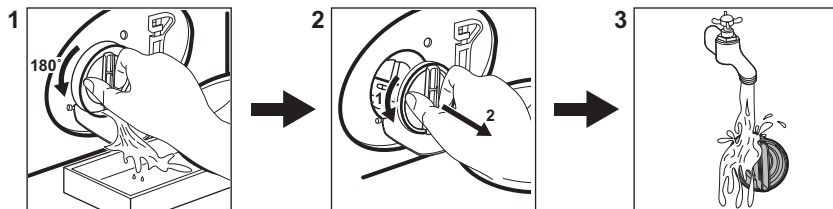
15. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

15.1 Ежедневна употреба







- Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
- Отворете кранчето за вода.
- Натиснете бутона **Вкл. / Изкл.** ① за включване на уреда (1).
- Завъртете програматора, за да настроите желаната програма (2).
- Задайте желаните опции с помощта на съответните сензорни бутони (3).
- Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.
- За стартиране на програмата докоснете бутона **Старт / Пауза** ▷|| (4).
- Уредът се стартира.
- В края на програмата извадете прането.
- Натиснете бутона **Вкл. / Изкл.** ① за изключване на уреда.

15.2 Почистване на филтъра на помпата за източване



Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**

15.3 Програми

Програми	Зареждане	Описание на продукт
MixLoad 69min	5.0 кг	Памучни и синтетични дрехи. Тази програма осигурява добри резултати при пране за кратко време. Стандартната продължителност на програмата е разработена за зареждане на пране от 5 кг. Ако перете по-малко или по-голямо количество пране, времето за пране автоматично намалява или се увеличава, което гарантира перфектни резултати.
Еко 40–60	8.0 кг	Цикъл с ниска консумация на енергия за памучни тъкани. Намалява температурата и удължава времето за постигане на добри резултати при изпиране.
Памук	8.0 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Идеален за нормално и силно замърсяване.
Синтетика	3.0 кг	Синтетични и смесени тъкани.
Деликатни	2.0 кг	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
 Вълна	1.5 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
20 мин. 3 кг.	3.0 кг	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
 Паря	1.0 кг	Памучни и синтетични дрехи, на които трябва да се премахнат гънките.
 Връхни дрехи	2.0 кг ¹⁾ 1.0 кг ²⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
 Дезинфекция	8.0 кг	Бели памучни тъкани. Тази програма премахва над 99,99% от бактериите и вирусите, ³⁾ Освен това осигурява намаляване на алергените.
Изплакване	8.0 кг	Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофуга.
Центрофуга/Изпомпване	8.0 кг	За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана. Всички тъкани освен вълнени и деликатни материали.

1) Програма за пране.

2) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

3) Тествана при Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage във вълнен тест, извършен от Swisstat Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка**

програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Памук	▲	▲	▲	--	--
Синтетика	▲	▲	▲	--	--
Деликатни	--	--	--	▲	▲
Вълна	--	--	--	▲	▲
20 мин. 3 кг.	--	▲	▲	--	--
Връхни дрехи	--	--	--	▲	▲
Дезинфекция	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °С.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

15.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:

- прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
- течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °С макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.

- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малко количество пране,
 - прането е леко замърсено,

– по време на прането има голямо количество пяна.

- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги поставяйте в барабана, а не в дозатора за препарат и следвайте препоръките на производителя.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

15.5 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставайте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програмата за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък. Препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за остр. на котл. камък.

Отстраняване на чужди предмети

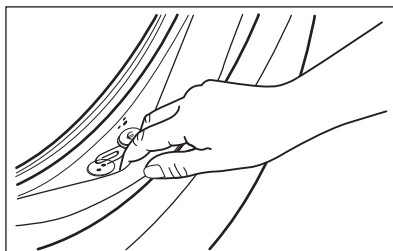


Уверете се, че джобовеите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.

Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.

16. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставайте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното дело за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na aeg.com/manuals



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na aeg.com/support



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na aeg.com/shop

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	90
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	92
3. OPIS PROIZVODA.....	94
4. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	96
5. INSTALACIJA.....	96
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	101
7. BIRAČ I TIPKE.....	103
8. POSTAVKE.....	106
9. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	107
10. PROGRAMI.....	108
11. SVAKODNEVNA UPORABA.....	114
12. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	118
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	123
14. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE.....	126
15. KRATKE UPUTE.....	128
16. BRIGA O OKOLIŠU.....	131

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili

znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 8.0 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Ako je sušilica postavljena na perilicu rublja, pripazite i koristite ispravan komplet za slaganje uređaja koji je odobrio AEG.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar

kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač i naponski kabel. Ako je potrebno zamijeniti mrežni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postavljanja. Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Mrežni kabel i mrežni utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.

2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni

servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.

- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.
- Zatvorite slavinu za vodu nakon svake uporabe uređaja.

2.4 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekлина ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterđenta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vruće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne

jedinice kao što su spremnici deterdženata. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.

- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.6 Odlaganje

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

3. OPIS PROIZVODA

3.1 Posebne značajke

Vaša nova perilica rublja zadovoljava sve moderne zahtjeve za učinkoviti tretman rublja s malom potrošnjom vode, energije i deterdženta i pravilnom njegom tkanine.

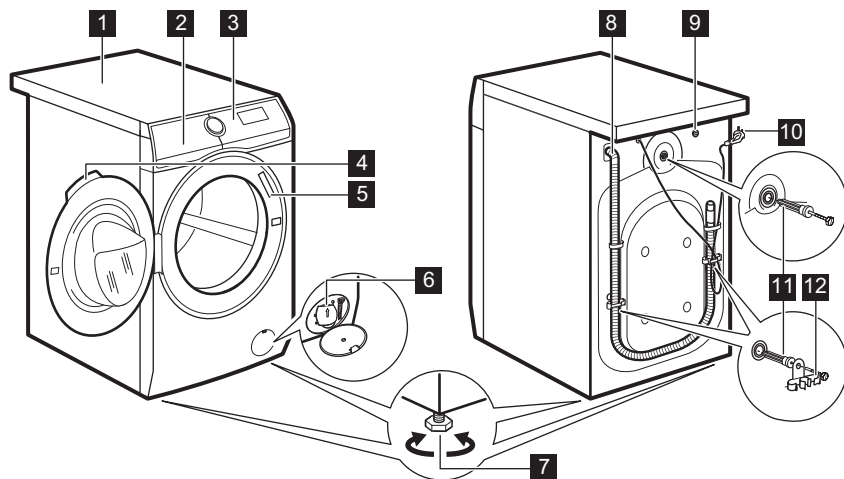
- Tehnologija **ProSense** detektira količinu punjenja rublja definirajući trajanje programa u 30 sekundi. Program pranja prilagođen je napunjenosti rubljem i vrsti tkanine bez utroška više vremena, energije i vode nego što je potrebno.
- Para brzo i jednostavno osvježava odjeću. Nježni programi pare uklanjaju neugodne mirise i smanjuju nabore na suhim

tkaninama tako da im je potrebno malo glačanja.

Ova **Para opcija**, završava svaki ciklus blagom parom koja opušta vlakna i smanjuje gužvanje tkanine. Glačanje će biti lakše!

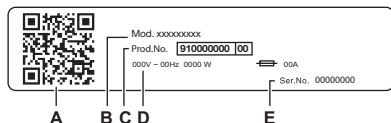
- **AEF Steam Fragrance**, zahvaljujući programima s parom nudi savršeno rješenje za osvježavanje i najosjetljivijih odjevnih predmeta bez pranja. Koristite delikatni miris koji je ekskluzivno osmislio **AEF** i dodajte ugodni miris "tek oprane" odjeće za uklanjanje neugodnih mirisa i nabora.

3.2 Pregled uređaja



- 1 Radna ploča
- 2 Spremnik za deterdžent
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Ručica na vratima
- 5 Natpisna pločica
- 6 Filtar odvodne pumpe
- 7 Nožica za niveliranje uređaja

- 8 Odvodno crijevo
- 9 Priključak dovodnog crijeva
- 10 Kabel za napajanje
- 11 Transportni vijci
- 12 Nosač crijeva



Na natpisnoj pločici stoji:

- A. QR kod
- B. Naziv modela
- C. Broj proizvoda
- D. Električne klase
- E. Serijski broj

Skenirajte **QR kod** na uređaju kako biste registrirali svoj proizvod i iskoristili ga na najbolji mogući način.

- Pristup pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na aeg.com/manuals)
- Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na aeg.com/support)
- Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na aeg.com/shop)

4. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2200 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže Maksimalno	0,5 bara (0,05 MPa) 10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	8.0 kg

1) Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

5. INSTALACIJA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Raspakiranje

UPOZORENJE!

Prije postavljanja uređaja odstranite svu ambalažu i transportne vijke.

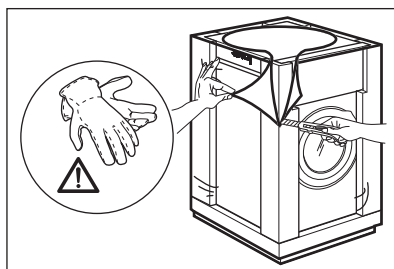
UPOZORENJE!

Prije nastavka pročitajte sve upute za instalaciju.

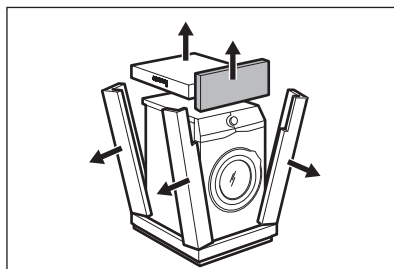
UPOZORENJE!

Koristite rukavice.

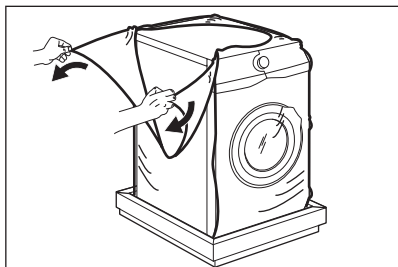
1. Uklonite vanjski omot. Ako je potrebno, koristite rezač.



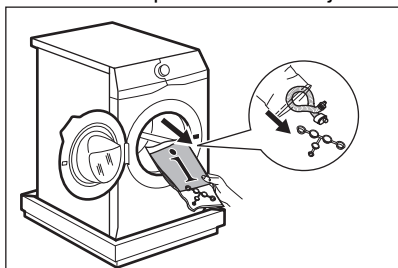
2. Uklonite kartonski poklopac i drugu ambalažu.



3. Uklonite unutarnju foliju.



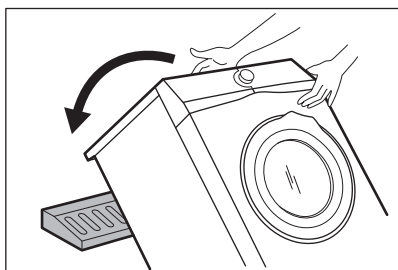
4. Otvorite vrata, izvadite umetak iz brtve vrata i sve predmete iz bubnja.



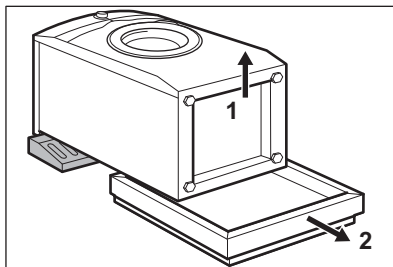
5. Pažljivo polegnite uređaj na stražnju stranu.
6. Prednji dio pakiranja stavite na pod ispod uređaja.



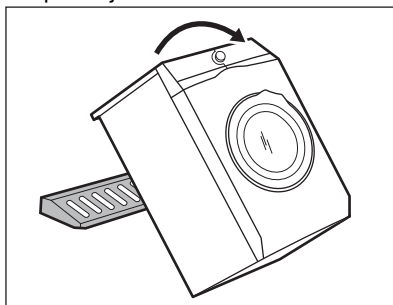
Pazite da ne oštetite crijeva.



7. Skinite zaštitu s dna.



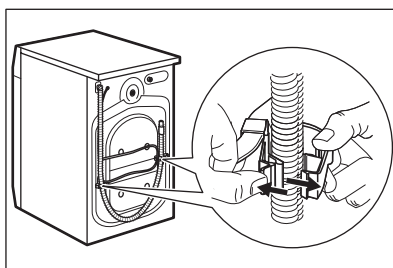
8. Uređaj povucite prema gore, u okomitom položaju.



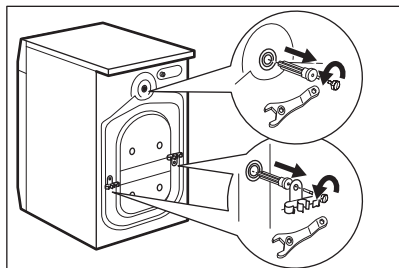
9. Skinite kabel napajanja i crijevo za odvod s držača crijeva.



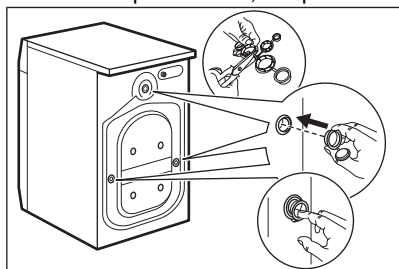
Moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira s vodom.



10. Uklonite tri vijka.



11. Izvucite plastične odstoynike.
12. Stavite plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, u rupe.



Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju pomicanja uređaja.



Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.

5.2 Pozicioniranje i izravnavanje

1. Ugradite aparat na ravni tvrdi pod.



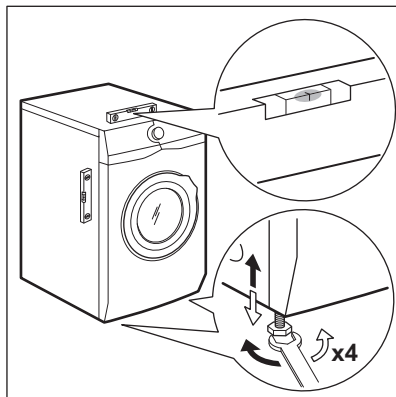
Provjerite da tepisi ne zaustavljaju cirkulaciju zraka ispod uređaja. Pazite da uređaj ne dodiruje zid ili druge jedinice.

2. Otpustite ili zategnite nožice da biste podesili razinu.



UPOZORENJE!

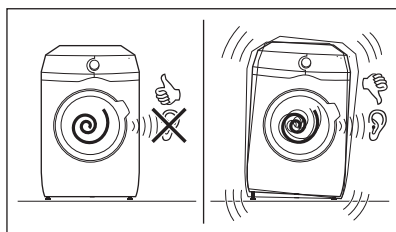
Ne stavljajte karton, drvo ili ekvivalentne materijale ispod nožica uređaja kako biste podesili razinu.



Uređaj mora biti stabilan i pravilno niveliran.



Ispravno podešavanje razine uređaja sprječava vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.



5.3 Postavljanje na drveni pod

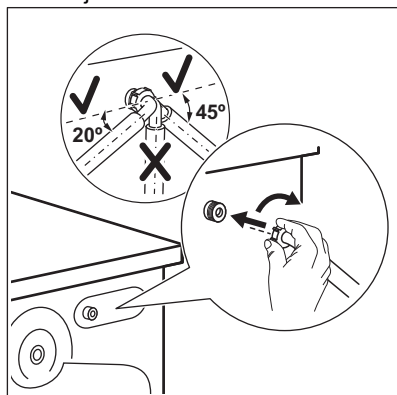
Ako uređaj postavljate na drveni pod, pripazite da koristite ploče za pričvršćivanje za učvršćivanje nožica uređaja.

Pažljivo pročitajte upute isporučene s priborom.

5.4 Ulazno crijevo

1. Crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja, ako je potrebno.

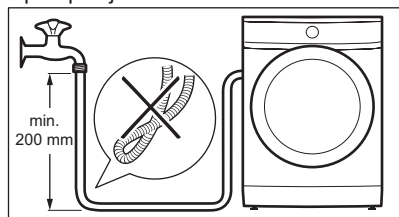
Obično je već montirano u tvornici.



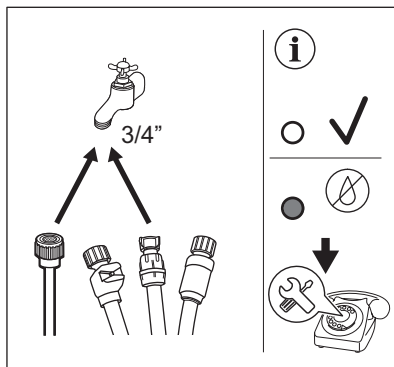
2. Namjestite ga prema lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine. Uvjerite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.
3. Ako je potrebno, otpustite maticu na prstenu kako bi sjela u ispravan položaj.
4. Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem od 3/4".

⚠ UPOZORENJE!

Za smanjenje bočne sile, održavajte najmanje 200 mm ravnog dijela crijeva ispod priključka slavine.



Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja. Sektor u prozorčiću pokazuje tu grešku A. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i obratite se ovlaštenom servisnom centru za informacije o zamjeni crijeva.



⚠ UPOZORENJE!

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

⚠ OPREZ!

Uvjerite se da nema curenja na spojnica.

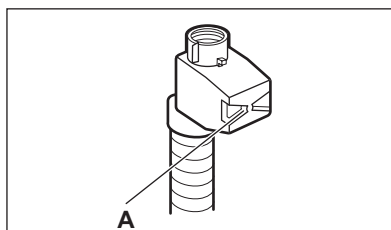


Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

5.5 Uređaj za zaustavljanje vode

Crijevo za dovod vode ima ugrađen uređaj za zaustavljanje vode. Taj uređaj sprečava curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja materijala.

Crveno polje u prozorčiću «A» označava pogrešku.



Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i kontaktirajte ovlaštenu servisni centar kako biste nabavili zamjensko crijevo.

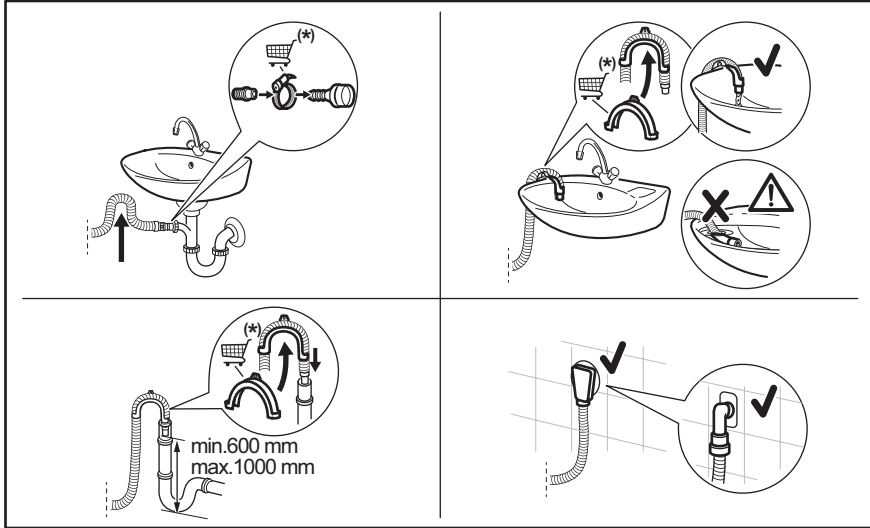
5.6 Odvodnja vode

Odvodno crijevo treba biti postavljeno na visinu od najmanje 60 cm i ne više od 100 cm od poda.



Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštenu servisni centar za kupnju drugog odvodnog crijeva i produžetka.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:



(*) Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

- Spojite odvodno crijevo na sifon i pričvrstite ga objumnicom.
- Namjestite crijevo izravno na ugrađenu cijev za ispuštanje u zidu prostorije i pritegnite stezaljkom.
- Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - stavite odvodno crijevo u otvor i zategnite ga stezaljkom.
- Na cijev vertikale s otvorom za odvod - umetnite odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev ili cijev vertikale.
- Odvodno crijevo može se saviti u obliku slova U i postaviti oko plastične vodilice. Na rubu sudopera - pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.



Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj.

Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.



Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

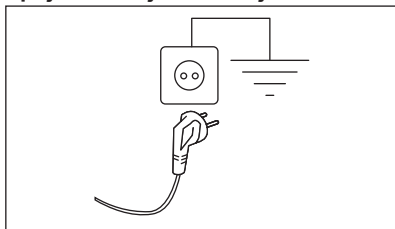
5.7 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci“ navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



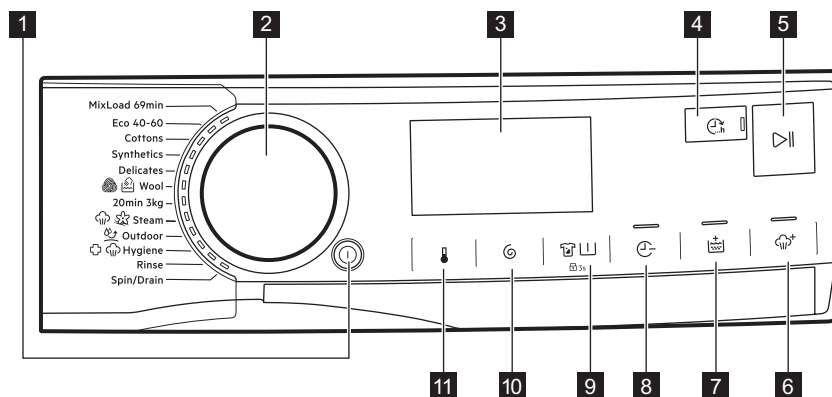
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

6. UPRAVLJAČKA PLOČA











6.1 Opis upravljačke ploče



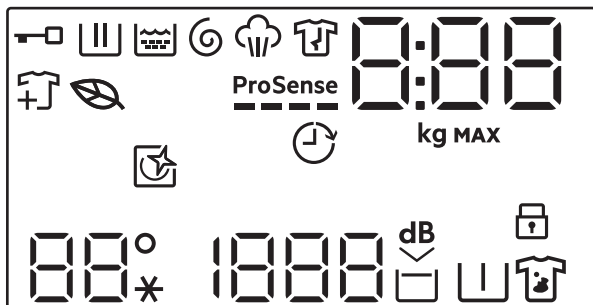
Opcija se ne možete odabrati sa svim programima pranja. Provjerite kompatibilnost između opcija i programa pranja u odlomku "Opcije kompatibilnost s programima" poglavlja "Programi". Opcija može isključiti drugu, u ovom slučaju uređaj vam ne dopušta da zajedno postavite nekompatibilne opcije. Pobrinite se da zaslon i dodirne tipke budu uvijek čisti i suhi.












1 Uključeno/Isključeno pritisna tipka ⓘ

2 Programator

- 3 Zaslon
- 4 Završi u dodirna tipka 
- 5 Start/Pauza dodirna tipka 
- 6 Para dodirna tipka 
- 7 Dodatno ispiranje dodirna tipka 
- 8 Ušteda vremena dodirna tipka 
- 9 Mrlje/Predpranje dodirna tipka   i stalna opcija Roditeljska zaštita  3s
- 10 Centrifuga dodirna tipka 
- 11 Temperatura dodirna tipka 

6.2 Zaslon



	Indikator za zaključana vrata.
	Indikator faze pranja. Blijeska tijekom faza pretpranja i pranja.
	Indikator faze ispiranja. Treperi tijekom faze ispiranja.
	Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Treperi tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.
	Indikator faze para.
	Indikator faze sprječavanja pojave nabora.
	Ikona lista uključuje se i pokazuje kada ciklusi i odabrane opcije imaju nizak profil potrošnje energije
	Indikator dodavanja rublja: pali se kada program započne, a korisnik i dalje može pauzirati uređaj i dodati još rublja.
	Dodatno ispiranje indikator.
ProSense 	ProSense indikator.
	Završi u indikator.

0:00

Digitalni indikator može prikazati:

- Trajanje programa (npr. 2:40).



Vrijeme prikazano kada je program postavljen ne može odgovarati efektivnom trajanju i promijeniti se nakon faze ProSense.

- Maksimalno punjenje.
- Završetak na vrijeme (npr. 30' ili 2h).
- Kraj ciklusa (U).
- Kod upozorenja (npr. E20).
- Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u odlomku "Postavke" za više pojedinosti.

8.88

Indikator maksimalnog punjenja. Nakon odabira programa, vrijednost se prikazuje naizmjenično s trajanjem ciklusa u trajanju tri sekunde.

MAX

Indikator maksimalne količine rublja. Bljeska ako količina rublja prelazi deklariranu količinu.



Ovaj indikator podsjeća da se pokrene ciklus čišćenja.



Indikator roditeljske zaštite.

88°

---*

Temperatura područja:
Indikator temperature
Pokazatelj hladne vode

1888

Područje centrifuge:
Indikator brzine centrifuge
Pokazatelj rada bez centrifuge. Centrifuga je isključena.



Indikator Ekstra tihog pranja.



Indikator zadržavanja ispiranja.



Indikator pretpranja.



Indikator uklanjanja mrlja.

7. BIRAČ I TIPKE

7.1 Uključeno/Isključeno ⓘ

Pritiskom na ovu tipku nekoliko sekundi možete uključiti ili isključiti uređaj. Dva različita zvuka oglašavaju se tijekom uključivanja ili isključivanja uređaja.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj radi smanjenja potrošnje energije u nekoliko slučajeva, možda ćete morati ponovno uključiti uređaj.



Zadani odabrani program, pri uključivanju uređaja, uvijek je program Eco 40-60.

Za više detalja, pogledajte odlomak Opcija stanja pripravnosti u poglavlju Svakodnevna uporaba.

7.2 Programator

Okretanjem programatora moguće je odabrati željeni program.

7.3 Uvod



Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

7.4 Završi u




Postavite ovu opciju na kraju nakon odabira programa i drugih opcija. U protivnom se može poništiti ako promijenite neke postavke.

Ova opcija omogućuje odabir vremena unutar kojeg bi program trebao završiti. Kraj programa može se dogoditi za po jedan 1 sat svakim dodirom tipke, sve do maksimalno 24 sata.

Na zaslonu se naizmjenično prikazuje uobičajeno trajanje programa s postavljenim vremenom završetka programa (izraženo u satima 0 h). Minimalno vrijeme koje se može odabrati odgovara zaokruženom satu maksimalnog trajanja programa (npr. ako trajanje ciklusa iznosi 3:15 sati, minimalno vrijeme koje se može odabrati bit će 4 h).

Nakon pokretanja programa, vrata su zaključana i uređaj započinje fazu ProSense. Kada procjena punjenja završi, na zaslonu bljeska ikona faze rada i vrijeme se odbrojava u koracima od jednog sata i u koracima od 1 minute tijekom posljednjeg sata.

7.5 Start/Pauza

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Start/Pauza .


7.6 Para

Ova opcija dodaje parnu fazu nakon koje slijedi kratka faza protiv gužvanja na kraju programa pranja.

Parna faza smanjuje gužvanje tkanine i olakšava glačanje tkanine.



Opcija Para postiže dobre rezultate s malim punjenjem jer para bolje prodire u rublje kad ima više prostora. Iz tog razloga, program maksimalnog punjenja u kombinaciji s ovom opcijom iznosi 2 kg (približno 8 - 10 košulja).


Kada postavljate opciju Para, maksimalno punjenje pada na 2 kg na zaslonu, a vrijeme programa podešava se sukladno s tim.

Tijekom parne faze, indikator  bljeska na zaslonu.




Ova opcija može utjecati na trajanje programa.

Kada se program završi, na zaslonu se prikazuje nula , indikator  je neprekidno uključen.

Faza zaštite od gužvanja započinje, indikator  treperi, a Start/Pauza  led svjetlo ostaje uključeno. Bubljanje se lagano okreće oko 30 minuta kako bi se iskoristio učinak pare.

Da biste prekinuli fazu sprječavanja pojave nabora možete:

- Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  na nekoliko sekundi za uključivanje ili isključivanje uređaja.
- Okretanje programatora u drugi položaj.

Pokreti za sprječavanje pojave nabora se zaustavljaju i vrata se otključavaju, uređaj ponovno predlaže prethodno postavljeni program.



Manja količina punjenja rublja pomaže u postizanju boljih rezultata.

7.7 Dodatno ispiranje

Pomoću ove opcije možete dodati nekoliko ispiranja odabranim programima pranja i

optimizirati distribuciju omekšivača rublja i poboljšati mekoću tkanine.

Preporučuje se kada koristite omekšivač rublja.

Korisno za osobe alergične na deterdžente i u područjima s mekanom vodom.

Ova opcija produžuje trajanje programa.

Uključuje se indikator tipke.

7.8 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je rublje normalno ili lagano zaprljano, preporučljivo je skratiti program pranja. Dodirnite ovu tipku **jednom** da biste skratili trajanje.
- U slučaju manjeg punjenja, dodirnite ovu tipku **dvaput** da biste postavili dodatni brzi program. U tom slučaju ne može se odabrati na temperatura 95°C.

LED lampica gumba je uključena, a na zaslonu se prikazuje postavljeno trajanje programa.





Ova se opcija može koristiti i za skraćivanje trajanja programa s parom.

7.9 Mrlje/Predpranje

Uzastopno pritisćite ovaj gumb za aktiviranje jedne od dvije opcija.

Na zaslonu se uključuje odgovarajući pokazatelj.

- **Uklanjanje mrlja **
Odaberite ovu opciju za dodavanje faze protiv mrlja u program kako biste tretirali jako zaprljano ili zaprljano rublje sredstvom za uklanjanje mrlja. Ulijte sredstvo za uklanjanje mrlja u odjeljak . Sredstvo za uklanjanje mrlja bit će dodano u odgovarajućoj fazi programa pranja.



Ova opcija nije dostupna pri temperaturi nižoj od 40°C.

• **Predpranje**

Ovu opciju koristite za dodavanje faze predpranja na 30° C prije faze pranja.

Ova se opcija preporučuje za jako prljavo rublje, osobito ako sadrži pijesak, prašinu, blato i druge čvrste čestice.



Opcija može produljiti trajanje programa.



Ove dvije opcije ne mogu se zajedno podesiti.

7.10 Centrifuga

Kada postavite program, uređaj automatski odabire zadanu brzinu centrifuge.


Više puta dodirnite ovu tipku da biste:

- **Promijenite brzinu centrifuge.**




Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja dostupne za odabrani program.

- **Uključite funkciju Zadržavanje vode.**
Voda od posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju i ne provodi se završna faza centrifuge.

Na zaslonu se prikazuje indikator . Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora.

Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

Dodirnite gumb Start/Pauza : uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.

- **Uključite opciju Ekstra tiho.**
Sve faze centrifugiranja (srednja centrifuga i završna centrifuga) su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje. Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.

Na zaslonu se prikazuje indikator dB .
Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

Dodirnite gumb Start/Pauza: uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.

- **Bez centrifuge** — — —.

Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Na zaslonu se prikazuje indikator — — —. Uređaj izvodi jedinu fazu izbacivanja vode odabranog programa pranja. Postavite ovu opciju za jako osjetljive tkanine. Faza ispiranja koristi više vode za određene programe pranja



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

7.11 Temperatura

Kada odaberete program pranja uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature.

Više puta dodirnite ovu tipku dok se na zaslonu ne pojavi željena vrijednost temperature.

Kad se na zaslonu prikažu indikatori i — —, uređaj neće zagrijavati vodu.

8. POSTAVKE

8.1 Uvod



Kada pritišćete kombinaciju tipki, **nemojte naginjati** prste prema dolje. Senzori tipki ispod su osjetljivi i mogu ometati vaš izbor.

8.2 Akustični signali

Ovaj uređaj ima različite zvučne signale, koji rade kada:

- Uključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Isključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Dotaknete neki gumb (zvuk klik).
- Napravite pogrešan odabir (3 kratka zvuka).
- Program završi s radom (niz zvukova u trajanju od približno 2 minute).
- Uređaj je u kvaru (niz kratkih zvukova u trajanju od približno 5 minuta).
- Kada se tijekom ProSense faze otkrije preopterećenje rublja (dvostruki zvuk se reproducira).

Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije, držite pritisnutim gumb dok se ne oglasi zvučni signal ili dvostruki zvučni signal.



Ako isključite ovu funkciju, zvučni signali se prestaju oglašavati samo na kraju programa.

8.3 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti igranje djece s upravljačkom pločom.

Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije, držite pritisnutim gumb dok se na zaslonu ne **uključiti/isključiti** .



Uređaj će zadržati odabir ove opcije nakon što ga isključite.

Funkcija roditeljske zaštite možda neće biti dostupna nekoliko sekundi nakon uključivanja uređaja.

8.4 Trajno Dodatno ispiranje

S ovom opcijom možete trajno imati fazu dodatnog ispiranja, ako je dostupno s odabranim ciklusom, kada postavite novi program.

- Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije, istovremeno dodirnite tipke Ušteda




vremena  i Dodatno ispiranje  sve dok se indikator iznad tipke Dodatno ispiranje i odgovarajuća ikona na zaslonu ne uključi/isključi.



Pritisnite Dodatno ispiranje tipku za deaktivaciju funkcije za izvođenje jednog ciklusa bez uklanjanja trajne opcije.

8.5 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednost, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba Uključeno/Isključeno .
2. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumb  i .
3. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati,

zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).





4. Za izlaz iz ovog načina rada, pritisnite bilo koju tipku.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

8.6 Tvornički zadane postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:


1. Uključite uređaj pritiskom gumba Uključeno/Isključeno .
2. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumb   i .
3. Na zaslonu na prikazuje — — — približno 5 sekundi.

9. PRIJE PRVE UPOTREBE




Tijekom ugradnje ili prije prve uporabe u uređaju možete primijetiti nešto vode. To je preostala voda koja je ostala u uređaju nakon punog funkcionalnog testiranja u tvornici kako bi se osiguralo da se uređaj isporučuje kupcima u besprijekornom stanju i da nema razloga za zabrinutost.

1. Provjerite jesu li svi transportni vijci uklonjeni iz uređaja.
2. Provjerite je li električna energija dostupna i slavina za vodu otvorena.

3. Ulijte 2 litre vode u odjeljak za deterdžent označen s .

Ova radnja uključuje sustav za izbacivanje vode.

4. Ulijte malu količinu deterdženta u odjeljak označen s .

5. Postavite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja u bubnju.

Na taj način se uklanja sva moguća prljavština s bubnja i kadiče.



10. PROGRAMI

10.1 Grafikon programa



Programi su opisani u ovoj tablici prema redoslijedu na programatoru od vrha do dna.

Programi pranja

Program	Opis programa
MixLoad 69min	Pamuk i tkanine od miješanih sintetičkih vlakana. Idealno za svakodnevno pranje rublja u kratkom vremenu, za bolju održavanje odjeće i dobro čišćenje već na 30 °C.
Eco 40-60	Niska potrošnja energije za pamuk. Smanjuje temperaturu i produljuje vrijeme za postizanje dobrih rezultata pranja.
Pamuk	Bijele i obojene pamučne tkanine. Idealno za normalno i teško zaprljanje.
Sintetika	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine. Normalno zaprljano.
Osjetljivo	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje. Normalno zaprljano.
 Vuna	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom «ručno pranje» ¹⁾ .
20 min - 3 kg	Pamučni i sintetički predmeti malo zaprljani ili nošeni samo jednom.
 Para	Pamuk, sintetika i kombinirani materijali. Posebni parni ciklus bez pranje koji se može koristiti kao priprema suhog rublja za glačanje ili osvježavanje jednom nošene odjeće. Ovaj program smanjuje gužvanje, mirise i opušta vlakna. Ne koristite nikakav deterdžent. Kad je program završen, brzo izvadite rublje iz bubnja ²⁾ . Ako je potrebno, uklonite mrlje ispiranjem ili pomoću lokaliziranog uklanjanja mrlja. Programi s parom ne vrše nikakve higijenske cikluse. Ne postavljajte program s parom s ovim vrstama predmeta: <ul style="list-style-type: none">• Predmeti koji nisu prikladni za sušenje u sušilici.• Predmeti s oznakom "Samo kemijsko čišćenje".

Program	Opis programa
---------	---------------





Odjeća za boravak na otvorenom



Ne koristite omekšivač rublja i pazite da u spremniku za deterđent nema ostataka omekšivača.

Odjeća za boravak na otvorenom, tehničke, sportske tkanine, voodootperne i dišuće jakne, nepropusne jakne s odvojivim flisom ili unutarnjom izolacijom. Preporučeno punjenje rublja je 2.0 kg.

Ovaj program može se koristiti i kao faza za obnavljanje voodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili fazu vraćanja voodootpornosti, postupite na sljedeći način:

- Deterđent za pranje uspite u odjeljak .
- Ulijte posebno sredstvo za obnavljanje voodootpornosti tkanine u pretinac ladice za omekšivač rublja .
- Smanjite količinu rublja na 1.0 kg.



Da biste dodatno poboljšali proces obnavljanja voodootpornosti, rublje sušite u sušilici rublja postavljanjem programa sušenja Odjeća za boravak na otvorenom (ako je dostupan i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici rublja).



Hygiene

Bijelo pamučno rublje. Ovaj program pranja visokih performansi u kombinaciji s parom, uklanja više od 99,99% bakterija i virusa³⁾ održavanje temperature iznad 60 ° C tijekom faze pranja; s dodatnim djelovanjem na vlakna zahvaljujući fazi s parom, poboljšana faza ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterđenta i mikroorganizama. Ovaj program osigurava i pravilno smanjenje peludi/alergenih.

Ispiranje





Sve tkanine, osim vunenih i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje rublja. Zadana brzina centrifuge ista je kao i ona koja se koristi za programe za pamuk. Smanjite brzinu centrifuge prema vrsti rublja. Po potrebi postavite opciju Dodatno ispiranje kako biste dodali ispiranja. S malom brzinom centrifuge uređaj provodi nježna ispiranja i kratko centrifugiranje.

Centrifuga/Cijedenje

Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine, osim vunelih i osjetljivih tkanina.

- 1) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježna pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.
- 2) Ako ste program s parom postavili sa suhim rubljem, na kraju ciklusa rublje može biti vlažno. Objesite rublje na 10 minuta da se osuši. Ovaj program ne uklanja intenzivne mirise.
- 3) Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstatet Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

Temperatura programa, maksimalna brzina centrifuge i maksimalna količina punjenja

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje
MixLoad 69min	30 °C 60 °C - 30 °C	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	5.0 kg
Eco 40-60	1)	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Pamuk	40 °C 95 °C - Hladno	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Sintetika	30 °C 60 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Osjetljivo	30 °C 40 °C - Hladno	800 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2.0 kg
 Vuna	40 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg
20 min - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 o/min 1600 o/min - 400 o/min	3.0 kg
 Para	-	-	1.0 kg
 Odjeća za boravak na otvorenom	30 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Hygiene	60 °C	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Ispiranje	-	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Centrifuga/Cijedenje	-	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskom odlukom 834/2023. Ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".


Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

- 2) Temperatura ovog programa nije vidljiva kao što je navedeno, ona se automatski postavlja.
- 3) Program pranja.
- 4) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

10.2 Para programi

Programi Para se mogu koristiti za smanjenje nabora i uklanjanje mirisa na odjeći (poput pamuka, sintetike, miješanih tkanina, uključujući osjetljive tkanine) koje je potrebno samo na kratko osvježiti, izbjegavajući pranje.

Vlakna tkanine su opuštena i nakon toga glačanje je lakše. Kad je ciklus završen, brzo izvadite rublje iz bubnja.

Trajanje ciklusa može se skratiti do 15 minuta pomoću opcije Ušteda vremena .

NEMOJTE postavljati ovaj način rada sa sljedećom vrstom odjeće:

- Predmeti koji nisu prikladni za sušenje u sušilici.
- Predmeti s oznakom "Samo kemijsko čišćenje".



Ne koristite nikakav deterdžent! Programi Para ne uklanjaju posebno intenzivne mirise i ne provode nikakav higijenski ciklus. Nakon tretiranja parom rublje može biti vlažno. Objesite odjevne predmete na nekoliko minuta.

Miris (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance omogućuje osvježavanje čak i vaše osjetljive odjeće

uklanjanjem nabora i dodavanjem svježine nježnim mirisom koji je ekskluzivno osmislio tvrtka **AEG**. Osvježavanjem odjeće parom umjesto izvođenjem punih ciklusa pranja vaša će odjeća dulje izgledati kao nova. Možete čak i sigurno koristiti miris s programima kašmir i para - ako su dostupni - za osjetljive tkanine poput kašmira i vune. Kada tretirate manje rublja, smanjite dozu mirisa i trajanje ciklusa: u samo petnaest minuta vaša će odjeća povratiti taj osjećaj "tek opranog".

Pažljivo pročitajte upute isporučene s mirisom.

NIKAKO:

- Odjeću tretiranu mirisom sušiti u sušilici. Njegova korist bi isparila.
- Koristiti miris za različite namjene od ovdje opisanih.
- Koristiti miris na novim odjevnim predmetima. Nova odjeća može sadržavati ostatke završnih spojeva koji s njim nisu kompatibilni.











Miris je dostupan u **AEG** web-trgovini ili kod ovlaštenog zastupnika.

10.3 Woolmark Premium Wool Care - plavo



Ciklus pranja vune na ovom uređaju je testirala i odobrila tvrtka Woolmark za pranje odjeće od vune s oznakom „hand wash“ (ručno pranje) uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama na etiketi odjeće i onima koje je izdao proizvođač ove perilice rublja.
M2103

10.4 Opcije kompatibilnost s programima

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Pamuk	Sintetika	Osjetljivo	Vuna	20 min - 3 kg	Para	Odjeća za boravak na otvorenom	Hygiene	Ispiranje	Centrifuga/Cijeđenje
 Centrifuga	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
 Zadržavanje vode	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Izuzetno tiho			■	■	■							
--- Bez centrifuge												■ ¹⁾
 Uklanjanje mrlja ²⁾			■	■						■		
 Predpranje ³⁾			■	■								
 Ušteda vremena ⁴⁾			■	■	■			■				
 Dodatno ispiranje	■		■	■	■				■	■	■	
 Para	■		■	■						■		

MixLoad 69min	Eco 40-60	Pamuk	Sintetika	Osjetljivo	Vuna	20 min - 3 kg	Para	Odjeća za boravak na otvorenom	Hygiene	Ispiranje	Centrifuga/Cijeđenje
---------------	-----------	-------	-----------	------------	------	---------------	------	--------------------------------	---------	-----------	----------------------


Završi u

- 1) Ako postavite opciju Bez centrifuge, uređaj će samo izbacivati vodu.
- 2) Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.
- 3) Uklanjanje mrlja i Predpranje ne mogu se odabrati zajedno.
- 4) Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, međutim rezultati pranja mogu biti manje zadovoljavajući.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamuk	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Osjetljivo	--	--	--	▲	▲
Vuna	--	--	--	▲	▲
20 min - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Odjeća za boravak na otvorenom	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno


| -- = Nije preporučeno

11. SVAKODNEVNA UPORABA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

11.1 Aktiviranje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  na nekoliko sekundi kako biste uključili uređaj.

Oglašava se kratki zvuk. Uređaj automatski predlaže zadani program. Uključit će se odgovarajući indikator.

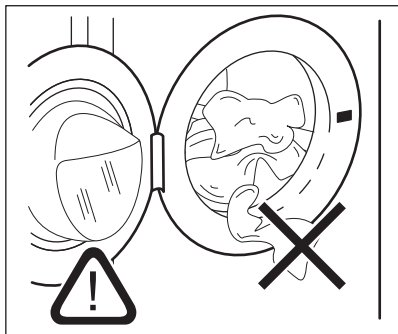
Na zaslonu zadanog programa se prikazuje Eco 40-60, trajanje ciklusa, maksimalno punjenje (nekoliko sekundi), zadana temperatura, zadana brzina centrifuge i indikatori faza koje čine program.

11.2 Umetanje rublja

- Otvorite vrata uređaja.
- Prije nego što ih stavite u uređaj, protresite predmete.
- Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

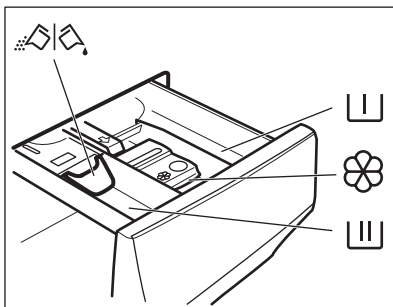
- Dobro zatvorite vrata.







OPREZ!

- Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova uređaja.

11.3 Punjenje deterdženta i aditiva



-  Spremnik za fazu pretpranja, program namakanja ili za sredstvo za uklanjanje mrlja.
-  Spremnik za fazu pranja:
-  Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).
- MAX** Maksimalna razina za količinu tekućih dodataka.
-  Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.



Uvijek slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženta, ali preporučujemo da ne prekoračite označenu maksimalnu razinu (**MAX**). Ova količina jamči najbolje rezultate pranja.



Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

11.4 Provjerite položaj zaklopke

1. Izvlačite spremnik za deterđžent dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite polugu prema dolje i izvadite spremnik.
3. Za korištenje deterđženta u prahu okrenite poklopac prema gore.
4. Za korištenje tekućeg deterđženta okrenite poklopac prema dolje .



Sa poklopcem u položaju DOLJE:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterđžente.
- Ne ulijevajte više tekućeg deterđženta od ograničenja prikazanog na poklopcu.
- Ne postavljajte fazu pretpranja.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.

5. Izmjerite količinu deterđženta i omekšivača.
6. Pažljivo zatvorite spremnik za deterđžent. Pazite da poklopac ne uzrokuje blokiranje prilikom zatvaranja ladice.

11.5 Postavka programa

1. Okrenite programator za odabir željenog programa pranja. Uključuje se odgovarajući indikator programa.

Eco 40-60 je zadani program kada je uređaj uključen, program na koji se odnose informacije na energetske oznaci.

Indikator tipke Start/Pauza bljeska. Zaslona prikazuje indikativno trajanje programa, maksimalno deklarirano punjenje za program (samo na nekoliko sekundi), osnovnu temperaturu, zadanu brzinu centrifuge i indikatore faze pranja (kad su dostupni).

2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.
3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodirnom odgovarajućih tipki. Odgovarajući indikatori prikazuju se na zaslonu, a prikazane informacije sukladno tome se mijenjaju.



U slučaju da odabir **nije moguć**, oglašava se zvučni signal.

11.6 Pokretanje programa

Za pokretanje programa dodirnite gumb Start/Pauza . Povezani indikator prestaje blinkati i ostaje uključen. Program se pokreće, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje pokazatelj .



Crpka za izbacivanje može raditi kratko prije nego što uređaj napuni vodu.

11.7 Pokretanje programa s opcijom Završi u

1. Više puta dodirnite ovo dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme unutar kojeg program treba završiti. Uključuje se indikator .
2. Dodirnite gumb Start/Pauza . Bubljanje se počinje okretati kako bi se izvršila ProSense procjena, ako je predviđeno odabranim programom.
3. Uređaj započinje odbrojavanje do kraja programa, a program će započeti u pravom trenutku za završetak u vrijeme koje je postavljeno ovom opcijom.

Za promjenu ili poništavanje ove opcije:

1. Isključite uređaj pomoću tipke Uključeno/Isključeno .
2. Ponovno uključite uređaj.
3. Ponovno postavite program.

11.8 ProSense detekcija punjenja



ProSense




Trajanje programa na zaslonu odnosi se na **srednje/veliko opterećenje**.

Nakon što ste postavili program pranja, na zaslonu se uključuje ikona ako to podržava program.

Nakon što dodirnete gumb Start/Pauza tada ProSense započinje utvrđivanje količine rublja:

1. Uređaj detektira punjenje unutar prvih 30 sekundi: indikator  bljeska, crtica ispod ikone **ProSense**  pomiču se naprijed-natrag i bubanj se kratko okreće.
2. Kad se bubanj prestane okretati, zaslom prikazuje novo trajanje programa koje se može povećati ili smanjiti, prilagoditi u skladu s detektiranim punjenjem. Broj crtica prikazuje količinu rublja u četvrtinama (od 1 do 4, 4 crtica u slučaju preopterećenja), ponovno se uključuje indikator maksimalnog deklariranog opterećenja. Nakon dodatnih 30 sekundi, započinje punjenje vode.



U slučaju **preopterećenja bubnja**, indikator maksimalnog deklariranog opterećenja ponovno se uključuje s indikatorom **MAX** koji bljeska. U tom slučaju, tijekom ovih 30 sekundi, moguće je pauzirati uređaj i ukloniti višak rublja. Kad izvadite višak rublja, ponovno dodirnite gumb Start/Pauza  za ponovni početak programa. Faza ProSense može se ponoviti do tri puta (vidi točku 1).

Važno! Ako se količina rublja ne smanji, program pranja svakako započinje, bez obzira na prepunjenost. U tom slučaju, neće biti moguće jamčiti najbolje rezultate pranja.



Otprilike 20 minuta nakon početka programa, trajanje programa može se ponovno prilagoditi ovisno o sposobnosti tkanine na upijanje vode.



ProSense detekcija vrši se samo s kompletnim programima pranja (bez odabira faze preskakanja).



ProSense nije dostupan s nekim programima kao što su Vuna, programi s kratkim ciklusima i bez faze pranja.



U određenim programima trajanje ciklusa može biti jednako za različite količine rublja, ali potrošnja vode i energije svejedno je prilagođena za postizanje najboljih rezultata.

11.9 Pokazatelji faze programa

Kada se program pokrene, treperi indikator faze rada, a ostali indikatori faza stalno svijetle.

Npr. faza pranja ili predpranja je u tijeku:



Kada se faza završi, odgovarajući indikator prestaje treptati i stalno svijetli. Indikator sljedeće faze počinje treperiti.

Npr. faza ispiranja je u tijeku:



Ako odaberete Para uključuje se indikator faze pare .

Faza pare radi:





Faza sprječavanja pojave nabora radi:





11.10 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Kada program radi, možete mijenjati **samo neke** opcije:

1. Dodirnite tipku Start/Pauza .
2. Relevantni indikator treperi.
3. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim.
3. Ponovno dodirnite tipku Start/Pauza . Program pranja se nastavlja.

11.11 Poništavanje programa u tijeku

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite tipku Uključeno/ Isključeno .
2. Ponovno pritisnite tipku Uključeno/ Isključeno  za uključivanje uređaja.

Sada možete odabrati novi program pranja.



Ako je faza ProSense već odrađena i punjenje vode je već započelo, novi program započinje **bez ponavljanja ProSense faze**. Voda i deterđžent se ne izbacuju kako bi se spriječio gubitak. Na zaslonu je prikazano maksimalno trajanje programa, koje se ažurira oko 20 minuta nakon početka novog programa.

11.12 Otvaranje vrata - dodavanje rublja

Dok se ciklus ili odgoda početka aktivni, vrata uređaja su zaključana.



Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, i/ili ako se bubanj i dalje vrti, ne možete otvoriti vrata.

Možete jednostavno otvoriti vrata za dodavanje ili uklanjanje nekih predmeta kada ikona svijetli.

1. Dodirnite gumb Start/Pauza .
- Odgovarajući indikator zaključanih vrata na zaslonu se isključuje.
2. Otvorite vrata uređaja. Ako je potrebno, dodajte ili uklonite predmete.
3. Zatvorite vrata i dodirnite gumb Start/Pauza .

Kada se ikona isključi, vrata se mogu otvoriti kada ciklus završi ili postavite opciju za centrifugiranje ili izbacivanje vode, a zatim pritisnite gumb Start/Pauza .

11.13 Kraj programa

Po završetku programa, uređaj se automatski zaustavlja. Akustični signali se oglašavaju (ako su aktivni).

Na zaslonu, svi indikatori faze pranja miruju i područje vremena prikazuje .

Isključuje se indikator tipke Start/Pauza .

Vrata se otključavaju i indikator se isključuje.

1. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno kako biste isključili uređaj.

Pet minuta nakon završetka programa, funkcija uštede energije automatski deaktivira uređaj.



Kada ponovno uključite uređaj, on predlaže Eco 40-60 kao zadani program. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.

2. Izvadite rublje iz uređaja.
3. Provjerite je li bubanj prazan.
4. Vrata i spremnik deterđženta ostavite odškrinute kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.
5. Zatvorite slavinu za vodu.

11.14 Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa


Ako ste odabrali program ili opciju koja ne izbacuju vodu nakon zadnjeg ispiranja, program je dovršen, ali:

- Na zaslonu se prikazuje indikator , indikator opcije ili i indikator zaključanih vrata . Indikator faze u tijeku bljeska.
- Bubanj se i dalje okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Vrata ostaju blokirana.
- Da biste otvorili vrata, morate ispustiti vodu:

1. Ako je potrebno, dodirnite tipku Centrifuga za smanjenje brzine centrifuge koju je predložio uređaj.
2. Dodirnite tipku .
- Ako ste postavili , uređaj prazni vodu i centrifugira.
- Ako ste postavili , uređaj samo prazni vodu.

Indikator opcije ili se gasi, dok indikator treperi i zatim se isključuje.

3. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.



4. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  na nekoliko sekundi kako biste isključili uređaj.




U svakom slučaju, uređaj automatski ispušta vodu nakon otprilike 18 sati.

11.15 Opcija Stanje pripravnosti

Funkcija automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije kada:

- Uređaj ne koristite 5 minuta prije nego dotaknete tipku Start/Pauza .
Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb Uključeno/Isključeno .

- Nakon 5 minuta od završetka programa pranja.
Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb Uključeno/Isključeno .
Uređaj predlaže Eco 40-60 kao zadani program.
Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.



Ako podesite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, funkcija načina pripravnosti **ne isključuje** uređaj kako bi vas podsjetila da ispraznite vodu.

12. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

12.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterđent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterđent	Svaka dva mjeseca
Očistite filter pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filter crijeva za dovod vode i filter ventila	Dva puta godišnje

12.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Brtva vrata s dvostrukim jezičcem", "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

12.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.

Nemojte koristiti spužvice za ribanje ili bilo kakav materijal koji stvara ogrebotine.



OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

⚠ OPREZI!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

12.4 Uklanjanje kamenca



Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja (povremeno uklanjanje kamenca).

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.5 Pranje za održavanja

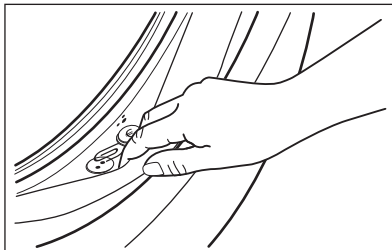
Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom i kratkih programa može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija i stvaranje biofilma unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i plijesni.

Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za redovito održavanje (najmanje jednom mjesečno):

1. Izvadite svo rublje iz bubnja.
2. Pokrenite program za pamuk s najvišom temperaturom s malom količinom praška za pranje rublja ili, ako je moguće, pokrenite program Čišćenje uređaja.

12.6 Brtva vrata

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočistećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.7 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili neželjene naslage.

Naslage hrđe u bubnju mogu biti posljedica hrđanja stranih tijela u vodi za pranje ili iz slavine koja sadrži željezo

Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.
Nemojte čistiti bubanj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor, željeznom ili čeličnom vunom.

Za detaljno čišćenje:

1. Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.




Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

2. Izvadite svo rublje iz bubnja.
3. Pokrenite kratki program za pamuk s visokom temperaturom praznog bubnja s malom količinom praška za pranje rublja ili, ako je moguće, pokrenite program Čišćenje uređaja. Ako vaš uređaj može biti povezan s Wi-Fi mrežom, poseban

Čišćenje uređaja program može se preuzeti i putem aplikacije.

4. Dodajte ručno malu količinu deterdženta u prahu ili određeni proizvod u prazan bubanj, kako biste isprali sve preostale ostatke.

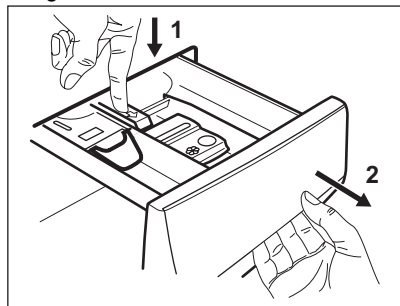


S vremena na vrijeme, na kraju ciklusa na zaslonu se može prikazati : To je preporuka za provođenje "čišćenja bubnja". Jednom kad je čišćenje bubnja obavljeno, ikona nestaje.

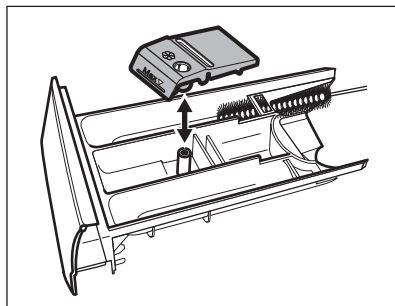
12.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine i/ili stvaranja plijesni u pretincu za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u sljedećim dijagramima:

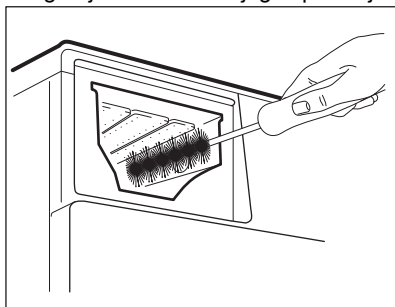
1. Otvorite pretinac. Pritisnite kvačicu prema dolje kako je prikazano na slici i izvucite ga van.



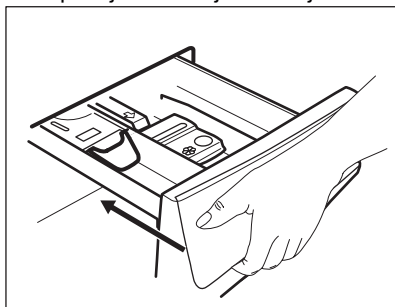
2. Uklonite gornji dio odjeljka za aditive radi lakšeg čišćenja. Pobrinite se da su sve naslage deterdženta iz gornjeg i donjeg dijela udubljena uklonjene. Malom četkicom očistite udubljenje.



3. Isperite pretinac za deterdžent pod toplom vodom da biste uklonili tragove nakupljenog deterdženta. Nakon čišćenja, gornji dio vratite u njegov položaj.



4. Umetnite pretinac za deterdžent u vodilice i zatvorite ga. Obavite program ispiranja bez rublja u bubnju.



12.9 Čišćenje odvodnog filtra pumpe

 **UPOZORENJE!**

Iskopčajte električni utikač iz utičnice.



Redovito pregledavajte filtar pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

Očistite odvodni filtar pumpe ako:

- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Bujanj se ne okreće.
- Uređaj proizvodi neobičan zvuk zbog začepljenja odvodne pumpe.
- Se na zaslonu prikazuje šifra alarma **E20**.

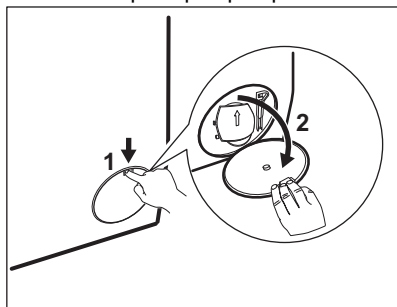
⚠ UPOZORENJE!

- Ne uklanjajte filtar dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi

Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtra pumpe:

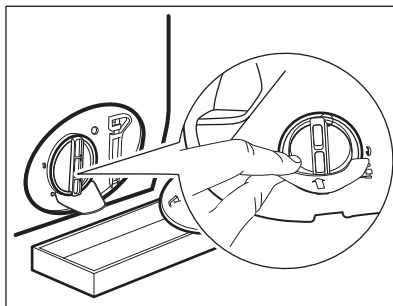
Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filtar.

1. Otvorite poklopac pumpe.

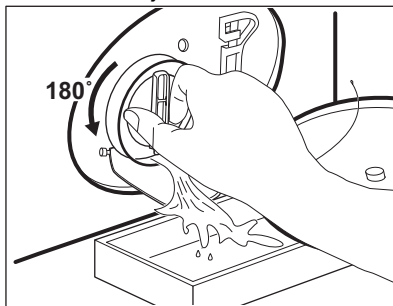


2. Postavite prikladnu posudu ispod pristupa pumpe za odvod vode koja isteče.

3. Otvorite poklopac prema dolje. Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filtar.



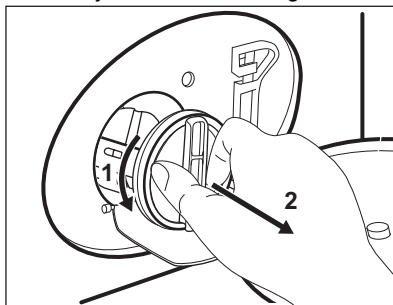
4. Okrenite filtar za 180 stupnjeva suprotno od smjera kazaljki na satu i otvorite ga, bez skidanja. Pustite da voda isteče.



5. Kad je posuda puna vode, ponovno zavijte filtar natrag i ispraznite spremnik.

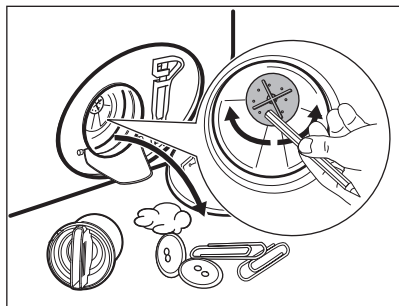
6. Ponovite korake 4 i 5 dok voda ne prestane izlaziti.

7. Okrenite filtar u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skinite ga.

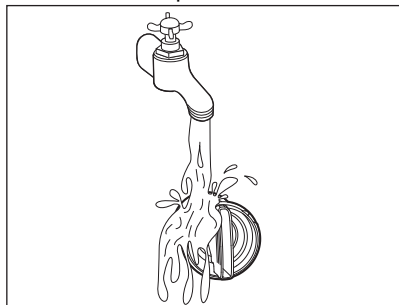


8. Ako je potrebno, uklonite nečistoće i predmete iz udubine filtra.

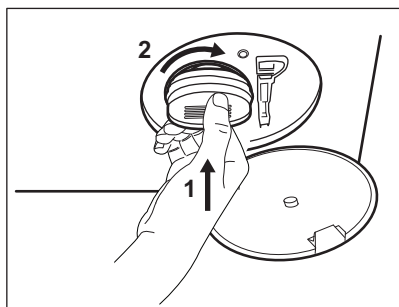
9. Provjerite može li se propeler pumpe okretati. Ako ne može, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.



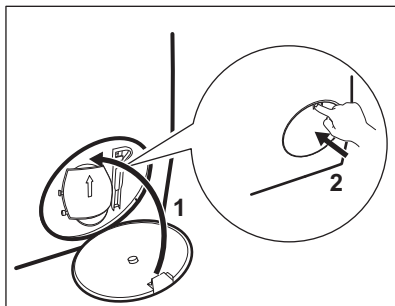
10. Očistite filtar pod mlazom vode.



11. Vratite filtar natrag u posebne vodilice, okrećući ga u smjeru kazaljki na satu. Provjerite jeste li filtar ispravno pritegnuli kako biste izbjegli curenje.



12. Zatvorite poklopac pumpe.



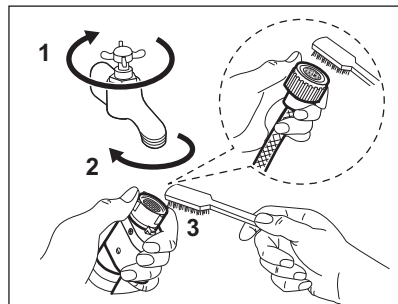
Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

- a. Ulijte 2 litre vode u pretinac glavnog pranja u spremniku za deterdžent.
- b. Pokrenite program za izbacivanje vode.

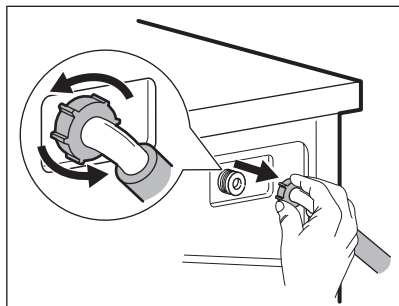
12.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

Preporučuje se čišćenje filtera dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtera:

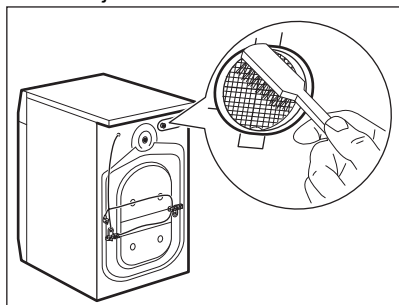
1. Skinite crijevo za dovod vode s slavine i očistite filtar.



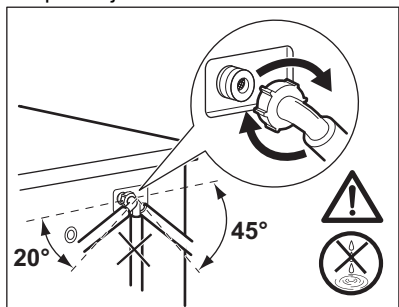
2. Otpustite prstenastu maticu i izvadite crijevo za dovod vode iz uređaja.



3. Očistite filtar ventila sa stražnje strane uređaja četkicom za zube.



4. Kada ponovno priključite cijev na stražnji dio uređaja, okrenite je ulijevo ili udesno (ne u okomitom položaju) ovisno o položaju slavine za vodu.



12.11 Hitni odvod

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, provedite isti postupak opisan u poglavlju „Čišćenje filtra pumpe za izbacivanje vode”. Ako je potrebno, očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre vode u pretinac glavnog pranja u spremniku za deterđent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

12.12 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0° C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utičač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

⚠ UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

13. RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.


13.1 Šifre alarma i mogući kvarovi

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).


UPOZORENJE!

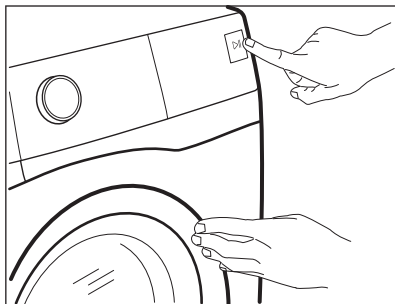
Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

S nekim problemima, na zaslonu se prikazuje šifra alarma, a gumb

Start/Pauza  može neprestano bljeskati:



Ako je uređaj previše napunjen, uklonite neke stvari iz bubnja i/ili istodobno vrata držite zatvorena i dok dodirujete gumb Start/Pauza dok pokazatelj  ne prestane bljeskati (pogledajte sliku u nastavku).



Problem	Moguća rješenja
E 10 Uređaj se ne puni pravilno vodom.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li slavina za vodu otvorena.• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.• Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.• Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.• Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni.• Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".
E20 Uređaj ne izbacuje vodu.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite da otvor omivaonika nije začepljen.• Provjerite je li odvodno crijevo nagnečeno ili savijeno.• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".• Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan.• Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.• Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.

E40

Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.

- Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.

E91

Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.

- Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.
- Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

E40

Napajanje je nestabilno.


- Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

EFO

Uređaj protiv poplave je uključen.

- Isključite uređaj i zatvorite slavinu za vodu. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Ako se na zaslonu prikazuju drugi kodovi alarma, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ne otkloni, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. U slučaju različitog problema s uređajem u tablici ispod potražite moguća rješenja.

Problem	Moguća rješenja
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.• Provjerite nema li oštećenih osigurača u kutiji s osiguračima.• Provjerite jeste li dotaknuli Start/Pauza • Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.• Isključite funkciju Child Lock ako je uključena.• Provjerite položaj tipke na odabranom programu.
Uređaj se puni vodom, a potom odmah izbacuje vodu.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite nalazi li se odvodno crijevo u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje".
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	<ul style="list-style-type: none">• Postavite program centrifuge.• Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".• Ručno podesite stvari u bubanj i ponovno pokrenite fazu centrifuge. Ovaj problem može biti uzrokovan problemima s balansiranjem.
Na podu ima vode.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite jesu li spojnice crijeva za vodu pritegnute i da nema curenja vode.• Provjerite da na crijevu za dovod i odvod vode nema oštećenja.• Obavezno koristite ispravni deterđent i točnu količinu.
Vrata uređaja ne mogu se otvoriti.	<ul style="list-style-type: none">• Pobrinite se da nije odabran program pranja koji završava s vodom u bubnju.• Provjerite je li program pranja završen.• Postavite program za izbacivanje vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.• Provjerite ima li uređaj napajanje električnom energijom.• Ovaj problem može biti uzrokovan kvarom uređaja. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Problem	Moguća rješenja
Uređaj proizvodi neobičan zvuk i vibrira.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje". • Obavezno uklonite ambalažu i/ili transportne vijke. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje". • Dodajte više rublja u bubanj. Količina je možda premala.
Trajanje programa se povećava ili smanjuje tijekom izvođenja programa.	<ul style="list-style-type: none"> • ProSense System može podesiti trajanje programa prema vrsti i količini napunjenosti rubljem. Pogledajte "ProSense System detakcija punjenja" u poglavlju "Svakodnevna uporaba".
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	<ul style="list-style-type: none"> • Povećajte količinu deterdženta ili upotrijebite drugi deterdžent. • Upotrijebite posebne proizvode za uklanjanje tvrdokornih mrlja prije pranja rublja. • Obavezno postavite ispravnu temperaturu. • Smanjite količinu rublja.
Previše pjene u bubnju tijekom ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> • Smanjite količinu deterdženta ili broj tableta deterdženata za jednu dozu.
Nakon ciklusa pranja, u pretincu za doziranje nalaze se ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li zaklopka u ispravnom položaju (GORE za deterdžent u prašku - DOLJE za tekući deterdžent). • Provjerite jeste li upotrijebili dozator deterdženta prema uputama navedenim u ovom priručniku.

Nakon provjere, uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako opet dođe do kvara, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Podaci potrebni za servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici.

14. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

14.1 Komentar



QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

14.2 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023 i svim novim pratećim normama na suradujućim tržištima (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²)
Puna perilica	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Polovica punjenja	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Četvrtina punjenja	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Maksimalna brzina centrifuge.

14.3 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²)
Pamuk ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Pamuk 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Pamuk ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Sintetika 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Osjetljivo ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Vuna 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Uredba Ujedinjenog Kraljevstva o ekološkom dizajnu za proizvode povezane s energijom i informacijama o energiji; Ukrajinska uredba 834/2023; AS/NZS2040 i AS/NZS6400
Temperature i opterećenja postavljaju se automatski i možda nisu vidljivi za sve modele.

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Maksimalna brzina centrifuge.

3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.

4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.

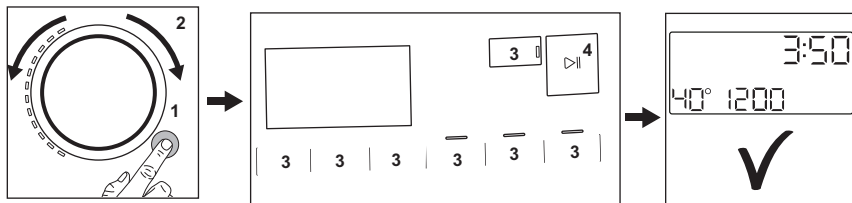
5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0,50	0,50	4,00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

15. KRATKE UPUTE

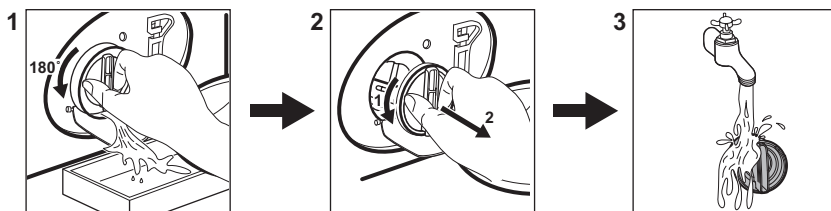
15.1 Svakodnevna uporaba



- Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Pritisnite **Uključeno/Isključeno** tipku (1) za uključivanje uređaja (1).
- Okrenite programator kako biste postavili željeni program (2).
- Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih dodirnih tipaka (3).
- Ulijte deterđent i ostala sredstva u odgovarajuće pretince spremnika za deterđent.








- Za pokretanje programa, dotaknite **Start/Pauza** >|| tipku (4).
- Uređaj počinje raditi.
- Na kraju programa, izvadite rublje.
- Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno** (1) za isključivanje uređaja.

15.2 Čišćenje odvodnog filtra pumpe



Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.

15.3 Programi

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
MixLoad 69min	5.0 kg	Pamučne i sintetičke stvari. Ovaj program osigurava dobre rezultate pranja u kratkom vremenu. Trajanje standardnog programa razvijeno je na uzorku od 5 kg rublja. Ako perete manje ili više rublja, vrijeme pranja automatski se smanjuje ili povećava i osigurava savršene rezultate.
Eko 40-60	8.0 kg	Niska potrošnja energije za pamuk. Smanjuje temperaturu i produljuje vrijeme za postizanje dobrih rezultata pranja.
Pamuk	8.0 kg	Bijele i obojene pamučne tkanine. Idealno za normalno i teško zaprljanje.
Sintetika	3.0 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.
Osjetljivo	2.0 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
  Vuna	1.5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
20 min - 3 kg	3.0 kg	Pamučni i sintetički malo zaprljani predmeti ili predmeti nošeni samo jednom.
  Para	1.0 kg	Pamučni i sintetički predmeti kojima je potrebno ispraviti nabor.
 Odjeća za boravak na otvorenom	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
  Hygiene	8.0 kg	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program uklanja više od 99,99% bakterija i virusa ³⁾ . Također osigurava i pravilno smanjenje peludi/alergena.
Ispiranje	8.0 kg	Sve tkanine, osim vunениh i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje.
Centrifuga/Cijeđenje	8.0 kg	Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine, osim vunениh i osjetljivih tkanina.

1) Program pranja.

2) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

3) Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstest Testmaterialien AG 2021. godine (Test Report br. 202120117).

Punjenje uređaja do **maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program**

pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamuk	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Osjetljivo	--	--	--	▲	▲
Vuna	--	--	--	▲	▲
20 min - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Odjeća za boravak na otvorenom	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

¹⁾ Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno

-- = Nije preporučeno

15.4 Vrsta i kvaliteta deterdženta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
 - deterdženti u prahu (također tablete i deterdženti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,
 - tekući deterdženti (deterdženti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Upotrijebite manje deterdženta ako:
 - perete malu količinu rublja,
 - rublje je neznatno zaprljano,
 - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterdžent i slijedite preporuke proizvođača .

Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

15.5 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okrvni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanje	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca

Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca. Preporučujemo povremeno pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i proizvodom za uklanjanje kamenca.

Uklanjanje stranih predmeta

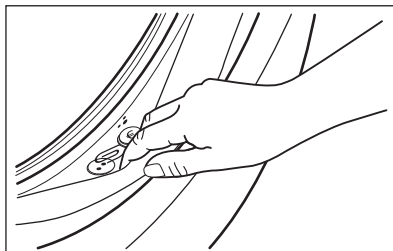


Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisni centar.

Brtva vrata

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočistećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmadi i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.

Ako je potrebno, uklonite nečistoće i predmete iz udubine filtra.

16. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiata aadressilt aeg.com/manuals



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiata aadressilt aeg.com/support



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt aeg.com/shop

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	132
2. OHUTUSJUHISED.....	134
3. TOOTE KIRJELDUS.....	136
4. TEHNILINE TEAVE.....	138
5. PAIGALDAMINE.....	138
6. JUHTPANEEL.....	143
7. KETAS JA NUPUD.....	145
8. SEADED.....	148
9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	149
10. PROGRAMMID.....	150
11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	155
12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	159
13. TÕRKEOTSING.....	165
14. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	167
15. KIIRJUHEND.....	169
16. KESKKONNAASPEKTID.....	172

1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste

kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.

- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke selle seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 8.0 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).

- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Kui pesumasina ülaosale on virnastatud trummelkuivati, kasutage kindlasti õiget kinnitatud virnastamiskomplekti AEG.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema siile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.

- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud pörutuskindlat pistikupesast.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriparameetrid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.
- Vältige toitepistikute ja -juhtmete kahjustamist. Kui toitekaabel tuleb välja vahetada, peab seda tegema meie volitatud teeninduskeskus.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge puudutage toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust kaablist tõmmates. Tõmmates hoidke alati kinni toitepistikust.

2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.
- Sulgege veekraan pärast seadme iga kasutuskorda.

2.4 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riidesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrdunud. See võib kahjustada seadme kummi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käitsi pesta.
- Seadme plast- ja kummi osade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekandesüsteem, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliiraam ja vastavad kuullaagrid, kütteseadmed ja

kuumutuselemendid, sh soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, survelülitid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes oleva lambi (lampide) ja eraldi müüdavate varulampide kohta. Need lambid taluvad koduste majapidamisseadmete äärmuslike keskkonningimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni ja niiskust, või on ette nähtud

edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole ette nähtud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.6 Jäätmekäitlus

HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisohu.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Erifunktsioonid

Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele madala vee, energia ja pesuaine tõhusa tarbimise ja kasutamise ning riiete õige hoolduse osas.

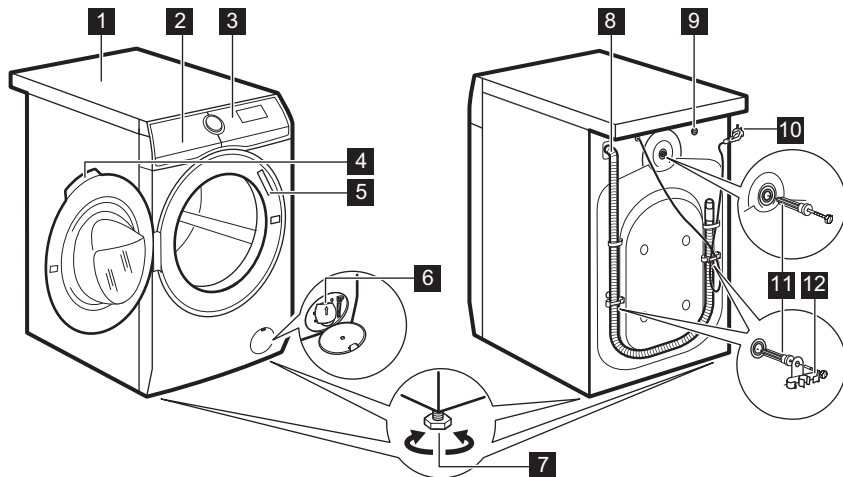
- **ProSense-tehnoloogia** tuvastab 30 sekundi jooksul pesukoguse ja valib programmi kestuse. Pesuprogramm kohandatakse vastavalt pesu kogusele ja kanga tüübile, kulutades aega, energiat ja vett täpselt niipalju kui tarvis.
- Aurutöötlus on kiire ja lihtne viis riiete värskendamiseks. Õrna auruprogrammiga eemaldatakse riidetelt lõhnad ja kortsud

ilma neid märjaks tegemata, nii et triikida pole neid praktiliselt vajagi.

Pluss aur-funktsioon lõpetab iga tsükli õrna auruga, mis lõdvestab kiudusid ja vähendab kanga kortsumist. Triikimine muutub lihtsamaks!

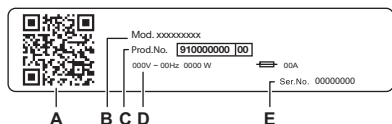
- Tänu auruprogrammidele pakub **AEG Steam Fragrance** parimat lahendust ka kõige õrnemate riiete värskendamiseks ilma pesemiseta. Kasutage värskendamisel ja silumisel õrna aroomi, mille on spetsiaalselt välja töötanud **AEG** ning mis annab teie rietele meeldiva "äsjapestud" pesu lõhna.

3.2 Seadme ülevaade



- 1 Tööpind
- 2 Pesuaine jaotur
- 3 Juhtpaneel
- 4 Ukse käepide
- 5 Andmesilt
- 6 Tühjenduspumba filter
- 7 Jalad seadme loodimiseks

- 8 Tühjendusvoolik
- 9 Sisselaskevooliku ühendus
- 10 Toitekaabel
- 11 Transpordipoldid
- 12 Voolikutugi



Teave andmeplaadil:

- A. QR-KOOD
- B. Mudeli nimi
- C. Toote number
- D. Elektrilised klassifitseerimised
- E. Seerianumber

Toote registreerimiseks ja sellest suurima kasu saamiseks skannige seadmel olev **QR-kood**.

- Juurdepääs oma seadme üksikasjadele, dokumentatsioonile ja artiklitele selle kohta, kuidas parimaid funktsioone kasutada (Kasutusjuhend on saadaval ka aeg.com/manuals)
- Hankige kasutusnõuandeid, tõrkeotsingu teavet, hooldus- ja remonditeavet (saadaval ka aeg.com/support)
- Ostke oma seadmele lisatarvikuid, kulumaterjale ja originaalvaruosi (saadaval ka aeg.com/shop)

4. TEHNILINE TEAVE

Möödud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Elektriühendus	Pinge Koguvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekatega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puuvillane)	8.0 kg

¹⁾ Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

5. PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Lahtipakkimine

⚠ HOIATUS!

Enne seadme paigaldamist eemaldage kogu pakend ja kõik transpordipoldid.

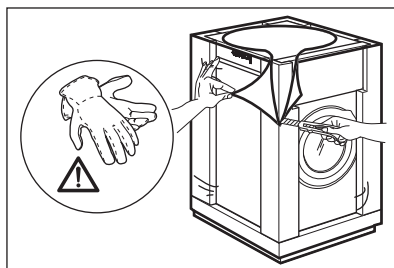
⚠ HOIATUS!

Enne jätkamist lugege läbi kõik paigaldusjuhised.

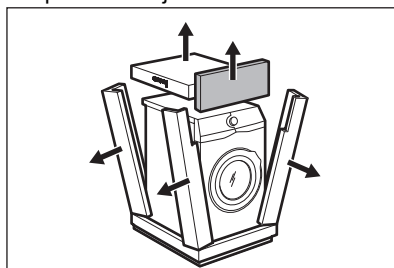
⚠ HOIATUS!

Kasutage kindaid.

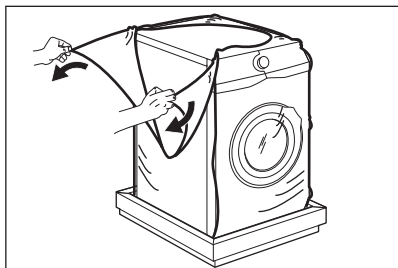
1. Eemaldage kattekile. Vajadusel kasutage lõikurit.



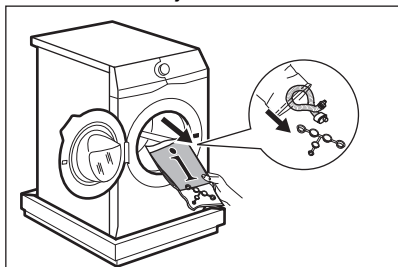
2. Eemaldage pappkate ja muud pakkematerjalid.



3. Eemaldage sisekile.



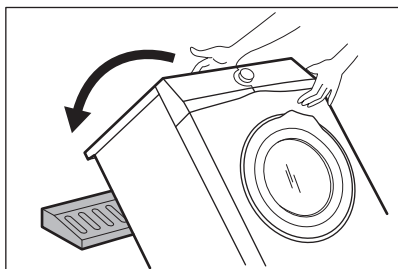
4. Avage luuk ja eemaldage detail uksetihendit ja kõik esemed trumlist.



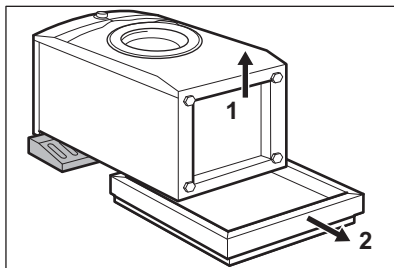
5. Asetage seade ettevaatlikult tagumise küljega maha.
6. Asetage esimene pakkeelement seadme alla põrandale.



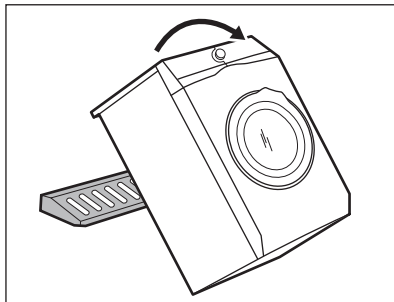
Veenduge, et te ei kahjusta voolikuid.



7. Eemaldage põhja alt kaitse.



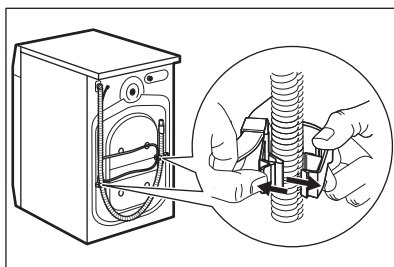
8. Tõstke seade vertikaalsesse asendisse.



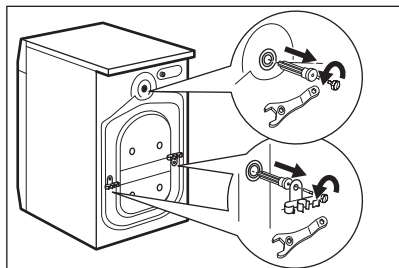
9. Eemaldage toitekaabel ja tühjendusvoolik vooliku hoidikute küljest.



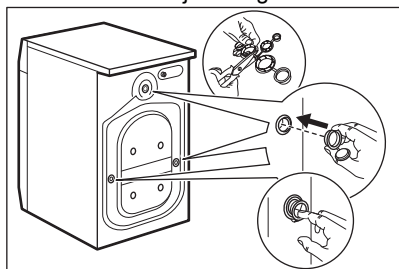
On näha, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine.



10. Eemaldage kolm polti.



11. Tõmmake plastikust vaherõngad välja.
12. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiате kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



Soovitame pakkematerjalid ja transpordipoldid alles hoida juhuks, kui soovite seadet teisaldada.



Seadmega kaasnevad tarvikud võivad mudelist olenevalt varieeruda.

5.2 Paigaldamine ja loodimine

1. Paigaldage seade tasasele ja kõvale põrandale.



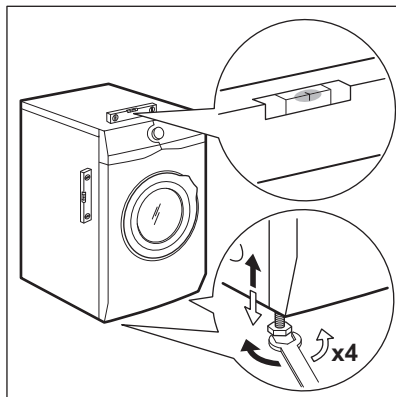
Veenduge, et vaibad ei takistaks õhuringlust seadme all. Kontrollige, et seade ei puudutaks seinu või muid esemeid.

2. Tasakaalustamiseks lödvendage või pingutage tugijalgu.



HOIATUS!

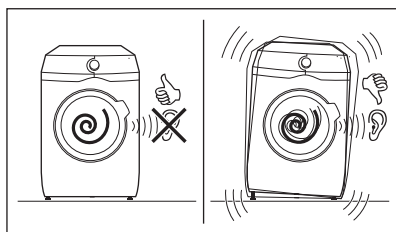
Tasakaalu reguleerimiseks ärge asetage seadme tugijalgade alla pappi, puitu või muid sarnaseid materjale.



Seade peab olema loodis ja stabiilne.



Seadme korrektne loodimine hoiab ära vibratsiooni, müra ja liikumahakkamise töötamise ajal.



5.3 Puitpõrandale paigaldamine

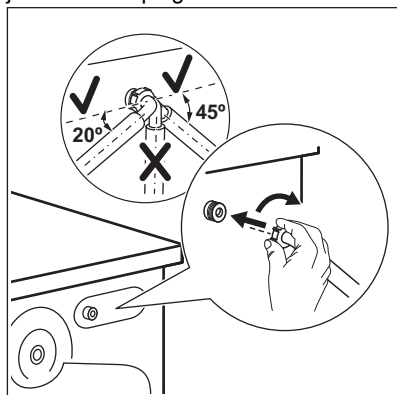
Kui paigaldate seadme puitpõrandale, kasutage seadme jalgade kinnitamiseks kindlasti kinnitusplaate.

Lugege tähelepanelikult tarvikuga kaasasolevaid juhiseid.

5.4 Sisselaskevoolikud

1. Vajadusel ühendage vee sisselaskevoolik seadme tagaküljele. Tavaliselt on see

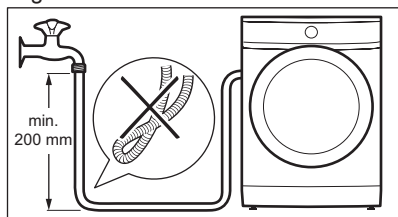
juba tehases paigaldatud.



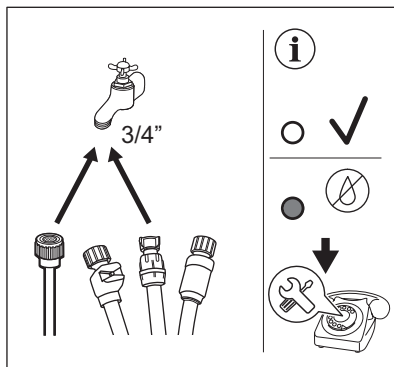
2. Paigutage vasakule või paremale, sõltuvalt kraani asukohast. Sisselaskevoolik ei tohi asetseda vertikaalasendis.
3. Vajaduse korral lõdvendage rõngasmutrit, et seada õigesse asendisse.
4. Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega külmaveekraani külge.

⚠ HOIATUS!

Külgjõu vähendamiseks jätke kraaniühenduse alla vähemalt 200 mm sirge voolikuosa



Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekked vooliku loomuliku vananemise tõttu. Aknas olev sektor näitab seda viga A. Selle ilmnmisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.



⚠ HOIATUS!

Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.

⚠ ETTEVAATUST!

Veenduge, et ühenduskohtades ei ole lekkeid.

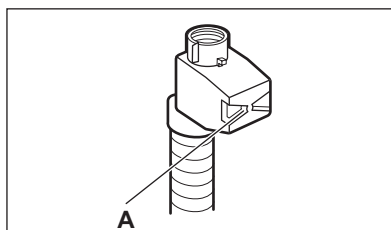


Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

5.5 Veetõkke seade

Sissevõtuvoolikul on veetõkke seade. See seade hoiab ära vooliku loomulikust vananemisest tulenevad veelekked.

Seda viga näitab punane sektor avas "A".



Selle ilmnmisel sulgege veekraan ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega, et voolik asendada.

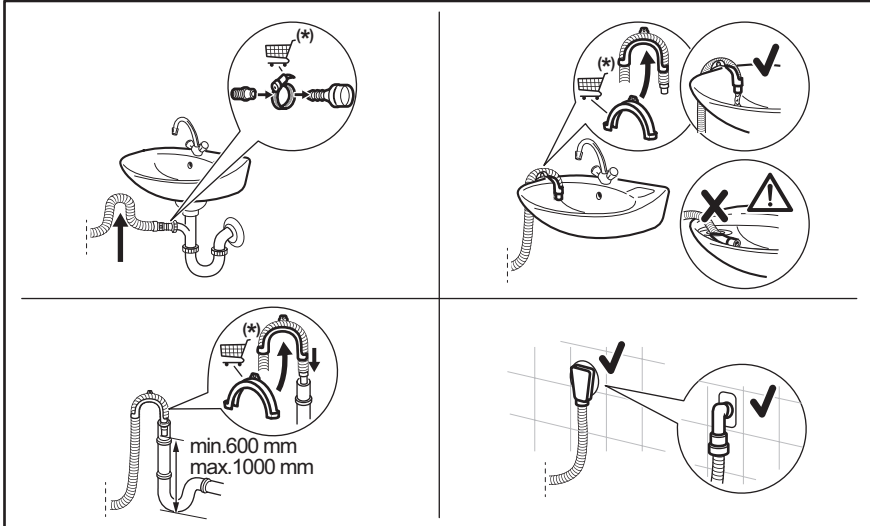
5.6 Vee äravool

Tühjendusvoolik peaks asetsema kõrgusel mitte alla 60 cm ja mitte üle 100 cm põrandapinnast.



Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Muu tühjendusvooliku ja pikenduse ostmiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:



(*) Võidakse muuta ilma ette teatamata.

- Ühendage tühjendusvoolik äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga.
- Pange voolik otse sisseehitatud tühjendustorusse ruumi seinal ja kinnitage see klambriga.
- Ilma plastikust voolikujuhikuta, kraani äravoolutorusse - paigaldage tühjendusvoolik äravoolutoru külge ja kinnitage klambriga.
- Ventilatsioonivava püstiktorusse – sisestage tühjendusvoolik otse äravoolutorusse või püstiktorusse.
- Tühjendusvooliku saab painutada U-kujuliseks ja asetada ümber plastjuhiku. Valamu serval – kinnitage juhik veekraanile või seinale.



Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.



Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool. Ostke tarvikuid volitatud tarnijalt.



Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediameeter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.

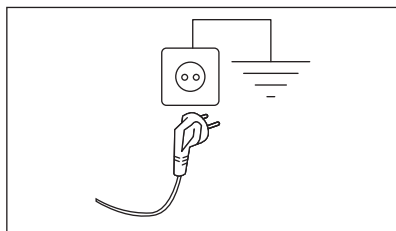
5.7 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



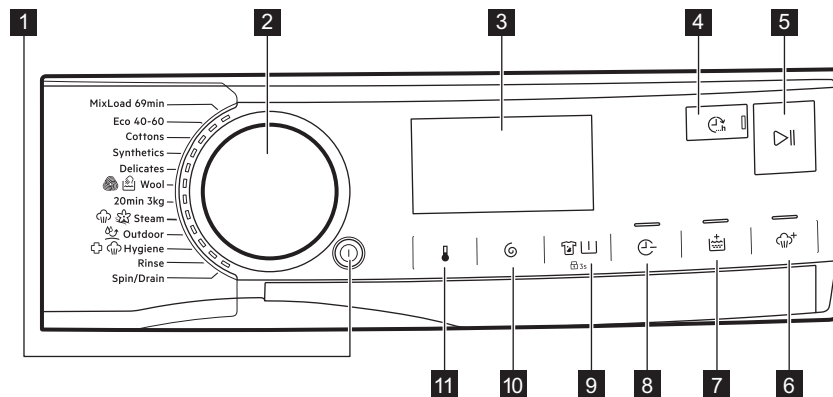
Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.











6. JUHTPANEEL

6.1 Juhtpaneeli kirjeldus

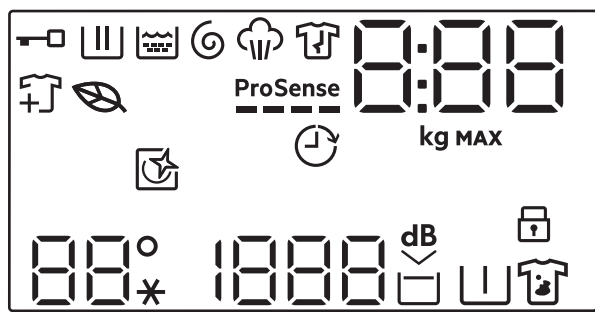













Valikud ei ole valitavad kõigi pesuprogrammidega. Valikute ja pesuprogrammide ühilduvuse kohta lugege peatüki „Programmide“ jaotisest „Valikute ühilduvus programmidega“. Mõni valik võib teist valikut ka välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid teha.

Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

- 1 Sisse / Välja nupp 
- 2 Programminupp
- 3 Ekraan
- 4 Pesutsükli lõpu aeg puutenupp 
- 5 Start / Paus puutenupp 
- 6 Pluss aur puutenupp 
- 7 Lisaloputus puutenupp 
- 8 Ajasääst puutenupp 
- 9 Plekid/Eelpesu puutenupp  ja lapseluku püsivalik  3s
- 10 Väänamine puutenupp 
- 11 Temperatuur puutenupp 

6.2 Ekraan



	Lukustatud ukse indikaator.
	Pesufaasi indikaator. Vilgub eelpesu ja pesutsükli ajal.
	Loputussükli indikaator. Vilgub loputussükli ajal.
	Tsentrifuugimis- ja tühjendussükli indikaator. See vilgub tsentrifuugimis- ja tühjendusaasi ajal.
	Aurufaasi indikaator.
	Kortsumisvastase tsükli indikaator.
	Lehe ikoon süttib, kui valitud tsükliatel ja funktsioonidel on madal energiatarbimise profiil.
	Kõigi rõivaste indikaator: süttib, kui programm käivitub, ja kasutajal on võimalik veel seadet peata ja pesu lisada.
	Lisaloputus indikaator.
ProSense 	ProSense indikaator.
	Pesutsükli lõpu aeg indikaator.

	<p>Digitaalne indikaator võib näidata:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programmi kestust (nt 2:40).
	<p>Programmi määramisel näidatud aeg ei vastanud tegelikule kestusele ja see muutus pärast ProSense faasi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maksimumkogus. • Lõpuaeg (nt 30' või 2h). • Tsükli lõppu (). • Hoiatuskoodi (nt E20). • Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisateavet leiata jaotise „Seaded” alalõigust „Töötundide loendur”.
	Maksimaalse pesukoguse indikaator. Väärtust näidatakse kolm sekundit pärast programmi valimist, vaheldumisi tsükli kestusega.
MAX	Maksimaalse pesukoguse indikaator. Vilgub, kui pesu hulk ületab ettenähtud kogust.
	See näidik tuletab meelde teha pesutsükkel.
	Lapseluku indikaator.
	<p>Temperatuuriala: Temperatuuri indikaator Külma vee indikaator</p>
	<p>Tsentrifugeerimise ala: Tsentrifugeerimiskiiruse indikaator Tsentrifugeerimiseta funktsiooni indikaator. Tsentrifugeerimistsükkel on väljas.</p>
	Eriti vaikse programmi indikaator.
	Loputusvee hoidmise indikaator.
	Eelpesu indikaator.
	Plekieemalduse indikaator.

7. KETAS JA NUPUD

7.1 Sisse / Välja ①

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.



Vaikimisi valitud programm masina sisselülitamise ajal on alati Eco 40-60-programm.

Täpsemat teavet leiata peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

7.2 Programminupp

Programmiketast keerates on võimalik valida soovitud programmi.

7.3 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

7.4 Pesutsükli lõpu aeg



Määrake see valik viimaseks pärast programmi ja muude valikute valimist, muidu võite see sätete muutmisel tühistada.

See valik võimaldab valida aja, millal programm peab lõppema. Programmi lõpu saab ühe nupuvajutusega 1 tunni võrra edasi lükata, maksimaalselt kuni 24 tundi.

Ekraan näitab programmi tavapärasest kestust vaheldumisi määratud lõpuajaga (väljendatakse tundides, 0 h). Minimaalne valitav aeg vastab programmi kestusele üles ümardatud tundides (nt kui tsükli kestus on 3.15 h, siis minimaalne valitav aeg on 4 h).

Pärast programmi algust uks lukustub ja seade alustab ProSense faasi. Kui koguse hindamine lõpeb, hakkab ekraanil vilkuma käimasoleva faasi ikoon ning ajanäit alustab allaloendust tundides, viimase tunni vältel minutites.

7.5 Start / Paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start / Paus .

7.6 Pluss aur

See valik lisab aurutsükli, millele järgneb pesufaasi lõpus teostatav lühike kortsumisvastane tsükel.

Aurutsükel vähendab riidel olevaid kortse ja hõlbustab triikimist.

Funktsioon Pluss aur annab häid tulemusi väikese pesukogusega, kuna aur tungib paremini pesu sisse, kui ruumi on rohkem. Sel põhjusel on programmi maksimaalne pesukogus selle funktsiooniga 2 kg (umbes 8–10 särki).

Programmi Pluss aur seadmisel langeb maksimaalne pesukogus ekraanil 2 kg-ni ja programmi aeg reguleeritakse vastavalt.

Aurutsükli ajal vilgub ekraanil indikaator .



See valik võib pikendada programmi kestust.

Programmi lõppemisel kuvatakse ekraanil null , indikaator põleb ühtlaselt.

Käivitub kortsumisvastane faas, indikaator vilgub ja Start / Paus LED-tuli jääb põlema. Trummel sooritab 30 minuti jooksul aeglasi pöördeid, et säilitada auru kasutegurit.

Kortsumisvastase faasi katkestamiseks toimige alljärgnevalt:

- Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse / Välja .
- Programminupu keeramine teise asendisse.

Kortsumisvastaste liikumiste lõppemisel ja ukse avanemisel pakub seade uuesti eelnevalt valitud programmi.



Väike pesukogus aitab saavutada paremaid tulemusi.

7.7 Lisaloputus

See võimaldab lisada valitud pesuprogrammidele rohkem loputusi ning

optimeerida pesupehmeni jaotumist, parandades nii kanga pehmust.

Seda soovitatakse pesupehmeni kasutamisel.

See on hea valik pesuainete suhtes allergiliste inimeste pesu pesemisel või pehme veega piirkonnas.

See funktsioon pikendab programmi kestust.

Nupu indikaator süttib.

7.8 Ajasääst

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi kestuse lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.
- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.
Antud juhul ei ole temperatuur 95 °C valitav.

Nupu LED-tuli põleb ja ekraan näitab määratud programmi kestust.





Seda funktsiooni saab kasutada ka auruprogrammi kestuse lühendamiseks.

7.9 Plekid/Eelpesu

Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.

Ekraanile ilmub vastav indikaator.

- **Plekieemaldus** 
Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite väga määratud ja plekilisi riideid plekieemaldiga töödelda.
Kallake plekieemaldaja sahtlisse .
Plekieemaldaja lisatakse pesuprogrammi sobivas faasis.



See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

- **Eelpesu** 

Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See funktsioon sobib tugevasti määratud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riiete puhul.



See valik võib pikendada programmi kestust.



Neid kahte valikut korraga valida ei saa.

7.10 Väänamine

Programmi valimisel valib seade automaatselt vaikimisi määratud pöörlemiskiiruse.

Puudutage korduvalt seda nuppu, et:

- **Pöörlemiskiiruse muutmine.**



Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad tsentrifuugimiskiirused.

- **Lülitada sisse loputusvee hoidmise valik**.


Viimane loputusvesi jäetakse trumliisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogramm lõpeb trumliisse jäetava veega ja viimast tsentrifuugimist ei teostata.

Ekraanile ilmub indikaator .

Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist.

Uks jääb lukku. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist.

Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.

Puudutage Start / Paus nuppu : seade teostab tsentrifuugimistsükli ja tühjendab trumli veest.


- **Lülitage sisse eriti vaikne valik.**

Kõik tsentrifuugimistsüklid (vahepealne ja lõputsentrifugimine) teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumliisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.

Kuna tegemist on väga vaikse

programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamalt

elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.

Ekraanile ilmub indikaator . Uks jääb lukku. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.

Puudutage nuppu Start / Paus: seade teostab ainult tühjendustsükli.

- **Tsentrifuugimiseta** – – –. Valige see funktsioon, et kõik tsentrifuugimistsüklid välja lülitada. Ekraanile ilmub indikaator – – –. Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustsükli. Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul.

Loputustsüklil kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett




Umbes 18 tunni pärast laseb seade vee trumlist automaatselt välja.

7.11 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Puudutage järjest seda nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud temperatuuri näit.

Kui ekraanil kuvatakse indikaatorid  ja – –, ei kuumuta seade vett.

8. SEADED

8.1 Sissejuhatus




Klahvikombinatsioon vajutades **ärge suruge** sõrmi allapoole: Nuppude all olevad andurid on tundlikud ja võivad häirida tehtud valikuid.

8.2 Helisignaalid

Selle seadme juurde kuuluvad erinevad helisignaalid, mis hakkavad tööle:

- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Nuppude puudutamisel (klõpsu-heli).
- Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
- Programmi lõppemisel (2 minuti jooksul kõlavad helid).
- Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed helid).
- Kui ProSense faasis tuvastatakse pesu ülekoormus (üks kord kõlab kahekordne heli).

Selle valiku **aktiveerimiseks/**




inaktiveerimiseks hoidke  nuppu all, kuni kostab üks piiks või kaks piiksu.



Kui see funktsioon inaktiveerida, siis lõpetavad akustilised signaalid töö alles programmi lõpus.

8.3 Lapselukk

Selle funktsiooniga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimast.



Selle valiku **aktiveerimiseks/ deaktiveerimiseks** hoidke all nuppu  , kuni ekraanil  **süttib/kustub**.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku vaikimisi sees.

Lapseluku funktsiooni ei saa valida mõne sekundi jooksul pärast seadme sisselülitamist.

8.4 Püsiv Lisaloputus

Selle valikuga saate uue programmi seadistamisel püsivalt kasutada lisaloputusfaasi, kui see on valitud tsükliga saadaval.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/ deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal samaaegselt Lisaloputus  ja Ajasääst  surunuppusid, kuni ekraani kohal asuv




Lisaloputus surunupu indikaator ja ekraani vastav ikoon **süttivad/kustuvad**.



Vajutage nuppu Lisaloputus, et deaktiveerida funktsioon üheks tsüklilis ilma püsivat valikut eemaldamata.

8.5 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsüklite tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sisse / Välja .
2. Vajutage ja hoidke  ja  nuppe mõned sekundid all.
3. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötunni korral kuvatakse ekraanil tekst

Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandelised ja sajalisel) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelised).





4. Sellest režiimist väljumiseks vajutage mis tahes nuppu.



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korra järjestust algusest peale.

8.6 Tehasesätted

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.



1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sisse / Välja .
2. Vajutage ja hoidke   ja  nuppe mõned sekundid all.
3. Ekraan näitab – – – ligikaudu 5 sekundi jooksul.

9. ENNE ESIMEST KASUTAMIST



Paigaldamise ajal või enne esimest kasutamist võib seadmes olla veidi vett. Tegemist on jääkveega, mis on jäänud seadmesse tehase veekindlustestis; testimise eesmärgiks on tagada klientidele parimas töökorras seadmed; tegemist ei ole rikkega.

1. Kontrollige, kas kõik transpordipoldid on seadme küljest eemaldatud.
2. Veenduge, et elektrivarustus on kättesaadav ja veekraan on lahti.

3. Kallake 2 liitrit vett pesuainesahtli põhipesu lahtrisse tähisega .
- See toiming lülitab sisse tühjendussüsteemi.
4. Kallake väike kogus pesuainet lahtrisse tähisega .
5. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlisse pesu panemata. See eemaldab kogu võimaliku mustuse trumlist ja pesumasina sisemusest.



10. PROGRAMMID

10.1 Programmitabel



Programme kirjeldatakse selles tabelis valitsal esitatud programmide järjekorras ülevalt alla.

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
MixLoad 69min	Puuvillased ja tehiskiust segakangad. Sobib ideaalselt igapäevase pesu pesemiseks lühikese aja jooksul, riiete paremaks hooldamiseks ja puhastamiseks juba 30 °C juures.
Eco 40-60	Madalenergiatsüklil puuvillasele kangale. Alandab temperatuuri ja pikendab aega, et tagada parimad pesutulemused.
Puuvill	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Süntetika	Sünteetilised või segakangast esemed.. Tavaline määrdumine.
Õrn pesu	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad. Tavaline määrdumine.
 Villane	Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad, millel on hooldussümbol „käsipesu“ ¹⁾ .
20 min - 3 kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määrdunud või mida on kantud vaid üks kord.
 Aur	Puuvillased, tehiskiust ja segakangast esemed. Spetsiaalne pesuta aurutsüklil, mida saab kasutada kuivatatud triigitava pesu ettevalmistamiseks või üks kord kantud rõivaste värskendamiseks. See programm vähendab kortse ja lõhnu ning pehmenab kiude. Ärge kasutage mingit pesuainet. Programmi lõppedes eemaldage pesu kiirelt trumlist. ²⁾ Vajadusel eemaldage plekid pestes või plekieemaldi abil. Auruprogrammid ei sisalda hügieenitsüklit. Ärge valige auruprogrammi järgmist tüüpi esemete puhul: <ul style="list-style-type: none">• Esemed, mida ei tohiks trummelkuivatis kuivatada.• Esemed sildiga „Ainult keemiline puhastus“.

Programm

Programmi kirjeldus





Ülerõivad



Ärge kasutage pesupehmedajat ning vaadake ega pesuai-
nelahtris pole pesupehmedaja jääke.

Pealis-, tehniliste, spordiriiete ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldada-
va fliis- või sisevoodriga tuulejakkide kuivatamiseks. Soovitatav pesukogus on
2,0 kg.

Programmi võib kasutada ka kanga vetthülgavate omaduste taastamiseks riie-
te puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vetthülgavate omaduste
taastamistsükli läbiviimiseks toimige alljärgnevalt:

- Kallake pesuaine lahtrisse .
- Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamistahend kangapehmedaja
lahtrisse .
- Vähendage pesukogust tasemeni 1.0 kg.



Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid
trummelkuivatis, valides Ülerõivad kuivatusprogrammi (kui
see on olemas ja rõivaeseme hooldussilt lubab eset trum-
melkuivatada).



Hügieen

Valged puuvillased esemed. See kõrge efektiivsusega auruga kombineeritud
pesuprogramm eemaldab enam kui 99,99% bakteritest ja viirustest³⁾ tempera-
tuuri hoidmine kogu pesemisfaasi jooksul üle 60 °C; koos aurufaasis kiududele
mõjuva täiendava toimega tagab tõhustatud loputusfaasi pesuvahendi ja mikro-
organismide jääkide põhjaliku eemaldamise. See programm tagab ka õietolmu/
allergeenide koguse põhjaliku vähenemise.

Loputus





Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm pesu
loputamiseks ja tsentrifuugimiseks. Vaiketsentrifuugimiskiirus on puuvillase pe-
su jaoks kasutatav kiirus. Vähendage tsentrifuugimiskiirust vastavalt pestava
pesu tüübile. Vajadusel valige loputuskordade lisamiseks funktsioon Lisalopu-
tus. Seade sooritab madalal tsentrifuugimiskiirusel õrnad loputused ning lühike-
se tsentrifuugimise.

Väänamine/Äravool

Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühjendamiseks. Kõik materjalid, välja
arvatud villased ja õrnad kangad.

- 1) Õrna pesemise tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti, kuid selle programmi puhul see peabki nii olema.
- 2) Kui määrate kuivale pesule auruprogrammi, siis on pesu tsükli lõpus niiske. Kuivatage esemeid nõõril umbes 10 minutit. See programm ei eemalda eriti tugevaid lõhnu.
- 3) Testitud *Staphylococcus aureus*'e, *Enterococcus faecium*'i, *Candida albicans*'i, *Pseudomonas aeruginosa* ja MS2 bakteriofaagi suhtes välitestis, mille viis 2021. aastal läbi Swisstat Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).

Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskiirus ja maksimumkogus

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuuriva- hemik	Aluseks võetud pöör- lemiskiirus Tsentrifuugimiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
MixLoad 69min	30 °C 60 °C – 30 °C	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	8.0 kg
Puuvill	40 °C 95 °C – külm	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	8.0 kg
Sünteetika	30 °C 60 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	3.0 kg
Õrn pesu	30 °C 40 °C – külm	800 p/min 1200 p/min – 400 p/min	2.0 kg
 Villane	40 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1.5 kg
20 min - 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 p/min 1600 p/min – 400 p/min	3.0 kg
 Aur	-	-	1.0 kg
 Ülerõivad	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Hügieen	60 °C	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	8.0 kg
Loputus	-	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	8.0 kg
Väänamine/Äravool	-	1600 p/min 1600 p/min – 400 p/min	8.0 kg

1) Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023 ja Ukraina määrusele 834/2023. See 40 °C programm on suu-
teline pesema korraga sama tsükli jooksul tavalise määrdumusega puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40
°C või 60 °C juures.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiata lisateavet peatükist „Tarbi-
misväärtused“.

Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madala-
maid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Selle programmi temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.

3) Pesuprogramm.

4) Pesuprogramm ja vetthülgavust lisav tsükkel.

10.2 Aur programmid

Programme Aur saab kasutada kortside ja lõhnade vähendamiseks rõivastel (nt puuvill, sünteetika, segakangad, sh õrnad riided), mis vajavad lihtsalt kiiret värskendamist, vältides pesemist.

Riidekiud pehmenevad ja tänu sellele on ka triikimine lihtsam. Kui tsükel on lõppenud, siis eemaldage pesu kiiresti trumlist.

Tsükli kestust saab Ajasääst  funktsiooni abil vähendada 15 minutini.

ÄRGE valige seda režiimi alljärgnevate esemete korral:

- Esemed, mida ei tohiks trummelkuivatis kuivatada.
- Esemed sildiga „Ainult keemiline puhastus“.



Ärge kasutage ühtegi pesuainet! Programmid Aur ei eemalda eriti intensiivset lõhna ega teosta mistahes hügieenilist tsükli. Pärast aurutöötlust võib pesu olla niiske. Pange esemed mõneks minutiks rippuma.

Lõhnaaine (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance võimaldab teil värskendada isegi oma õrnu riideid,

eemaldades kortsud ja lisades värskest malbe lõhnaga, mis on eksklusiivselt loodud **AEG** poolt. Värskendades oma rõivaid auruga, selle asemel, et käivitada täispesutsükel, hoiate oma riided kauem uena ja värskena. Lõhnaainet saab isegi ohutult kasutada Cashmere ja Steam programmidega – kui need on saadaval – õrnade kangaste, nagu kašmiir ja vill, puhul. Väiksemate pesukoguste puhastamisel vähendage lõhnaaine doosi ja tsükli kestust: vaid viieteistkümne minutiga saavad teie riided tagasi selle "äsa pestud" tunde.

Lugege tähelepanelikult lõhnaaine juhiseid.

ÄRGE:

- trummelkuivatage lõhnaainega töödeldud riideid. Lõhnaaine aurustub.
- kasutage lõhnaainet muudel kui siin kirjeldatud eesmärkidel.
- kasutage lõhnaainet uutel esemetel. Uued esemed võivad sisaldada lõpptöötusel kasutatavaid aineid, mis lõhnaainega kokku ei sobi.



Lõhnaaine on kättesaadav **AEG** veebipoest või volitatud edasimüüja käest.











10.3 Woolmark Premium Wool Care - Sinine



Selle pesumasina villapesutsükel on testitud ja saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villa-seid „käsipesu“ tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele ning selle pesumasina tootja soovitude kohaselt.

M2103

10.4 Funktsioonide ühilduvus programmidega

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Puu vill	Sünteetika	Õrn pesu	Villane	20 min - 3 kg	Aur	Ülerõivad	Hügieen	Loputus	Väänamine/Äravool
 Väänamine	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
 Loputusvee hoidmine	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Eriti vaikne			■	■	■							
 Tsentrifugimiseta												■ ¹⁾
 Plekieemaldus ²⁾			■	■						■		
 Eelpesu ³⁾			■	■								
 Ajastääst ⁴⁾			■	■	■			■				
 Lisaloputus	■		■	■	■				■	■	■	
 Pluss aur	■		■	■						■		
 Pesutsükli lõpu aeg	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Kui valite tsentrifugimiseta funktsiooni, teostab seade ainult veest tühjendamise.

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

3) Plekieemaldus ja Eelpesu korraga valida ei saa.

4) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Puuvill	▲	▲	▲	--	--
Sünteetika	▲	▲	▲	--	--
Õrn pesu	--	--	--	▲	▲
Villane	--	--	--	▲	▲
20 min - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Ülerõivad	--	--	--	▲	▲
Hügieen	▲	▲	--	--	▲

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav


-- = mittesoovitatav

11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

11.1 Seadme sisselülitamine

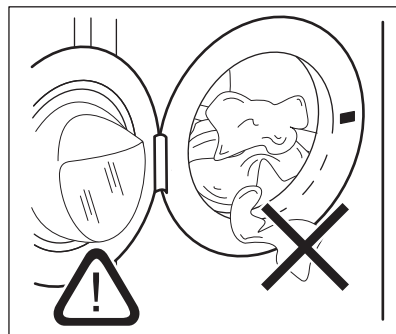
1. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
2. Avage veekraan.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sisse / Välja .

Kõlab lühike heli. Seade pakub automaatselt vaikeprogrammi. Vastav indikaator põleb.

Ekraanil kuvatakse vaikeprogrammi, Eco 40-60, tsükli kestust, maksimumkogust (mõne sekundi jooksul), vaiketemperatuuri, vaikepöörlemiskiirust ning programmis sisalduvate faaside indikaatoreid.

11.2 Pesu laadimine

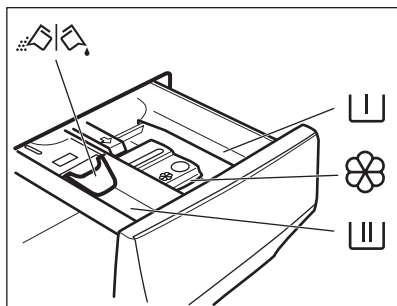
- Avage seadme uks.
- Raputage esemeid enne nende asetamist seadmesse.
- Pange pesu trumlisse ükshaaval. Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.
- Sulgege kindlalt pesumasina uks.







⚠ ETTEVAATUST!

- Sulgege uks ning veenduge, et pesu ei jää ukse ja tihendi vahele kinni. Eksisteerib vee lekkimise või pesu kahjustamise oht.
- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada seadme kummist osi.

11.3 Pesuaine ja lisandite lisamine



-  Lahter eelpesu tsükli, leotusprogrammi või plekieemaldi jaoks.
-  Lahter pesutsükli jaoks.
-  Lahter vedelate lisandite (loputusvahendi, tärgeldusvahendi) jaoks.
- MAX** Vedelate lisandite maksimumtase.
-  Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.



Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid, kuid soovitatav on maksimaalset pesuainekogust mitte suurendada (**MAX**). See kogus tagab siiski kõige paremad pesutulemused.



Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahtrist sinna kogunenud pesuainejäägid.

11.4 Pesuainelahtri klapi asendi kontrollimine

1. Tõmmake pesuainejaotur välja lõppasendisse.
2. Vajutage hooba alla, et jaotur eemaldada.
3. Pesupulbri kasutamiseks pöörake klapp üles.
4. Vedela pesuaine kasutamiseks pöörake klapp alla .



Kui klapp on asendis ALL:

- Ärge kasutage želatiinist ega väga viskoosset vedelat pesuainet.
- Ärge lisage vedelat pesuainet üle klapi näidatud piiri.
- Ärge valige eelpesu tsükli.
- Ärge valige viitkäivituse tsükli.

5. Mõõtkte valmis õige kogus pesuainet ja loputusvahendit.
6. Sulgege pesuainejaotur ettevaatlikult. Veenduge, et klapp ei takista sahtli sulgemist.

11.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale. Vastava programmi indikaator süttib.

Eco 40-60 on vaikimisi pakutav programm, kui seade on sisse lülitatud ja millega on seotud energiamärgise teave.

Nupu Start / Paus  indikaator vilgub.


Ekraanil kuvatakse programmi hinnanguline kestus, valitud programmi maksimumkogus (ainult mõne sekundi jooksul), vaiketemperatuur, vaike-pöörlemiskiirus ning pesutsükli indikaatorid (kui need on saadaval).

2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või mitu valikut, puudutades vastavaid nuppe. Ekraanil süttivad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsüklile edenedes.



Kui tehtud valik **ei ole võimalik**, kostub helisignaali.

11.6 Programmi käivitamine

Puudutage nuppu Start / Paus , et käivitada programm.

Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema.



Programm käivitub, uks on lukustatud.

Ekraanile ilmub indikaator .




Tühjenduspump saab tööle hakata kohe pärast seda, kui seade täitub veega.

11.7 Programmi käivitamine valikuga Pesutsükli lõpu aeg

1. Puudutage seda järjest, kuni ekraanile ilmub soovitud aeg, millal programm peab lõppema. Indikaator  süttib.
2. Puudutage Start / Paus  nuppu. Trummel hakkab pöörlema, et saavutada soovitud ProSense, kui valitud programmiga on nii ette nähtud.
3. Seade alustab allaloendust programmi lõpetamiseks ning programm käivitub õigel hetkel, et lõpp saabuks soovitud ajal.


Selle valiku muutmiseks või tühistamiseks:


1. Lülitage seade Sisse / Välja  nupuga välja.
2. Lülitage seade uuesti sisse.
3. Määrake uuesti programm.



11.8 Pesukoguse tuvastaja ProSense



Ekraanil olev programmi kestus väljendab **keskmist/suurt kogust**.


Pärast pesuprogrammi määramist süttib ekraanil ikoon , juhul kui programm seda toetab.

Pärast nupu Start / Paus  puudutamist käivitab ProSense pesukoguse tuvastamise:

1. seade tuvastab pesukoguse esimese 30 sekundi jooksul: indikaator  vilgub ja tulpad ikooni  all liiguvad edasi-tagasi, trummel pöörleb lühidalt.
2. Kui trummel pöörlemise lõpetab, siis ilmub kuvale uus programmi kestus, mis võib olla suurem või väiksem, olenevalt tuvastatud pesukogusest. Tulpade arv näitab koormust veerandites (1–4, 4 tulpa ülekoormuse korral), maksimaalne

tuvastatud pesukoguse indikaator süttib taas. Seade alustab vee sissevõttu 30 sekundi pärast.



Trumli ülekoormuse korral süttib maksimaalne tuvastatud pesukoguse indikaator taas ja indikaator **MAX** vilgub. Sel juhul saab seadme nende 30 sekundi jooksul peatada ja liigsed esemed välja võtta. Pärast liigse pesu eemaldamist puudutage nuppu Start / Paus , et programm uuesti käivitada. ProSense'i tsükli saab korrata kuni kolm korda (vt 1. punkt).

Oluline teave! Kui pesu kogust ei vähendata, käivitub pesuprogramm vaatamata liigsele kogusele ikkagi. Sel juhul ei ole parimad pesutulemused garanteeritud.



Umbes 20 minutit pärast programmi käivitumist võidakse programmi kestust uuesti reguleerida vastavalt pestavate riiete imamisvõimele.



ProSense tuvastust teostatakse üksnes terviklike pesuprogrammide puhul (pole valitud ühegi tsükli vahelejätmist).



ProSense ei ole saadaval kõigi programmidega nagu Villane, lühikeste tsüklitega programmid ja ilma pesutsükli programmiid.



Teatud programmidega võib tsükkel kesta sama kaua erineva pesukoguse puhul, kuid vee- ja energiakulu on alati kohandatud parimate tulemuste saavutamiseks.

11.9 Programmi tsükli näidikutuled

Kui programm on käivitunud, hakkab käimasoleva tsükli indikaator vilkuma; teiste tsüklite indikaatorid põlevad püsivalt.

Nt käimas on pesutsükkel või eelpesutsükkel:



Tsükli lõppedes lõpetab vastav indikaator vilkumise ja jääb püsivalt põlema. Järgmise tsükli indikaator hakkab vilkuma.

Nt käimas on loputustsükkel:



Kui valite Pluss aur, siis süttivad aurutsükli näidikutuled.

Käimas on aurutsükkel:



Käimas on kortsumisvastane tsükkel:



11.10 Programmi katkestamine ja seadete muutmine

Programmi töö ajal saate muuta **vaid mõnda** funktsiooni:

1. Puudutage nuppu Start / Paus ▷||. Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Ekraanil olev info muutub vastavalt.
3. Puudutage uuesti nuppu Start / Paus ▷||. Pesuprogramm jätkab tööd.

11.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sisse / Välja ①, et tühistada programm ning seade välja lülitada.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti nuppu Sisse / Välja ①.

Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.




Kui ProSense-tsükkel on juba läbi viidud ja seade on alustanud vee sissevõtmist, käivitub uus programm **ilma ProSense-tsükli kordamata**. Raiskamise ärahoidmiseks jääb vesi koos pesuainega masinasse. Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkestus, mida uuendatakse 20 minutit pärast uue programmi käivitumist.

11.12 Ukse avamine – esemete lisamine


Programmi või viitkäivituse töötamise ajal on seadme uks lukustatud.



Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged ja trummel pöörleb, ei saa te ust avada.


Kui ikoon  põleb, võite ukse avada ning esemeid lisada või välja võtta.

1. Puudutage nuppu Start / Paus ▷||. Ekraanil kustub vastava lukustatud ukse indikaator.
2. Avage seadme uks. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid.
3. Sulgege uks ja puudutage nuppu Start / Paus ▷||.

Kui ikoon  kustub, saab programmi lõppedes ukse avada; teine võimalus on valida tsentrifuugimine või tühendus ja vajutada nuppu Start / Paus ▷||.

11.13 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, seiskub seade automaatselt. Kõlavad helisignaaliid (kui need on aktiveeritud).

Ekraanil jäävad kõigi tsükli indikaatorid püsivalt põlema ja aja-alal kuvatakse .

Nupu Start / Paus ▷|| indikaator kustub.

Uks avaneb ja indikaator  kustub.

1. Vajutage nuppu Sisse / Välja ①, et seade inaktiveerida.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.









Seadme uuesti sisselülitamisel soovitab see Eco 40-60 vaikeprogrammi. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.


2. Eemaldage pesu seadmest.
3. Veenduge, et trummel on tühi.



4. Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paakil.
5. Sulge veekraan.




11.14 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu


Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõpus jääb viimane loputusvesi paaki, programm on lõppenud, kuid:


- Ekraan näitab indikaatorit , valikulist indikaatorit  või  ja ukse lukustumise indikaatorit . Tööfaasi indikaator  vilgub.
 - Trummel pöörleb regulaarsete vahedega, et takistada pesu kortsumist.
 - Uks jääb lukku.
 - Ukse avamiseks tuleb vesi väljutada:
1. Vajadusel puudutage nuppu Väänamine , et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust.

2. Puudutage nuppu :

- Kui olete valinud , tühjeneb seade veest ja teostab tsentrifuugimise.
- Kui olete valinud , siis seade üksnes tühjeneb veest.

Valiku indikaator  või  kustub, kuid indikaator  vilgub ja kustub seejärel.

3. Kui programm on lõppenud ja ukseeluk indikaator  kustub, saate ukse avada.




4. seadme väljalülitamiseks vajutage mõned sekundid nuppu Sisse / Välja .



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade igal juhul automaatselt veest.

11.15 Ooterežiimi valik

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

- Te ei kasuta seadet 5 minuti jooksul enne nupu Start / Paus  puudutamist. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage nuppu Sisse / Välja .
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage nuppu Sisse / Välja . Seade pakub vaikeprogrammiks Eco 40-60. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jääb vesi trumliisse, siis ooterežiimi funktsioon seadet **välja ei lülita**, et teil oleks meeles vesi seadmest välja lasta.

12. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

12.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja kuivatada seadmes olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Sissevõtuvooliku ja klapi
filtri puhastamine

Kaks korda aastas

12.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumliisse. Vt jaotisi „Kahepoolne ahjuukse tihend“, „Trumli puhastamine“, „Tühjenduspumba filtri puhastamine“ ja „Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine“. Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage konksud ja pange kardinad pesukotti või padjapüüri. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

12.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.

Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.



ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

12.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime kasutada pesumasinate veepehmedajat (eemaldage katlakivi aeg-ajalt).

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

12.5 Hoolduspesu

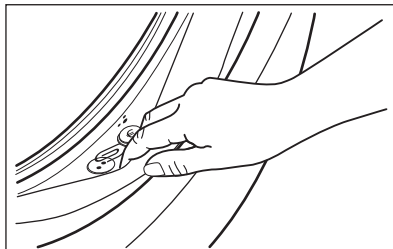
Pidev madala temperatuuriga ja lühikeste programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbrijääkide ja ebemete kogunemist, bakterite tekkimist ja trumli või paagi sisemusele biokile moodustumist. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus.

Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse hügieeniliseks puhastamiseks teostage hoolduspesu vähemalt kord kuus:

1. Eemaldage trumlist kõik esemed.
2. Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus.

12.6 Ukse tihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.



Järgige alati toote pakendil olevaid juhiseid.

12.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida soovimatute setete kogunemist.

Trumlisse kogunev rooste võib tekkida riietel olevatel metalldetailidel või ka kraanivees sisalduvast rauast

Puhastage trumlit spetsiaalselt roosteavale terasele mõeldud tootega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid. Ärge puhastage trumlist happeliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

Põhjalikuks puhastamiseks:


1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roosteavale terasele mõeldud tootega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

2. Eemaldage trumlist kõik esemed.
3. Valige puuvillase pesu lühike programm kõrge temperatuuri ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Masina puhastus. Kui teie seadet on võimalik ühendada Wi-Fi-ga, siis saate rakendusest alla laadida ka eriprogrammi Masina puhastus.
4. Võimalike jääkide väljaloputamiseks lisage trumlisse käsitsi väike kogus pesupulbrit või spetsiaalset vahendit.

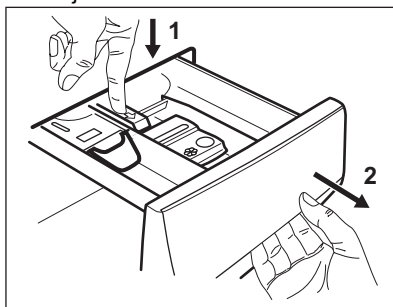


Mõnikord võidakse tsükli lõppedes kuvada ekraanil ikooni : see näitab, et trumli puhastamine on soovitatav. Kui trumli puhastamine on läbi viidud, kaob ka ikoon.

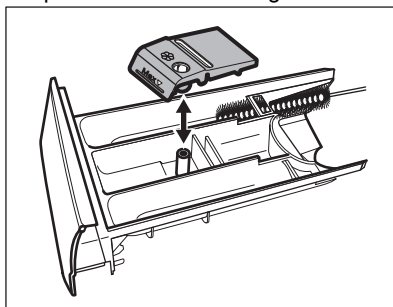
12.8 Pesuainejatori puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmeni setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige iga kahe kuu järel läbi järgneval joonisel kirjeldatud puhastustoiming:

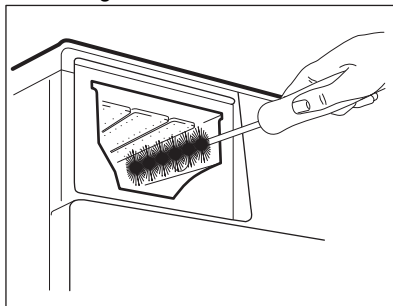
1. Avage lahter. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tõmmake see välja.



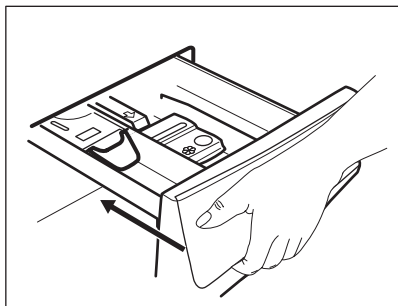
2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisaainelahtri ülaosa. Eemaldage nii süvendi ülemisest kui ka alumisest osast kindlasti kõik pesuainejäägid. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



3. Loputage pesuainelahtrit voolava vee all, et eemaldada sinna kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist asetage ülemine osa oma kohale tagasi.



4. Lükake pesuainelahter juhikutesse ja seejärel sulgege see. Käivitage loputusprogramm, ilma et trumlis oleks riideid.



12.9 Tühjenduspumba filtri puhastamine

⚠ HOIATUS!

Eemaldage toitepistik seinakontaktist.



Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumba filter kui:

- Masin ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**.

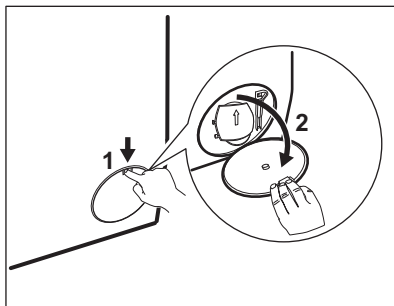
⚠ HOIATUS!

- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.

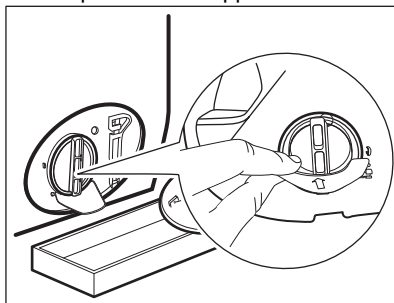
Pumba filtri puhastamiseks toimige nii nagu kirjeldatud järgneval joonisel:

Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

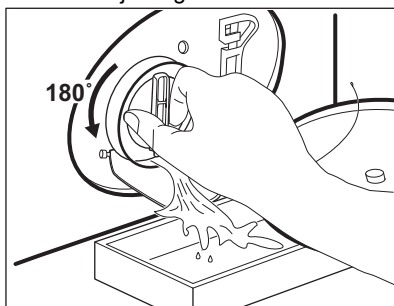
1. Avage pumba kate.



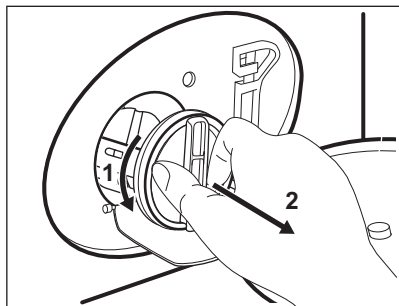
2. Asetage tühjenduspumba ava ette sobiv anum, kuhu saaks valguda väljavoolav vesi.
3. Tehke avaus lahti. Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.



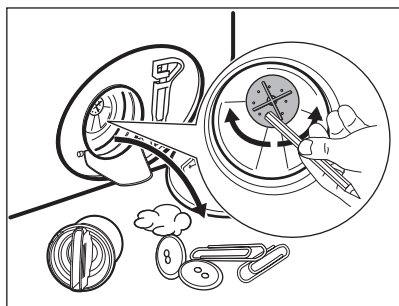
4. Avamiseks keerake filtrit 180 kraadi vastupäeva, kuid ärge välja võtke. Laske veel välja valguda.



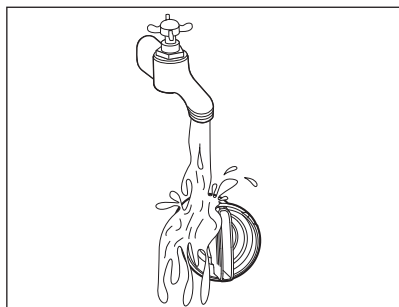
5. Kui anum saab täis, keerake filter tagasi ja kallake anum tühjaks.
6. Korrake samme 4 ja 5, kuni vett enam välja ei valgu.
7. Keerake filtrit vastupäeva, et see eemaldada.



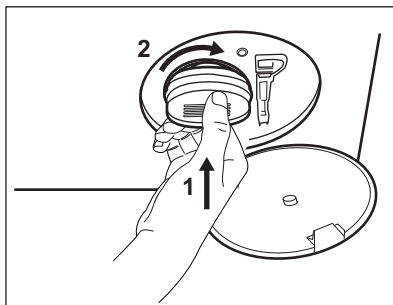
8. Vajadusel eemaldage filtri õnarusest sinna kogunenud ebemed ja muu praht.
9. Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskusse.



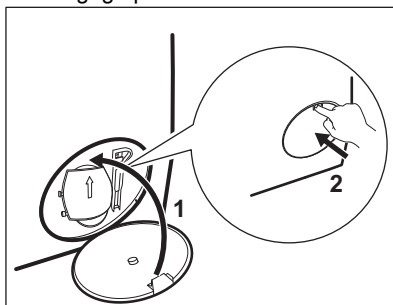
10. Peske filtrit voolava vee all.



11. Asetage filter tagasi oma kohale seda päripäeva keerates. Lekete vältimiseks keerake filter korralikult kinni.



12. Sulgege pumba kate.



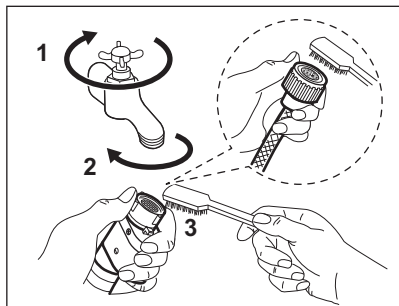
Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

- a. Valage 2 liitrit vett pesuvahendi dosaatori põhipesukambrisse.
- b. Vee äravooluks käivitage programm.

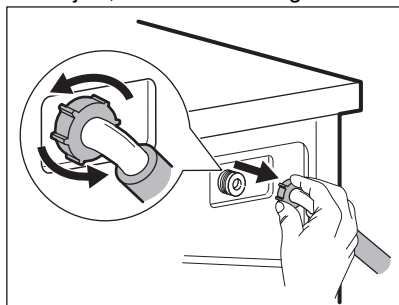
12.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtreid kui ka sisselaskevoolikut ja klappi on soovitatav kaks korda aastas puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus: Filtrite puhastamiseks toimige nii nagu järgneval joonisel kirjeldatud:

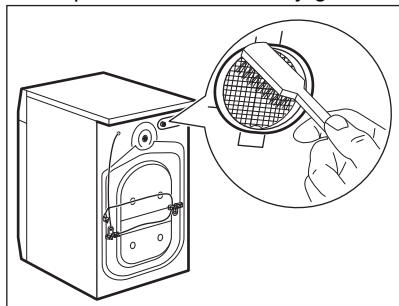
1. Eemaldage sisselaskevoolik kraani küljest ja puhastage filter.



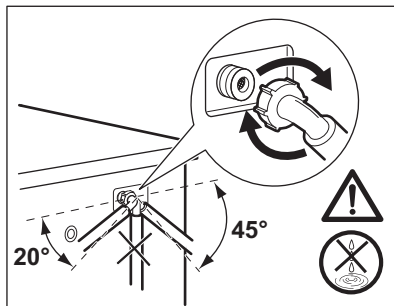
2. Eemaldage sisselaskevoolik seadme küljest, lõdvendades rõngasmutrit.



3. Puhastage seadme tagaküljel asuvat klapifiltrit vana hambaharjaga.



4. Kui te vooliku uuesti seadme taha kinnitate, keerake seda vasakule või paremale (mitte vertikaalasendisse), olenevalt veekraani asukohast.



12.11 Avariitühjendamine

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises „Tühjenduspumba filtri puhastamine“. Vajadusel puhastage pump.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Valage 2 liitrit vett pesuvahendi dosaatori põhipesukambrisse.
2. Vee äravooluks käivitage programm.

12.12 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

⚠ HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

13. TÖRKEOTSING

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.


13.1 Häirekoodid ja võimalikud tõrked

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabeleid).


⚠ HOIATUS!

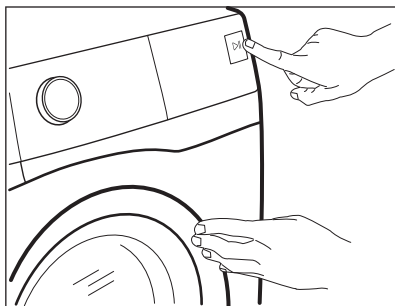
Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakood ja nupp Start /

Paus  võib pidevalt vilkuda:



Kui seade on liiga täis, võtke trumlist mõned asjad vähemaks ja/või suruge ust ja puudutage samaaegselt nuppu Start / Paus, kuni indikaator  lõpetab vilkumise (vt allpool olevat pilti).



Probleem

Võimalik lahendus

E 10

Seade ei täitu korralikult veega.

- Veenduge, et veekraan on avatud.
- Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.
- Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.
- Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.
- Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus on nõuetekohane.
- Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja ventiili filter ei ole ummistunud. Vt jaotist "Puhastamine ja hooldus".

E20

Seade ei tühjene veest.

- Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud.
- Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole väändeid ega kõverusi.
- Veenduge ega tühjendusfilter pole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastamine ja hooldus".
- Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus on nõuetekohane.
- Kui valite programmi ilma tühjendusfaasita, siis valige tühjendusprogramm.
- Kui valite valiku, mille lõpus jääb vesi paaki, siis valige tühjendusprogramm.

E40

Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud.

- Veenduge, et uks on korralikult suletud.

E91

Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.

- Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.
- Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskuse.

EKO

Elektrivarustus on kõikuv.


- Oodake, kuni elektrivarustus stabiliseerub.

EFO

Üleujutusvastane seade on sees.

- Sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust. Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem ei kao, pöörduge volitatud teeninduskeskuse. Kui tegemist on mõne muu seadme probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none">• Veenduge, et toitepistik on seinakontakti ühendatud.• Veenduge, et masina luuk on suletud.• Veenduge, et kaitsmekarbis olevad sulavkaitsmed on terved.• Veenduge, et üksust Start / Paus  on puudutatud.• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.• Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sees.• Kontrollige valitud programmi nupu asendit.
Seade täitub veega ja tühjeneb kohe.	<ul style="list-style-type: none">• Veenduge, et väljalaskevoolik on õiges asendis. On võimalik, et voolik on paigutatud liiga madalale. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".
Tsentrifuugimisfaas ei käivitu või pesutsüklil kestab tavalisest kauem.	<ul style="list-style-type: none">• Valige tsentrifuugimisprogramm.• Veenduge ega tühjendusfilter pole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Puhastamine ja hooldus".• Kohandage trumlis olevad esemeid ja käivitage tsentrifuugimine uuesti. Selle probleemi põhjus võib olla tasakaalustamatus.
Vesi on voolanud põrandale.	<ul style="list-style-type: none">• Veenduge, et veevoolikute liitmikud on tihedalt kinni ja puuduvad veelekked.• Veenduge, et vee sisselasketorud ja vee väljalasketorud on kahjustamata.• Veenduge, et kasutate õiges koguses õiget pesuvahendit.

Probleem	Võimalik lahendus
Seadme ust ei saa avada.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et te pole valinud pesuprogrammi, mille lõpus jääb vesi paaki. • Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud. • Kui paagis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm. • Veenduge, et seade saab elektritoidet. • Selle probleemi põhjuseks võib olla seadme rike. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.
Seade teeb ebatavalist häält ja vibreerib.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et seade on tasakaalus. Vt jaotist "Paigaldusjuhised". • Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised". • Lisage trumlisse rohkem pesu. Pesukogus võib olla liiga väike.
Programmi kestus suureneb või väheneb programmi töötamisel.	<ul style="list-style-type: none"> • ProSense System suudab programmi kestust vastavalt pestava pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt jaotise „Igapäevane kasutamine“ lõiku „ProSense System pesukoguse tuvastamine“.
Pesemistulemused ei ole rahuldavad.	<ul style="list-style-type: none"> • Suurendage pesuvahendi kogust või kasutage muud pesuvahendit. • Enne pesu pesemist kasutage spetsiaalseid tooteid raskestieemaldatavate plekkide eemaldamiseks. • Veenduge, et olete valinud õige temperatuuri. • Vähendage pesukogust.
Pesutsükli ajal on trumlis liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> • Vähendage pesuaine kogust või pesuainetablettide või pesuaine üksikannuste arvu.
Pärast pesutsüklit on pesuainesahtlis pesuaine jääke.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et klapp oleks õiges asendis (ÜLEVAL pesupulbri jaoks - ALL vedela pesuaine jaoks). • Veenduge, et olete kasutanud pesuaine jaoturit vastavalt kasutusjuhendi instruktsioonidele.

Pärast kontrollimist aktiveerige seade. Programm jätkab katkestuspunktilt.

Kui probleem ilmneb uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

Teeninduskeskuse jaoks vajalikud andmed leiate andmesildilt.

14. TARBIMISVÄÄRTUSED

14.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toiteping) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

14.2 Vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023 ja kõigile uutele kaasnevatele standarditele koostööturgudel (*)

Eco 40-60 programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Täiskogus	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Pool kogust	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Veerand kogust	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

14.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Puuvill ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Puuvill 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Puuvill ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Sünteetika 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Õrn pesu ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Villane 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Ühendkuningriigi energiatarbimisega seotud toodete ökodisaini ja energiaalase teabe eeskirjad; Ukraina dekreet 834/2023; AS/NZS2040 ja AS/NZS6400

Temperatuurid ja koormused valitakse automaatselt ja need ei pruugi kõigi mudelite puhul olla nähtavad.

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.

2) Maksimaalne pöörlemiskiirus.

3) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.

4) Sobib kergelt määratud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.

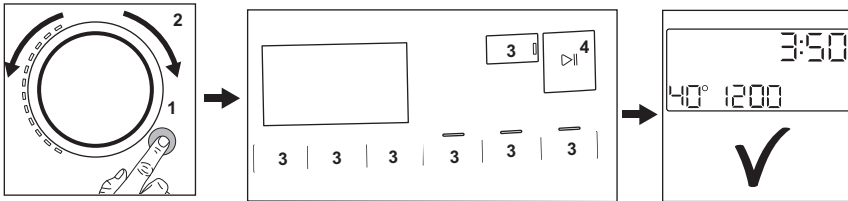
5) Kasutatav ka kiirpesutsükli kergelt määratud esemetele.

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäivitus (W)
0,50	0,50	4,00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

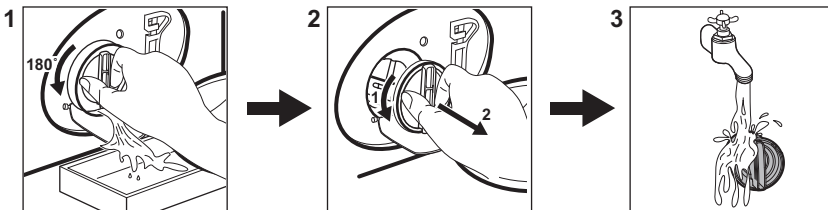
15. KIIRJUHEND

15.1 Igapäevane kasutus







- Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
- Avage veekraan.
- Vajutage nuppu **Sisse / Välja** (1), et seade sisse lülitada (1).
- Keerake programminupp soovitud programmile (2).
- Valige sobivad valikud vastavate puutenuppude abil (3).
- Valage pesuaine ja muud vahendid õigesti pesuainesahtlisse.
- Programmi käivitamiseks puudutage **Start / Paus** (4).
- Seade käivitus.
- Kui programm on lõppenud, võtke pesu välja.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu **Sisse / Välja** (1).

15.2 Tühjenduspumba filtri puhastamine



Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häirekoodi **E20** kuvamisel.

15.3 Programmid

Programmid	Pesu kogus	Toote kirjeldus
MixLoad 69min	5.0 kg	Puuvillast ja tehiskiust esemed. See programm tagab hea pesutulemuse lühikese ajaga. Programmi standardkestus on välja töötatud 5 kg pesukogusele. Kui pesete väiksemat või suuremat pesukogust, lüheneb või pikeneb pesuaeg automaatselt, tagades täiusliku tulemuse.
Öko 40–60	8.0 kg	Madalenergiatsüklil puuvillasele kangale. Alandab temperatuuri ja pikendab aega, et tagada parimad pesutulemused.
Puuvill	8.0 kg	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Sünteetika	3.0 kg	Sünteetilised või segakangast esemed..
Õrn pesu	2.0 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
 Villane	1.5 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.
20 min - 3 kg	3.0 kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määratud või kantud vaid üks kord.
 Aur	1.0 kg	Puuvillased ja sünteetilised esemed, mis vajavad kortsude eemaldamist.
 Ülerõivad	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Kaasaegsed välispordiriided.
 Hügieen	8.0 kg	Valged puuvillased esemed. See programm eemaldab üle 99,99% bakteritest ja viirustest. ³⁾ See tagab ka allergenide koguse põhjaliku vähenemise.
Loputus	8.0 kg	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm loputamiseks ja tsentrifuugimiseks.
Väänamine/Äravool	8.0 kg	Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.

1) Pesuprogramm.

2) Pesuprogramm ja vetthülgavust lisav tsükkel.

3) Katsetatud Staphylococcus aureus'e, Enterococcus faecium'i, Candida albicans'i, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 bakteriofaagi suhtes välitestis, mille viis 2021. aastal läbi Swisstatest Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).

Kui täidate pesumasina **iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse**

pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Puuvill	▲	▲	▲	--	--
Sünteetika	▲	▲	▲	--	--
Õrn pesu	--	--	--	▲	▲
Villane	--	--	--	▲	▲
20 min - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Ülerõivad	--	--	--	▲	▲
Hügieen	▲	▲	--	--	▲

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

15.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
 - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
 - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
 - pesete väiksemaid pesukoguseid,
 - pesu on vähesel määral määrdunud,
 - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,

- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

15.5 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja kuivatada seadmes olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Kattakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hooduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Sissevõtuvooliku ja klapi Kaks korda aastas
filtri puhastamine

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu. Aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsüklil koos katlakivieemaldiga.

Kõrvaliste esemete eemaldamine



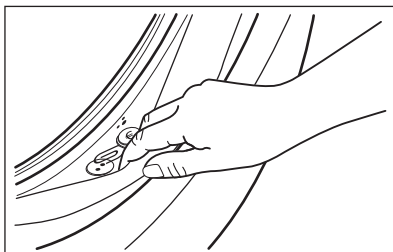
Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumlisse. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

Ukse tihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete

küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.

Vajadusel eemaldage filtrist sinna kogunenud ebemed ja muu praht.

16. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: aeg.com/manuals



Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: aeg.com/support



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: aeg.com/shop

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	173
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	175
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	178
4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ.....	179
5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	179
6. KEZELŐPANEL.....	184
7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	187
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	190
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	191
10. PROGRAMOK.....	191
11. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	197
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	202
13. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	207
14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	211
15. GYORS ÚTMUTATÓ.....	212
16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	216

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 8.0 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhalózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Ha egy szárítógépet a mosógép tetejére helyez, győződjön meg arról, hogy a megfelelő, a gyártó által jóváhagyott halmozókészletet használja AEG.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/ országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütészálló aljzatot.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a hálózati csatlakozódugón és a hálózati kábelben. Amennyiben a hálózati kábelt ki kell cserélni, azt hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati kábel meghúzásával ne váltsza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.

2.3 Vízzel csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítást vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszig bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- A készülék minden egyes használata után zárja el a vízcsapot.

2.4 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószeret.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágyak, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket,

szelepeket, szűrőket és túlszordulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózár egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeradagolók. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használhatók, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Speciális tulajdonságok

Új mosógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

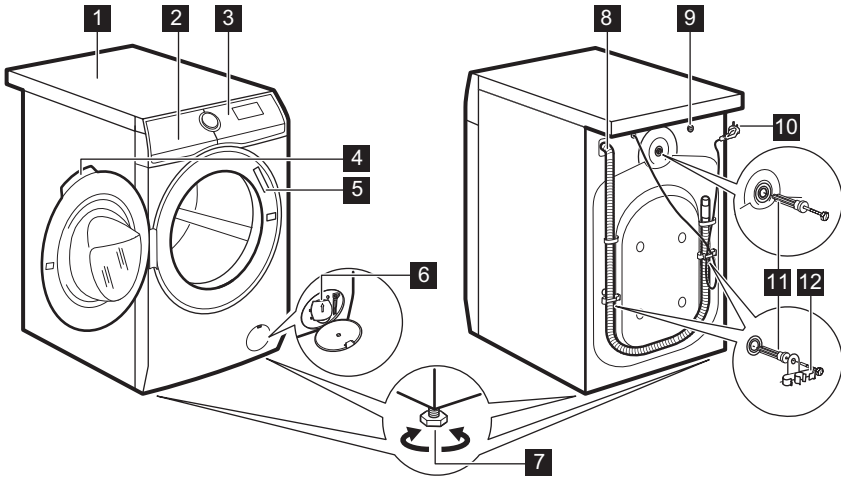
- A **ProSense technológia** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és az anyagtípusnak megfelelően testreszabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.
- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a szagokat és

csökkentik a ruhanemű gyűrötttségét, így kevés vasalás szükséges.

A **Plus Steam kiegészítő funkció** minden ciklust gyengéd gőzöléssel fejez be, mely fellazítja a ruhaneműt, és csökkenti a gyűrődést. Megkönnyíti a vasalást!

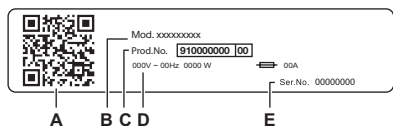
- A(z) **AEG Steam Fragrance**, köszönhetően a gőzprogramoknak, tökéletes megoldást kínál a legérzékenyebb ruhanemű felfrissítésére is, mosási ciklus nélkül. Az **AEG** által kifejlesztett exkluzív illatanyag használatával a „frissen mosott” ruha finom érintését kölcsönözheti ruháinak, gyűrődésmentesítheti azokat, és eltávolíthatja a szagokat.

3.2 Készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8 Vízeeresztő tömlő
- 9 Befolyócső-csatlakozás
- 10 Áramvezeték
- 11 Szállításához használt rögzítőcsavarok
- 12 Tömlőtartó



Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. Modellnév
- C. Termékszám
- D. Elektromos besorolás
- E. Sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

- Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) aeg.com/manuals részénél is rendelkezésre áll)
- Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: aeg.com/support)
- Tartozékok, kopószekrények és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (a(z) aeg.com/shop részen is rendelkezésre áll)

4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ

Méreték	Szélesség / magasság / teljes mélység	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség Összteljesítmény Olvadóbiztosító Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	8.0 kg

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

5. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Kicsomagolás

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállításhoz használt rögzítőcsavart.

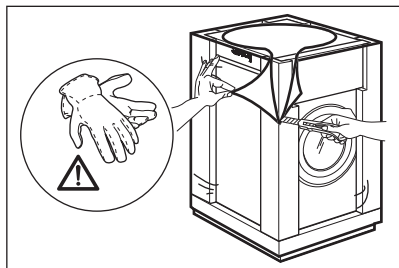
FIGYELMEZTETÉS!

A folytatás előtt olvassa el az összes telepítési utasítást.

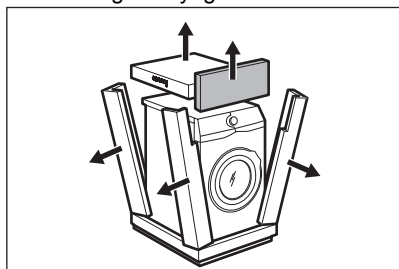
FIGYELMEZTETÉS!

Használjon kesztyűt.

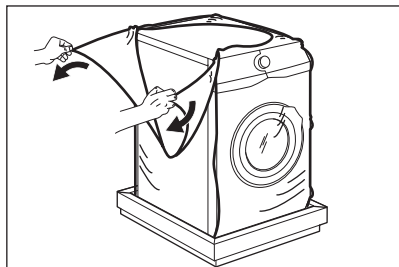
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



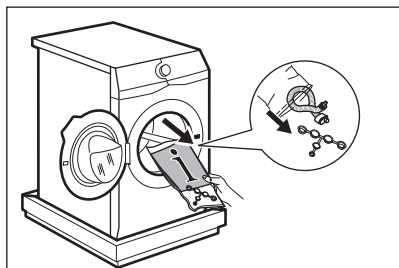
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és az egyéb csomagolóanyagokat.



3. Távolítsa el a belső fóliát.



4. Nyissa ki az ajtót, távolítsa el a darabot az ajtó tömítésből, és minden mászt a dobból.

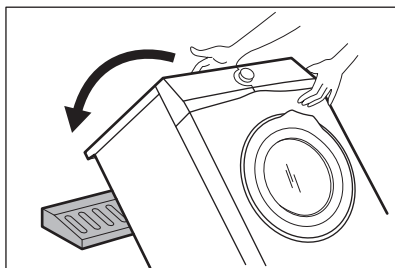


5. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.

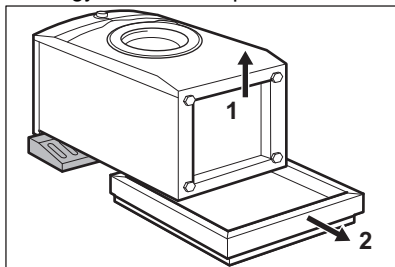
6. Az előlő csomagolóelemet helyezze a padlóra, a készülék alá.



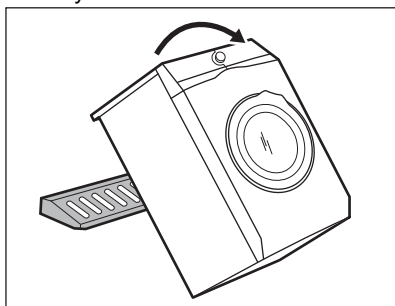
Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tömlőket.



7. Vegye ki az alsó lapot.



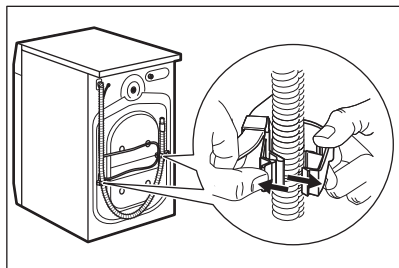
8. Húzza fel a készüléket függőleges helyzetbe.



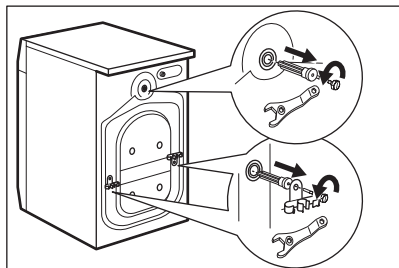
9. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



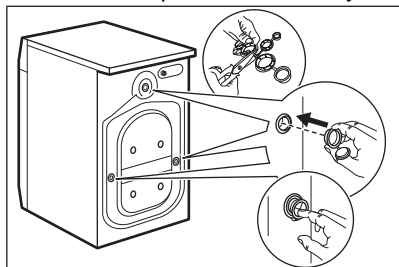
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket vízzel ellenőrzik a gyárban.



10. Távolítsa el a három csavart.



11. Húzza ki a műanyag távtartókat.
12. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illeszze a nyílásokba.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállításhoz használt rögzítőcsavarokat arra az esetre, ha szállítani kell a készüléket.



A készülékhez mellélt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

5.2 Elhelyezés és vízszintezés

1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni.

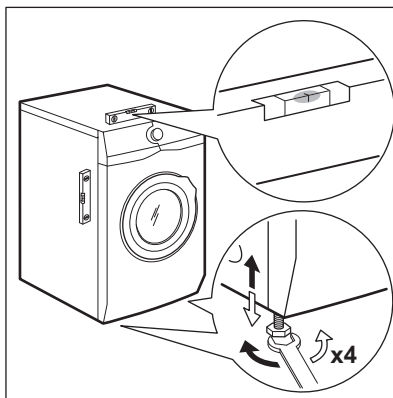


Ügyeljen arra, hogy a szőnyegek ne akadályozzák meg a készülék alatti légáramlást.
Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a falhoz vagy más egységekhez.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

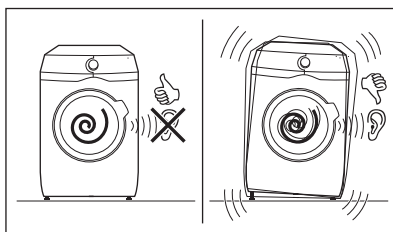
A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.



A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.



A készülék szintjének megfelelő beállítása megakadályozza a készülék rezgését, zaját és mozgását működés közben.



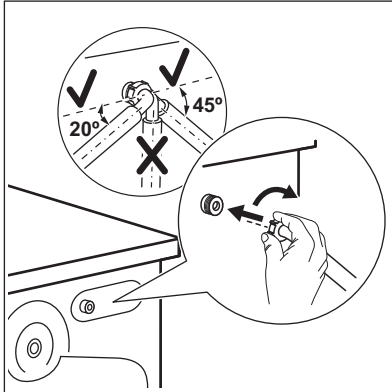
5.3 Fapadlóra szerelés

Ha a készüléket fapadlóra szereli, ügyeljen arra, hogy rögzítőlemezeket használjon a készülék lábainak rögzítéséhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

5.4 A befolyócső

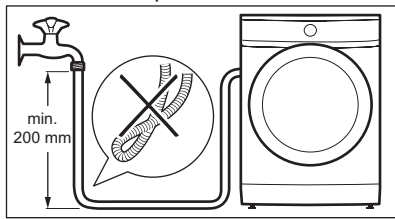
1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges. Általában már gyárilag be van szerelve.



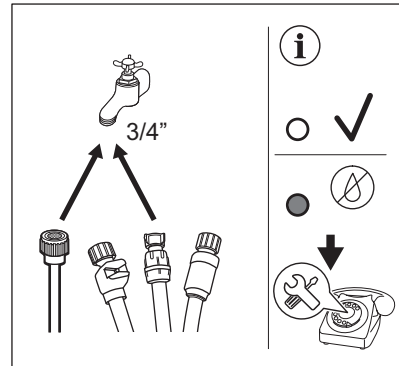
2. A csap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A oldalirányú erő csökkentéséhez tartson fenn legalább 200 mm hosszú egyenes szakaszt a csapcsatlakozás alatt



Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. A szektor az ablakban ezt a hibát mutatja A. Ilyen esetben zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a vízbevezető cső cseréjével kapcsolatos információkért.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

⚠ VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

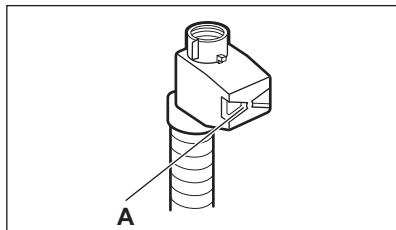


Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bementi tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

5.5 Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ez az eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat.

Az „A” ablakban megjelenő piros szektor erre a hibára utal.



Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

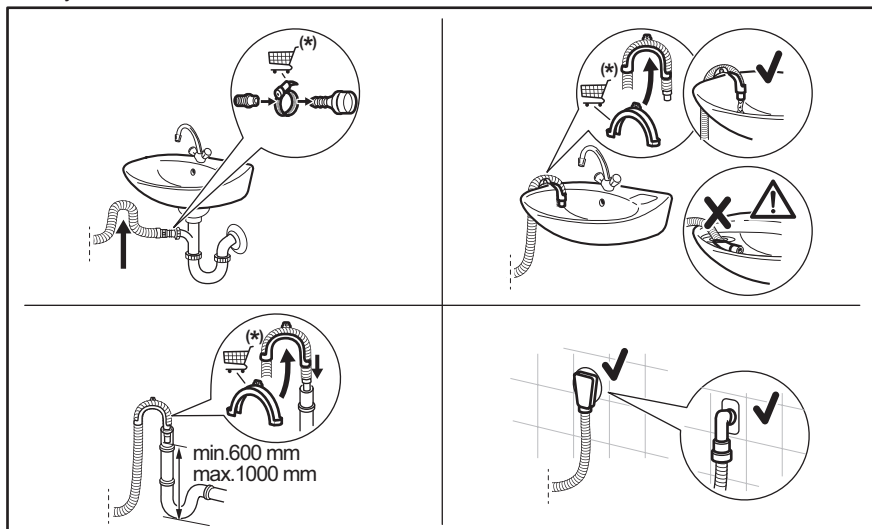
5.6 Vízkivezetés

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Keresse a hivatalos szervizközpontot a másik kifolyócső és hosszabbítás megvásárlásával kapcsolatban.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



(*) Értésítés nélkül változhat.

- Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.
- A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva – nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva – illessze a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.

- A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosdó peremére akasztva – rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban lévő részecskék a készülékbe jussanak.



Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzásokor, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

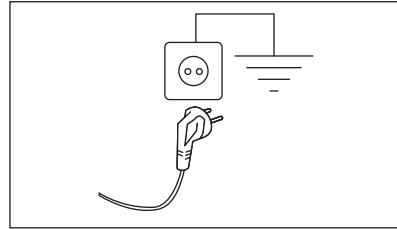
5.7 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.



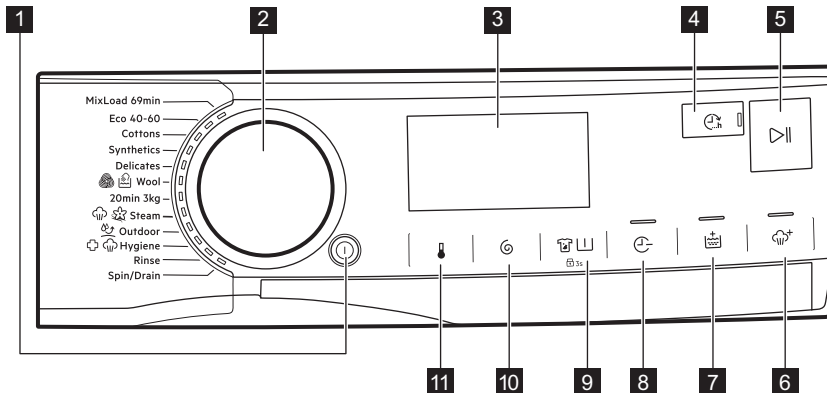
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. KEZELŐPANEL

6.1 Kezelőpanel leírása

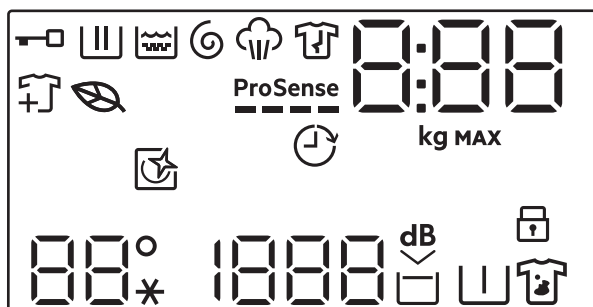



















A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A kiegészítő funkciók és a mosási programok összeegyeztethetőségére vonatkozóan olvassa el „A kiegészítő funkciók összeegyeztethetősége a programokkal” szakaszt a „Programok” c. fejezetben. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

- | | |
|--|---|
| <p>1 Be/Ki nyomógomb </p> <p>2 Programválasztás</p> <p>3 Kijelző</p> <p>4 Befejezés: érintőgomb </p> <p>5 Start/Szünet érintőgomb </p> <p>6 Plus Steam érintőgomb </p> <p>7 Extra öblítés érintőgomb </p> | <p>8 Időmegtakarítás érintőgomb </p> <p>9 Foltmosás+ / Előmosás érintőgomb
 és állandó Gyermekezár kiegészítő funkció 3s</p> <p>10 Centrifugálás érintőgomb </p> <p>11 Hőmérséklet érintőgomb </p> |
|--|---|

6.2 Kijelző



	Ajtó zárva visszajelző.
	Mosási szakasz visszajelző. Előmosási és mosási szakasz alatt villog.
	Öblítési szakasz visszajelző. Az öblítési szakasz alatt villog.
	Centrifugálás és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.
	Gőzölési szakasz visszajelző.
	Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző.
	A levél ikon bekapcsolással jelzi, amikor a kiválasztott ciklusok és kiegészítő funkciók alacsony energiafogyasztási profillal rendelkeznek.

	Ruhanemű hozzáadása visszajelző: akkor világít, amikor a program elindul, és a felhasználó még mindig szüneteltetheti a készüléket, és további ruhaneműt adhat hozzá.
	Extra öblítés visszajelző.
ProSense ■■■■■	ProSense visszajelző.
	Befejezés: visszajelző.
	A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> • Program időtartama (pl. 2:40). <div data-bbox="281 416 997 544" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> A program beállításakor megjelenő idő nem felelhet meg a tényleges időtartamnak, és nem módosítható a(z) ProSense szakasz után.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Maximális töltet. • Befejezés időben (pl. 30' vagy 2h). • Ciklus vége (). • Figyelmeztető kód (pl. E20). • A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.
	Maximális töltet visszajelző. Az érték a program kiválasztása után három másodpercig látható, a ciklus időtartamával felváltva.
MAX	Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhák mennyisége meghaladja a megengedett legnagyobb töltetet.
	Ez a jelzőfény emlékeztet a tisztítási ciklus végrehajtására.
	Gyermekzár visszajelző.
 --*	A hőmérséklettel kapcsolatos terület: Hőmérséklet-visszajelző Hideg víz visszajelző
 -- --	A centrifugálással kapcsolatos terület: Centrifugálási sebesség-visszajelző Nincs centrifugálás visszajelző. A centrifugálási fázis ki van kapcsolva.
	Extra Csendes visszajelző.
	Öblítés tartás visszajelző.
	Előmosás visszajelző.
	Foltmosás visszajelző.

7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

7.1 Be/Ki

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.



A gép bekapcsolásakor az alapértelmezetten kiválasztott program mindig a(z) Eco 40-60 program.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

7.2 Programválasztás

A programkapcsoló elforgatásával kiválaszthatja a kívánt programot.

7.3 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását.

Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

7.4 Befejezés:




Állítsa ezt a kiegészítő funkciót utolsóként a program és egyéb kiegészítő funkciók kiválasztása után, különben az törölhető, ha megváltoztatja a beállításokat.

Ez az opció lehetővé teszi a program befejezési idejének kiválasztását. A program vége gombonként egy 1 órával elhalasztható, legfeljebb 24 órára.

A kijelzőn a program normál időtartama látható, a program befejezésének beállított idejével (0h órában kifejezve). A minimálisan választható időtartam a program maximális időtartamának felfelé kerekített órájának felel meg (pl. ha a ciklus időtartama 3:15 óra, a minimálisan választható időtartam 4 óra).

A program elindulása után az ajtó bezár, és a készülék megkezdí a ProSense szakaszt. Amikor a töltetbecslés befejeződik, a kijelzőn a futó szakasz ikonja villog, és az idő számjegye egy órás lépésekben, illetve az elmúlt órában 1 perces lépésekben számol vissza.

7.5 Start/Szünet

Érintse meg a Start/Szünet  gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.

7.6 Plus Steam

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrdéságtlító fázis követ a mosási program végén.

A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrdését és javítja vasalhatóságát.



A Plus Steam kiegészítő funkció kis töltet esetén is jó eredményt biztosít, mivel a gőz jobban behatol a ruhaneműkbe, ha nagyobb a hely. Ezért a program maximális töltete ezzel a kiegészítő funkcióval 2 kg (körülbelül 8-10 ing).



A Plus Steam kiegészítő funkció beállításakor a maximális töltet 2 kg-ra csökken a kijelzőn, és a programidő ennek megfelelően módosul.

Gőz szakasz közben a  jelzőfény villog a kijelzőn.




Ez a kiegészítő funkció befolyásolhatja a program időtartamát.

Amikor a program leáll,  nulla látható a kijelzőn, és a  visszajelző folyamatosan világít.

A gyűrődésgátló fázis elindul, a  visszajelző villog, és a Start/Szünet  LED továbbra is világít. A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig, hogy a gőz kifejtsse hatását.

A gyűrődésmentesítő szakasz megszakításához az alábbiakat teheti:

- A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.
- Fordítsa el a programválasztó gombot egy másik helyzetbe.

Amikor a gyűrődésmentesítő mozgás leáll és az ajtó nyithatóvá válik, a készülék ismét felajánlja a korábban beállított programot.



Kisebb ruhatöltettel jobb eredmény érhető el.

7.7 Extra öblítés

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány öblítést adhat a kiválasztott mosási programokhoz, és optimalizálhatja az öblítőszer elosztását, valamint növelheti a ruhanemű puhaságát.

Ez az öblítőszer funkció használatokor javasolt.

Ez olyan személyek esetében hasznos, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A gomb jelzőfénye világítani kezd.

7.8 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához. Ebben az esetben a 95 °C hőmérséklet nem választható ki.

A gomb LED jelzőfénye világít, és a kijelzőn a beállított program időtartama látható.





Ez a kiegészítő funkció a gőzőlő program időtartamának csökkentéséhez is használható.

7.9 Foltmosás+ / Előmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.


A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

- **Folteltávolítás**  A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő fázisa alatt kerül hozzáadásra.



Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosás**  A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé. A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.



A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.



Ez a két kiegészítő funkció nem állítható be együtt.

7.10 Centrifugálás



Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási sebességet.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **A centrifugálási sebesség megváltoztatása.**




A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.

- **Kapcsolja be az Öblítés tartás kiegészítő funkciót .**
A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, a víz a dobban marad, valamint a végső centrifugálás nem történik meg.
A kijelző az  visszajelzőt mutatja. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.
Érintse meg a Start/Szünet gombot : a készülék centrifugál, és leereszt a vizet.
- **Kapcsolja be az Extra csendes kiegészítő funkciót.**
Minden centrifugálási (közbenső és végső centrifugálási) szakasz elmarad, és a

készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

Mivel a program igen halk, megfelel éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

A kijelző az  visszajelzőt mutatja. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.

- **Nincs centrifugálás – – –.**
Válassza ezt az opciót valamennyi centrifugálási fázis törléséhez. A kijelzőn a – – – jelzőfény jelenik meg. A készülék a kiválasztott mosási program egyetlen szivattyúzási szakaszát végzi el. Válassza ezt az opciót kényes anyagok esetén. Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszt a vizet.

7.11 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn  és – – visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Bevezetés




Egy gombkombináció megnyomásakor **ne hajlítsa** ujjait lefele. A gombok alatti szenzorok érzékenyek, és helytelenül érzékelhetik az ön választását.

8.2 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Nem megfelelő beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).
- Ha a ProSense szakasz során túlterhelést észlel (kettős hang hallható).




A kiegészítő funkció **bekapcsolásához/kikapcsolásához** tartsa lenyomva a  gombot, amíg egy vagy két sípszó nem hallható.



Ha kikapcsolja ezt a funkciót, a hangjelzések csak a program végén állnak le.

8.3 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a gombot  , míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercre a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

8.4 Állandó Extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor, amennyiben az a kiválasztott ciklus esetén elérhető.




- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Extra öblítés  és a Időmegtakarítás  gombot, amíg a Extra öblítés nyomógomb feletti visszajelző és a kapcsolódó ikon **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.



Nyomja meg a Extra öblítés gombot a funkció kikapcsolásához egyetlen ciklus végrehajtásakor anélkül, hogy az állandó opciót eltávolítaná.

8.5 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki  gomb megnyomásával.
2. Tartsa nyomva a  és  gombot néhány másodpercig.
3. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tíz és egyes) látható.
4. Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

8.6 Gyári alapértékek

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő

funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Tartsa nyomva a és gombot néhány másodpercig.
3. A kijelzőn kb. 5 másodpercig - - - látható.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



Üzembe helyezéskor vagy az első használat előtt egy kevés víz jelenléte észlelhető a készülékben. A készülék teljes körű üzemi vizsgálatát végzik el a gyárban annak biztosítására, hogy a vásárlók tökéletesen működő készüléket kapjanak; az észlelt víz ennek a maradványa, és nincs ok az aggodalomra.

1. Ellenőrizze, hogy minden szállítási rögzítőcsavart eltávolított-e a készülékből.

2. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
3. Töltsön 2 liter vizet a jelzésű mosószer-adagolóba.

Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.

4. Töltsön kis mennyiségű mosószert a dobbal.
5. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

10. PROGRAMOK








10.1 Programtáblázat




A programok leírása ebben a táblázatban található, a programkapcsoló felülről lefelé történő sorrendjét követve.

Mosási programok


Program	Program leírása
Vegyes 69min	Pamut és vegyes műszálal darabok. Ideális a mindennapi ruhatöltetek rövid idő alatt történő mosásához, a ruhák jobb ápolása és a megfelelő tisztítás érdekében már 30 °C-on is.
Eco 40-60	Alacsony energiaigényű ciklus pamut ruhaneműk számára. Csökkenti a hőmérsékletet, és meghosszabbítja az időt a jó mosási eredmény eléréséhez.




Program	Program leírása
Pamut	Fehér és színes pamutzövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.
Műszál	Műszálás vagy kevertszálás szövetek. Normál szennyezettség.
Kímélő	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Normál szennyezettség.
 Gyapjú	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű «kézzel mosható» szimbólummal ellátva ¹⁾
20 perc - 3kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
 Gőzölés	<p>Pamut, műszálás és kevert szál anyagok. Speciális gőzciklus mosás nélkül, mely a megszáritott ruhanemű vasaláshoz való előkészítéséhez vagy a csupán egyszer viselt ruhanemű felhígításához használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat, továbbá fellazítja a ruhaneműt. Ne használjon mosószert!</p> <p>Amikor a program befejeződött, gyorsan vegye ki a ruhaneműt a doból²⁾ Ha szükséges, távolítsa el a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítással. A gőzölés program nem hajt végre higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazzon gőzölő programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű. • „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.
 Kültéri sportruházat	<div data-bbox="372 794 1028 893" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.</p> </div> <p>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szelédzseki. A javasolt ruhatöltet 2.0 kg.</p> <p>Ez a program vízállóságot helyreállító szakasként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító szakasz elvégzéséhez a következők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Töltse a mosószert a rekeszbe . • Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe . • Csökkentse a töltet mennyiségét 1.0 kg-ra. <div data-bbox="372 1173 1028 1348" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Kültéri sportruházat szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).</p> </div>

Program	Program leírása
 Higiénia	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosó-program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja, ³⁾ melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.
Öblítés	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Az alapértelmezett centrifugálási fordulatszám a pamutprogramok esetén használt fordulatszám. Csökkentse a centrifugálási fordulatszámot a töltet típusának megfelelően. Ha szükséges, használja a Extra öblítés kiegészítő funkciót további öblítésekhez. Alacsony fordulatszámon kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
Centrifugálás / Szivattyúzás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.

- 1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, ez azonban normális jelenség ennél a programnál.
- 2) Ha szárított ruhával állít be gőzölési programot, a ciklus végén a ruhanemű párás lehet. A darabokat kb. 10 percig szabad levegőn kitergetve szárítsa. Ez a program nem távolítja el a különösen intenzív szagokat.
- 3) A Swisstatel Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Vegyes 69min	30 °C 60 °C - 30 °C	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8.0 kg
Pamut	40 °C 95 °C - Hideg	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8.0 kg
Műszál	30 °C 60 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	3.0 kg
Kímélő	30 °C 40 °C - Hideg	800 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2.0 kg
 Gyapjú	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	1.5 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
20 perc - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	3.0 kg
 Gőzölés	-	-	1.0 kg
 Kültéri sportruházat	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford./perc 1200 ford./perc - 400 ford./perc	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Higiénia	60 °C	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8.0 kg
Öblítés	-	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8.0 kg
Centrifugálás / Szivattyúzás	-	1600 ford./perc 1600 ford./perc - 400 ford./perc	8.0 kg

1) Az Európai Bizottság 2019/2023/ rendelete és a 834/2023 ukrán rendelet szerint. Ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

2) A program hőmérséklete nem látható és nincs kijelozve, és automatikusan kerül beállításra.


3) Mosási program.

4) Mosási program és vízlepergető fázis.

10.2 Gőzölés programok

A Gőzölés programok a ruhaneműk (pl. pamut, műszál és kevertszál anyagok, beleértve a kényes anyagokat is) gyűrődéseinek és állott szagának a kiküszöbölésére használhatók, amikor csupán rövid felfrissítésre van szükség, mosás nélkül.

A ruhanemű szálai ellazulnak, és a vasalás könnyűvé válik. A ciklus lejártával gyorsan távolítsa el a mosott ruhát a dobból.

A ciklus időtartama 15 percre csökkenthető a Időmegtakarítás  kiegészítő funkcióval.

NE használja az üzemmódot a következő típusú tételeknél:

- Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.
- „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.



Ne használjon mosószert!

A Gőzölés programok nem távolítják el a különösen intenzív szagokat, és nem hajtanak végre higiéniai ciklust. A gőzkezelés után a ruhanemű párássá lehet. Néhány percre tegye vállfára.

Az illatanyag (AEG Steam Fragrance)

A AEG Steam Fragrance segítségével még a kényes ruhákat is felfrissítheti, eltávolíthatja a gyűrődéseket és frissességet kölcsönözhet a ruháknak, miközben gyengéd illatot biztosít, a **AEG** jóvoltából. Ha gőzzel frissíti fel a ruháit, ahelyett, hogy teljes mosási ciklust futtatna, ruhái hosszabb ideig maradnak újszerűek. Az illatosítás biztonságosan kivitelezhető a kasmír és gőz programokkal (amennyiben rendelkezésre állnak) az olyan kényes szövetek esetén is, mint a kasmír és a gyapjú. Kisebb töltet esetén az illatanyag mennyisége mellett csökkentse a ciklus időtartamát is: mindössze tizenöt perc alatt ruhái képesek visszanyerni a „frissen mosott” állapotot.

Figyelmesen olvassa el az illatanyaghoz mellékelt utasításokat.

SOHA NE:

- Szárítsa gépben az illat aromával kezelt ruhadarabokat. Az illat ekkor elillan.
- Használja az aromát az itt leírtaktól eltérő célokra.
- Használja az aromát új ruhadarabokhoz. Az új ruhadarabok elkészítésük után olyan maradvány anyagokat tartalmazhatnak, melyek összeférhetetlenek az aromával.



Az illatanyag megvásárolható a **AEG** webáruházban vagy hivatalos márkakereskedőnél.

10.3 Woolmark Premium Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkején szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M2103









10.4 A kiegészítő funkciók összeegyeztethetősége a programokkal

Vegyes 69min	Eco 40-60	Pamut	Műszál	Kímélő	Gyapjú	20 perc - 3kg	Gőzölés	Külséri sportruházat	Higénia	Öblítés	Centrifugálás / Szivattyúzás



Centrifugálás



	Vegyes 69min	Eco 40-60	Pamut	Műszál	Kimélő	Gyapjú	20 perc - 3kg	Gőzölés	Külteri sportruházat	Higiénia	Öblítés	Centrifugálás / Szivattyúzás
 Öblítés tartás	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Extra csendes			■	■	■							
--- Nincs centrifugálás												■ ¹⁾
 Folteltávolítás ²⁾			■	■						■		
 Előmosás ³⁾			■	■								
 Időmegtakarítás ⁴⁾			■	■	■			■				
 Extra öblítés	■		■	■	■				■	■	■	
 Plus Steam	■		■	■						■		
 Befejezés:	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

2) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Folteltávolítás és Előmosás nem választható együtt.

4) Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószér	Folyékony mosószér színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Vegyes 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamut	▲	▲	▲	--	--
Műszál	▲	▲	▲	--	--
Kímélő	--	--	--	▲	▲
Gyapjú	--	--	--	▲	▲
20 perc - 3kg	--	▲	▲	--	--
Kültéri sportruházat	--	--	--	▲	▲
Higiénia	▲	▲	--	--	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott


-- = Nem ajánlott

11. MINDENNAPI HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.

Egy rövid hangjelzés hallható. A készülék automatikusan egy alapértelmezett programot javasol. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

A kijelzőn az alapértelmezett program Eco 40-60, a ciklus időtartama, a maximális töltet (néhány másodpercre), az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség és a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői jelennek meg.

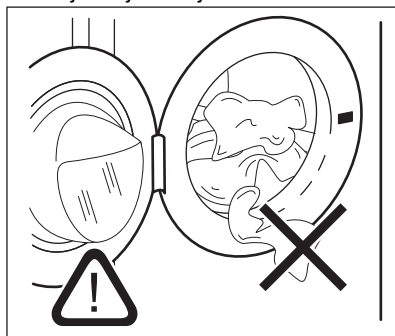
11.2 A ruhák betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.

- Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
- Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

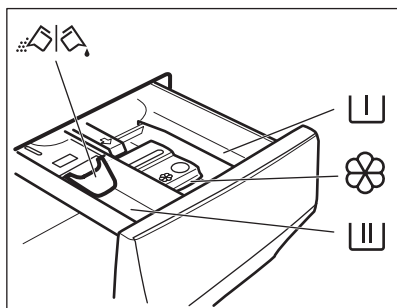
- Zárja be jól az ajtót.





⚠ VIGYÁZAT!

– Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab. Ellenkező esetben víz szivároghat ki, vagy károsodhat a ruhanemű.
– Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit.

11.3 A mosószer és az adalékok betöltése



- I** Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, vagy feltöltővitel számára.
- II** A mosási szakasz mosószer-adagolója.
-  Rekesz a folyékony állagú adalékok számára (szövetkondicionáló, keményítő).
- MAX** A folyékony adalékok maximális szintje.
-  A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

i

Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.

i

Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer maradványokat a mosószer-adagolóból.

11.4 A mosószerterelő helyzetének ellenőrzése

1. Ütközésig húzza ki a mosószer-adagoló fiókot.
2. Nyomja le a kart az adagolófiók eltávolításához.
3. Mosószer használata esetén fordítsa felfelé a terelőlapot.
4. Folyékony mosószer használata esetén fordítsa lefelé a terelőlapot .

i


Amikor LE helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon géll állagú vagy sűrű mosószer folyadékot.
 - Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
 - Ne állítson be előmosási szakaszt.
 - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és öblítőszert.
 6. Gondosan zárja be a mosószer-adagoló fiókot.
- Gondoskodjon róla, hogy a terelőlap ne akadályozza a fiók bezárását.

11.5 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A Eco 40-60 az alapértelmezett javasolt program a készülék bekapcsolásakor, amelyhez az energiacímken szereplő információk kapcsolódnak.

A Start/Szünet  gomb visszajelzője villog. A kijelzőn megjelenik a program hozzávetőleges időtartama, a beállított programhoz tartozó maximális töltet (néhány másodpercre), az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség és a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak).

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő

gombok megérintésével. Az ezekhez tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható.

11.6 Program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/ Szünet gombot.

A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn a visszajelző látható.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

11.7 A program Befejezés: kiegészítő funkcióval történő indítása

1. Érintse meg ismételten ezt a gombot, amíg a kijelzőn a programon belüli kívánt idő meg nem jelenik. Bekapcsol a jelzőfény.
2. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A dob a ProSense becslés végrehajtása érdekében forog, ha a kiválasztott program már előre látható.
3. A készülék megkezdzi a visszaszámlálást a program végéig, és a program a megfelelő pillanatban indul el, hogy az e kiegészítő funkcióval beállított időpontban fejeződjön be.

Az opció módosítása vagy törlése:

1. A Be/Ki gomb segítségével kapcsolja ki a készüléket.
2. Kapcsolja be újra a készüléket.
3. Állítsa be ismét a programot.

11.8 A ProSense töltetérzékelés

ProSense



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

A mosogatóprogram beállítása után az **ProSense** ikon felgyullad a kijelzőn, ha a program támogatja.

Miután megérinti a Start/Szünet gombot, a ProSense megkezdzi a töltet érzékelését:

1. A készülék az első 30 másodpercben érzékeli a töltetet: a jelzőfény villog, az **ProSense** ikon alatti sávok oda-vissza mozognak, és a dob rövid ideig forog.
2. Amikor a dob már nem forog, a kijelzőn a program új időtartama látható, amely növekedhet vagy csökkenhet, a program által érzékelt töltetnek megfelelően beállítva, a sávok száma negyedben mutatja a töltetet (1-től 4-ig, túlterhelés esetén 4 sávig), a maximális töltet jelzése ismét megjelenik. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.



A **dob túlterhelése** esetén a maximális töltet jelzőfénye ismét világítani kezd, miközben a **MAX** jelzőfény villog. Ebben az esetben ezen 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására. Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start/ Szünet gombot. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.



A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.



A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszkihagyás beállítva).



A ProSense funkció nem áll rendelkezésre az olyan programoknál, mint például a Gyapjú, valamint a rövid programoknál és a mosási szakasz nélküli programoknál.



Bizonyos programoknál a ciklus időtartama azonos lehet a különböző töltetméretek esetében, de a víz- és energiafogyasztás mindenképpen a legjobb eredmény elérése érdekében van kialakítva.


11.9 Program fázisvisszajelző

Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.


Például, a mosási vagy előmosási szakasz


fut:  funkció.

Amikor a szakasz véget ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut:  funkció.



A Plus Steam kiválasztása esetén a gőz szakasz visszajelző világítani kezd.

A gőzölési szakasz fut:  funkciót.

A gyűrődésmentesítő szakasz fut:  mezőt nem.



11.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Szünet  gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

11.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

Most új mosási programot állíthat be.




Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszt le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.



11.12 Az ajtó kinyitása – Ruhaneműk hozzáadása



Amikor a program vagy a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van.



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.


Az ajtó könnyen kinyitható, ha bizonyos tételeket szeretne hozzáadni vagy eltávolítani, amikor az ikon  világít.


1. Nyomja meg a Start/Szünet  gombot. A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg a Start/Szünet  gombot.

A  ikon eltűnésekor az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a centrifugálás, illetve szivattyúzás programot majd nyomja meg a Start/Szünet  gombot.


11.13 A program befejezése

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen  látható.

Kialszik a Start/Szünet  gomb visszajelzője.

Az ajtózárra kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

A program befejezése után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.









Amikor ismét bekapcsolja, a készülék az Eco 40-60-t alapértelmezett programként ajánl fel. Forgassa el a programválasztó gombot egy új ciklus beállításához.


2. Távolítsa el a ruhákat a készülékből.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.



11.14 Víz kiszivattyúzása a ciklus lejárta után




Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:



- A kijelzőn a  jelzőfény, a  vagy  kiegészítő funkció jelzőfénye és az ajtó zárva jelzőfény  jelenik meg. A futó szakasz jelzőfénye  villog.
- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Az ajtó zárva marad.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás  gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

2. Érintse meg a  gombot:

- Amennyiben  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
- Amennyiben  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A  vagy  kiegészítő funkció visszajelző kialszik, míg a  visszajelző villog, majd kialszik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.



A készülék minden esetben körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

11.15 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Szünet  gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

- A mosási program befejezése után 5 perccel.

A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

A készülék a Eco 40-60 programot javasolja alapértelmezett programnak. Forgassa el a programválasztó gombot egy új ciklus beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
A dob tisztítása	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

12.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „A dob tisztítása”, „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” és „A vízbevezető cső és a szelepleben lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosószákba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

12.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.



VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerekkel.

12.4 Vízkőmentesítés



Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez (alkalmi vízkőmentesítés).

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.5 Karbantartó mosás

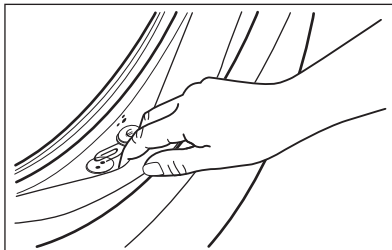
Az alacsony hőmérsékletű és rövid programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szöszmaradványokat, a baktériumok elszaporodását és nyálka képződését eredményezheti a dobben és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet.

A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének fertőtlenítéséhez legalább havonta egyszer futtasson le egy karbantartó mosást:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Egy kevés mosóporral, maximális hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló programot vagy a Géptisztítás programot, ha rendelkezésre áll.

12.6 Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szöszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobben a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerrel vagy acélglyapottal.

Alapos tisztítás:

1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.




Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

2. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
3. Üres dobbal, egy kevés mosóporral, magas hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló rövid programot vagy a Géptisztítás programot, ha rendelkezésre áll. Ha a készüléke Wi-Fi hálózathoz csatlakoztatható, a

Géptisztítás speciális program az alkalmazáson keresztül is letölthető.

4. Töltson kis mennyiségű mosóport vagy speciális tisztítószeret az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződéseket.

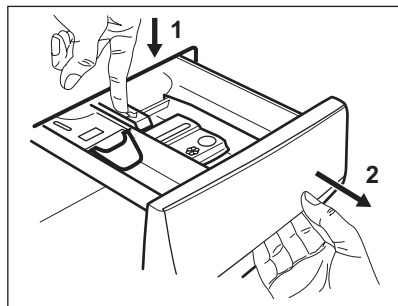


Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

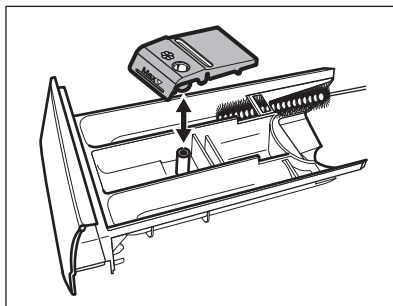
12.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást:

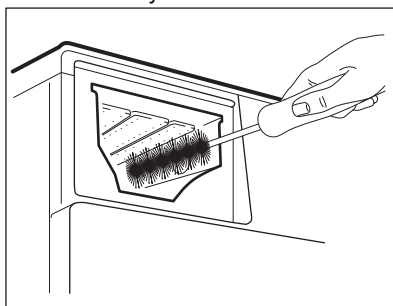
1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



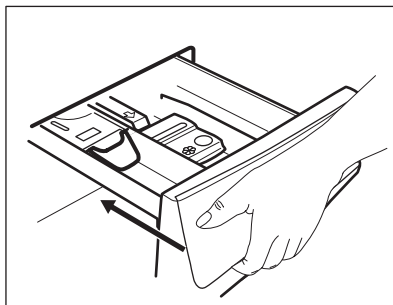
2. A tisztítás elősegítéséhez távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



3. Mossa le meleg folyó víz alatt a mosószer-adagoló fiókot, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



12.9 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

FIGYELMEZTETÉS!

Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét:

- A készülék nem ereszti le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

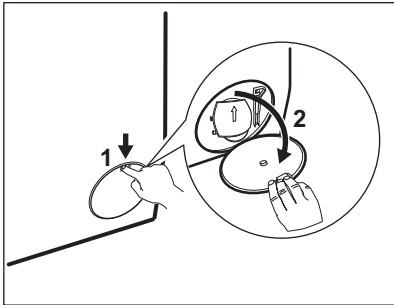
FIGYELMEZTETÉS!

- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

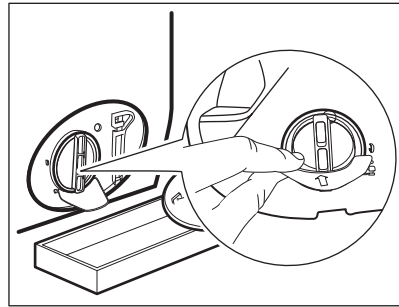
A szivattyú szűrőjének tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

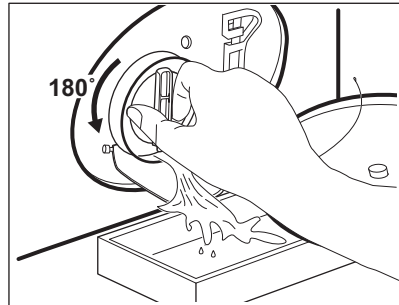
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



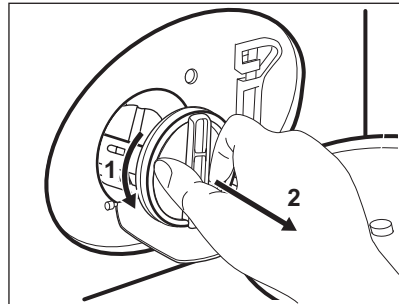
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki lefelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.



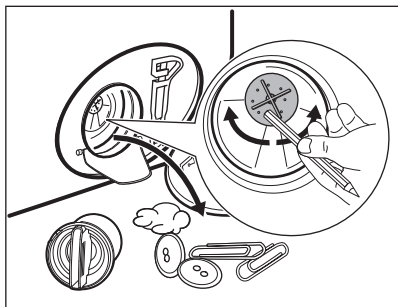
4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.



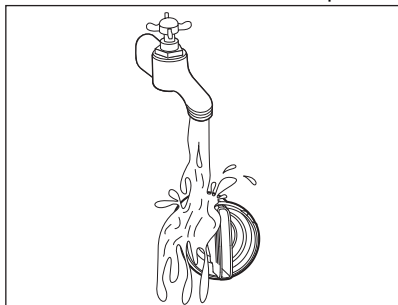
5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálat.
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.



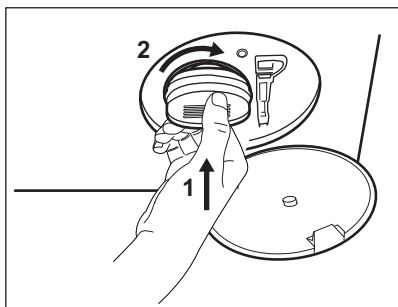
8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkereket. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



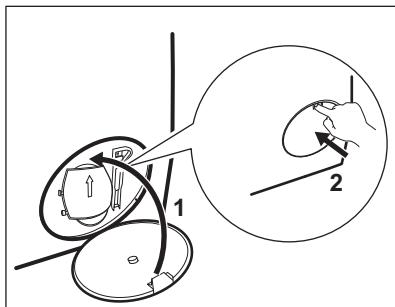
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzták-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



12. Zárja be a szivattyú fedelét.



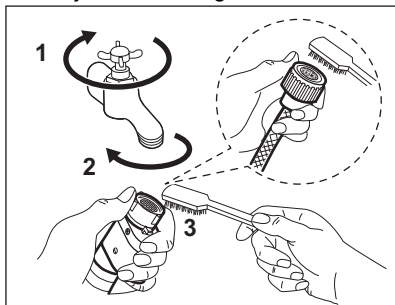
Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

- a. Öntsön 2 liter vizet a mosószerszadagoló főmosási rekeszébe.
- b. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

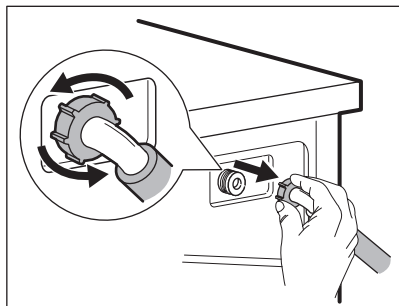
12.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

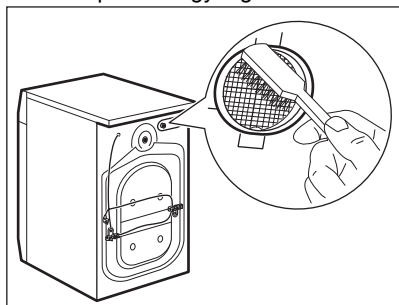
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



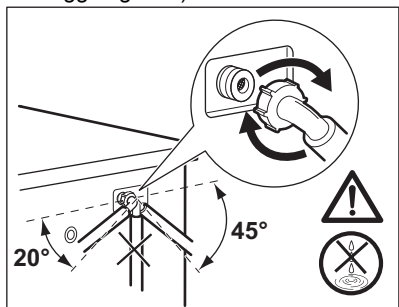
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszasereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



12.11 Vészlefolyó

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

12.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. HIBAELEHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 Riasztási kódok és a lehetséges hibák


A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).

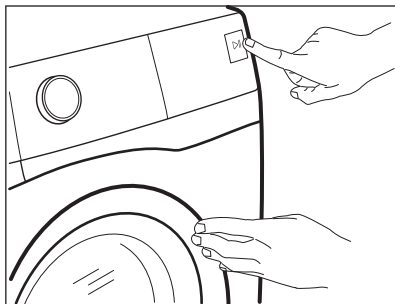
FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start/Szünet  gomb folyamatosan villoghat:



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a doból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start/Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



Probléma	Lehetséges megoldás
E 10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő.• Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve. Nézzze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.

E20

A készülék nem ereszt le a vizet.

- Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
- Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.

E40

A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.

E91

Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.

- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.

EKO

A hálózati feszültség ingadozik.

- Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.


EFO

A túlcsoordulásgátló bekapcsolt.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A készülék egyéb hibája esetén, a lehetséges megoldáshoz, nézze át az alábbi táblázatot.

Probléma	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.• Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdobozban.• Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Szünet  gombot.• Ha időkésleltetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.• Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.• Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leeresztí az.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő a megfelelő pozícióban van-e. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.

Probléma	Lehetséges megoldás
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be a centrifugálás programot. Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. Rendezze el kézzel a dob tartalmát, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Elképzelhető, hogy a fennakadást egyensúlyproblémák okozzák.
Víz van a padlón.	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a vízcsövek szorosan csatlakoznak és nincs vízcívargás. Ügyeljen arra, hogy a vízbevezető tömlő és a lefolyócső ne legyen sérült. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő mosószert és abból is a megfelelő mennyiséget használja.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. Győződjön meg róla, hogy a mosási program befejeződött. Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. Győződjön meg róla, hogy a csomagolást és/vagy a szállítócsavarokat eltávolították. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. Adjon még több ruhaneműt a dob tartalmához. Elképzelhető, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama nő vagy csökken.	<ul style="list-style-type: none"> A ProSense System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
A mosási eredmény nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon más típusú mosószert. Használjon speciális termékeket a makacs foltok eltávolításához, mielőtt a gépbe tenné a ruhákat. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő hőmérsékletet választja. Csökkentse a dob töltetét.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	<ul style="list-style-type: none"> Csökkentse a mosószert mennyiségét, illetve a tabletták vagy egyadagos mosószerek számát.
A mosási ciklus után mosószermaradványok találhatóak a adagolófiókban.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornánál, LEFELÉ álljon folyékony mosószernél). Ellenőrizze, hogy a mosószert-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítás pillanatától indul tovább.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

14.1 Megjegyzés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

14.2 Az EU 2019/2023 bizottsági rendelet és az együttműködő piacokra vonatkozó összes új kísérő szabvány (*) szerint

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Teljes töltet	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Fél töltet	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Negyed töltet	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

14.3 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Pamut ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Pamut 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Pamut ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Műszál 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Kímélő ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Gyapjú 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Az Egyesült Királyság energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezése és az energiainformációs előírások; 834/2023 ukrán rendelet; AS/NZS2040 és AS/NZS6400

A hőmérséklet és a terhelés automatikusan beáll., és előfordulhat, hogy nem minden modellnél látható.

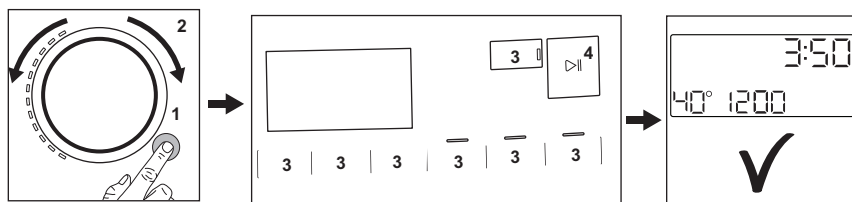
- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) Maximális centrifugálási sebesség.
- 3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.
- 4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.
- 5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

Ki (W)	Készlet (W)	Késleltetett indítás (W)
0.50	0.50	4.00



Időtartam a kikapcsolásig/készlet üzemmódig maximum 15 perc.

15. GYORS ÚTMUTATÓ

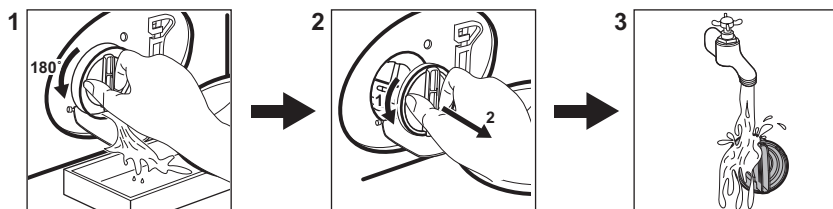
15.1 Mindennapi használat



- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- Nyissa meg a vízcsapot.
- Nyomja meg a **Be/Ki** gombot a készülék bekapcsolásához (1).
- Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához (2).
- Válassza ki a szükséges kiegészítő funkciókat a megfelelő érintőgombok segítségével (3).
- Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószertartály megfelelő részébe.



- A program elindításához érintse meg a **Start/Szünet**  gombot (4).
- A gép elindul.
- A program végén vegye ki a szennyes ruhát.
- Nyomja meg a **Be/Ki**  gombot a készülék kikapcsolásához.



15.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.

15.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
Vegyes 69min	5.0 kg	Pamut és műszálás darabok. Ez a program jó mosási teljesítményt biztosít rövid idő alatt. A program normál időtartama 5 kg-os töltet esetére van kifejlesztve. Ha kisebb vagy nagyobb töltetet mos, a mosási idő automatikusan lecsökken vagy megnő, ami tökéletes eredményt biztosít.
Eco 40 - 60	8.0 kg	Alacsony energiaigényű ciklus pamut ruhaneműk számára. Csökkenti a hőmérsékletet, és meghosszabbítja az időt a jó mosási eredmény eléréséhez.
Pamut	8.0 kg	Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.
Műszál	3.0 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
Kímélő	2.0 kg	Kényes textilja, pl. akril, viszkóz és poliészter.
 Gyapjú	1.5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
20 perc - 3kg	3.0 kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
 Gőzölés	1.0 kg	Pamut és műszálás ruhaneműk, melyek gyűrődésmentesítése szükséges.

Programok	Töltet	Termékleírás
 Kültéri sportruházat	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
 Higiénia	8.0 kg	Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja ³⁾ Az allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.
Öblítés	8.0 kg	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.
Centrifugálás / Szivattyúzás	8.0 kg	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.

1) Mosási program.

2) Mosási program és vízlepergető fázis.

3) A Swisstatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsé meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószér	Folyékony mosószér színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Vegyes 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Pamut	▲	▲	▲	--	--
Műszál	▲	▲	▲	--	--
Kímélő	--	--	--	▲	▲
Gyapjú	--	--	--	▲	▲
20 perc - 3kg	--	▲	▲	--	--
Kültéri sportruházat	--	--	--	▲	▲
Higiénia	▲	▲	--	--	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

15.4 Mosószér fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon.

Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:

- univerzális, valamennyi anyagfajta pushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtahoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
 - Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.
 - Ha mosószertablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószertartályba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

Az elégtelen mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

15.5 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószertartály rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsoportot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömités tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószertartály tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepekben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő. Javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy ciklust üres dobbal és vízkömentesítő termékkel.

Idegen tárgyak eltávolítása

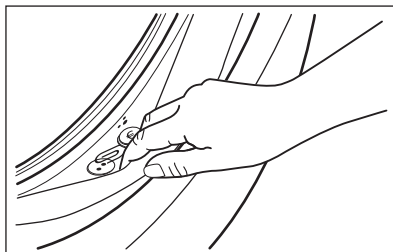


Írítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtótömitésből, a szűrőkből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

Az ajtó tömitése



A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén visszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.

16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē aeg.com/manuals



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē aeg.com/support



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē aeg.com/shop

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	217
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	219
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	221
4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	223
5. UZSTĀDĪŠANA.....	223
6. VADĪBAS PANELIS.....	228
7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI.....	230
8. IESTATĪJUMI.....	233
9. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS.....	234
10. PROGRAMMAS.....	235
11. IKDIENAS LIETOŠANA.....	241
12. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	245
13. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	251
14. PATĒRIŅA DATI.....	254
15. ĪSĀ PAMĀCĪBA.....	255
16. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	259

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 8.0 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").

- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar(0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja veļas žāvētājs tiek novietots virs veļas mazgājamās mašīnas, pārliecinieties, ka izmantojat pareizo uzstādīšanas komplektu, ko apstiprinājis AEG.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starpliku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai novērstu tilpni, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmā, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliecinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.

- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādi ierīci virs grīdas noteces lūkas.
- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādi ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliecinātos, kādus piederumus var lietot.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- **UZMANĪBU:** Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas kabeli. Ja jāmaina strāvas kabelis, tas jādara pilnvarota servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.
- Nepieskarieties strāvas kabelim vai strāvas kontaktdakšai ar mitrām rokām.
- Neatvienojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr turiet strāvas kontaktdakšu.

2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojamām caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām

pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.

- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.
- Pēc katras ierīces lietošanas reizes aizveriet ūdens krānu.

2.4 Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Programmas darbības laikā nepieskarieties stikla durvīm. Stikls var sakarst.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotū servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespaidshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdzeņu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai izturētu ārkārtējus fiziskus apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājaismaimniecības telpu apgaismojumam.

2.6 Ierīces utilizācija

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Neņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

3. PRODUKTA APRAKSTS

3.1 Speciālās funkcijas

Jūsu jaunā veļas mašīna atbilst visām efektīvai veļas apstrādei ar zemu ūdens, elektroenerģijas un mazgāšanas līdzekļu patēriņu, kā arī kvalitatīvai audumu kopšanai piemērojamajām mūsdienu prasībām.

- **ProSense tehnoloģija** nosaka veļas ielādes daudzumu, no kā atkarīgs programmas ilgums, 30 sekunžu laikā. Mazgāšanas programma pielāgojas veļai un auduma veidam, nepatērējot vairāk laika, elektroenerģijas un ūdens nekā ir nepieciešams.
- Tvaika izmantošana ir ātrs un ērts veļas atsvaidzināšanas veids. Maigās tvaika

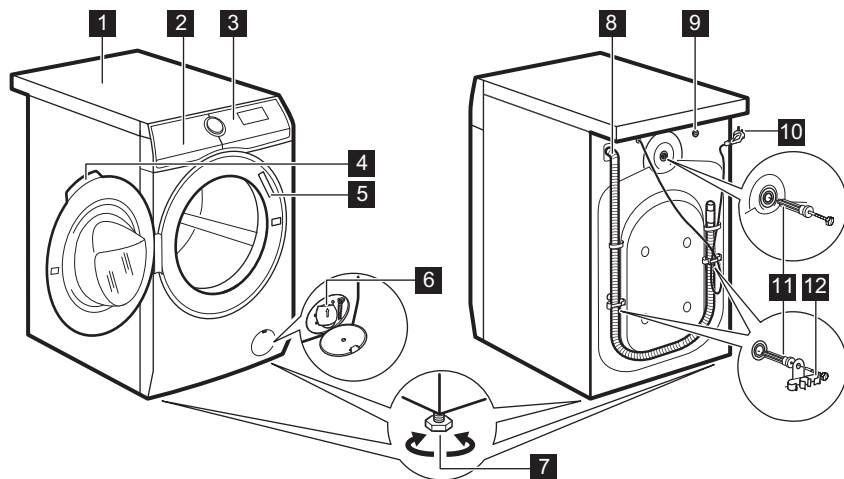
programmas likvidē smakas un samazina sausu audumu burzīšanos, lai tos vajadzētu gludināt tikai nedaudz.

Tvaiks plusespēja pabeidz katru ciklu ar maigu tvaiku, kas atbrīvo šķiedras un samazina audumu burzīšanos.

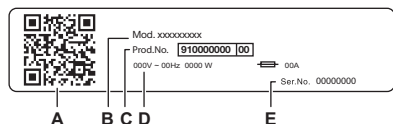
Gludināšana būs vieglāka!

- Sistēma **AEG Steam Fragrance** ar tvaika programmām sniedz izcilu risinājumu pat vissmalkākās veļas atsvaidzināšanai bez mazgāšanas smaržas. Izmantojiet **AEG** izstrādātās smalkās smaržas, lai līdz ar aromātu un kroku likvidēšanu piešķirtu apģērbiem arī "tikko mazgātas" veļas sajūtu.

3.2 Ierīces pārskats



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Darba virsma | 8 Izsūkņēšanas lokanais savienojums |
| 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators | 9 Ūdens iepļūdes šļūtenes savienojums |
| 3 Vadības panelis | 10 Elektroītīkla kabelis |
| 4 Lūkas rokturis | 11 Ierīces transportēšanai paredzētās skrūves |
| 5 Datu plāksnīte | 12 Šļūtenes balsts |
| 6 Ūdens izsūkņēšanas sūknis | |
| 7 Kājiņas ierīces līmeņošanai | |



Ražotāja plāksnītē norādīts:

- A. QR kods
- B. Modeļa nosaukums
- C. Produkta numurs
- D. Elektriskie raksturlielumi
- E. Sērijas numurs

Skenējiet ierīces **QR kodu**, lai reģistrētu savu produktu un maksimāli izmantotu visas tā iespējas.

- Piekļūstiet ierīces informācijai, dokumentācijai un rakstiem par to, kā izmantot labākās funkcijas (lieto-tāja rokasgrāmata pieejama arī vietnē aeg.com/manuals)
- Saņemiet lietošanas padomus, problēmu novēršanu, apkopes un remonta informāciju (pieejami arī vietnē aeg.com/support)
- Iegādājieties papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas savai ierīcei (pieejams arī vietnē aeg.com/shop)

4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums/augstums/kopējais dziļums	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Pieslēgums elektroīklam	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu		IPX4
Ūdens pievada spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Aukstais ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Cotton (Kokvilna)	8.0 kg

1) Pievienojiet ūdens iepilūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

5. UZSTĀDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Izsaīņošana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms ierīces uzstādīšanas noņemiet visus iesaiņojuma materiālus un noskrūvējiet transportēšanai paredzētās skrūves.

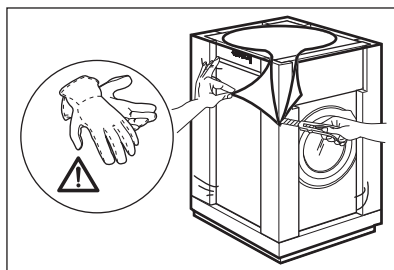
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms turpināt, lūdzu, izlasiet visus uzstādīšanas norādījumus.

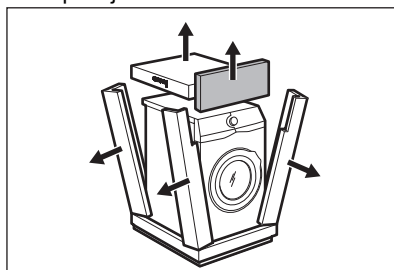
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Lietojiet cimdus

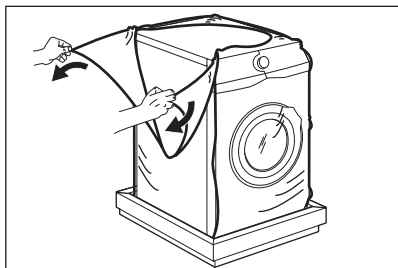
1. Noņemiet ārējo iepakojumu.
Nepieciešamības gadījumā izmantojiet asmeni.



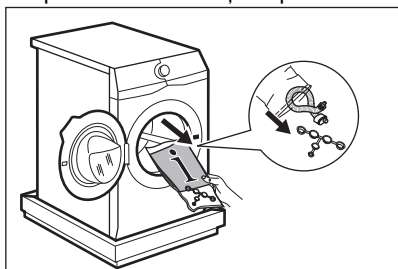
2. Noņemiet kartona virsmu un pārējos iepakojuma materiālus.



3. Noņemiet iekšējo plēvi.



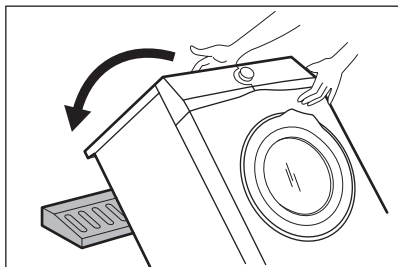
4. Atveriet durvis, izņemiet iepakojuma bloku no durvju blīvējuma un visus priekšmetus no veļas tilpnes.



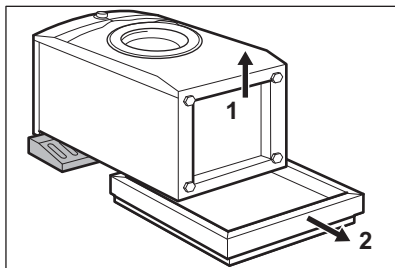
5. Uzmaniģi novietojiet ierīci uz aizmugurējās sienas.
6. Novietojiet priekšējo iepakojuma daļu uz grīdas zem ierīces.



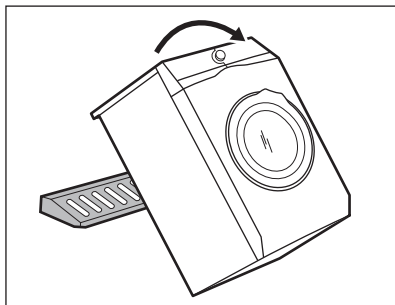
Nodrošiniet, ka netiek bojātas šļūtenes.



7. Noņemiet aizsardzību no apakšas.



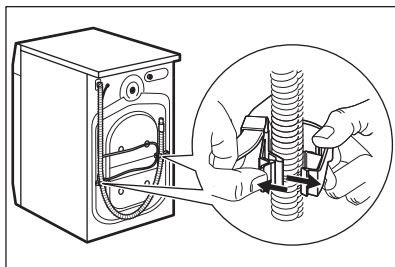
8. Pavelciet ierīci uz augšu vertikālā stāvoklī.



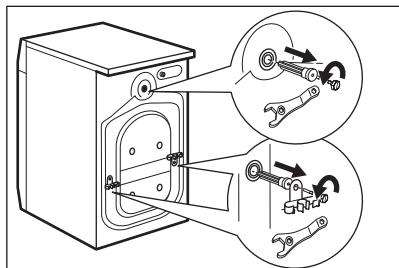
9. Atvienojiet barošanas kabeli un izplūdes šļūteni no šļūtenes turētājiem.



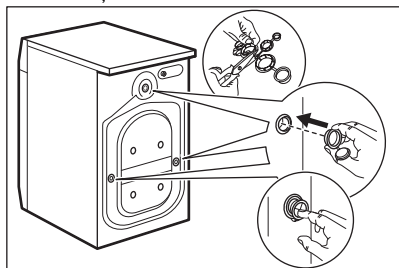
Iespējams, ka novērosiet ūdens izplūšanu no izplūdes šļūtenes. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.



10. Noņemiet trīs skrūves.



11. Izvelciet plastmasas starplikas.
12. Ievietojiet atverēs plastmasas vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maiņā.



Iesakām saglabāt iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jāpārvieta.



Ierīces komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no modeļa.

5.2 Novietošana un līmeņošana

1. Uzstādiet ierīci uz līdzenas, stingras pamatnes grīdas.

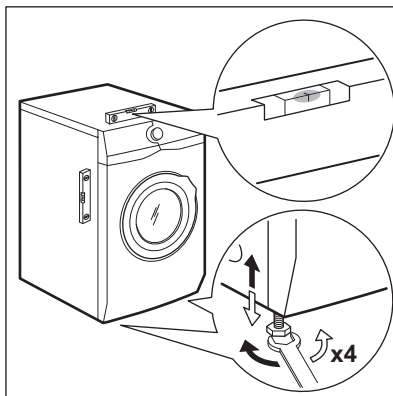


Pārļiecinieties, ka paklāji netraucē gaisam cirkulēt zem ierīces. Pārļiecinieties, ka ierīce nepieskaras sienai vai citiem priekšmetiem.

2. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas, lai regulētu ierīces līmeņojumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

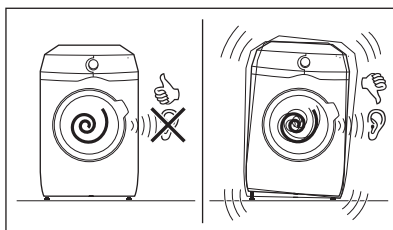
Ierīces līmeņošanas nolūkā nenovietojiet zem tās kājiņām kartona, koka vai tam līdzīgus materiālus.



Ierīcei jābūt nolīmeņotai un stabilai.



Pareiza ierīces noregulēšana, lai tā būtu nolīmeņota, novērš vibrācijas, trokšņus un ierīces pārvietošanos darbības laikā.



5.3 Uzstādīšana uz koka grīdas

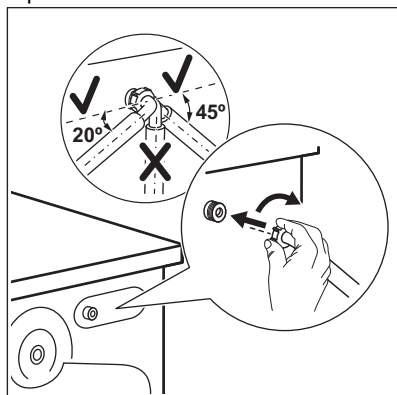
Ja uzstādāt ierīci uz koka grīdas, lūdzu, izmantojiet fiksācijas plāksnes, lai nostiprinātu ierīces kājiņas.

Uzmanīgi izlasiet ar piederumu kopā piegādātas instrukcijas.

5.4 Ievada lokanais savienojums

1. Ja nepieciešams, pievienojiet ūdens ievada lokano savienojumu ierīces aizmugurē. Parasti tas ir uzstādīts jau

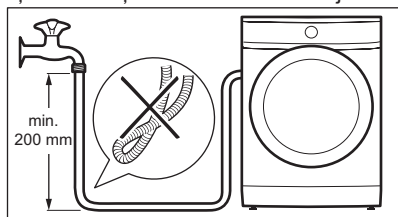
rūpnīcā.



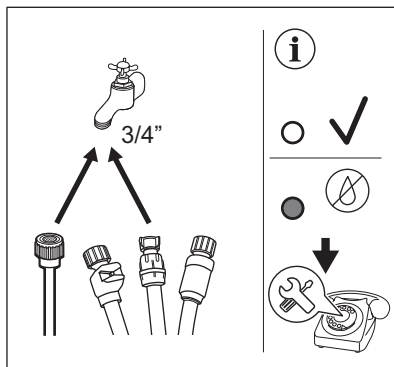
2. Novietojiet to pa labi vai pa kreisi atkarībā no krāna atrašanās vietas. Pārļiecinieties, ka ūdens ievada lokanais savienojums neatrastos vertikālā stāvoklī.
3. Ja nepieciešams, atgrieziet gredzenveida uzgriezni, lai novietotu to pareizā pozīcijā
4. Pievienojiet ūdens ieplūdes šļūteni aukstā ūdens krānam ar 3/4 collu vītņi.

BRĪDINĀJUMS!

Lai samazinātu spiedienu no sāniem, saglabājiet vismaz 200 mm taisnu šļūtenes daļu zem krāna savienojuma



Dažiem modeļiem var būt ieplūdes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novērs jebkādas ūdens noplūdes šļūtenē nolietojuma dēļ. Sektors lodziņā norāda uz šo problēmu A. Ja tā notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu informāciju par šļūtenes nomaiņu.



BRĪDINĀJUMS!

Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.

UZMANĪBU!

Pārļiecinieties, ka savienojuma vietās neveidojas sūce.

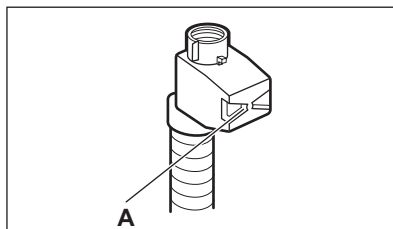


Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par ieplūdes šļūtenes nomaiņu.

5.5 Aizsardzības ierīce pret noplūdēm

Ieplūdes šļūtene aprīkota ar pretpārplūšanas aizsardzības ierīci. Šī ierīce novērs ūdens noplūdes šļūtenē, kas var rasties, šļūtenei nolietojoties.

Sarkanais sektors "A" lodziņā norāda uz šo kļūmi.



Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai nomainītu šļūteni.

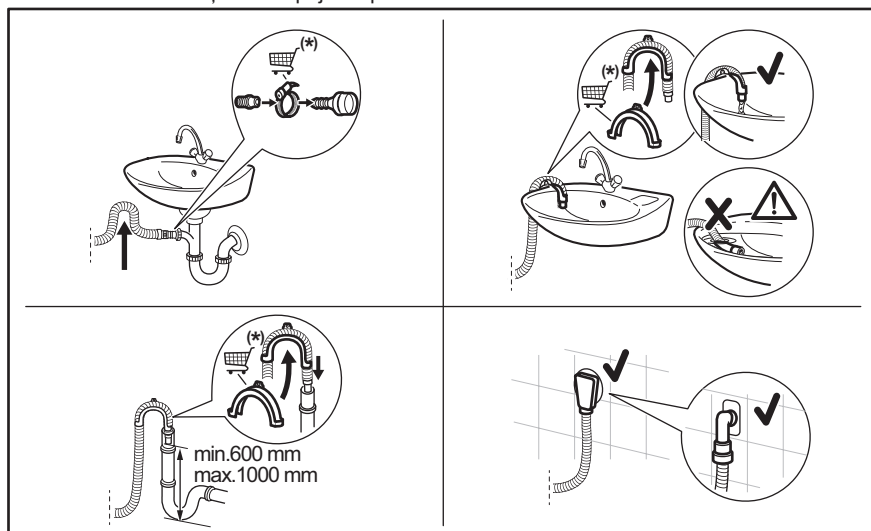
5.6 Ūdens izsūkņšana

Noplūdes šļūtenei jāatrodas augstumā, kas nav mazāks par 60 cm un nav lielāks par 100 cm no grīdas.



Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai iegādātos otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

Ūdens novadīšanas šļūteni iespējams pievienot dažādos veidos:



(*) Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

- Pievienojiet ūdens novadīšanas šļūteni sifonam un nostipriniet to ar skavu.
- Ievietojiet šļūteni tieši istabas sienā iebūvētajā novadcaurulē, piestiprinot to ar skavu.
- Bez plastmasas šļūtenes vadīklas uz izlietnes sifonu — uzbīdiet izvades šļūteni uz sifona pieslēgvietas un nostipriniet ar skavu.
- Pie stāvvada ar ventilācijas atveri – ievietojiet noplūdes šļūteni pašā novadcaurulē.
- Novadcaurules šļūteni var salocīt U formā un apliekt ap plastmasas vadotni. Izlietnes malā — piestipriniet vadīklu ūdens krānam vai sienai.



Pārļiecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu netīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.



Pārļiecinieties, ka, ierīcei izsūkņojot ūdeni, plastmasas vadīkla nekustas un ūdens novadīšanas šļūtenes gals nav iemērķts ūdenī. Šādā veidā ierīcē var ieplūst atpakaļ netīrs ūdens. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.



Ūdens novadīšanas šļūtenes gals vienmēr jānodrošina ar atbilstošu ventilāciju, t.i., novadcaurules iekšējam diametram (min. 38 mm — min. 1,5" collas) jābūt lielākam nekā ūdens noplūdes šļūtenes ārējam diametram.

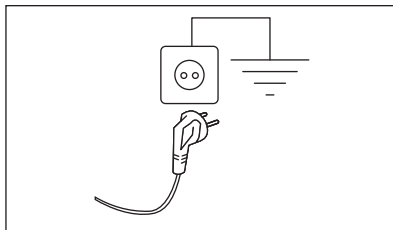
5.7 Pieslēgums elektrotīklam

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



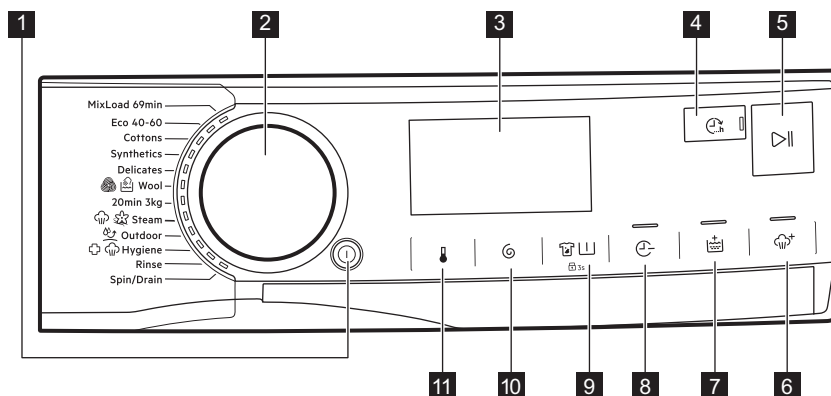
Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādas elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

6. VADĪBAS PANELIS

6.1 Vadības paneļa apraksts

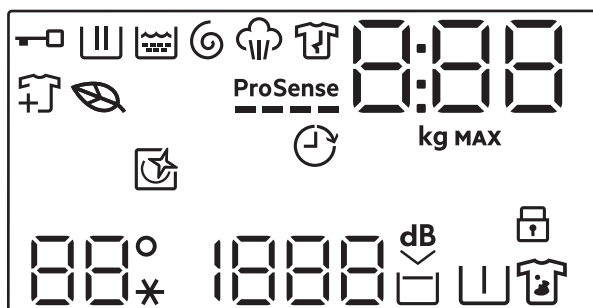













Iespējas nevar izvēlēties ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju un mazgāšanas programmu saderību sadaļas "Programmas" sadaļā "Iespēju saderība ar programmām". Kāda iespēja var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce nēļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas kopā.















Pārļiecinieties, ka ekrāns un skārienjufīgje taustiņi vienmēr ir tīri un sausi.

- 1 Spiedpoga Iesl./Izsl. ⏸
- 2 Programmu ripas pārslēgs
- 3 Displejs
- 4 Skārientaustiņš Pabeigt pēc ⏸
- 5 Starts/pauze skārienpoga ▶||
- 6 Skārientaustiņš Tvaiks plus ☁+
- 7 Skārientaustiņš Papildu skalošana 🚰
- 8 Skārientaustiņš Laika taupīšana ⏰
- 9 Skārientaustiņš Traipi / Priekšmazgāšana 🧼🧺 un pastāvīga bērnu drošības funkcija 🚫 3s
- 10 Skārientaustiņš Izgriešana 🌀
- 11 Skārientaustiņš Temperatūra 🌡

6.2 Displejs



	Durvju bloķēšanas indikators.
	Mazgāšanas fāzes indikators. Tas mirgo priekšmazgāšanas un mazgāšanas fāzes laikā.
	Skalošanas fāzes indikators. Mirgo skalošanas fāzes laikā.
	Veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes indikators. Tas mirgo veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes laikā.
	Tvaika fāzes indikators.
	Pretburzīšanās fāzes indikators.
	Iedegas lapas ikona, norādot, ka izvēlētie cikli un iespējas ir ar zemu enerģijas patēriņa profilu.
	Veļas ievietošanas indikators: iedegas, kad programma uzsāk darboties un lietotājs joprojām var pazvēt ierīci un pievienot papildu veļu.
	Indikators Papildu skalošana
	Indikators ProSense
	Indikators Pabeigt pēc

	Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus: <ul style="list-style-type: none"> • Programmas ilgums (piem., 2:40).
	Attēlotais laiks, kad programma ir iestatīta, var neatbilst faktiskajam ilgumam un tas var mainīties pēc fāzes ProSense. <ul style="list-style-type: none"> • Maksimālais veļas daudzums. • Pabeigšanas laiks (piem., 30' vai 2h). • Cikla beigas (). • Brīdinājuma kods (piem., E20). • Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informāciju ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".
	Maksimālā veļas daudzuma indikators. Vērtība tiek attēlota trīs sekunžu garumā pēc programmas atlasīšanas, pārmaiņus ar cikla ilgumu.
MAX	Maksimālā veļas daudzuma indikators. Tas mirkšķina ja veļas daudzums pārsniedz norādīto maksimālo daudzumu.
	Indikators atgādina par tīrīšanas cikla nepieciešamību.
	Bērnu drošības slēdža indikators.
	Temperatūras zona: Temperatūras indikators Aukstā ūdens indikators
	
	Veļas izgriešanas apgabals: Veļas izgriešanas ātruma indikators Indikators Bez izgriešanas. Veļas izgriešanas fāze ir deaktivizēta.
	
	Īpaši klusa darbības režīma indikators.
	Aizturētās skalošanas indikators.
	Priekšmazgāšanas indikators.
	Traipu tīrīšanas indikators.

7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI

7.1 Iesl./Izsl.

Piespiežot šo taustiņu dažas sekundes, jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.

Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu atsevišķos gadījumos, jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.



Noklusējuma atlasītā programma, ieslēdzot mašīnu, vienmēr ir Eco 40-60 programma.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

7.2 Programmu pārslēgs

Grozot programmu kontrolslēdzi, ir iespējams atlasīt vēlamo programmu.

7.3 Ievads



Iespējas/funkcijas nevar izvēlēties ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas kopā. Pārliecinieties, ka ekrāns un skārienjutīgie taustiņi vienmēr ir tīri un sausi.

7.4 Pabeigt pēc




Iestatiet šo iespēju kā pēdējo pēc programmas un citu iespēju atlasē — pretējā gadījumā to var atcelt, mainot iestatījumus.

Šī iespēja ļauj izvēlēties laiku, kurā programmai beigt darbību. Programmas beigu laiku var atlikt par 1 stunda, pieskaroties pogai. Maksimālais atlikšanas laiks ir 24 stundas.

Displejā redzams programmas standarta darbības laiks pamišus ar iestatīto programmas beigu laiku (izteikts stundās 0 h). Minimāli atlasāmais laiks atbilst programmas maksimālajam ilgumam noapaļotu stundu izteiksmē (piemēram, ja cikla ilgums ir 3 h 15 min, tad minimāli atlasāmais laiks ir 4 h).

Pēc programmas darbības sākuma durvis ir bloķētas un ierīce uzsāk fāzi ProSense. Kad ir pabeigta veļas svara noteikšana, displejā mirgo darbības fāzes ikona un laika atskaite tiek veikta ar stundas soli, bet pēdējās stundas laikā — ar 1 minūtes soli.

7.5 Starts/pauze

Pieskarieties taustiņam Starts/pauze , lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.


7.6 Tvaiks plus

Šī iespēja pievieno tvaika fāzi, pēc kuras mazgāšanas programmas beigās seko īsa pretburzīšanās fāze.

Tvaika fāze samazina auduma burzīšanos un atvieglo tā gludināšanu.



Iespēja Tvaiks plus sasniedz labus rezultātus ar mazu veļas daudzumu, jo tvaiks labāk iekļūst veļā, ja ir vairāk brīvas vietas. Tāpēc šai programmai maksimālais veļas daudzums ar šo iespēju ir 2 kg (apmēram 8–10 krekli).



Iestatot iespēju Tvaiks plus, displejā redzamais maksimālais veļas daudzums samazinās līdz 2 kg, un programma tiek atbilstoši pielāgota.

Tvaika fāzes laikā displejā mirgo indikators .




Šī iespēja var ietekmēt programmas darbības ilgumu.

Kad programma apstājas, displejā redzama nulle , indikators  paliek ieslēgts.

Sākoties kroku izlīdzināšanas fāze, indikators  mirgo, sdeg LED Starts/pauze . Veļas tīrpne veic vienmērīgas kustības aptuveni 30 minūtes, lai saglabātu tvaika sniegtās priekšrocības.

Lai pārtrauktu kroku izlīdzināšanas fāzi, varat veikt turpmāko.

- nospiediet taustiņu Iesl./Izsl.  dažu sekunžu garumā, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci.
- Programmu pārslēga iestatīšana citā pozīcijā.

Kad tiek pārtrauktas kroku izlīdzināšanas kustības un durvis atbloķējas, ierīce atkārtoti piedāvā iepriekš iestatīto programmu.



Mazgājot mazāku veļas daudzumu, rezultāts būs labāks.

7.7 Papildu skalošana

Izmantojot šo iespēju, varat pievienot atlasītajai mazgāšanas programmai pāris papildu skalošanas ciklus un optimizēt veļas mīkstinātāja sadalījumu un uzlabot auduma mīkstumu.

Ieteicams lietot, izmantojot auduma mīkstinātāju.

Tas ir noderīgi personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļiem, un rajonos ar mīkstu ūdeni.

Šī iespēja palielina programmas ilgumu.

Iedegas pogas indikators.

7.8 Laika taupīšana

Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu.

- Ja jūsu veļa ir vidēji vai nedaudz netīra, ieteicams saīsināt mazgāšanas programmu. Pieskarieties šai pogai **vienu reizi**, lai samazinātu ilgumu.
- Mazgājot mazāku veļas daudzumu, pieskarieties šim taustiņam **divas reizes**, lai iestatītu īpaši ātru programmu. Šādā gadījumā nav iespējams atlasīt 95 °C temperatūru.

Ir ieslēgta pogas diode, un displejs attēlo atlasītās programmas darbības ilgumu.




Šo iespēju var arī izmantot, lai saīsinātu tvaika programmas ilgumu.


7.9 Traipu / Priekšmazgāšana

Piespiediet šo taustiņu vairākkārt, lai aktivizētu vienu no divām iespējām.

Displejā iedegsies attiecīgais indikators.


- **Traipu tīrīšana** 

Izvēlieties šo iespēju, lai programmai pievienotu prettraipu fāzi, lai apstrādātu ar traipu noņēmēju ļoti netīru vai netīru veļu.

Ielejiet nodalījumā  traipu noņēmēju. Traipu noņēmējs tiks pievienots atbilstošajā mazgāšanas programmas fāzē.



Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

- **Priekšmazgāšana** 

Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes. Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.



Iespējas var pagarināt programmas ilgumu.



Šīs abas iespējas nevar iestatīt kopā.

7.10 Izgriešana

Iestatot programmu, ierīce automātiski izvēlas noklusējuma izgriešanas ātrumu.

Pieskarieties šim taustiņam vairākkārt, lai:

- **Mainīt veļas izgriešanas ātrumu.**



Displejā redzami tikai izgriešanas ātrumi, kas darbojas ar iestatīto programmu.


- **Aktivizējiet skalošanas pauzes iespēju.**

Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūkņēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programmas beigās veļas tīlnē paliek ūdens un pēdējā veļas izgriešanas fāze netiek veikta.

Displejs rāda indikatoru .


Veļas tīlne regulāri griežas, lai samazinātu burzīšanos.

Durvis ir bloķētas. Veļas tīlne regulāri griežas, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūkņē no tīlnes ūdens..

Pieskarieties Starts/pauze pogai :
ierīce veic veļas iz griešanas fāzi un
izsūknē ūdeni.

- **Aktivizējiet īpaši kluso iespēju.**

Visas veļas iz griešanas fāzes (iz griešana
starplaikā un pašās beigās) tiek atceltas,
un programmas beigās veļas pilnībā paliek
ūdens. Tas palīdz samazināt burzīšanos.
Tā kā programma ir ļoti klusa, tā ir
piemērota naktī, kad pieejami lētāki
enerģijas tarifi. Dažās programmās
skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku
ūdens daudzumu

Displejs rāda indikatoru .

Durvis ir bloķētas. Veļas tīlne regulāri
griežas, lai samazinātu burzīšanos. Lai
atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūknē no
tīlnes ūdens..

Pieskarieties taustiņam Starts/pauze :
ierīce veic tikai ūdens izsūknēšanas fāzi.

- **Bez veļas iz griešanas – – –.**

Iestatiet šo iespēju visu iz griešanas fāžu
deaktivizēšanai. Displejā tiek attēlots

indikator – – –. Ierīce veic tikai izvēlētās
mazgāšanas programmas ūdens
izsūknēšanas fāzi. Iestatiet šo iespēju ļoti
smalkiem audumiem. Dažām mazgāšanas
programmām skalošanas fāze patērē
vairāk ūdens.




Ierīce automātiski izsūknē ūdeni pēc
aptuveni 18 stundām.

7.11 Temperatūra

Kad izvēlaties mazgāšanas programmu,
ierīce automātiski iesaka noklusējuma
temperatūru.

Nospiediet šo taustiņu vairākkārt, līdz vēlamā
temperatūra parādās displejā.

Kad displejā redzami indikatori  un – –,
ierīce nesilda ūdeni.

8. IESTATĪJUMI

8.1 Ievads




Nospiežot taustiņu kombināciju, **nelieciet**
pirkstus uz leju. Apakšējo pogu sensori ir
jutīgi un var traucēt jūsu izvēlei.

8.2 Skaņas signāli

Šī ierīce ir aprīkota ar dažādiem skaņas
signāliem, kas darbojas, kad:

- aktivizējot ierīci (īpaša īsa melodija);
- izslēdzot ierīci (īpaša īsa melodija);
- pieskaroties taustiņiem (klikšķa skaņa);
- jūs veicat nepareizu izvēli (3 īsi klikšķi);
- programmas darbība ir beigusies (secīgas
skaņas, kas dzirdamas aptuveni
divu minūšu garumā);
- ierīces darbībā radušies traucējumi
(secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni
piecu minūšu garumā).
- Kad ir konstatēts pārmērīgs veļas svars
fāzē ProSense (vienreiz atskaņots dubults
skaņas signāls).

Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, turiet

nospiestu pogu  līdz atskan pīkstiens vai
dubults pīkstiens.



Izslēdzot šo funkciju, skaņas signāls
pārstāj skanēt tikai programmas darbības
beigās.

8.3 Bērnu drošības funkcija

Ar šo iespēju Jūs varat neļaut bērniem
spēlēties ar vadības paneli.

Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, turiet



nospiestu taustiņu  , līdz  **iedegas/**
nodziest displejā.

Ierīce pāries uz šīs iespējas izvēli pēc tam,
kad to izslēdz.

Bērnu drošības funkcija var nebūt pieejama
dažās sekundēs pēc ierīces ieslēgšanas.

8.4 Pastāvīgi Papildu skalošana

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu, ja tā pieejama izvēlētajam ciklam.




- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties taustiņiem Papildu skalošana  un Laika taupīšana , līdz indikators virs Papildu skalošana pogas un attiecīgās ikonas displejā **iedegas/izdziest**.



Nospiediet pogu Papildu skalošana, lai deaktivizētu funkciju vienā ciklā, nepiemērojot šo izvēli pastāvīgi.

8.5 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku (neietver pauzes, atliktā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu Iesl./Izsl. .
- Pāris sekundes turiet nospiešanas pogas  un .




- Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).
- Lai izietu no šī režīma, nospiediet jebkuru pogu.



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareizas pogu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no sākuma.

8.6 Rūpnīcas noklusējuma iestatījumi

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu Iesl./Izsl. .
- Pāris sekundes turiet nospiešanas pogas  un .
- Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts



— — —.

9. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS



Uzstādīšanas laikā vai pirms pirmās lietošanas reizes ierīcē var būt redzams ūdens. Tas ir ūdens atlikums pēc rūpnīcā veiktās pilnās darbības pārbaudes, kuras mērķis ir nodrošināt, ka ierīce tiek piegādāta klientam nevainojamā darba kārtībā, un par to nav jāsaucas.

- Pārliecinieties, ka visas transportēšanai paredzētās skrūves ir izņemtas no ierīces.
- Pārliecinieties, ka ir pieejama elektroenerģijas padeve un ir atvērts ūdens krāns.

- Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa nodalījumā, kas apzīmēts ar .
- Šī darbība aktivizē ūdens aizplūdes sistēmu.
- Ielejiet nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu nodalījumā, kas apzīmēts ar .
- Iestatiet un sāciet kokvilnas mazgāšanas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot veļas tīlnē veļu.

Šādi no cilindra un veļas tīlnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.



10. PROGRAMMAS

10.1 Programmu tabula



Programmas ir aprakstītas šajā tabulā atbilstīgi to izvietojuma kārtībai uz izvēles slēdža — no augšas uz apakšu.

Mazgāšanas programmas

Programma	Programmas apraksts
MixLoad 69min	Kokvilnas un jaukti sintētiskas audumi. Labi piemērota ikdienas veļas mazgāšanai īsā laikā, labākai apgērba saudzēšanai un labiem tīrīšanas rezultātiem jau pie 30 °C.
Eco 40-60	Zema elektroenerģijas patēriņa cikls kokvilnas izstrādājumiem. Samazina temperatūru un pagarina darbības laiku labu mazgāšanas rezultātu iegūšanai.
Kokvilna	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji neīrai un ļoti neīrai veļai.
Sintētika	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi. Vidēji neīri.
Smalkā veļa	Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji neīri.
 Viļna	Apģērbi ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām" ¹⁾ .
20 min. - 3 kg	Viegli neīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētiskas izstrādājumi.
 Tvaiks	Kokvilnas, sintētiskas un jauktu audumu izstrādājumi. Īpašs tvaika cikls bez mazgāšanas, kuru var izmantot, lai sagatavotu izžāvētu veļu gludināšanai vai atsvaidzinātu vienreiz valkātu veļu. Šī programma novērš veļas burzīšanos un smakas, kā arī atslābina šķiedras. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Kad ierīce pabeigusi darbību, ātri izņemiet veļu no tīlnes. ²⁾ Nepieciešamības gadījumā iztīriet traipus, attiecīgajās apgērba vietās izmantojot traipu tīrītāju. Tvaika programma neveic higiēniskās kopšanas ciklu. Neizmantojiet tvaika programmu šādiem apgērba veidiem: <ul style="list-style-type: none">• apģērbi, kas nav piemēroti žāvēšanai veļas žāvētājā;• apģērbi, kuru kopšanas etiķetē ir norādīts "Tikai ķīmiskā tīrīšana".

Programma

Programmas apraksts





Virsdrēbes



Nelietojiet auduma mikstinātāju un rūpējieties par to, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mikstinātāja atlieku.

Āra apģērbs, tehniskais, sporta apģērbs, ūdensnecaurļaidīgas un gaisu caurlaidīgas jakas, vējjakas ar izņemamu vilnas vai iekšējo silto oderi. Ieteicamais tilpnē ievietojamais veļas daudzums ir 2.0 kg.

Šo programmu var arī lietot ūdensnecaurļaidības atjaunošanai. Tā ir īpaši paredzēta aģērbu ar hidrofobu pārklājumu apstrādei. Lai veiktu šo ūdensnecaurļaidības atjaunošanas ciklu, rīkojieties šādi:

- Iepildiet nodalījumā mazgāšanas līdzekli .
- Iepildiet īpašu ūdensnecaurļaidības atjaunošanas līdzekli veļas mikstinātāja dozatorā .
- Samaziniet tilpnē ievietoto veļas daudzumu līdz 1.0 kg.



Lai vēl vairāk uzlabotu ūdensnecaurļaidības atjaunošanas darbību, žāvējiet veļu žāvētājā, iestatot žāvēšanas programmu Virsdrēbes (ja tā ir pieejama un ja apģērba kopšanas etiķetē ir norādīts, ka to drīkst žāvēt žāvētājā).



Higiēna

Balta kokvilnas veļa. Šī augstas efektivitātes mazgāšanas programma, kas apvienota ar tvaikiem, likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu³⁾ mazgāšanas laikā uzturot temperatūru virs 60 °C; tvaika fāze nodrošina papildu iedarbību uz šķiedrām; uzlabotā skalošanas fāze nodrošina pienācīgu veļas mazgājamā līdzekļa un mikroorganismu likvidēšanu. Šī programma nodrošina arī ziedputekšņu/alergēnu pienācīgu likvidēšanu.

Skalošana

Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma veļas skalošanai un izgriešanai. Noklusējuma veļas izgriešanas ātrums ir kokvilnas izstrādājumu programmām paredzētais ātrums. Samaziniet veļas izgriešanas ātrumu atbilstoši veļas veidam. Nepieciešamības gadījumā iestatiet iespēju Papildu skalošana, lai palielinātu skalošanas reižu skaitu. Atlasot zemu veļas izgriešanas ātrumu, ierīce veic saudzīgu skalošanu un īslaicīgu izgriešanu.

Izgriešana/Ūdens izsūkņēšana





Veļas izgriešana un ūdens izsūkņēšana no veļas tilpnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.

1) Šī cikla laikā veļas tilpne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var šķīst, ka veļas tilpne negriežas vai negriežas pietiekami, bet tas ir normāli šai programmai.

2) Lestot tvaika programmu izžāvētai veļai, cikla beigās veļa var būt mitra. Žāvējiet drēbes 10 minūtes izkarinātas uz veļas auklas. Šī programma nelikvidē īpaši intensīvus, nepatīkamus aromātus.

3) . Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swisstest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117),

Programmas temperatūra, maksimālais veļas izgriešanas ātrums un maksimālais veļas daudzums

Programma	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas izgriešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
MixLoad 69min	30 °C 60 °C – 30 °C	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	8.0 kg
Kokvilna	40 °C 95 °C – auksts	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	8.0 kg
Sintētika	30 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	3.0 kg
Smalkā veļa	30 °C 40 °C – auksts	800 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	2.0 kg
 Vilna	40 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	1.5 kg
20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	3.0 kg
 Tvaiks	-	-	1.0 kg
 Virsdrēbes	30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	2.0 kg 3) 1.0 kg 4)
 Higiēna	60 °C	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	8.0 kg
Skalošana	-	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	8.0 kg

Programma	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas iz griešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
Izgriešana/Ūdens izsūkņēšana	-	1600 apgr./min 1600 apgr./min – 400 apgr./min	8.0 kg

1) **Saskaņā ar Komisijas Regulu ES 2019/2023 un Ukrainas dekrētu 834/2023.** Šī programma 40 °C temperatūrā kopā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kam norādīts, ka tā jāmazgā 40 °C vai 60 °C temperatūrā.




Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

- 2) Šīs programmas temperatūra nav redzama un norādīta displejā, tā tiek iestatīta automātiski.
- 3) Mazgāšanas programma.
- 4) Mazgāšanas programma un ūdensnecauraidības atjaunošanas fāze.

10.2 Tvaiks programmas

Programmas Tvaiks var izmantot veļas burzījumu un smaržas samazināšani (piemēram, kokvilnai, sintētikai, jauktiem materiāliem, ieskaitot smalkus audumus), ja tā ir tikai jāatsvaidzina, īsā laikā bez mazgāšanas.

Auduma šķiedras tiek relaksētas un pēc tam gludināšana ir vieglāka. Kad cikls ir pabeigts, ātri izņemiet veļu no tilpnes.

Cikla ilgumu var samazināt līdz 15 minūtēm, izmantojot iespēju Laika taupīšana .

NEIESTATIET šo režīmu turpmāk minētajiem veļas veidiem.

- apģērbi, kas nav piemēroti žāvēšanai veļas žāvētājā;
- apģērbi, kuru kopšanas etiķetē ir norādīts "Tikai ķīmiskā tīrīšana".



Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus! Programmas Tvaiks nenoņem īpaši stipras smaržas un neveic higiēnas ciklu. Pēc apstrādes ar tvaiku veļa var būt mikla. Izkariniet veļu uz pāris minūtēm.

Aromāts (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance ļauj atsvaidzināt pat smalkveļu, izlīdzinot burzījumus un piešķirot svaigumu ar maigu aromātu, kas ekskluzīvi izstrādāts **AEG**. Atsvaidzinot veļu ar tvaiku, nevis veicot pilnus mazgāšanas ciklus, apģērbs būs ilgāk izskatīgs un patīkams. Droši varat izmantot aromātu ar programmām Cashmere (Kašmirs) un Steam (Tvaiks), ja tās ir pieejamas, smalkiem audumiem, piemēram, kašmiram un vilnai. Apstrādājot mazāku veļas daudzumu, samaziniet aromāta devu un cikla ilgumu: tikai 15 minūtēs jūsu drēbes atkal būs kā tikko izmazgātas.

Uzmanīgi izlasiet aromāta komplektācijā iekļautās instrukcijas.

NEMĒĢINIET:

- žāvēt veļas žāvētāja apģērbus, kas apstrādāti ar smaržvielu. Tā izgaros;
- izmantot smaržvielu citiem mērķiem, kas šeit nav norādīti;
- izmantot smaržvielu jauniem apģērbiem. Jauns apģērbs var saturēt apstrādes līdzekļu atliekas, kas nav saderīgas ar smaržvielu.













Aromāts ir pieejams **AEG** tīmekļa veikalā vai pie oficiālā izplatītāja.

10.3 Woolmark Premium Wool Care - Zils



Uzņēmums "Woolmark Company" ir pārbaudījis šīs mašīnas vilnas mazgāšanas programmu un atzinis to par piemērotu vilnu saturošu apģērbu, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie "jāmazgā ar rokām", mazgāšanai ar nosacījumu, ka šie izstrādājumi tiek mazgāti saskaņā ar norādēm uz apģērbu etiķetēm un veļas mašīnas ražotāja norādījumiem.
M2103

10.4 Iespēju saderība ar programmām

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Kokvilna	Sintētika	Smalkā veļa	 Vilna	20 min. - 3 kg	 Tvaiks	 Virsdrēbes	 Higijēna	Skalošana	Izgriešana/Ūdens izsūkņšana
 Izgriešana	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
 Skalošanas pauze	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Loti klusa			■	■	■							
--- Bez izgriešanas												■ ¹⁾
 Traipu tīrīšana ²⁾			■	■						■		
 Priekšmazgāšana ³⁾			■	■								
 Laika taupīšana ⁴⁾			■	■	■			■				

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Kokvilna	Sintētika	Smalkā veļa	Vilna	20 min. - 3 kg	Tvaiks	Virsdrēbes	Higiēna	Skalošana	Izgriešana/Ūdens izsūkņēšana
--	---------------	-----------	----------	-----------	-------------	-------	----------------	--------	------------	---------	-----------	------------------------------



Papildu skalošana

■			■	■	■				■	■	■	
---	--	--	---	---	---	--	--	--	---	---	---	--



Tvaiks plus

■			■	■						■		
---	--	--	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--



Pabeigt pēc

■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1) Iestatot iespēju Bez veļas izgriešanas, ierīce veic tikai ūdens izsūkņēšanu.

2) Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

3) Traipu tīrīšana un Priekšmazgāšana nevar izvēlēties kopā.

4) Iestatot visīsāko darbības ilgumu, iesakām samazināt mazgājamās veļas daudzumu. Ierīcē var ievietot arī maksimālo veļas daudzumu, taču tas pasliktinās mazgāšanas rezultātu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Kokvilna	▲	▲	▲	--	--
Sintētika	▲	▲	▲	--	--
Smalkā veļa	--	--	--	▲	▲
Vilna	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Virsdrēbes	--	--	--	▲	▲
Higiēna	▲	▲	--	--	▲

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

11. IKDIENAS LIETOŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

11.1 Ierīces aktivizēšana

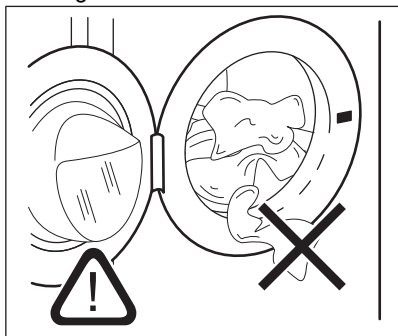
1. Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
2. Atveriet ūdens krānu.
3. Lai ieslēgtu ierīci, dažu sekunžu garumā turiet nospiestu taustiņu **lesl./Izsl.** ①.

Atskan īss skaņas signāls. Ierīce automātiski piedāvā noklusējuma programmu. Iedegas attiecīgais indikators.

Displejā redzama noklusējuma programma, Eco 40-60, cikla ilgums, maksimālais veļas daudzums (dažas sekundes), noklusējuma temperatūra, noklusējuma veļas izgriešanas ātrums un programmu veidojošo fāzu indikatori.

11.2 Veļas ievietošana tilpnē

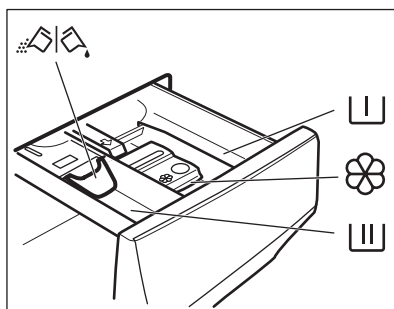
- Atveriet ierīces durvis.
- Izpuriniet drēbes, pirms ieviejojat tās ierīcē.
- Ieviejojiet veļu tilpnē pa vienam gabalam. Pārļiecinieties, ka tilpnē nav ievietots pārāk daudz veļas.
- Stingri aizveriet durvis.



⚠ UZMANĪBU!

- Aizveriet ierīces durvis un pārļiecinieties, ka starp tās blīvi un durvīm nav iesprūduši veļa. Šādā gadījumā pastāv ūdens noplūdes vai veļas bojājumu risks.
- Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traipus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt ierīces gumijas daļas.

11.3 Mazgāšanas līdzekļa un piedevu uzpilde



- 1 Nodalījums priekšmazgāšanas fāzei, mērcēšanas programmai vai traipu tīrīšanas līdzeklim.
- 2 Nodalījums mazgāšanas fāzei.
- Flower icon Nodalījums šķidrājiem papildlīdzekļiem (veļas mīkstinātājam, cietei).
- MAX** Šķidro veļas kopšanas līdzekļu daudzuma maksimālais līmenis.
- MAX icon Aizbīdnis pulverveida vai šķidrājam mazgāšanas līdzeklim.



Vienmēr ievērojiet norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma, taču mēs iesakām nepārsniegt maksimālo norādīto līmeni (**MAX**). Taču šis daudzums garantēs labākos mazgāšanas rezultātus.



Ja nepieciešams, pēc mazgāšanas cikla noīriiet mazgāšanas līdzekļa atlikumu no mazgāšanas līdzekļa dozatora.

11.4 Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļa vāviņa pozīciju

1. Līdz galam izvelciet uz āru mazgāšanas līdzekļa dozatoru.
2. Nospiediet sviru uz leju, lai izņemtu dozatoru.
3. Lai lietotu pulverveida mazgāšanas līdzekli, pagrieziet aizbīdni uz augšu.
4. Lai lietotu šķidro mazgāšanas līdzekli, pagrieziet aizbīdni uz leju.



Kad aizbīdnis vērsts **UZ LEJU**:

- Nelietojiet želejveida vai biezas konsistences šķidros mazgāšanas līdzekļus.
- Neuzpildiet vairāk šķidrā mazgāšanas līdzekļa, nekā norādīts uz aizbīdņa.
- Neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi.
- Neiestatiet atliktā starta funkciju.

5. Iepildiet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju.
6. Uzmanīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru.

Pārliicinieties, ka, aizverot atvilktni, aizbīdnis nerada nosprostoju.

11.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētajā mazgāšanas programmas pozīcijā. Ieslēdzas attiecīgās programmas indikators.

Eco 40-60 ir noklusētā piedāvātā programma, kad ierīce ir ieslēgta; tā ir programma, uz kuru attiecas energomarķējumā norādītā informācija.

Mirgo pogas Starts/pauze indikators. Displejā redzams orientējošais programmas ilgums, maksimālā norādītā ielāde programmai (tikai dažas sekundes), noklusējuma temperatūra, noklusējuma veļas

izgriešanas ātrums un mazgāšanas fāzes indikatori (kad tādi ir).

2. Lai mainītu temperatūru un/vai veļas izgriešanas ātrumu, nospiediet attiecīgās pogas.
3. Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Saistītie indikatori iedegas displeja un norādītā informācija attiecīgi mainās.



Ja izvēle **nav iespējama**, atskan skaņas signāls.

11.6 Programmas sākšana

Pieskarieties taustiņam Starts/pauze , lai ieslēgtu programmu.

Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un turpina degt.

Programma uzsāk darbību, durvis ir bloķētas.

Displejs rāda indikatoru .



Ūdens izsūkņēšanas sūknis darbojas īsu brīdi, pirms ierīce ieplūst ūdens.

11.7 Programmas palaišana ar iespēju Pabeigt pēc

1. Vairākkārt nospiediet to, līdz displejā redzams vēlamais programmas beigu laiks. Iedegas indikators .

2. Pieskarieties taustiņam Starts/pauze . Veļas tilpne sāk veikt ProSense aprēķinu, ja tas ir paredzēts atlasītajā programmā.

3. Ierīce sāk laika atskaiti līdz programmas beigu laikam, un programma sāk darboties attiecīgajā brīdī, lai pabeigtu darbību šajā iespējā iestatītajā laikā.

Šīs iespējas mainīšana un atcelšana:


1. Izslēdziet ierīci, nospiežot pogu Iesl./Izsl. .
2. Ieslēdziet ierīci atkārtoti.
3. Iestatiet programmu atkārtoti.


11.8 Tilpnē ievietotā veļas daudzuma noteikšana ar ProSense



ProSense




Displejā redzamais programmas ilgums attiecas uz **vidēju/lielu** ievietotās veļas daudzumu.

Ja programma to atbalsta, pēc mazgāšanas programma iestatīšanas displejā iedegas ikona .

Pēc pieskaršanās pogai Starts/pauze , ProSense uzsāk tilpnē ievietotās veļas svāra noteikšanu:

1. Pirmajās 30 sekundēs ierīce nosaka tilpnē ievietotās veļas svāru: mirgo indikators  un laika punkti , veļas tilpne nedaudz rotē.
2. Kad tilpne pārstāj rotēt, displejs attēlo jauno programmas darbības ilgumu, kas var būt īsāks vai garāks atbilstīgi tilpnē ievietotajam veļas svāram. Stabiņu skaits norāda svāru ceturtdaļās (no 1–4; 4 apzīmē pārmērīgu svāru), atkārtoti iedegas maksimāli atļautā veļas daudzuma indikators. Vēl pēc 30 sekundēm ierīce sāk piepildīties ar ūdeni.



Ja **veļas tilpnē ievietots pārmērīga veļas daudzums**, atkārtoti iedegas maksimāli atļautā veļas daudzuma indikators, pastāvīgi mirgojot indikatoram **MAX**. Šādā gadījumā šo 30 sekunžu laikā ir iespējams pazēt ierīces darbību un izņemt lieko veļu. Kad maksimālo svāru pārsniedzošā veļas daļa ir izņemta, pieskarieties taustiņam Starts/pauze , lai atkārtoti iedarbinātu programmu. ProSense fāzi var atkārtot ne vairāk kā trīs reizes (skat. 1. punktu).

Svarīgi! Ja veļas daudzumu nesamazina, mazgāšanas programma atsāk darbību jebkurā gadījumā, neraugoties uz to, ka ierīce ir pārslogota. Šādā gadījumā nav iespējams garantēt labākos mazgāšanas rezultātus.



Aptuveni 20 minūtes pēc programmas darbības sākuma programmas ilgumu var noregulēt vēlreiz atkarībā no audumu ūdens uzsūkšanas spējām.



ProSense noteikšana tiek veikta tikai ar pilna cikla mazgāšanas programmām (neizlaižot fāzes).



Funkcija ProSense nav pieejama tādām programmām kā Vilna, īsā cikla programmām un programmām bez mazgāšanas fāzes.




Dažās programmās cikla ilgums var būt tāds pats, neatkarīgi no ievietotās veļas daudzuma, taču ūdens un elektroenerģijas patēriņš ir pielāgots, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.

11.9 Programmas fāžu indikatori

Kad programma sāk darboties, darbojošās fāzes indikators mirgo, un citi fāzes indikatori deg nepārtraukti.


Piem., darbojas mazgāšanas vai

priekšmazgāšanas fāze: 

Kad fāze beidzas, attiecīgais indikators pārstāj mirgot un deg nepārtraukti. Sāk mirgot nākamās fāzes indikators.

Piem., darbojas skalošanas fāze: 



Ja izvēlaties iespēju Tvaiks plus, iedegas tvaika fāzes indikators.

Darbojas tvaika fāze: 

Darbojas pretburzīšanās fāze: 



11.10 Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa

Kad programma darbojas, mainīt var **tikai dažas** iespējas:

1. Pieskarieties taustiņam Starts/pauze . Sāk mirgot attiecīgais indikators.
2. Mainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās.
3. Pieskarieties vēlreiz Starts/pauze  taustiņam.

Mazgāšanas programmas darbība turpinās.

11.11 Aktivizētās programmas atcelšana

1. Piespiediet taustiņu Iesl./Izsl. , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Vēlreiz piespiediet taustiņu Iesl./Izsl. , lai ieslēgtu ierīci.

Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.




Ja ProSense fāze jau darbojas un ūdens sāk iepļūst veļas tīlnē, jaunā programma aktivizēta, **neatkārtojot ProSense fāzi**. Ūdens un mazgāšanas līdzeklis netiek izsūknēti, lai izvairītos no liekas resursu izšķiešanas. Displejā redzams programmas maksimālais ilgums, uzrādot jaunāko informāciju aptuveni 20 minūtes pēc jaunas programmas sākuma.

11.12 Tvertnes durvju atvēršana – apgērba gabalu pievienošana

Cikla darbības vai atliktā starta laikā ierīces durvis ir bloķētas.






Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tīlnē ir pārāk augsti un/vai veļas tīlne joprojām griežas, durvis atvērt nav iespējams.

Kad deg ikona , varat viegli atvērt ierīces durvis, lai pievienotu vai izņemtu apgērba gabalus.

1. Pieskarieties pogai Starts/pauze .


Attiecīgo durvju bloķēšanas indikators nodziest displejā.

2. Atveriet ierīces durvis. Ja nepieciešams, ievietojiet vai izņemiet priekšmetus.
3. Aizveriet durvis un pieskarieties pogai Starts/pauze .


Kad izdziest ikona , durvis var atvērt, ja ir pabeigts cikls, vai iestatiet izgriešanas vai ūdens izsūknēšanas iespēju un tad nospiediet pogu Starts/pauze .


11.13 Programmas darbības beigas

Kad programma ir pabeigta, ierīce automātiski pārstāj darboties. Atskan skaņas signāli (ja tie ir aktivizēti).

Displejā deg visi mazgāšanas fāzes indikatori un redzama laika zona .

Taustiņa Starts/pauze  indikators izdziest.

Durvis tiek atbloķētas, un indikators  izdziest.

1. Nospiediet pogu Iesl./Izsl. , lai izslēgtu ierīci.

Piecas minūtes pēc programmas beigām enerģijas taupīšanas funkcija automātiski izslēdz ierīci.








Kad atkal aktivizējat ierīci, tad ierīce piedāvā Eco 40-60 noklusējuma programmu. Pagrieziet programmu pārlēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.





2. Izņemiet no ierīces veļu.
3. Pārlicinieties, ka veļas tīlne ir tukša.
4. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru pusvirus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.
5. Aizveriet ūdens krānu.


11.14 Ūdens izsūknēšana no tīlnes pēc cikla beigām



Izvēloties programmu vai iespēju, kura neizsūknē ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes, programma ir beigusies, taču:

- Displejs attēlo indikatoru , darbības indikatoru  vai  un durvju bloķēšanas indikatoru . Mirgo fāzes  indikators.

- veļas tilpne regulāri griežas pēc regulāriem intervāliem, lai novērstu veļas burzīšanos;
- Durvis ir bloķētas.
- Lai atvērtu vāku, vispirms Jums ir jāizsūknē ūdens no tilpnes:

1. Ja nepieciešams, pieskarieties pogai Izgriešana , lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu.
2. Pieskarieties pogai :
 - ja ir iestatīts , ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu;
 - ja ir iestatīts , ierīce tikai izsūknē ūdeni.

Iespējas indikators  vai  izdziest, tikmēr mirgo un tad izdziest indikators .




3. Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators  ir izdzisis, jūs varat atvērt durvis.
4. Lai izslēgtu ierīci, dažas sekundes turiet nospiestu pogu Iesl./Izsl. .



Jebkurā gadījumā ierīce izsūknē ūdeni automātiski pēc aptuveni 18 stundām.

11.15 Gaidstāves iespēja

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu, ja:

- Ierīce netiek lietota piecas minūtes pirms pieskaršanās taustiņam Starts/pauze . Nospiediet taustiņu Iesl./Izsl. , lai atkal ieslēgtu ierīci.
- 5 minūtes pēc mazgāšanas programmas beigām. Nospiediet taustiņu Iesl./Izsl. , lai atkal ieslēgtu ierīci. Ierīce kā noklusējuma programmu ierosina izmantot Eco 40-60. Pagrieziet programmu pārslēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.



Ja iestatāt programmu vai iespēju, kas beidzas ar ūdeni tilpnē, **Gaidstāves funkcija** neizslēdz ierīci, lai atgādinātu, ka jāizsūknē ūdens.

12. APKOPE UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

12.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalīkošana	Divreiz gadā
--------------	--------------

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju bīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadstāves sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

12.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Skatiet sadaļas “Durvju blīve un dubultās apmales noslēgšana”, “Veļas tilpnes tīrīšana”, “Aizplūdes sūkņa filtra tīrīšana” un “Iepilūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana”. Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Izņemiet no aizkariem āķus un ievietojiet aizkarus veļas mazgāšanas maisā vai spilvendrānā. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

12.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas.

Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.

⚠ UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

⚠ UZMANĪBU!

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

12.4 Atkaļķošana



Ja ūdens jūsu apkārtnē ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekli (laiku pa laikam atkaļķojot).

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

12.5 Apkopes mazgāšana

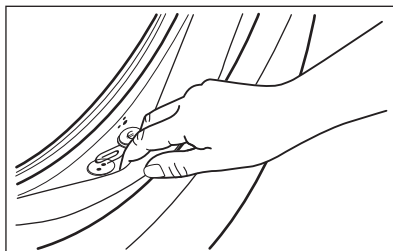
Atkārtoti un ilgstoši lietojot zemu temperatūru un īsas programmas, veļas tilpnē un tvertnē var rasties mazgāšanas līdzekļa atliekas, pūkas baktērijas un biofilmas veidojumi. Tas var izraisīt sliktu smaku un pelējumu.

Lai likvidētu šīs atliekas un higiēniski iztīrītu ierīces iekšpusi, ieslēdziet apkopes mazgāšanas ciklu (vismaz reizi mēnesī):

1. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
2. Ieslēdziet kokvilnas programmu ar visaugstāko temperatūras iestatījumu un nelielu pulverveida mazgāšanas līdzekļa daudzumu, vai ja pieejams, palaidiet Mašīnas tīrīšana programmu.

12.6 Durvju blīvējums

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

12.7 Veļas tilpnes tīrīšana

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu nevēlamu nogulsņējumu veidošanos.

Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens

Izīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes. Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkli.

Rūpīgai tīrīšanai.


1. Izīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

2. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
3. Ieslēdziet īsu kokvilnas programmu ar augstu temperatūru, neievietojot veļu un izmantojot nelielu veļas pulvera daudzumu, vai, ja pieejams, palaidiet Mašīnas tīrīšana programmu. Ja jūsu ierīce var izveidot savienojumu ar Wi-Fi, īpašo programmu Mašīnas tīrīšana ir iespējams lejupielādēt arī ar lietotni.
4. Manuāli pievienojiet nelielu daudzumu pulverveida mazgāšanas līdzekļa vai specifiska produkta tukšā veļas tilpnē, lai izskaloju palikušās atliekas.

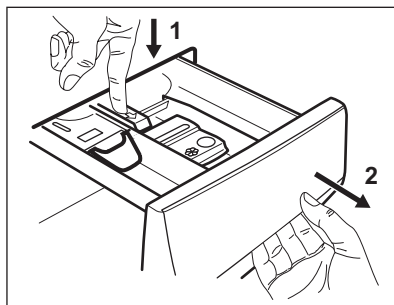


Reizēm cikla beigās displejā var būt redzama ikona : tas ir ieteikums veikt veļas tilpnes tīrīšanu. Tiklīdz veiksi veļas tilpnes tīrīšanu, ikona izzudīs.

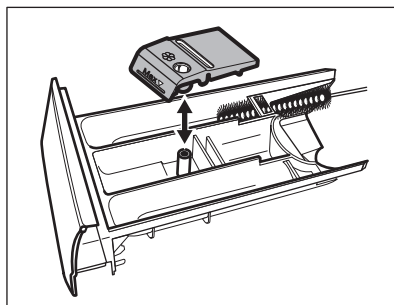
12.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu iespējamus izžuvuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša veļas mīkstinātāja nosēdumus un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē, ik pēc diviem mēnešiem veiciet tīrīšanas procedūru, kā paskaidrots turpmāk sniegtajās diagrammās:

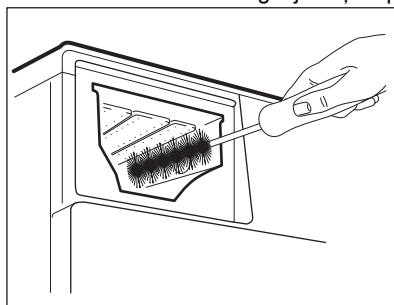
1. Atveriet atvilktni. Piespiediet uz leju fiksatoru, kā parādīts attēlā, un izvelciet atvilktni.



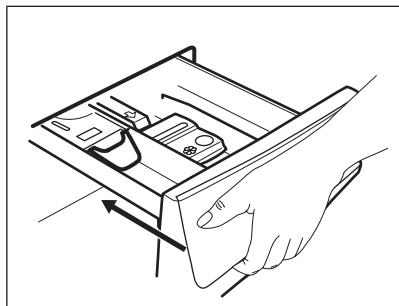
2. Lai atvieglotu tīrīšanu, noņemiet piedevu nodalījuma augšdaļu. Izīriet visas mazgāšanas līdzekļa atliekas no padziļinājuma augšējās un apakšējās daļas. Padziļinājuma tīrīšanai izmantojiet nelielu suku.



3. Izskalojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni ar tekošu siltu ūdeni, lai iztīrītu visas mazgāšanas līdzekļa paliekas. Pēc tīrīšanas uzstādiet augšējo daļu atpakaļ.



4. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni vadotnēs un aizveriet to. Palaidiet skalošanas programmu, neievietojot tilpnē veļu.



12.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.



Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārļiecinieties, ka tas ir tīrs.

Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana nepieciešama, ja:

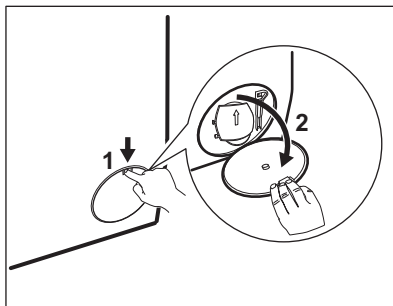
- Ierīce neizsūknē ūdeni.
- veļas tīlne negriežas;
- Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.
- ekrānā parādās brīdinājuma kods **E20**.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

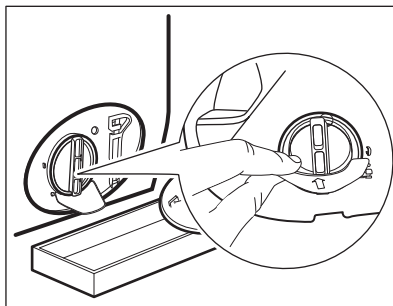
- Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
- Netīriet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.

Lai iztīrītu sūkņa filtru, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās. Vienmēr turiet pa rokai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

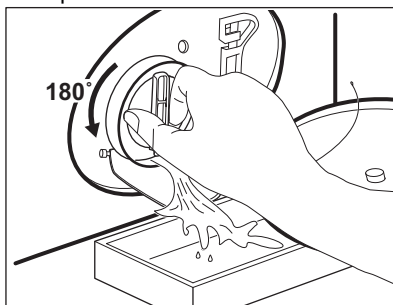
1. Atveriet sūkņa vāku.



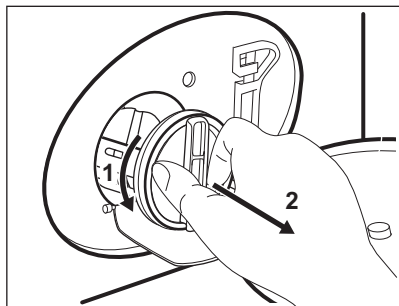
2. Novietojiet zem noplūdes sūkņa atveres piemērotu bļodu, lai tajā satecētu viss izplūstošais ūdens.
3. Atveriet lūku uz leju. Vienmēr turiet pa rokai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.



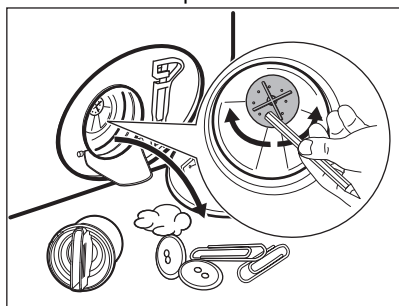
4. Pagrieziet filtru par 180 grādiem pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai atvērtu to, bet neizņemiet to. Ļaujiet ūdenim izplūst.



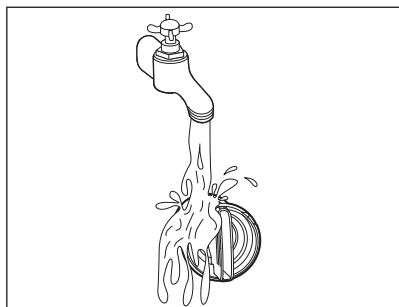
5. Kad trauks ir pilns ar ūdeni, ieskrūvējiet filtru atpakaļ un iztukšojiet trauku.
6. Atkārtojiet 4. un 5. soli, līdz ūdens vairs neizplūst.
7. Pagrieziet filtru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to izņemtu.



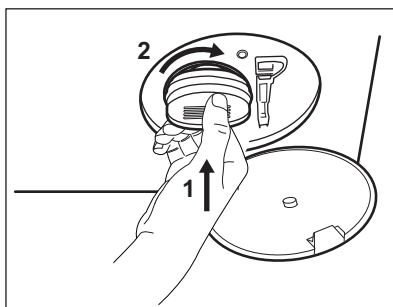
8. Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres.
9. Pārliecinieties, ka griežas sūkņa lāpstīņritenis. Ja tas negriežas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.



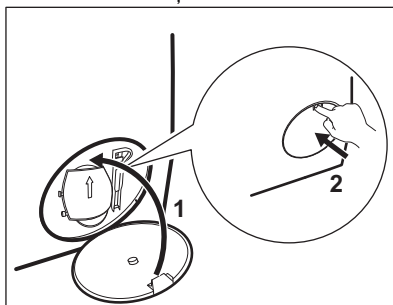
10. Tīriet filtru zem krāna ūdens.



11. Ielieciet filtru atpakaļ īpašajās vadīklās, pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka filtrs pareizi piegriezts, lai novērstu ūdens noplūdes.



12. Aizveriet sūkņa vāku.



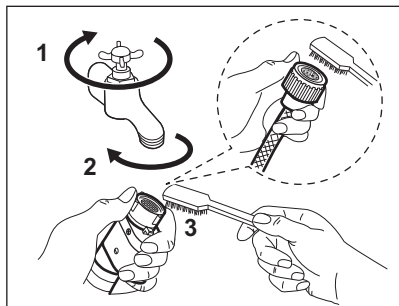
Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

- a. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodalījumā.
- b. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

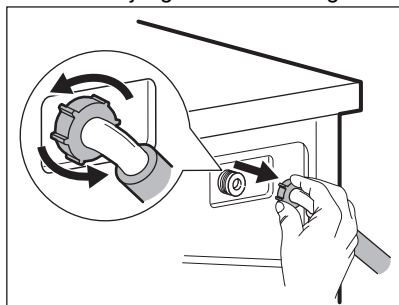
12.10 Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana

Ieteicams divreiz gadā tīrīt ieplūdes šļūtenes un vārsta filtrus, lai likvidētu laika gaitā uzkrātās nogulsnes. Lai iztīrītu filtrus, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.

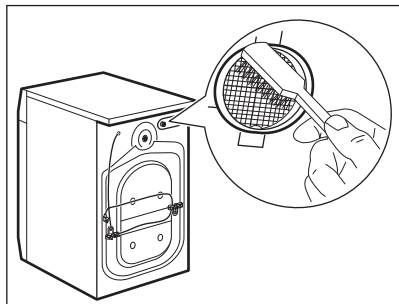
1. Atvienojiet ieplūdes šļūteni no krāna un notīriet filtru.



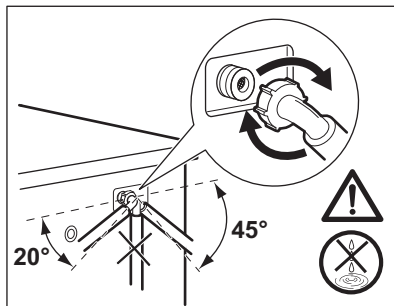
2. Atvienojiet iepļūdes šļūteni no ierīces, atskrūvējot gredzeneida uzgriezni.



3. Notīriet vārsta filtru ierīces aizmugurē ar zobu suku.



4. Atkal pieslēdzot šļūteni ierīces aizmugurē, pagrieziet to pa kreisi vai pa labi (bet ne vertikālā pozīcijā) atkarībā no jūsu ūdens krāna pozīcijas.



12.11 Ārkārtas iztukšošana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet tās pašas darbības, kas minētas rindkopā “Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana”. Ja nepieciešams, izfīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodalījumā.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

12.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no iepļūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet iepļūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiat atpakaļ iepļūdes šļūteni.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.
Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

13. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!


Skatiet sadaļu "Drošība".

13.1 Brīdinājuma kodi un iespējamās kļūmes


Ierīce neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties. Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).

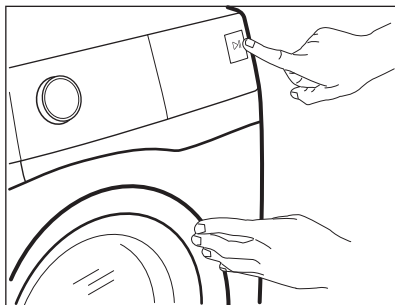
⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Dažu problēmu gadījumā displejā tiek attēlots brīdinājuma kods un var nepārtraukti mirgot taustiņš Starts/pauze  :



Ja ierīcē ir ievietots pārāk liels veļas daudzums, izņemiet dažus apģērba gabalus no veļas tīlpnes un/vai turiet durvis piespiestas, vienlaikus turot nospiestu taustiņu Starts/pauze, līdz pārstāj mirgot indikators  (skat. attēlu turpmāk).



Problēma	Iespējamais risinājums
E 10 Ierīce pienācīgi neuzpildās ar ūdeni.	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet, vai ir atvērts ūdens krāns.• Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.• Pārbaudiet, vai nav aizsprostots ūdens krāns.• Pārliedziniet, ka ieplūdes lokanais savienojums nav salocījies, bojāts vai saliekts.• Pārliedziniet, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.• Pārliedziniet, ka nav aizsprostots ieplūdes lokanā savienojuma filtrs un vārsta filtrs. Skatiet „Apkope un tīrīšana”.

E20

Ierīce neizsūknē ūdeni.

- Pārbaudiet, vai nav aizsprostots izlietnes sifons.
- Pārbaudiet, vai nav salocījies vai pārliets ūdens izvades lokanais savienojums.
- Pārliedzinieties, ka nav aizsprostots ūdens izvadsistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā noīriet filtru. Skatiet sadaļu „Apkope un tīršana”.
- Pārliedzinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.
- Iestatiet aizplūdes programmu, ja iestatāt programmu bez aizplūdes fāzes.
- Ja esat izvēlējies iespēju, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tilpnes, iestatiet aizplūdes programmu.

E40

Ierīces durvis ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas.

- Pārliedzinieties, ka ierīces durvis ir kārtīgi aizvērtas.

E91

Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.

- Programma netika pienācīgi pabeigta, vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.
- Ja brīdinājuma kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

EKO

Elektroenerģijas padeve ir nestabila.


- Pagaidiet, līdz elektroenerģijas padeve nostabilizējas.

EFO

Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta.

- Atvienojiet ierīci un aizveriet ūdens krānu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Ja displejā parādās brīdinājuma kodi, izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Citu ar ierīci saistītu problēmu gadījumā skatiet iespējamās risinājumus turpmāk sniegtajā tabulā.

Problēma	Iespējamais risinājums
Nevar palaist programmu.	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudiet, vai ierīces kontaktspraudnis ir pieslēgts elektrofilka kontaktligzdai.• Pārbaudiet, vai ir aizvērtas ierīces durvis.• Pārbaudiet, vai drošinātāju kastē nav izdegušu drošinātāju.• Pārliedzinieties, ka nospiests taustiņš Starts/pauze .• Ja ir iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.• Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta.• Pārbaudiet izvēlētās programmas pogas stāvokli.
Ierīce piepildās ar ūdeni un nekavējoties to izsūknē.	<ul style="list-style-type: none">• Pārliedzinieties, ka aizplūdes lokanais savienojums atrodas pareizā pozīcijā. Iespējams, lokanais savienojums ir novietots pārāk zemu. Skatiet „Uzstādīšanas norādes”.

Problēma	Iespējamais risinājums
Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā ierasts.	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet veļas izgriešanas programmu. Pārlicinieties, ka nav aizsprostots ūdens izvad sistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā notīriet filtru. Skatiet sadaļu „Apkope un tīršana”. Manuāli izlīdziniet veļas tilpnē ievietotos apģērba gabalus un atkārtoti palaidiet veļas izgriešanas fāzi. Šo problēmu var izraisīt nevienmērīgi sabalansēts svars.
Ūdens noplūdis uz grīdas.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, ka ūdens lokano savienojumu pieslēgumi ir cieši noslēgti un no tiem nav ūdens noplūdes. Pārlicinieties, ka ūdens ieplūdes un aizplūdes lokanajos savienojumos nav bojājumu. Pārlicinieties, ka izmantojat piemērotu veļas mazgāšanas līdzekli atbilstoši daudzumā.
Nevar atvērt ierīces durvis.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, ka nav izvēlēta mazgāšanas programma, kuras beigās ūdens paliek veļas tilpnē. Pārlicinieties, ka veļas mazgāšanas programma ir pabeigta. Ja veļas tilpnē ir palicis ūdens, iestatiet ūdens izsūkņēšanas vai veļas izgriešanas programmu. Pārlicinieties, ka ierīce saņem strāvas padevi. Šo problēmu var izraisīt ierīces atteice. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Ierīce rada neparastus trokšņus un vibrē.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, ka ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet „Uzstādīšanas norādes”. Pārlicinieties, ka ierīce ir izpakota un/vai ir izskrūvētas transportēšanai paredzētās skrūves. Skatiet „Uzstādīšanas norādes”. Ielieciet veļas tilpnē vairāk veļas. Iespējams, veļas tilpnē ir pārāk maz veļas.
Programmas darbības laikā palielinās vai samazinās programmas darbības ilgums.	<ul style="list-style-type: none"> Funkcija ProSense System var noregulēt programmas darbības ilgumu atbilstoši veļas veidam un daudzumam. Skatiet nodaļas “Ikdienas lietošana” sadaļu “ProSense System veļas daudzuma noteikšana”.
Neapmierinoši veļas mazgāšanas rezultāti.	<ul style="list-style-type: none"> Palieliniet veļas mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu veļas mazgāšanas līdzekli. Grūti izmazgājamu traupu apstrādei pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus traupu tīršanas līdzekļus. Pārlicinieties, ka ir iestafta atbilstoša veļas mazgāšanas temperatūra. Samaziniet veļas tilpnē ievietotās veļas daudzumu.
Pārāk daudz putu veļas tilpnē mazgāšanas cikla laikā.	<ul style="list-style-type: none"> Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai tablešu skaitu, vai vienas devas mazgāšanas līdzekļus.
Pēc mazgāšanas cikla dozatora nodalījumā ir palikušas mazgāšanas līdzekļa atliekas.	<ul style="list-style-type: none"> Pārlicinieties, ka atvāžamais vāks ir pareizā pozīcijā (UZ AUGŠU veļas pulverim, UZ LEJU šķidrājam mazgāšanas līdzeklim). Pārlicinieties, ka izmantojat mazgāšanas līdzekļa dozatoru atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.

Pēc pārbaudes ieslēdziet ierīci. Programma turpina darboties no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Servisa centram nepieciešamie dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē.

14. PATĒRIŅA DATI

14.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

14.2 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunajiem saistītajiem standartiem sadarbības tirgos (*)

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min 2)
Pilns veļas ielādes daudzums	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Daļējas noslodzes telpnes veļas ielādes daudzums	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

14.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
Kokvilna ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Kokvilna 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Kokvilna ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Sintētika 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Smalkā veļa ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Vilna 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Apvienotās Karalistes Noteikumi par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu; Ukrainas dekrēts Nr. 834/2023; AS/NZS2040 un AS/NZS6400.
Temperatūra un ielāde tiek iestādīti automātiski un var nebūt redzami visiem modeļiem.

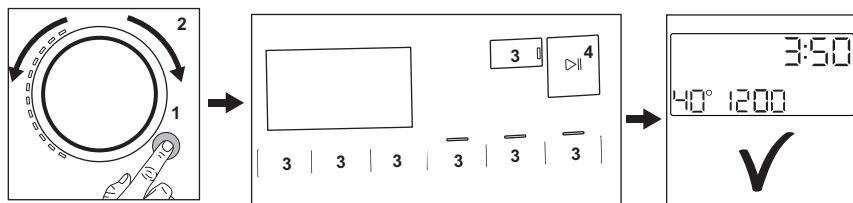
- 1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.
- 2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.
- 3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.
- 4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.
- 5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0,50	0,50	4,00

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

15. ĪSĀ PAMĀCĪBA

15.1 Ikdienas lietošana

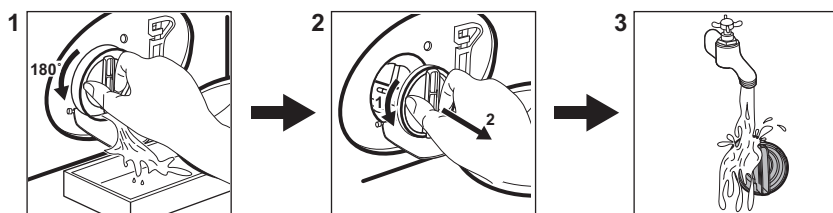


- Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
- Atveriet ūdens krānu.

- Nospiediet taustiņu **iesl./Izsl.** ①, lai ieslēgtu ierīci (1).
- Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu (2).
- Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas (3).
- Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.


- Lai palaistu programmu, pieskarieties taustiņam **Starts/pauze** ▷|| (4).
- Ierīce sāk darboties.
- Pēc programmas beigām izņemiet veļu.
- Nospiediet taustiņu **iesl./Izsl.** ①, lai izslēgtu ierīci.




15.2 Ūdens izsūkņēšanas sūkņa filtra tīršana



Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.

15.3 Programmas

Programmas	Ievietojamais veļas daudzums	Produkta apraksts
MixLoad 69min	5.0 kg	Kokvilnas un sintētikas apģērbi. Šī programma nodrošina labus mazgāšanas rezultātus īsā laikā. Standarta programmas ilgums tika izveidots ar veļas daudzumu 5 kg. Ja mazgājat mazāku vai lielāku daudzumu, mazgāšanas ilgums automātiski samazinās vai palielinās, nodrošinot perfektus rezultātus.
Eco 40–60	8.0 kg	Zema elektroenerģijas patēriņa cikls kokvilnas izstrādājumiem. Samazina temperatūru un pagarina darbības laiku labu mazgāšanas rezultātu iegūšanai.
Kokvilna	8.0 kg	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji neīrai un ļoti neīrai veļai.
Sintētika	3.0 kg	Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Smalkā veļa	2.0 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
 Vilna	1.5 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.

Programmas	leviotojamais veļas daudzums	Produkta apraksts
20 min. - 3 kg	3.0 kg	Viegli netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētikas izstrādājumi.
 Tvaiks	1.0 kg	Kokvilnas un sintētiskiem izstrādājumiem, kuros nepieciešams likvidēt krokas.
 Virsdrēbes	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Moderni āra sporta apģērbi.
 Higiēna	8.0 kg	Balta kokvilnas veļa. Šī programma likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu. ³⁾ Tā nodrošina arī alergēnu pie-nācīgu likvidēšanu.
Skalošana	8.0 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Pro-gramma skalošanai un veļas izgriešanai.
Izgriešana/Ūdens izsūknē-šana	8.0 kg	Veļas izgriešana un ūdens izsūknēšana no veļas tīlpnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.

1) Mazgāšanas programma.

2) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

3) Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117).

leviotojot ierīcē veļu līdz **katras programmas maksimālajai norādītajai ietilpībai, Jūs**

samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Kokvilna	▲	▲	▲	--	--
Sintētika	▲	▲	▲	--	--
Smalkā veļa	--	--	--	▲	▲
Vilna	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Virsdrēbes	--	--	--	▲	▲
Higiēna	▲	▲	--	--	▲

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams

-- = nav ieteicams

15.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - pulvera mazgāšanas līdzekļi (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekļi) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrie mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
 - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
 - veļa ir tikai nedaudz netīra.
 - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

15.5 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet

atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkaļķošana	Divreiz gadā
Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos. Mēs iesakām laiku pa laikam darbināt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.

Svešķermeņu izņemšana

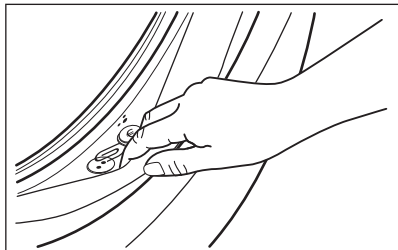


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Durvju blīvējums


Šai ierīcei ir pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma, kas ļauj no apģērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.




Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīršanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.

Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres.

16. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu aeg.com/manuals



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikdžių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu aeg.com/support



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: aeg.com/shop

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	260
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	262
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	264
4. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	266
5. MONTAVIMAS.....	266
6. VALDYMO SKYDELIS.....	271
7. RATUKAS IR MYGTUKAI.....	273
8. NUSTATYMAI.....	276
9. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAKART.....	277
10. PROGRAMOS.....	278
11. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	283
12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	287
13. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	293
14. SAŃAUDŲ VERTĖS.....	296
15. SPARTUSIS VADOVAS.....	298
16. APLINKOS APSAUGA.....	301

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems

- trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
 - Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
 - Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
 - Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
 - Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
 - Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
 - Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 8.0 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).

- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokuotų kilimai ar kitos grindų dangos.
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgaliotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Jei džiovyklė statoma ant skalbimo mašinos, būtinai naudokite tinkamą, AEG patvirtintą sujungimo rinkinį.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotes medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jei su prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.

- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie žeminto lizdo.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir žemintą elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinis maitinimo tinklo parametrus.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko arba elektros kabelio. Jei reikia pakeisti maitinimo kabelį, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką prie tinklo lizdo prijunkite tik visiškai pabaigę įrengimo procesą. Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros kabelio kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo kabelio ar maitinimo kabelio kištuko šlapiomis rankomis.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.

2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens

tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.

- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekantį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą, užsukite vandens čiaupą.

2.4 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Programai veikiant nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali įkaisti.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir

- spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikines detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
 - Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti

ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.6 Šalinimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

3.1 Išskirtinės savybės

Jūsų nauja skalbyklė atitinka visus šiuolaikinius veiksmingo skalbinių apdorojimo reikalavimus ir naudoja mažai vandens, energijos ir skalbimo priemonių bei tinkamai pasirūpina audiniais.

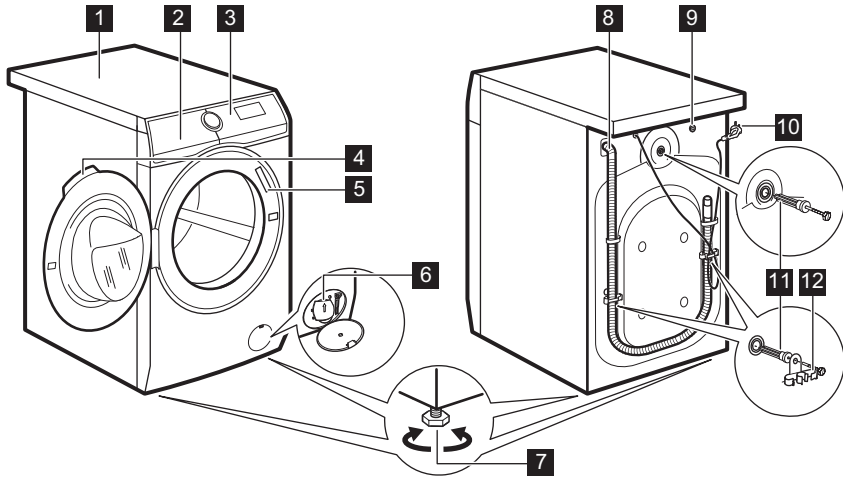
- „**ProSense**“ technologija suteikia galimybę per 30 sekundžių nustatyti skalbinių kiekį ir pagal jį – programos trukmę. Skalbimo programa yra pritaikoma skalbinių kiekiui ir audinių rūšiai, kad nebūtų naudojama daugiau laiko, energijos ir vandens nei būtina.
- Garais galima greitai ir lengvai atnaujinti drabužius. Švelnios garų programos pašalina kvapus ir sumažina sausus

audinių susiglamžymą, todėl juos reikia mažiau lyginti.

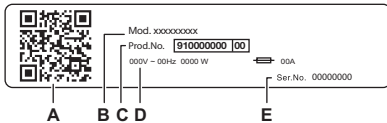
Naudojant **Papildomi garai parinktį**, kiekvienas ciklas užbaigiamas švelniu garinimu, kurio metu išpurenamas audinių pluoštas ir sumažinamas susiglamžymas. Drabužių lyginimas taps dar lengvesnis!

- Sistema **AEG Steam Fragrance** su garinimo programomis veiksmingai atgaivina net ir pačius gležniausius audinius jų neskalbiant. Naudokite tik **AEG** sukurtus subtilius kvapus, kad drabužiai maloniai kvapėtų, lyg būtų ką tik išskalbti, pašalinant nepageidaujamus kvapus ir susiglamžymus.

3.2 Prietaiso apžvalga



- | | |
|---|---|
| 1 Darbastalis | 8 Vandens išleidimo žarna |
| 2 Skalbiškio dalytuvas | 9 Vandens tiekimo žarnos jungtis |
| 3 Valdymo skydelis | 10 Elektros maitinimo laidas |
| 4 Durelių rankena | 11 Transportavimo varžtai |
| 5 Techninių duomenų plokštelė | 12 Žarnos atrama |
| 6 Vandens išleidimo siurblio filtras | |
| 7 Kojelės prietaisui išlyginti | |



Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

- A. QR kodas
- B. Modelio pavadinimas
- C. Gaminio numeris
- D. Elektros parametrai
- E. Serijos numeris

Nuskaitykite ant prietaiso esantį **QR kodą**, kad užregistruotumėte savo gaminį ir išnaudotumėte visas jo galimybes.

- Gaukite išsamią informaciją apie prietaisą, dokumentų ir straipsnių apie tai, kaip naudotis geriausiomis funkcijomis (naudojimo instrukcija taip pat pateikta adresu aeg.com/manuals)
- Gaukite patarimų dėl naudojimo, informacijos apie trikdžių šalinimą, aptarnavimą ir remontą (taip pat pateikta adresu aeg.com/support)
- Įsigykite priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui (taip pat galite įsigyti adresu aeg.com/shop)

4. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / bendras gylis	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Elektros prijungimas	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Mažiausias Didžiausias	0,5 baro (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Vandens tiekimas ¹⁾		Šaltas vanduo
Didžiausias kiekis	„Cotton“/ Medvilnė	8.0 kg

1) Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

5. MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

5.1 Išpakavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudodami prietaisą pašalinkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus.

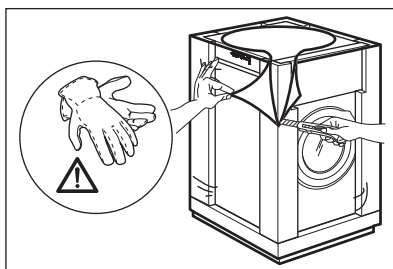
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš tęsdami perskaitykite visą montavimo instrukciją.

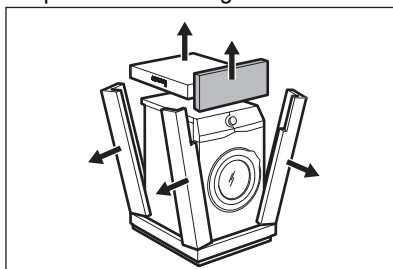
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Mūvėkite pirštines.

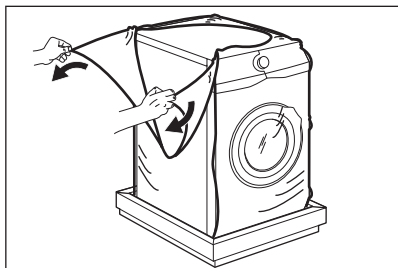
1. Nuimkite išorinę plėvelę. Jei reikia, panaudokite peiliuką.



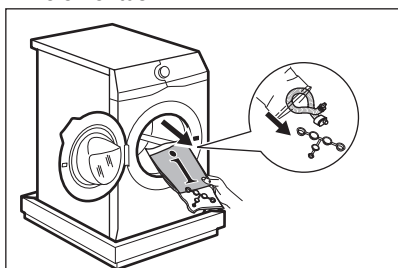
2. Nuimkite viršutinį kartoną ir kitas pakavimo medžiagas.



3. Nuimkite vidinę plėvelę.



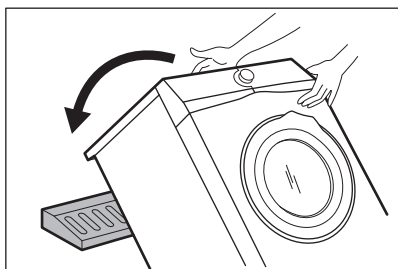
4. Nuimkite nuo durelių tarpinių visas apsaugines medžiagas ir ištraukite iš būgno visus pakavimo ir apsauginius elementus.



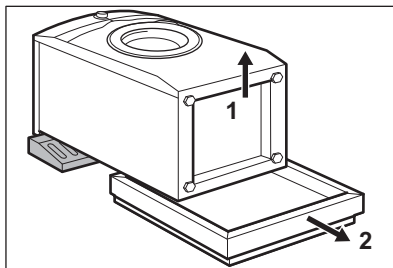
5. Atsargiai paguldykite prietaisą ant jo galinės pusės.
6. Padėkite priekinį pakuotės elementą ant grindų, po prietaisu.



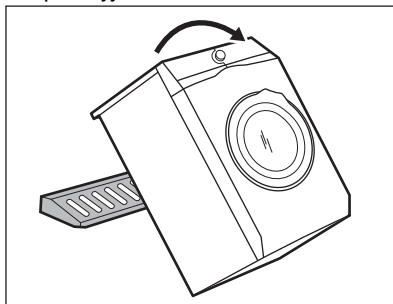
Būkite atsargūs ir nepažeiskite žarnų.



7. Nuimkite apsaugą nuo prietaiso apačios.



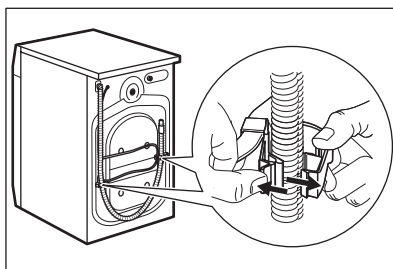
8. Ištraukite prietaisą išlaikant jį vertikaliaje padėtyje.



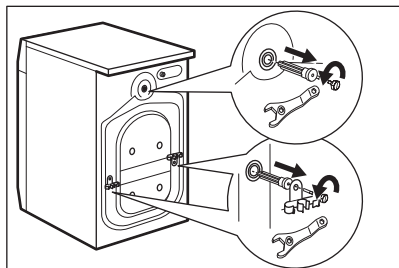
9. Ištraukite maitinimo laidą ir vandens išleidimo žarną iš žarnos laikiklių.



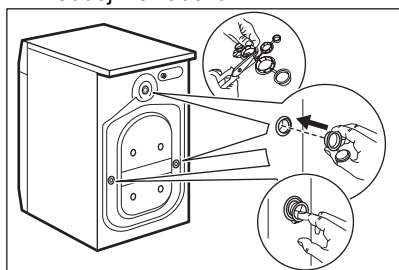
Iš žarnos galite ištekėti vandens. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo išbandomas su vandeniu.



10. Atsukite tris varžtus.



11. Ištraukite plastikinius tarpikius.
12. Angas uždenkite plastikiniais dangteliais, kuriuos rasite maišelyje, kartu su naudojimo vadovu.



Pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus rekomenduojame išsaugoti ateičiai, jeigu prietaisą tektų gabenti.



Priklausomai nuo prietaiso modelio tiekiami priedai gali skirtis.

5.2 Pastatymas ir išlygiavimas

1. Prietaisą pastatykite ant kietų ir lygių grindų.



Pasirūpinkite, kad kilimai neblokuotų oro cirkuliacijos po prietaisu.

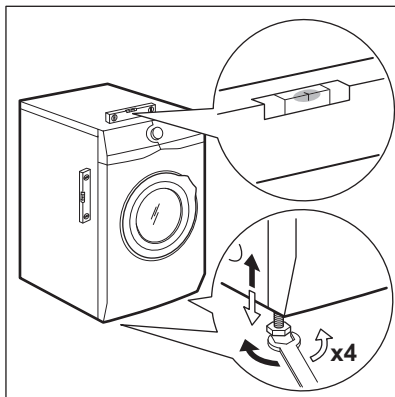
Patikrinkite, ar prietaisas neličia sienos ir kitų baldų.

2. Prietaiso horizontalumą reguliuokite kojelėmis.



ĮSPĖJIMAS!

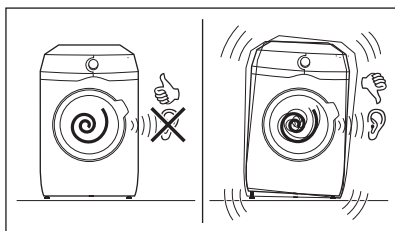
Nekiškite po prietaiso kojelėmis kartono, medžio gabaliukų ar kitų medžiagų.



Pastatykite prietaisą, taip, kad jis stovėtų horizontaliai ir stabiliai.



Tinkamas prietaiso suregulavimas apsaugo nuo vibracijos triukšmų ir prietaiso judėjimo veikiant.



5.3 Įrengimas ant medinių grindų

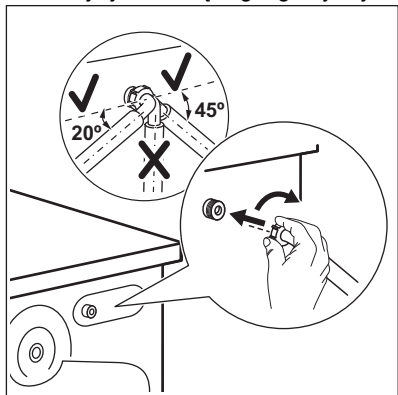
Jeigu prietaisą įrengsite ant medinių grindų, būtinai naudokite tvirtinimo plokšteles prietaiso kojelėms pritvirtinti.

Atidžiai perskaitykite su priedu pateiktą instrukciją.

5.4 Vandens įleidimo žarnos

1. Jeigu reikia, prijunkite vandens įleidimo žarną prie įvado prietaiso gale. Paprastai

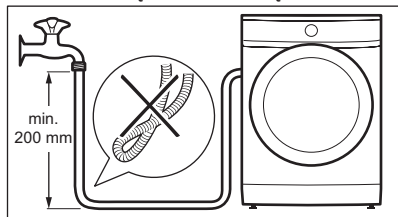
Ši funkcija jau būna įdiegta gamykloje.



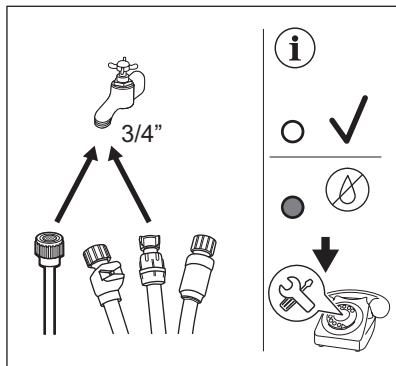
2. Nukreipkite ją kairėn arba dešinėn, atsižvelgdami į čiaupo padėtį. Pasirūpinkite, kad vandens padavimo žarna nebūtų vertikaloje padėtyje.
3. Jeigu reikia, atlaisvinkite veržlę, kad galėtumėte ją nustatyti tinkamoje padėtyje
4. Prijunkite vandens žarną prie 3/4 colio sriegio šalto vandens čiaupo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Norėdami sumažinti šoninę jėgą, po čiaupo jungtimi palikite ne trumpesnę kaip 200 mm tiesų žarnos ruožą.



Kai kuriuose modeliuose gali būti vandens padavimo žarna su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo. Sektorius langelyje rodo šią triktį A. Jei taip atsitiktų, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos pakeitimo susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.



⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.

⚠️ DĖMESIO

Pasirūpinkite, kad per tarpines netekėtų vanduo.

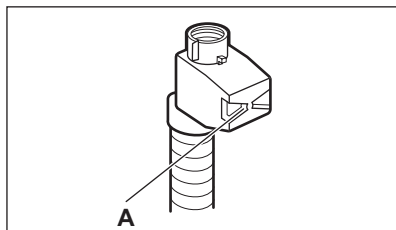


Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.

5.5 Vandens atjungimo įtaisas

Vandens įleidimo žarnoje yra vandens atjungimo įtaisas. Šis įtaisas apsaugo nuo vandens nuotėkio tuo atveju, jeigu žarna natūraliai nusidėvi.

Raudona sritis langelyje „A“ rodo gedimą.



Jeigu taip atsitiktų, užsukite vandens čiaupą ir susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru, kad žarna būtų pakeista.

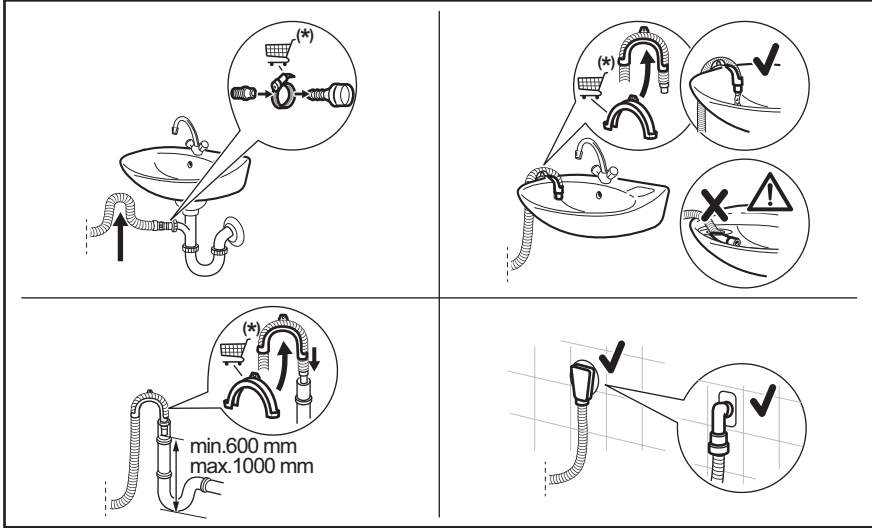
5.6 Vandens išleidimas

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 60 cm ir ne aukščiau kaip 100 cm nuo grindų.



Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl atsarginės vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisieki su įgaliotuoju remonto paslaugų centru.

Vandens išleidimo žarną galima prijungti skirtingais būdais.



(*) Galimi pakeitimai neįspėjus.

- Prijunkite vandens išleidimo žarną prie sifono ir pritvirtinkite spaustuviu.
- Įkiškite žarną tiesiai į sienoje įrengtą nutekamąjį vamzdį ir pritvirtinkite ją spaustuviu.
- Tvirtinimas prie kriauklės sifono be plastikinio kreiptuvo: įkiškite vandens išleidimo žarną į sifoną ir pritvirtinkite spaustuviu.
- Tvirtinimas prie nuotekų vamzdžio su alsuokliu: įkiškite vandens išleidimo žarnos galą tiesiai į išleidimo vamzdelį arba nutekamąjį vamzdį.
- Nutekėjimo žarną galima sulenkti į U formą ir uždėti ant plastikinio laikiklio. Pakabinimas ant kriauklės krašto: pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.



Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.



Patikrinkite, ar iš prietaiso ištekant vandeniui plastikinis kreiptuvas nejuda, ir ar vandens išleidimo žarnos galas nėra panardintas į vandenį. Nešvarus vanduo gali patekti į prietaiso vidų. Priešus pirkiute tik iš įgaliotojo tiekėjo.



Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuolat vėdinamas, t. y., nuotekų vamzdžio vidinis skersmuo (> 38 mm, > 1,5 col.) turi būti didesnis už vandens išleidimo žarnos išorinį skersmenį.

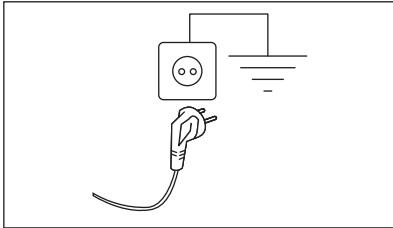
5.7 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



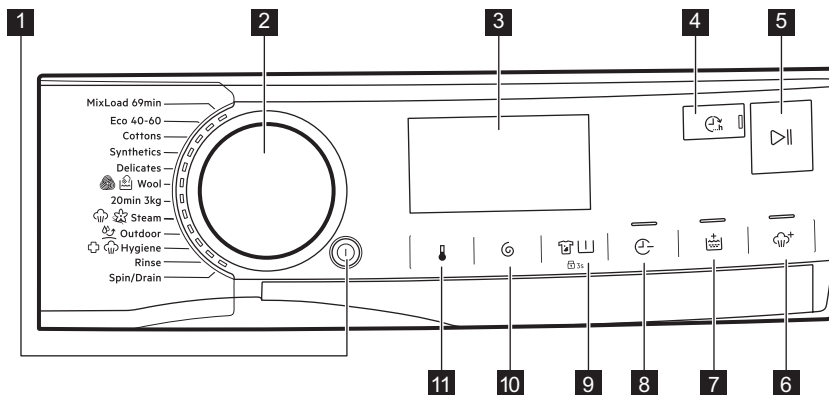
Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliojantį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.












6. VALDYMO SKYDELIS

6.1 Valdymo skydelio aprašymas

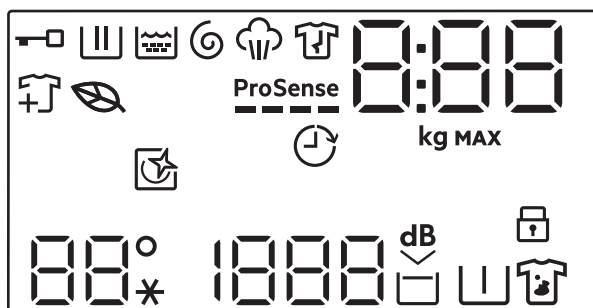













Parinktys negali būti pasirenkamos su visomis skalavimo programomis. Patikrinkite parinkčių ir skalavimo programų suderinamumą: žr. „Programos“, „Parinkčių ir programų suderinamumas“. Parinktis gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti kartu nesuderinamų parinkčių.

Ekranu ir jutikliniai mygtukai visada privalo būti švarūs ir sausi.

- 1 On/Off mygtukas 
- 2 Programos pasirinkimo ratukas
- 3 Ekranas
- 4 Pabaigos laikas mygtukas 
- 5 Start/Pause jutiklinis mygtukas 
- 6 Papildomi garai mygtukas 
- 7 Papildom. Skalavimas mygtukas 
- 8 Laiko taupymas mygtukas 
- 9 Dėmių+ / Pirminis skalbimas mygtukas   ir nuolatinė vaikų saugos užraktas parinktis  3s
- 10 Gręžimas mygtukas 
- 11 Temperatūra mygtukas 

6.2 Ekranas



	Užrakintų durelių indikatorius.
	Skalavimo ciklo indikatorius. Jis mirksi pirminio skalavimo ir skalavimo fazės metu.
	Skalavimo fazės indikatorius. Mirksės skalavimo ciklo metu.
	Gręžimo ir vandens išleidimo ciklo indikatorius. Mirksės gręžimo ir vandens išleidimo ciklą metu.
	Garų ciklo indikatorius.
	Neglamžymo fazės indikatorius.
	Lapo simbolis nurodo mažas pasirinktų programų energijos sąnaudas.
	Skalbinių papildymo indikatorius: veikia, kai prasidėjus programai vis dar galima ją sustabdyti ir į būgną įdėti daugiau skalbinių.
	Papildom. Skalavimas indikatorius.
ProSense 	ProSense indikatorius.
	Pabaigos laikas indikatorius.

	<p>Skaitmeninis indikatorius gali rodyti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • programos trukmę (pvz., 2:40).
	<p>Nurodyta programos trukmė po ciklo ProSense gali pasikeisti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Didžiausias skalbinių kiekis. • Pasibaigs laiku (pvz., 30' arba 2h). • Ciklo pabaigą • Įspėjamąjį kodą (pvz., E20). • Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.
	Maksimalios apkrovos simbolis. Pasirinkus programą, reikšmė ir ciklo trukmė pakaitomis bus rodomos tris sekundes.
MAX	Maksimalaus skalbinių kiekio simbolis. Jis mirksi, jeigu skalbinių kiekis viršija nurodytą.
	Šis indikatorius primena, kad laikas paleisti valymo ciklą.
	Apsaugos nuo vaikų užrakto simbolis.
	<p>Temperatūros sritis: Temperatūros indikatorius Šalto vandens indikatorius</p>
	<p>Gręžimo sritis: Gręžimo greičio indikatorius Išjungto gręžimo ciklo indikatorius Gręžimo fazė išjungta.</p>
	Itin tylaus režimo indikatorius.
	Skalavimo ciklo sustabdymo indikatorius.
	Pirminio skalbimo indikatorius.
	Dėmių šalinimo indikatorius.

7. RATUKAS IR MYGTUKAI

7.1 On/Off

Palaikius nuspaudus šį mygtuką kelias sekundes, prietaisas įjungiamas arba išjungiamas. Įjungiant ir išjungiant prietaisą suveikia du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą siekiant sumažinti energijos sąnaudas, keliais atvejais jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.



Numatytoji programa įjungus mašina visada yra Eco 40-60.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

7.2 Programos pasirinkimo ratukas

Programą galite pasirinkti sukdamį programos pasirinkimo ciferblatą.

7.3 Išanga



Parinktys / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti kartu nesuderinamų parinkčių / funkcijų. Ekranu ir jutikliniai mygtukai visada privalo būti švarūs ir sausi.

7.4 Pabaigos laikas




Nustatykite šią parinktį paskutinę, po to, kai pasirinksite programą ir kitas funkcijas. Priešingu atveju keičiant kai kuriuos nustatymus ji gali būti atšaukta.

Naudojant šią parinktį galima nustatyti laiką, per kurį programa turi pasibaigti. Kiekvienu mygtuko paspaudimu programos pabaigą atidėsite 1 valandą, daugiausiai – iki 24 valandų.

Ekranu keisis įprastos programos trukmė ir nustatytas programos pabaigos laikas (išreikštas valandomis). Mažiausias pasirenkamas laikas apvalinamas iki valandų (pvz., jei ciklo trukmė yra 3 val. 15 min., mažiausias pasirenkamas laikas bus 4 val.).

Paleidus programą užsirasins duralės ir prasidės ciklas ProSense. Pasibaigus svorio nustatymo ciklui ekranu mirksės veikimo fazės simbolis ir bus rodomas likęs laikas: valanda ir minutės.

7.5 Start/Pause

Palieskite Start/Pause  mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba nutrauktumėte vykdomą programą.


7.6 Papildomi garai

Šia parinktimi pridodama garinimo fazė, o po jos seka trumpa neglamžymo fazė baigiantis skalbimo programai.

Garinimo fazė sumažina audinių susiglamžymą ir palengvina drabužių lyginimą.



Parinktis Papildomi garai, su nedideliu kiekiu skalbinių leidžia pasiekti puikių rezultatų, nes esant daugiau vietos, garai lengviau prasiskverbia į skalbinių audinius. Dėl šios priežasties didžiausias programos su šia parinktimi skalbinių svoris yra 2 kg (maždaug 8–10 marškinių).



Jei pasirinksite Papildomi garai, didžiausias ekrane rodomas leistinas skalbinių svoris sumažės iki 2 kg, o programos trukmė bus atitinkamai pakoreguota.

Garinimo fazės metu ekrane mirksės indikatorius .




Ši parinktis gali daryti įtaką programos trukmei.

Kai programa sustabdoma, ekrane rodomas nulis , o indikatorius  šviečia.

Įsijungia apsaugos nuo susiglamžymo ciklas, pradeda mirksėti indikatorius , o Start/Pause  lieka šviesti. Būgnas maždaug 30 minučių sklandžiai juda panaudojant garus.

Jei apsaugos nuo susiglamžymo ciklą norite nutraukti, taip pat galite:

- Kelias sekundes palaikykite paspaustą mygtuką On/Off , kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą.
- Programų pasirinkimo rankenėlės pasukimas į kitą padėtį.

Palietę bet kurį mygtuką išjungsite apsaugos nuo susiglamžymo ciklą ir atrakinsite dureles, o prietaisas parinks prieš tai nustatytą programą.



Naudojant mažą skalbinių kiekį galima pasiekti geresnių rezultatų.

7.7 Papildom. Skalavimas

Naudodami šią parinktį pasirinktą skalbimo programą galite papildyti keliais skalavimo ciklais, kad optimizuotumėte audinių

minkštiklio paskirstymą ir dar labiau suminkštinti audinius.

Rekomenduojama naudojant audinių minkštiklį.

Ji naudinga skalbimo priemonėms alergiškiems žmonėms arba tuo atveju, jeigu vanduo yra minkštas.

Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

Įsiziębs mygtuko indikatorius.

7.8 Laiko taupymas

Naudodami šią parinktį galite sutrumpinti programos veikimo laiką.

- Jeigu jūsų skalbiniai normaliai ar mažai sutepti, rekomenduojama sutrumpinti skalbimo programą. Palieskite šį mygtuką **vieną kartą**, kad sumažintumėte trukmę.
- Jeigu skalbinių kiekis yra mažesnis, palieskite šį mygtuką **du kartus**, kad nustatytumėte itin trumpą programą. Šiuo atveju 95 °C temperatūros pasirinkti negalima.

Mygtuko šviesos diodas šviečia, o ekrane rodoma nustatyta programos trukmė.



Šią parinktį taip pat galima naudoti garų programos trukmei sutrumpinti.

7.9 Dėmių+ / Pirminis skalbimas




Pakartotinai spauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte vieną iš dviejų parinkčių.

Ekrane rodomas atitinkamas indikatorius.

• Dėmių šalinimas

Ši parinktis papildo programą dėmių šalinimo ciklu ir yra skirta dėmių šalinimo priemone apdoroti itin nešvarius skalbinius.

Į skyrelį  įpilkite dėmių šalinimo priemonės, kuri bus panaudota reikiamu skalbimo ciklo metu.



Ši parinktis negalima, jei skalbiate žemesnės nei 40 °C temperatūros vandenyje.

• Pirminis skalbimas

Naudokite šią parinktį, jei prieš skalbimą norite pridėti pamerkymo 30 °C temperatūros vandenyje ciklą.

Ši parinktis rekomenduojama itin nešvariems skalbiniams, ypač, jei juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.



Su šiomis parinktimis bendra programos trukmė pailgėja.



Šių dviejų parinkčių kartu naudoti negalima.

7.10 Grėžimas

Kai nustatote programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąjį grėžimo greitį.

Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kad:


- **Pakeiskite grėžimo greitį.**



Ekrane bus rodomas tik pasirinktai programai priimtino grėžimo intensyvumo parinktys.


• Įjunkite skalavimo sulaikymo parinktį.

Po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, todėl skalbiniai mažiau susiglamžo. Skalavimo programa baigiama paliekant vandenį būgne, o galutinio grėžimo fazė nevykdoma.

Valdymo skydelyje matysite indikatorius, rodantį .


Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą.

Durėlės liks užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Jei norite atrakinti durėles, turite išleisti vandenį.

Palieskite Start/Pause mygtuką : įsijungs grėžimo ciklas ir prietaisas išleis vandenį.

• Aktyvinkite parinktį „Itin tyli“.

Visos grėžimo fazės (tarpinis ir galutinis grėžimas) nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą.

Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens. Valdymo skydelyje matysite indikatorių, rodantį .

Durėlės liks užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Jei norite atrakinti durėles, turite išleisti vandenį.

Palieskite mygtuką Start/Pause: prietaisas tik išleis vandenį.

• **Be gręžimo** – – –.

Pasirinkite šią funkciją, jei norite išjungti visus gręžimo ciklus. Ekrane bus matomas indikatorius – – –. Suveiks tik pasirinktos skalavimo programos vandens išleidimo ciklas. Pasirinkite šią funkciją jei skalbate

plonus ir gležnus audinius. Kai kurios skalavimo programos skalavimo ciklo metu naudoja daugiau vandens.



Prietaisas automatiškai išleis vandenį maždaug po 18 val.

7.11 Temperatūra

Pasirinkus skalavimo programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąją temperatūrą.

Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kol ekrane bus rodoma pageidaujamos temperatūros vertė.

Jeigu ekrane rodomi indikatoriai  ir – –, prietaisas nešildo vandens.

8. NUSTATYMAI

8.1 Įžanga




Kai spaudžiate mygtukų derinį, **nepakreipkite** savo pirštų žemyn. Po mygtukais esantys jutikliai yra jautrūs ir gali kliudyti jums pasirinkti.

8.2 Garsiniai signalai

Prietaise yra skirtingi garso signalai, kurie veikia, kai:

- Įjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Išjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Paliečiate mygtukus (paspaudimo garsas).
- netinkamai pasirenkate (3 trumpi garsai);
- Pasibaigia programa (maždaug 2 minučių trukmės garsų seka).
- Sugenda prietaisas (maždaug 5 minučių trukmės trumpų garsų seka).
- Kai ciklo ProSense metu aptinkamas per didelis skalbinių kiekis, suveikia dvigubas garsinis signalas.




Norėdami **įjungti arba išjungti** šią funkciją, palaiykite paspaudę mygtuką , kol išgirsite vieną arba du garso signalus.



Jei šią funkciją išjungsite, garsinis signalas išsijungs tik programos pabaigoje.

8.3 Apsaugos nuo vaikų užraktas

Naudodamiesi šia funkcija apsaugosite prietaisą nuo vaikų.

Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį, palaikykite nuspaudę mygtuką   kol ekrane  išsijungs / užges .


Prietaise ši parinktis bus numatytoji ir ji išjungus.


Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija gali būti negalima kelias sekundes nuo prietaiso įjungimo.

8.4 Nuolatinė Papildom. Skalavimas



Ši parinktis leidžia su kiekvienu naujai nustatyta programa naudoti papildomą skalavimo ciklą, jei taikoma.

- Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį, vienu metu nuspauskite ir palaikykite Papildom. Skalavimas  ir Laiko




taupymas  mygtukus, iki **įsijungs / išsijungs** indikatorius virš Papildom. Skalavimas mygtuko ir atitinkama piktograma ekrane.



Nuspauskite mygtuką Papildom. Skalavimas, kad paleidus vieną ciklą funkcija liktų išjungta ir nereikėtų pašalinti nuolatinės parinktės.

8.5 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis skaitiklis skaičiuoja ciklų veikimo laiką (tačiau neskaičiuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką On/Off .
2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus  ir .
3. Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš

pradžių 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).





4. Norėdami išjungti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką.



Jei dėl pasibaigusio laiko arba netinkamai pasirinkto mygtukų derinio procedūra neveikia, iš naujo įjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

8.6 Gamykliniai nustatymai

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:



1. Paspauskite mygtuką On/Off , kad įjungtumėte prietaisą.
2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus   ir .
3. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite ---.

9. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAKART



Įrengiant ar prieš naudodami pirmą kartą prietaise galite pastebėti šiek tiek vandens. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas klientams būtų pristatytas geros veikiančios būklės ir nekeltų problemų, prietaisas gamykloje tikrinamas, todėl jame gali likti vandens.

1. Patikrinkite, ar visi gabenimo varžtai išimti iš prietaiso.
2. Patikrinkite, ar yra elektros maitinimas ir ar atsuktas vandens čiaupas.

3. Įpilkite 2 litrus vandens į skalbimo priemonių skyrelį pažymėtą .
4. Taip įjungsitės vandens išleidimo sistemą.
5. Įpilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės į skyrelį pažymėtą .
5. Parinkę aukščiausią temperatūrą nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, tačiau skalbinių į būgną nedėkite.

Ši procedūra padeda iš būgno ir korpuso pašalinti įvairius nešvarumus.



10. PROGRAMOS

10.1 Programų lentelė



Programos šioje lentelėje aprašomos pagal programos pasirinkimo ciferblato padėti, nuo viršaus iki apačios.

Skalbimo programos

Programa	Programos aprašymas
MixLoad 69min	Medvilnė ir mišrūs sintetiniai audiniai. Puikiai tinka kasdieniam greitam skalbimui, geresnei audinių priežiūrai ir puikiems rezultatams skalbiant vos 30 °C temperatūroje.
Eco 40-60	Mažų elektros sąnaudų ciklas medvilnei skalbti. Sumažina temperatūrą ir padidina trukmę puikiems skalbimo rezultatams pasiekti.
Medvilnė	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Sintetika	Sintetiniai arba mišrūs audiniai. Vidutiniškai sutepti.
Ploni audiniai	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė ir mišrūs. Vidutiniškai sutepti.
 Vilna	Skalbyklėje skalbiami vilnoniai, rankomis skalbiami vilnoniai ir kiti audiniai pažymėti „skalbti rankomis“. 1)
20 min. - 3 kg	Mažai sutepti arba vieną kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.
 Garai	Medvilnė, sintetika ir maišyti skalbiniai. Specialus garinimo ciklas be skalbimo, skirtas paruošti išdžiovintus skalbinius lyginimui arba atnaujinti tik kartą naudotus skalbinius. Ši programa sumažina skalbinių susiglamžymą ir kvapus, bei atlaisvina audinių pluoštą. Nenaudokite jokių skalbimo priemonių. Programai pasibaigus iš karto išimkite skalbinius iš būgno 2) Jeigu reikia, pašalinkite dėmes skalbdami arba naudodami vietines dėmių šalinimo priemones. Garinimo programose nenumatyti jokie higieniniai ciklai. Garinimo programos nenaudokite šių rūšių skalbiniams: <ul style="list-style-type: none">• skalbiniams, netinkantiems džiovinti džiovyklėje;• skalbiniams, valomiems tik cheminiu būdu.

Programa**Programos aprašymas**



Lauko apranga



Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių.

Viršutiniai drabužiai, speciali apranga, sporto drabužiai, vandens nepraleidžiančios, orui pralaidžios striukės, žeminės striukės su išimamu arba išsegamu vilnoniu pamušalu. Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 2.0 kg.

Šią programą taip pat galima naudoti kaip apsaugos nuo vandens atkūrimo fazę, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga. Norėdami atlikti apsaugos nuo vandens atkūrimo fazę, darykite toliau nurodytus veiksmus:

- Į  skyrelį pripilkite skalbiklio.
- Į audinių minkštiklio skyrelį įpilkite specialios audiniams skirtos priemonės, atkuriančios apsaugos nuo vandens savybes .
- Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1.0 kg.



Norėdami pagerinti apsaugos nuo vandens savybes, džiovinkite skalbinius džiovyklėje, pasirinkę Lauko apranga džiovimo programą (jei tokia programa įdiegta ir jeigu drabužių etiketėje nėra draudimo tai daryti).



Antibakterinė

Balti medvilniniai skalbiniai. Veiksminga skalbimo programa su garinimu pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų. **3)** Viso skalbimo ciklo metu palaikoma virš 60 °C temperatūra; papildomas audinių pluošto garinimo ciklas ir patobulintas skalavimo ciklas užtikrina likusių skalbimo priemonių ir mikroorganizmų pašalinimą. Ši programa taip pat užtikrina žiedadulkių ir kitų alergizuojančių dalelių pašalinimą.

Skalavimas

Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalbinių skalavimo ir gręžimo programa. Numatytasis gręžimo greitis taikomas su medvilnės skalbimo programomis. Gręžimo greitį sumažinkite atsižvelgdami į skalbinių rūšį. Jeigu norite pridėti skalavimo ciklą (-u), nustatykite Papildom. Skalavimas parinktį. Jei pasirinkamas mažas gręžimo greitis, prietaisas skalauja švelniai, o gręžia trumpai.

Gręžimas/Vandens išleidimas





Skalbinių gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi audiniai, išskyrus vilninius ir gležnus.

1) Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai ir skalbia švelniai. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba sukasi netinkamai, bet tai su šia programa normalu.

2) Jei išdžiovintiems skalbiniams parinksite apdorojimo garais funkciją, ciklo pabaigoje skalbiniai gali būti drėgni. Pakabinkite skalbinius lauke/patalpoje maždaug 10 minučių. Ši programa nepašalina labai stiprių kvapų.

3) Išbandyta su „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 202120117).

Programos temperatūra, didžiausias gręžimo greitis ir skalbinių kiekis

Programa	Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas	Didžiausias kiekis
MixLoad 69min	30 °C 60–30 °C	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	8.0 kg
Medvilnė	40 °C 95 °C – šaltas	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	8.0 kg
Sintetika	30 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min	3.0 kg
Ploni audiniai	30 °C 40 °C – šaltas	800 aps./min. 1200 – 400 aps./min	2.0 kg
 Vilna	40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min	1.5 kg
20 min. - 3 kg	30 °C 40–30 °C	1200 aps./min. 1600 – 400 aps./min	3.0 kg
 Garai	-	-	1.0 kg
 Lauko apranga	30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. 1200 – 400 aps./min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Antibakterinė	60 °C	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	8.0 kg
Skalavimas	-	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	8.0 kg
Gręžimas/Vandens išleidimas	-	1600 aps./min. 1600 – 400 aps./min	8.0 kg

1) Remiantis Europos Komisijos Reglamentu ES 2019/2023 ir Ukrainos dekretu 834/2023. Šią 40 °C programą galima naudoti įprastai suteptiems medvilniniams skalbiniams, kuriuos leidžiama skalbti kartu 40 °C ar 60 °C temperatūros vandenyje.




Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausios programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

- 2)** Šios programos temperatūra nerodoma – ji nustatoma automatiškai.
3) Skalavimo programa.
4) Skalavimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

10.2 Garai programos

Programos Garai skirtos greitai atšviežinti drabužius (iš medvilnės, sintetikos, mišrių audinių, įskaitant gležnus), sumažinti jų susiglamžymą ir pašalinti kvapus, išvengiant skalbimo ciklo.

Audinių plaušeliai atlaisvinami ir po to juos galima lengvai išlyginti. Pasibaigus programai nedelsdami išimkite skalbinius.

Naudojantis parinktimi Laiko taupymas , ciklo trukmę galima sumažinti iki 15 minučių.

NENAUDOKITE šio režimo su šių tipų skalbiniais:

- skalbiniams, netinkantiems džiovinti džiovyklėje;
- skalbiniams, valomiems tik cheminiu būdu.



Nenaudokite jokių skalbimo priemonių! Programos Garai nepašalina stiprių kvapų ir nevykdo higieninio valymo ciklo. Po apdorojimo garais skalbiniai gali būti drėgni. Tokiu atveju skalbinius kelioms minutėms padžiaukite.

Skalbinių aromatai (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance atnaujina net ir gležnus audinius, pašalina susiglamžymus ir

suteikia išskirtinį švelnų **AEG** sukurtą aromatą. Kaskart atgaivindami drabužius garais vietoje skalbimo, ilgiau išsaugosite gerą drabužių išvaizdą ir būklę. Aromatus galite saugiai naudoti su programomis „Steam“ ir „Cashmere“, kad išskalbtumėte delikačius ir gležnus audinius, tokius kaip kašmyras ar vilna. Skalbdami mažesnę kiekį naudokite mažesnę aromatų kiekį ir pasirinkite trumpesnę ciklą: vos per penkiolika minučių drabužiai vėl taps lyg ką tik išskalbti.

Atidžiai perskaitykite su aromatais pateiktą instrukciją.

NEGALIMA:

- aromatais apdorotų drabužių džiovinti džiovyklėje. Jie išgaruos;
- naudoti aromatus kitais tikslais, nei nurodyta;
- naudoti aromatus naujiems drabužiams. Naujuose drabužiuose gali būti likusių apdailos junginių, kurie nesuderinami su kvapu.
















Aromatų buteliukų galite įsigyti internetinėje parduotuvėje **AEG** arba iš įgaliotojo prekybos atstovo.

10.3 Woolmark Premium Wool Care – Mėlyna



Bendrovė „The Woolmark Company“ išbandė ir patvirtino šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklo tinkamumą vilnoniams gaminiams, kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, jei laikomasi gaminio etiketėje ir šios skalbyklės gamintojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
M2103

10.4 Parinkčių suderinamumas su programomis

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Medvilnė	Sintetika	Ploni audiniai	 Vlna	20 min. - 3 kg	 Garai	 Lauko apranga	 Antibakterinė	Skalavimas	Gręžimas/Vandens išleidimas
 Gręžimas	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
 Skalavimo sulaikymas	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Ypač tyli			■	■	■							
--- Be gręžimo												■ ¹⁾
 Dėmių šalinimas ²⁾			■	■							■	
 Pirminis skalbimas ³⁾			■	■								
 Laiko taupymas ⁴⁾			■	■	■			■				
 Papildom. Skalavimas	■		■	■	■				■	■	■	
 Papildomi garai	■		■	■						■		
 Pabaigos laikas	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Jeigu pasirinksite „Be gręžimo“, prietaisas tik išleis vandenį.

2) Šios parinktys negalima pasirinkus žemesnę nei 40 °C temperatūrą.

3) Dėmių šalinimas ir Pirminis skalbimas negalima naudoti kartu.

4) Jeigu pasirinksite trumpiausią programos laiką, rekomenduojame sumažinti skalbinių kiekį. Galite skalbti ir didelį kiekį skalbinių, tačiau skalbimo kokybė bus prastesnė.

Skalbimo programas atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilnoniai skalbiniai	Speciali
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Medvilnė	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Ploni audiniai	--	--	--	▲	▲
Vilna	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Lauko apranga	--	--	--	▲	▲
Antibakterinė	▲	▲	--	--	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama


-- = nerekomenduojama

11. KASDIENIS NAUDOJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

11.1 Prietaiso įjungimas

1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
2. Atsukite vandens čiaupą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite nuspauštą On/Off  mygtuką.

Pasigirs trumpas signalas. Prietaisas automatiškai pasiūlo numatytąją programą. Įsiziębs atitinkamas indikatorius.

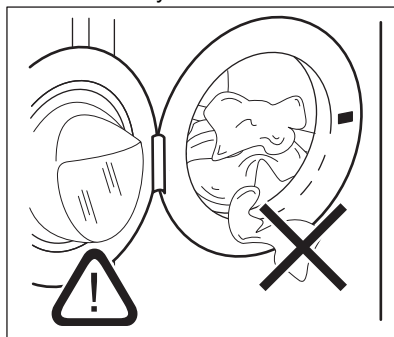
Ekrane matysite numatytąją programą, Eco 40-60, ciklo trukmę, didžiausią skalbinių svorį (kelias sekundes), numatytąją temperatūrą, numatytąjį grežimo greitį ir programos fazių indikatorius.

11.2 Skalbinių įdėjimas

- Atidarykite prietaiso dureles.
- Pakratykite skalbinius prieš dėdami į prietaisą.
- Skalbinius į būgną dėkite po vieną.

Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.

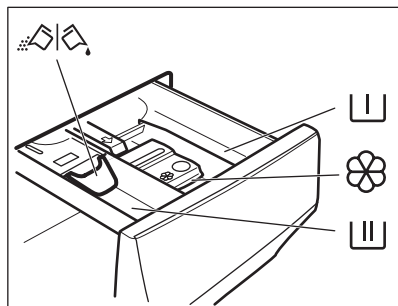
- Gerai uždarykite dureles.







⚠ DĖMESIO

- Įsitinkinkite, kad uždarydami jas neprispaudėte skalbinių. Jei taip atsitiktų, gali pratekėti vanduo arba galite pažeisti skalbinių audinius.
- Jei skalbsite alyva ar tepalu stipriai suteptus drabužius, galite pažeisti prietaiso gumines dalis.

11.3 Skalavimo priemonių ir priedų pildymas



-  Pirminio skalavimo fazės, mirkymo programos ar dėmių šalinimo priemonės skyrelis.
-  Skalavimo fazės skyrelis.
-  Skystų priedų (audinių kondicionieriaus, krakmolo) skyrelis.
- MAX** Skystųjų skalavimo priedų maksimalus lygis.
-  Sklendė skalavimo milteliams arba skystoms priemonėms.



Visuomet laikykitės ant skalavimo priemonių pakuočių pateiktų nurodymų, bet mes rekomenduojame neviršyti maksimalaus nurodyto kiekio (**MAX**). Šis kiekis užtikrins geriausius skalavimo rezultatus.



Po skalavimo ciklo, jeigu reikia, pašalinkite visus skalavimo priemonių likučius iš skalavimo priemonių dalytuvo.

11.4 Patikrinkite skalavimo priemonės sklendės padėtį

1. Ištraukite skalavimo priemonių dozatorių, iki jis sustos.
2. Norėdami išimti dozatorių, paspauskite svirtelę žemyn.
3. Jei ketinate naudoti skalavimo miltelius, sklendę pakelkite aukštin.
4. Jei ketinate naudoti skystą skalbiklį, sklendę nuleiskite žemyn.



Kai sklendė yra NULEISTOJE padėtyje:

- nenaudokite gelinių arba tirštų skalbiklių;
- nepilkite skysto skalbiklio daugiau, nei nurodyta ant sklendės;
- nenaudokite pirminio skalavimo ciklo.
- nenaudokite atidėto paleidimo funkcijos.


5. Sudozuokite skalavimo priemonės ir audinių minkštiklio.
6. Atsargiai uždarykite skalavimo priemonių dozatorių.

Prieš uždarydami patikrinkite, ar skydelis netrukdo uždaryti stalčiuko.

11.5 Programos nustatymas

1. Sukdami programų pasirinkimo ratuką pasirinkite norimą skalavimo programą. Įsijungs atitinkamos programos indikatorius.

Įjungus prietaisą, Eco 40-60 yra numatytoji siūloma programa, su kuria susijusi informacija apie energijos sąnaudas.

Mirksės Start/Pause  mygtuko indikatorius.


Ekrane rodoma orientacinė programos trukmė, maksimalus nustatytai programai nurodytas skalbinių kiekis (tik kelias sekundes), numatytoji temperatūra, numatytasis gręžimo greitis ir skalavimo fazės indikatoriai (kai galimi).

2. Norėdami pakeisti temperatūrą ir (arba) gręžimo greitį, palieskite atitinkamus mygtukus.
3. Galite rinktis vieną ar iš karto kelias papildomas funkcijas. Ekrane įsijungs susiję indikatoriai ir atitinkamai pasikeis pateikiama informacija.




Jeigu pasirinkti **negalima**, suskambės garso signalas.

11.6 Programos paleidimas

Palieskite Start/Pause  mygtuką, kad paleistumėte programą.

Atitinkamas indikatorius nustos mirksėti ir švies nuolat.



Durelės užsirakins ir programa prasidės.

Ekrane matysite indikatorių, rodantį .




Vandens išleidimo siurblys trumpai veikia, prieš prietaisą pripildant vandeniu.

11.7 Programos paleidimas su parinktimi Pabaigos laikas

1. Šį mygtuką paspauskite vieną ar kelis kartus, kol ekrane nustatysite pageidaujama programos užbaigimo laiką. Įsižiebs indikatorius .
2. Palieskite mygtuką Start/Pause . Būgnas pradės sukstis, kad atliktų nustatymą ProSense, jei tai numatyta pasirinktoje programoje.
3. Įsijungs laiko atskaita iki programos pabaigos: programa bus paleista tokiu laiku, kad pasibaigtų jūsų nustatymuose pasirinktu laiku.

Jei norite pakeisti ar atšaukti šią parinktį:


1. Paspauskite mygtuką On/Off , kad išjungtumėte prietaisą.
2. Vėl įjunkite prietaisą.
3. Dar kartą pasirinkite programą.

11.8 ProSense svorio nustatymas


ProSense




Ekrane rodoma programos trukmė numatyta **vidutiniam arba dideliam skalbinių kiekiui**.

Kai nustatysite skalbimo programą, jei programa ją palaiko, ekrane įsižiebs simbolis **ProSense**
.

Kai paliesite mygtuką Start/Pause , ProSense pradės skalbinių svorio nustatymą:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per 30 sekundžių; tuo metu mirksės indikatorius , juostelės po **ProSense** simboliu judės pirmyn ir atgal, o būgnas lėtai suksis.

2. Būgnui nustojus sukstis, ekrane bus rodoma skalbimo programos trukmė, kuri, priklausomai nuo nustatyto skalbinių svorio, gali būti ilgesnė arba trumpesnė; juostelių skaičius rodo apkrovos lygį (nuo 1 iki 4, 4 juostelės nurodo perkrovą); tada vėl įsižiebs didžiausios deklaruotos apkrovos indikatorius. Dar po 30 sekundžių prasidės vandens pripildymo etapas.




Perkrovos atveju vėl įsižiebs didžiausios deklaruotos apkrovos indikatorius ir mirksės indikatorius

MAX. Tokiu atveju 30 sek.

laikotarpiu programą galima sustabdyti ir iš būgno išimti kelis skalbinius.

Išėmę kelis drabužius palieskite Start/

Pause  mygtuką, kad dar kartą paleistumėte programą. „ProSense“ galima kartoti ne daugiau kaip tris kartus (žr. 1 punktą).

Dėmesio! Jeigu skalbinių kiekio nesumažinsite, skalbimo programa įsijungs nepaisant per didelio skalbinių kiekio. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.



Maždaug po 20 min programos trukmė gali pasikeisti priklausomai nuo to, kiek vandens sugeria skalbiniai.



„ProSense“ skalbinių kiekio nustatymas vykdomas tik su pilnomis skalbimo programomis (kai nepraleidžiamas joks ciklas).



„ProSense“ negalima naudoti su kai kuriomis programomis (pvz.: Vilna, trumpųjų ciklų ir programomis be skalbimo ciklo).



Tam tikrų programų ciklo trukmė su skirtingu kiekiu skalbinių gali būti vienoda, tačiau vandens ir energijos sąnaudos visuomet pritaikomos geriausiems rezultatams pasiekti.

11.9 Programų indikatoriai

Kai paleidžiama programa, mirksi vykdomos fazės indikatorius, o kitų fazių indikatoriai šviečia.

Pavyzdžiui, vykdoma skalbimo arba pirminio

skalbimo fazė:

Kai fazė baigiama, atitinkamas indikatorius nustoja mirksėti ir pradeda šviesti. Pradeda mirksėti kitos fazės indikatorius.

Pavyzdžiui, vykdoma skalavimo fazė:



Jei pasirinksite Papildomi garai, įsijungs garų funkcijos indikatorius.

Vykdoma garinimo fazė:

Vykdoma neglamžymo fazė:

11.10 Programos pertraukimas ir parinkčių keitimas

Kai programa vykdoma, galite keisti **tik kelias** parinktis:

1. Palieskite mygtuką Start/Pause . Mirksi atitinkamas indikatorius.
2. Pakeiskite parinktį. Ekrane pateikiama informacija atitinkamai pasikeičia.
3. Dar kartą palieskite mygtuką Start/Pause .

Skalbimo programa tęsiama toliau.

11.11 Veikiančios programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką On/Off .

2. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką On/Off . Dabar galite nustatyti naują skalbimo programą.



Jeigu ProSense fazė jau įvykdyta ir jau pilamas vanduo, nauja programa paleidžiama **nekartojant ProSense fazės**. Vanduo ir skalbimo priemonė neišleidžiami, kad būtų išvengta švaistymo. Ekrane rodoma maksimali programos trukmė atnaujinama maždaug kas 20 minučių paleidus naują programą.

11.12 Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas

Veikiant ciklui arba atidėto paleidimo funkcijai, prietaiso durelės yra užrakintos.



Jeigu temperatūra yra per aukšta, per daug vandens būgne ir (arba) būgnas vis dar sukasi, jūs negalėsite atidaryti durelių.

Užsidegus piktogramai galite lengvai atidaryti dureles ir įdėti arba išimti skalbinius.


1. Palieskite Start/Pause mygtuką. Ekrane išsijungia susijęs durelių užrakinimo indikatorius.
2. Atidarykite prietaiso dureles. Jeigu reikia, pridėkite arba išimkite skalbinius.
3. Uždarykite dureles ir palieskite Start/Pause mygtuką.


Piktogramai išsijungus dureles galima atidaryti, kai baigiasi ciklas, arba galima nustatyti gręžimo ar vandens išleidimo parinktį ir paspausti Start/Pause mygtuką.


11.13 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, prietaisas išsijungia automatiškai. Suveikia garsinis signalas (jeigu įjungtas).

Ekrane užsidega visi skalbimo fazės indikatoriai ir laiko srityje rodoma .

Išsijungs mygtuko Start/Pause  indikatorius.

Durelės atsirakins, o indikatorius  išsijungs.

1. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką On/Off .

Pasibaigus programai prietaisas automatiškai išsijungia po penkių minučių.












Kai prietaisą vėl įjungiate, jis siūlo naudoti Eco 40-60 kaip numatytąją programą. Norėdami nustatyti naują ciklą, pasirinkite naują programų parinktį.




2. Ištraukite iš prietaiso skalbinius.
3. Įsitikinkite, kad būgnas tuščias.
4. Palikite dureles ir skalbimo priemonių stalčiuką atidarytus, kad neatsirastų pelėsis ir nemalonus kvapas.
5. Uždarykite vandens čiaupą.



11.14 Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jeigu pasirinkote programą arba parinktį, kurios atveju po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, programa yra baigta, tačiau:

- Ekrane įsižiebs indikatorius , papildomos funkcijos indikatorius  arba  ir užrakintų būgno durelių indikatorius .
- Mirksės prasidėjusio ciklo indikatorius .
- Būgnas vis dar reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
 - Durelės liks užrakintos.
 - Jeigu norite atidaryti dangtį, išleiskite vandenį:
1. Jeigu reikia, palieskite mygtuką Grėžimas , kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą grėžimo greitį.
 2. Palieskite mygtuką .

- Jeigu nustatėte , prietaisas išleidžia vandenį ir grėžia.
- Jeigu nustatėte , prietaisas tik išleidžia vandenį.

Parinkties indikatorius  arba  išsijungia, o indikatorius  mirksi ir po to išsijungia.




3. Programai pasibaigus ir užrakintų durelių indikatoriumi  užgesus, galite atidaryti dureles.
4. Norėdami išjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtuką On/Off .



Bet kuriuo atveju, prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 valandų.

11.15 Budėjimo parinktis

Budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, kai:

- Nenaudokite prietaiso 5 minutes prieš paliesdami mygtuką Start/Pause . Jei prietaisą norite vėl įjungti, paspauskite On/Off  mygtuką.
- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos. Jei prietaisą norite vėl įjungti, paspauskite On/Off  mygtuką. Prietaisas rekomenduoja Eco 40-60 kaip numatytąją programą. Norėdami nustatyti naują ciklą, pasirinkite naują programų parinktį.



Jeigu nustatėte programą ar parinktį, kuriai pasibaigus vanduo paliekamas būgne, budėjimo funkcija **neišjungs** prietaiso, kad suveiktų priminimas dėl vandens išleidimo.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

12.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

12.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpikyje, filtruose ir būgne. Žr. „Dviejų juostelių durelių sandariklis“, „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens įleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą. Jeigu reikia, kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.

12.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskite visus paviršius.

Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.

⚠ DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

⚠ DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

12.4 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkštinimo priemonę (kartais pašalinti kalkių nuosėdas).

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

12.5 Profilaktinis skalbimo ciklas

Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros ir trumpų programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūkų, pradėti augti bakterijos ir būgno viduje susidaryti plonas mikroorganizmų sluoksnis. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis.

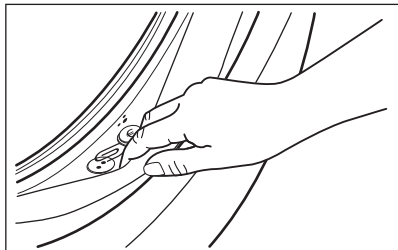
Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, bent kartą per mėnesį atlikite techninės priežiūros skalbimo ciklą:

1. Išimkite visus skalbinius iš būgno.
2. Vykdykite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiamųjų miltelių arba, jeigu yra, vykdykite programą Skalbyklės valymas.

12.6 Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo

pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų.

12.7 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų nepageidaujamų nuosėdų.

Rūdžių nuosėdų ant būgno gali atsirasti dėl rūdijančių svetimkūnių, kurių yra geležingame vandentiekio vandenyje

Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės. Nevalykite būgno rūgštiniais kalkių šalinimo gaminiais, šveičiamosiomis priemonėmis su chloru arba plieniniais šveitikliais.

Krupštus valymas:

1. Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.




Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

2. Išimkite visus skalbinius iš būgno.
3. Vykdykite trumpą programą medvilnei skalbti tuščiu būgnu, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiamųjų miltelių arba, jeigu yra, vykdykite programą Skalbyklės valymas.

Jei prietaisą galite prijungti prie „Wi-Fi“ tinklo, naudodamiesi programėle galėsite atsisiųsti specialiąją programą Skalbyklės valymas.

4. Į tuščią būgną rankomis įdėkite nedidelį kiekį skalbiamųjų miltelių ar specialaus gaminio, kad išplautumėte likučius.

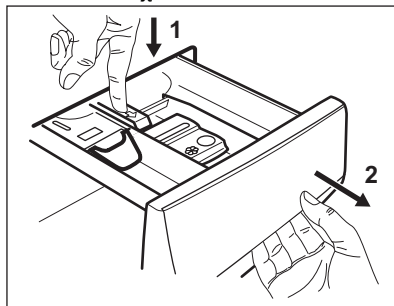


Kartais skalbimo ciklo pabaigoje ekrane gali būti rodoma piktograma : tai yra rekomendacija atlikti būgno valymą. Atlikus būgno valymą, piktograma išnyksta.

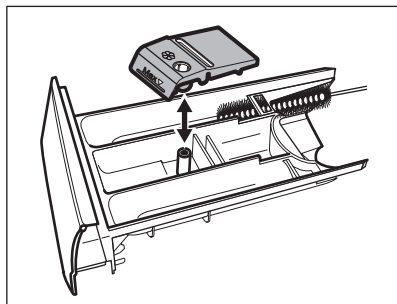
12.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

Norėdami išvengti galimo išdžiūvusio skalbiklio arba audinių minkštiklio nuosėdų susidarymo skalbimo priemonių dalytuvo stalčiuje, kas du mėnesius atlikite šią valymo procedūrą, kaip paaiškinta šiose schemose.

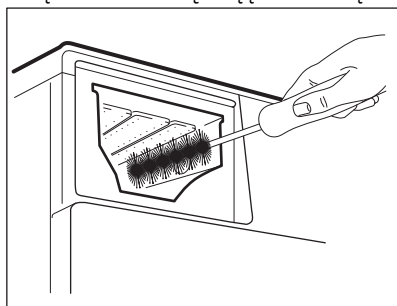
1. Atidarykite stalčių. Paspauskite skląstį žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje, ir ištraukite jį.



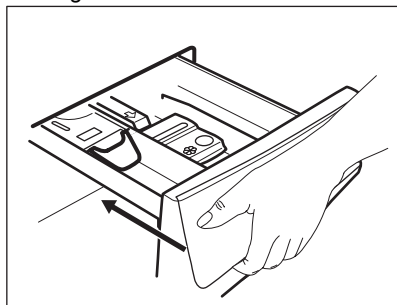
2. Nuimkite viršutinę priedų skyriaus dalį, kad būtų lengviau valyti. Viršutinėje ir apatinėje griovelio dalyje neturi likti nė trupučio skalbimo priemonės. Išėmai valyti naudokite mažą šepetėlį.



3. Praplaukite skalbimo priemonių stalčių po tekančiu šiltu vandeniu, kad pašalintumėte visus susikaupusius skalbimo priemonės likučius. Išvalę vėl įdėkite viršutinę dalį į savo vietą.



4. Įdėkite skalbimo priemonių stalčių ir kreipiamuosius bėgelius ir jį uždarykite. Paleiskite skalavimo programą su tuščiu būgnu.



12.9 Išleidimo siurblio filtro valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.



Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

Išvalykite drenažinio siurblio filtrą, jei:

- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
- Būgnas nesisuka.
- Dėl užstrigusios drenažo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
- Ekране rodomas įspėjamasis kodas **E20**.

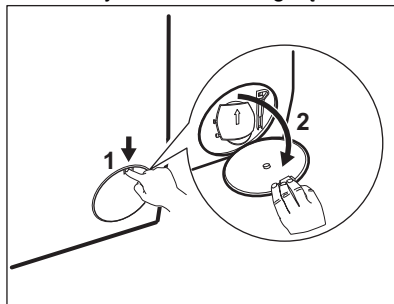
⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.

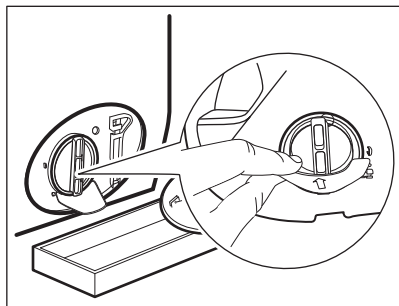
Siurblio filtrą valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.

Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

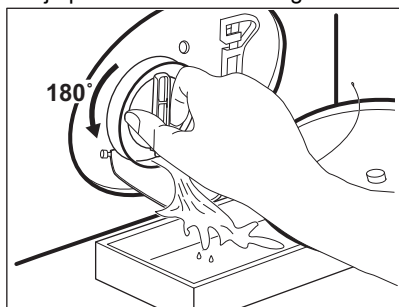
1. Atidarykite siurblio dangtelį.



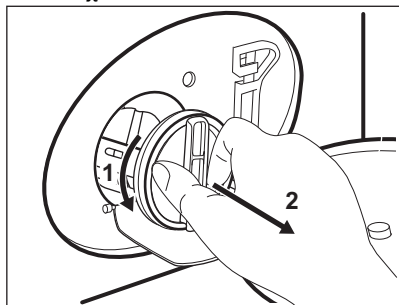
2. Po išleidimo siurbliu padėkite tinkamą indą, į kurį galėtų ištekti vanduo.
3. Nuleiskite išleidimo lataką žemyn. Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.



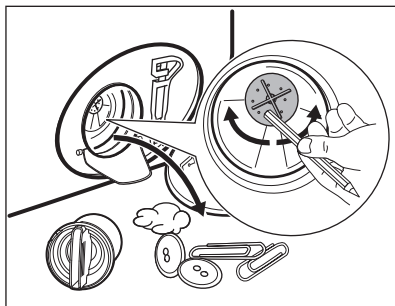
4. Pasukite filtrą 180 laipsnių kampu prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atsuktumėte, bet jo paties neištraukite. Tegul vanduo teka.



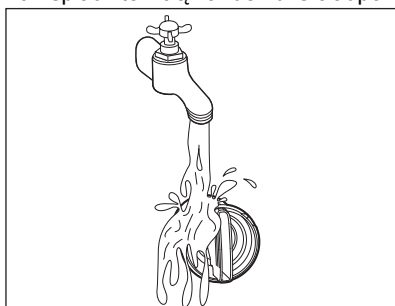
5. Kai dubuo bus pilnas vandens, vėl užsukite filtrą ir išpilkite vandenį iš indo.
6. Kartokite 4 ir 5 veiksmus, kol vanduo nustos tekėti.
7. Pasukite filtrą prieš laikrodžio rodyklę, kad jį išimtumėte.



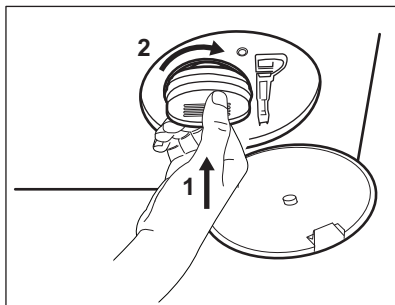
8. Jeigu reikia, iš filtro išėmos pašalinkite pūkus ir daiktus.
9. Patikrinkite, ar pasukta siurblio sparnuotė laisvai sukasi. Jeigu ne, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



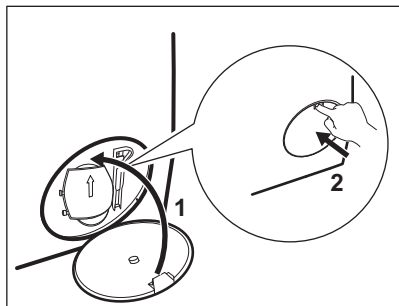
10. Išplaukite filtrą vandeniu iš čiaupo.



11. Įdėkite filtrą atgal į specialius kreiptuvus, pasukę jį pagal laikrodžio rodyklę. Būtinai tinkamai užveržkite filtrą, kad nebūtų nuotėkio.



12. Uždenkite siurblio dangtelį.



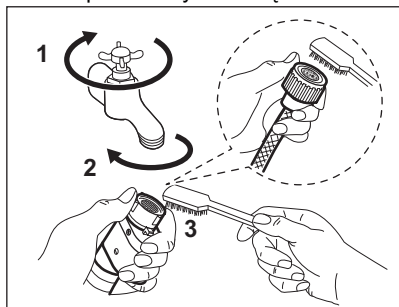
Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

- a. Į pagrindinį skalbimo priemonių stalčiaus skyrių įpilkite 2 litrus vandens.
- b. Paleiskite programą, kad išleistumėte vandenį.

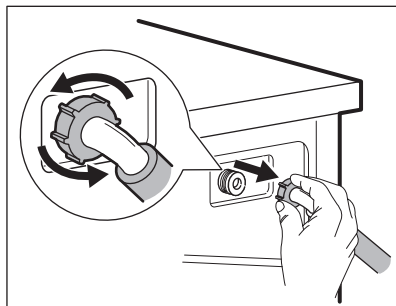
12.10 Vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas

Du kartus per metus rekomenduojama valyti abu vandens padavimo žarnos ir vožtuvo filtrus, kad būtų pašalintos per laiką susikaupusios nuosėdos. Filtrus valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.

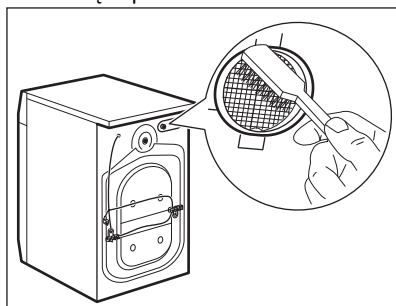
1. Nuimkite vandens įleidimo žarną nuo čiaupo ir išvalykite filtrą.



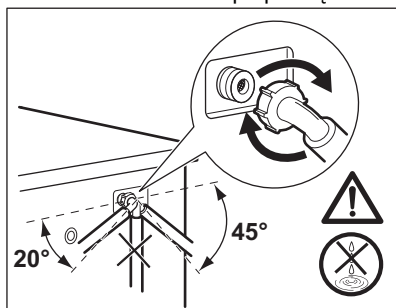
2. Nuimkite vandens įleidimo žarną nuo prietaisą, atsukę veržlę.



3. Prietaiso gale esantį vožtuvo filtrą valykite dantų šepetėliu.



4. Kai vėl jungsite žarną prie prietaiso galo, pasukite ją kairėn arba dešinėn (ne vertikaloje padėtyje), atsižvelgdami į savo vandens čiaupo padėtį.



12.11 Avarinis vandens išleidimas

Jei iš prietaiso nepavyksta išleisti vandens, atlikite dalyje „Vandens išleidimo siurblio filtro valymas“ aprašytą procesą. Jei reikia, išvalykite siurblį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Į pagrindinį skalbimo priemonių stalčiaus skyrių įpilkite 2 litrus vandens.
2. Paleiskite programą, kad išleistumėte vandenį.

12.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau, išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.

4. Išvalykite vandens išleidimo siurbį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.

ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

13. GEDIMŲ ŠALINIMAS

ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

13.1 Klaidų kodai ir galimi sutrikimai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs. Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lenteles).


ĮSPĖJIMAS!

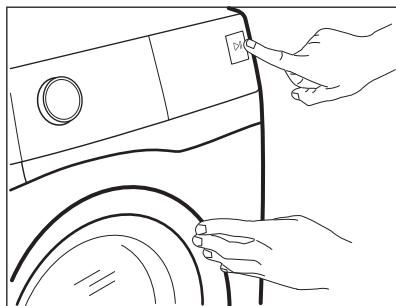
Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Tam tikrų sutrikimų atveju ekrane matysite klaidos kodą, o Start/Pause

▶ mygtukai gali pradėti mirksėti:



Jeigu prietaisas perkrautas, išimkite kelis skalbinius iš būgno ir (arba) laikydami prispaustas dureles palieskite mygtuką Start/Pause, kad indikatorius  išsijungtų (žr. toliau pateiktą pav.).



Sutrikimas

Sprendimas

E10

Prietaisas nepripildė vandeniui.

- Patikrinkite, ar vandens čiaupas atidarytas.
- Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekiate su vietine vandens tiekimo kompanija.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi, pažeista ar užsilenkusi.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna tinkamai prijungta prie įvado.
- Patikrinkite, ar neužsikimšę vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtras. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

E20

Iš prietaiso neišbėga vanduo.

- Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
- Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna tinkamai sujungta.
- Jei pasirinkote programą be vandens išleidimo, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.
- Jei pasirinksite programą, kuri nesibaigia vandens išleidimu, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.

E40

Prietaiso durelės atidarytos arba uždarytos netinkamai.

- Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos durelės

E91

Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.

- Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.
- Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

EKO

Triktys elektros tiekimo tinkle.


- Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.

EFO

Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir uždarykite vandens vožtuvą. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, išjunkite ir įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Kitų prietaiso gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau pateiktoje lentelėje.

Sutrikimas	Sprendimas
Programa nepasileidžia.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo. • Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos prietaiso durelės. • Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė. • Įsitikinkite, kad tikrai palietėte Start/Pause  • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite paleidimo nustatymą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta. • Patikrinkite tinkamai pasukta programų pasirinkimo rankenėlė.
Prietaisas prisipildo vandeniui, o tada vanduo iš karto išteka.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar vandens išleidimo vožtuvas tinkamoje padėtyje. Galbūt žarna įrengta per žemai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.
Neveikia gręžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai.	<ul style="list-style-type: none"> • Pasirinkite gręžimo programą. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. • Pakoreguokite skalbinių kiekį ir paleiskite gręžimo programą dar kartą. Šią triktį gali sukelti išsibalansavusi prietaiso padėtis.
Ant grindų yra vandens.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar sandarios vandens žarnų jungtys. • Patikrinkite, ar nepažeistos vandens tiekimo ir išleidimo žarnos. • Patikrinkite, ar naudojate tinkamą plovimo priemonę ir reikiamą jos kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar nebuvo pasirinkta programa, kurios pabaigoje vanduo neišleidžiamas. • Patikrinkite, ar skalbimo programa baigėsi. • Jeigu būgne yra vandens, pasirinkite vandens išleidimo arba gręžimo programą. • Patikrinkite, ar prietaisas gauna elektros maitinimą. • Galimai prietaisas sugedo. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą ir vibruoja.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar prietaisas stabilus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. • Patikrinkite, ar pašalinote visus pakavimo elementus ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. • Pridėkite daugiau skalbinių. Skalbinių kiekius gali būti per mažas.

Sutrikimas	Sprendimas
Prietaisui veikiant ilgėja arba trumpėja programos trukmė.	<ul style="list-style-type: none"> ProSense System funkcija keičia programos trukmę priklausomai nuo skalbinių tipo ir kiekio. Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“ – „ProSense System skalbinių kiekio nustatymas“.
Skalbimo rezultatai netenkina.	<ul style="list-style-type: none"> Padidinkite skalbimo priemonės kiekį arba naudokite kitą skalbimo priemonę. Prieš skalbimą įdėkite specialios dėmių šalinimo priemonės. Patikrinkite, ar pasirinkote tinkamą temperatūrą. Sumažinkite skalbinių kiekį.
Skalbimo ciklo metu būgne per daug putų.	<ul style="list-style-type: none"> Sumažinkite skalbimo priemonės, tablečių arba vienos dozės ruošinių kiekį.
Po skalbimo ciklo dalytuvo stalčiujie lieka skalbimo priemonės.	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite, ar vožtuvas tinkamoje padėtyje (pasuktas AUKŠTYN – skalbimo milteliai, pasuktas ŽEMYN – skysta skalbimo priemonė). Įsitikinkite, kad skalbimo priemonės dalytuvą naudojote pagal šiame naudotojo vadove pateiktus nurodymus.

Patikrinę, įjunkite prietaisą. Prietaisas toliau tęs anksčiau pradėtą programą.

Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.

Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.

14. SAŃAUDŲ VERTĖS

14.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo įtampą) ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąją parinktį.

14.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus papildomus standartus, taikomus bendradarbiaujančiose rinkose (*)

Eco 40-60 programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Pilna įkrova	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Pusė įkrovos	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Ketvirtis įkrovos	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

14.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Medvilnė ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Medvilnė 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Medvilnė ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Sintetika 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Ploni audiniai ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Viilna 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023; AS/NZS2040 ir AS/NZS6400

Temperatūros ir apkrovos nustatomos automatiškai ir gali būti nematomos visų modelių atveju.

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.

4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.

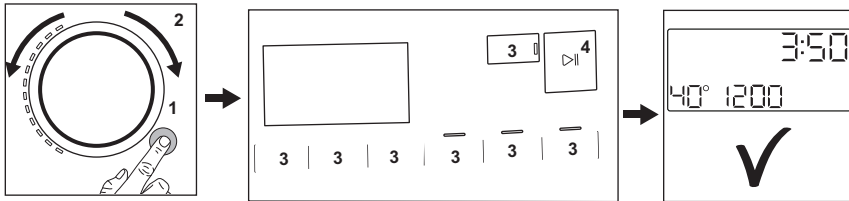
5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,50	0,50	4,00

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

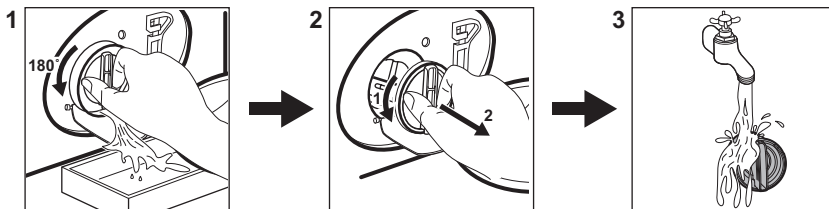
15. SPARTUSIS VADOVAS

15.1 Kasdienis naudojimas







- Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
- Atsukite vandens čiaupą.
- Paspauskite mygtuką **On/Off** (1), kad įjungtumėte prietaisą.
- Pasukite programų pasirinkimo ratuką, kad nustatytumėte norimą programą (2).
- Nustatykite norimas parinktis atitinkamais jutikliniais mygtukais (3).
- Įpilkite skalbimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.
- Norėdami pradėti programą, palieskite mygtuką **Start/Pause** (4).
- Prietaisas pradeda veikti.
- Programai pasibaigus, išimkite skalbinius.
- Paspauskite mygtuką **On/Off** (1), kad išjungtumėte prietaisą.

15.2 Išleidimo siurblio filtro valymas



Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.

15.3 Programos

Programos	Skalbinių įkrova	Gaminio aprašymas
MixLoad 69min	5.0 kg	Medvilniniai ir sintetiniai skalbiniai. Ši programa leidžia greitai pasiekti puikių skalbimo rezultatų. Standartinė programos trukmė nustatyta su 5 kg skalbinių. Jei pageidaujate skalbti mažiau arba daugiau skalbinių, skalbimo laikas automatiškai sutrumpėja arba pailgėja, taip užtikrinant tobulą rezultatą.
Ekonomiška 40–60	8.0 kg	Mažų elektros sąnaudų ciklas medvilnei skalbti. Sumažina temperatūrą ir padidina trukmę puikiems skalbimo rezultatams pasiekti.
Medvilnė	8.0 kg	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Sintetika	3.0 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Ploni audiniai	2.0 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
 Vilna	1.5 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.
20 min. - 3 kg	3.0 kg	Mažai sutepti arba tik kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.
 Garai	1.0 kg	Susiglamžę medvilniniai ir sintetiniai skalbiniai.
 Lauko apranga	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.
 Antibakterinė	8.0 kg	Balti medvilniniai skalbiniai. Ši skalbimo programa pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų. ³⁾ Ji taip pat užtikrina alergizuojančių dalelių kiekio sumažinimą.
Skalavimas	8.0 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalavimo ir gręžimo programa.
Gręžimas/Vandens išleidimas	8.0 kg	Skalbinių gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi audiniai, išskyrus vilnonius ir gležnus.

1) Skalavimo programa.

2) Skalavimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

3) Išbandyta su: „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117).

Prietaiso prikrovimas iki **maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai,**

padeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.

Skalbimo programas atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universalios skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilniniai skalbiniai	Speciali
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Medvilnė	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Ploni audiniai	--	--	--	▲	▲
Vilna	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Lauko apranga	--	--	--	▲	▲
Antibakterinė	▲	▲	--	--	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

15.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
 - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su baliklių baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
 - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.
- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
 - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
 - skalbiniai sutepti nestipriai.
 - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į

skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnį skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnį poveikį aplinkai.

15.5 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas Du kartus per metus

Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų. Rekomenduojame retkarčiais paleisti ciklą tuščiu būgnu, naudojant kalkių šalinimo priemonę.

Pašalinių daiktų išėmimas



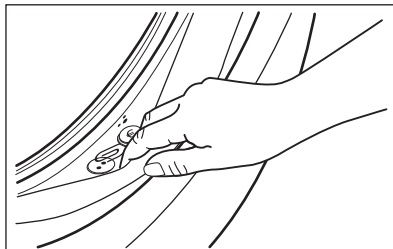
Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje,

filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebrazddami sandariklio paviršiaus.

Jeigu reikia, iš filtro išėmos pašalinkite pūkus ir daiktus.

16. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на aeg.com/manuals



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на aeg.com/support



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на aeg.com/shop

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	302
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	304
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	307
4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ.....	308
5. МОНТАЖА.....	308
6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	314
7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА.....	316
8. ПОСТАВКИ.....	319
9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	321
10. ПРОГРАМИ.....	321
11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	327
12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	332
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	337
14. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	341
15. КРАТОК ВОДИЧ.....	342
16. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	346

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за перење алишта од домашен тип, кои се перат само со машина.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Максималната количина на полнење на апаратот е 8.0 кг.. Не ја надминувајте максималната количина на

полнење на секоја програма (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 МПа) и 10 bar (1,0 МПа).
- Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пареа за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Ако машината за сушење алишта е монтирана врз машината за перење, проверете дали користите соодветен прибор за монтирање одобрен од AEG.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



Монтажата мора да биде направена во согласност со важечките државни закони.

- Извадете ја целата амбалажа и транспортните зартки вклучувајќи ја и пластичната четка со пластичен разделувач.
- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат

заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.

- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Вклучете ја рерната.
- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.
- Немојте да го монтирате апаратот директно над одводот на подот.
- Не прскајте вода на апаратот и не го изложувајте на претерана влажност.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте затворен сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.

- Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.
- Внимавајте да не го оштетите приклучокот за струја или кабелот. Доколку електричниот кабел треба да се замени, тоа мора да го изврши нашиот овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Не допирајте го кабелот за напојување или приклучокот со влажни раце.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.

2.3 Поврзување за довод на вода

- Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.
- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на доводното црево.
- Кога го отпакувате апаратот, можно е од црево то за цедење да истече вода. Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.
- Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Јавете се во овластениот сервисен центар за да добиете друго одводно црево и продолжеток.
- Проверете дали има пристап до чешмата по монтирањето.
- Затворете ја славината за вода по секоја употреба на апаратот.

2.4 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Немојте да перете многу валкани такејни, масни или други замастени материјали. Може да ги оштети гумените делови на апаратот. Исперете ги претходно рачно пред да ги ставите во апаратот.
- Не користете мириси за алишта за перење за да избегнете ризик од оштетување на пластичните и гумените делови на апаратот.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: мотор и моторни четки, предавател помеѓу мотор и барабан, пумпи, пригушувачи и амортизери, барабан, лопатки за барабан и соодветни лагери, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична

опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, печатени плочи, електронски дисплеи, прекинувачи за притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучително и софтвер за ресетирање, врата, шарки за врати и заптивки, други заптивки, склопки за заклучување на вратите, пластични периферни уреди како што се диспензери за детергент. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.6 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушвање.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Специјални карактеристики

Вашата нова машина за перење ги исполнува сите современи барања за делотворен третман на алиштата со мала потрошувачка на вода, енергија и детергент, и со соодветна грижа за ткаенините.

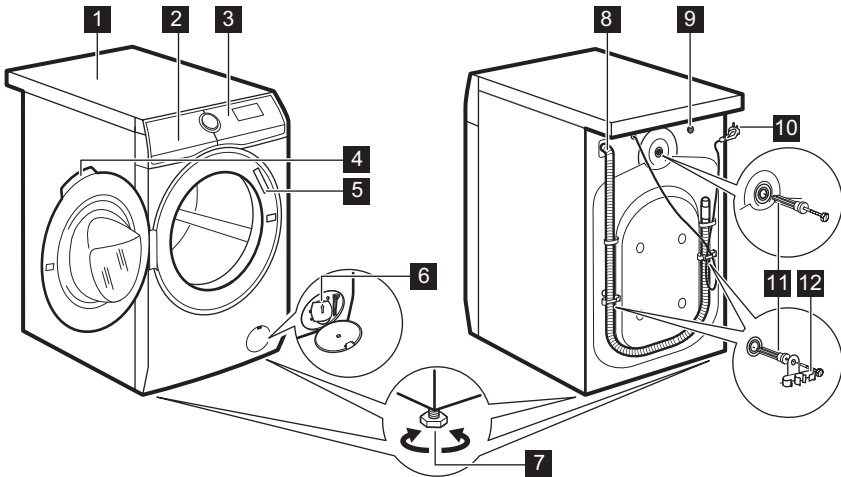
- **Технологијата ProSense** ја детектира количината алишта и го дефинира траењето на програмата во рок од 30 секунди. Програмата за перење е направена според видот алишта за перење и типот на ткаенина, а тоа значи перење за пократко време и со помала потрошувачка на енергија и вода од тоа што е потребно.
- Пареа за брз и лесен начин на освежување на алиштата. Нежните програми со параа ги отстрануваат

миризбите и ја намалуваат истуканоста на сувите ткаенини, така што треба малку енергија за да се испеглаат.

Plus Steam Опцијата, го завршува секој циклус со нежна параа што ги опушта влакната и го намалува туткањето на ткаенината. Пеглањето ќе биде полесно!

- **AEG Steam Fragrance**, благодарение на програмите со параа нуди совршено решение за освежување дури и кај најделикатните алишта без перење. Употребете го овој нежен мирис направен специјално од **AEG** за да додаде пријатно чувство на „тукушто испраните“ алишта за да ги извадете непријатните мириси и ефектот на набори.

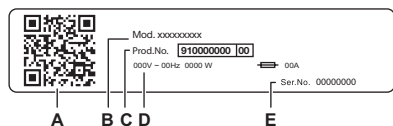
3.2 Преглед на апаратот



- 1 Работна површина
- 2 Дозер за детергент
- 3 Контролна плоча
- 4 Рачка на вратата
- 5 Плочка со спецификации

- 6 Филтер на одводната пумпа
- 7 Ногарки за ливелирање на апаратот
- 8 Одводно црево
- 9 Поврзување на доводното црево
- 10 Кабел за струја

11 Завртки за превоз



12 Потпора на црево

Плочката со спецификации содржи:

- A. QR-код
- B. Име на модел
- C. Број на производ
- D. Електричен напон
- E. Сериски број

Скенирајте го **QR-кодот** на апаратот за да го регистрирате вашиот производ и да го извлечете максимумот од него

- Пристапете до деталите, документацијата и написите за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на aeg.com/manuals)
- Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на aeg.com/support)
- Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензија	Ширина/ Висина/ Вкупна длабочина	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Поврзување на струја	Напон Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимално Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Снабдување со вода ¹⁾		Ладна вода
Максимално полнење	Памук	8.0 кг.

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со 3/4" навој.

5. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

5.1 Отпакување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Отстранете ја сета амбалажа и завртките за транспорт пред користење на апаратот.

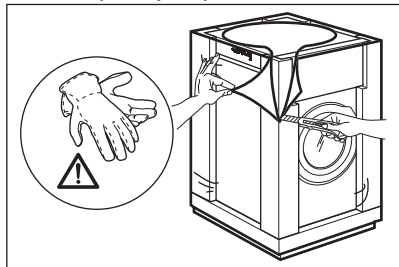
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Прочитајте ги сите упатства за монтажа пред да продолжите.

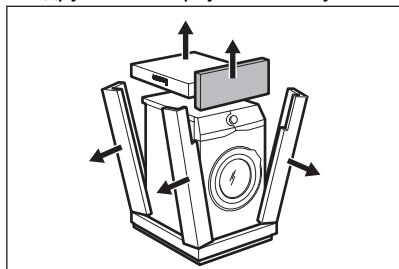
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Користете ракавици.

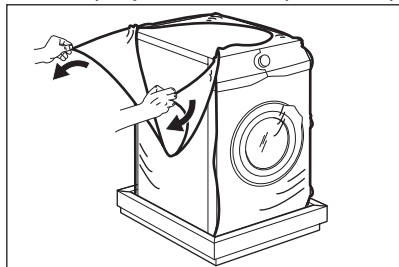
1. Отстранување на надворешниот филм. Ако треба употребете секач.



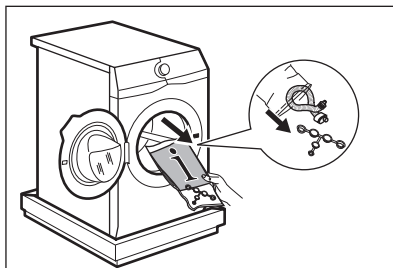
2. Извадете го горниот дел од картонот и другите материјали за пакување.



3. Отстранување на внатрешниот филм.



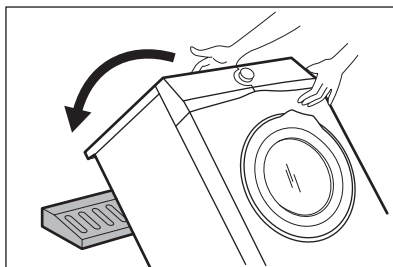
4. Отворете ја вратата, извадете го парчето од дихтунгот на вратата и сите предмети од барабанот.



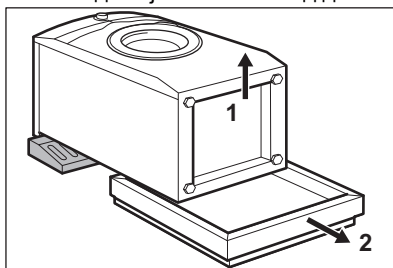
5. Внимателно спуштете го апаратот на неговата задна страна.
6. Ставете го предниот елемент за пакување на подот под апаратот.



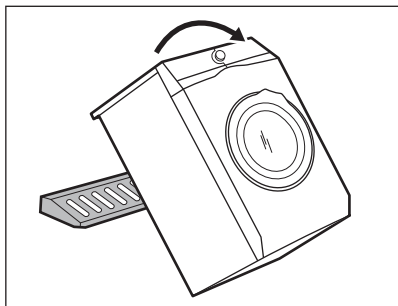
Потрудете се да не ги оштетите цревата.



7. Извадете ја заштитата од долниот дел.



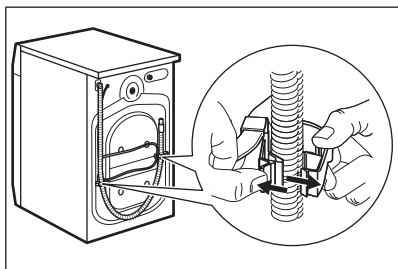
8. Повлечете го апаратот во вертикална положба.



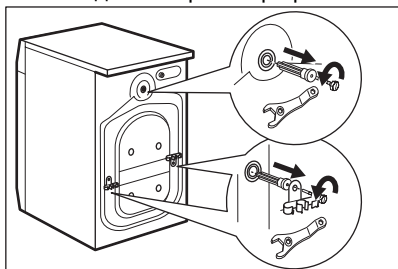
9. Извадете го кабелот за струја и одводното црево од држачите за црева.



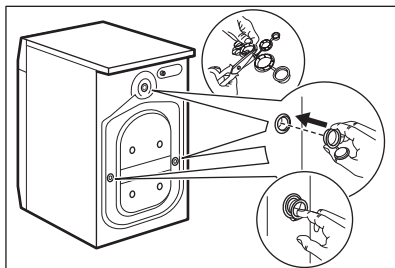
Од црево за цедење може да истече вода. Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.



10. Извадете ги трите шрафови.



11. Извадете ги пластичните разделувачи.
12. Во отворите, поставете ги пластичните капачиња што ќе ги најдете во кесата со упатството за употреба.



Ви препорачуваме да ги зачувате и амбалажата и завртките за транспорт, бидејќи ќе ви требаат во случај да го преместувате апаратот.



Додатоците доставени со апаратот може да се разликуваат во зависност од моделот.

5.2 Поставување и нивелирање

1. Монтирајте го апаратот на рамен тврдо под.

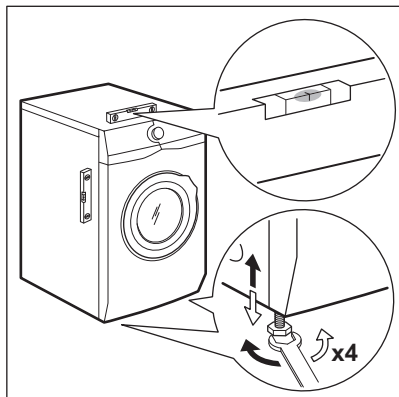


Погрижете се теписите да не ја запираат циркулацијата на воздухот под апаратот. Проверете дали апаратот го допира ѕидот или други уреди.

2. Разлабавете или затегнете ги ногарките за да го приспособите нивелирањето.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

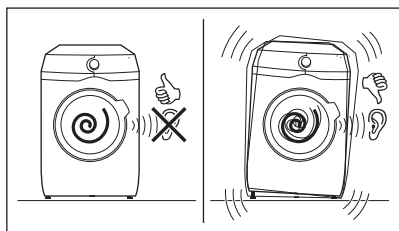
Не ставајте картон, дрво или слични материјали под ногарките на апаратот за да го нивелирате.



Апаратот мора да биде нивелиран и стабилен.



Правилното подесување на нивото на апаратот спречува вибрација, бука и движење на апаратот кога работи.



5.3 Монтирање на дрвен под

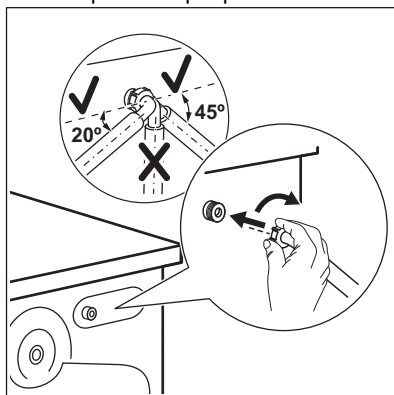
Ако го монтирате апаратот на дрвен под, погрижете се да користите прицврстувачки плочи за да ги прицврстите ногарките на апаратот.

Прочитајте го внимателно упатството дадено со додатоците.

5.4 Доводно црево

1. Доколку е потребно, поврзете го доводното црево за вода со задниот дел на апаратот. Обично, тоа е веќе

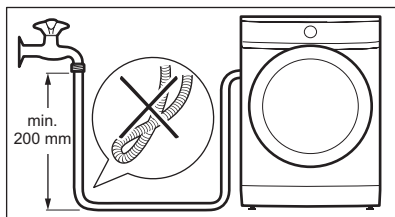
инсталирано во фабриката.



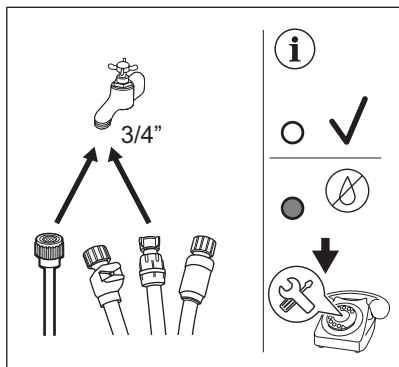
2. Поставете ги кон лево или кон десно, во зависност од положбата на славината. Погрижете се доводното црево да биде во вертикална положба.
3. Ако е потребно, разлабавете го прстенот за да го поставите во точната положба
4. Поврзете го доводното црево со славината за ладна вода со 3/4 навој.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

За да се намали страничната сила, одржувајте минимум 200 mm прав дел од цревото под приклучокот на славината



Некои модели може да содржат доводно црево со уред за запирање на водата. Ова спречува истекување на вода во цревото поради неговата природна истрошеност. Секторот во прозорецот ја покажува оваа грешка А. Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте со овластениот сервисен центар за информации за замена на цревото.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Внимавајте да нема протекувања од спојките.



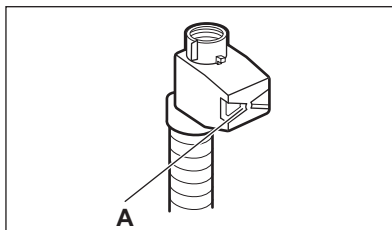
Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во сервисниот центар за информации за замена на доводното црево.

5.5 Уред за сопирање на водата

Доводното црево има уред за сопирање на водата. Уредот спречува протекување на

вода во цревето заради неговото стареење.

Црвениот дел на прозорецот «А» ја покажува оваа грешка.



Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервисен центар за да го замени цревето.

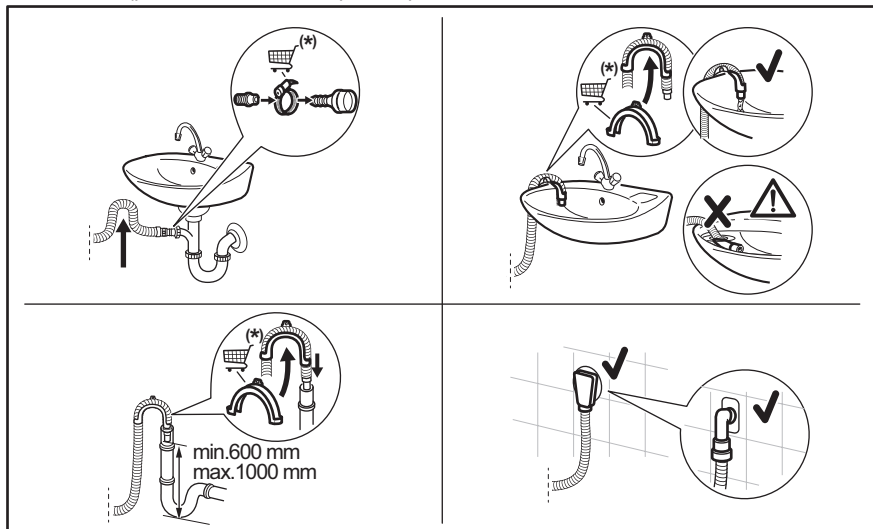
5.6 Одвод за вода

Одводното црево треба да биде поставено на висина не помала од 60 см и не поголема од 100 см од подот.



Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Контактирајте со овластениот сервисен центар за да го купите другото одводно црево и продолжетокот.

Одводното црево може да се поврза на различни начини:



(*) Предмет на промена без претходна најава.

- Поврзете го одводното црево со сливникот и прицврстете го со стега.
- Поставете го цревето директно во вградена одводна цевка во сидот во собата и прицврстете го со стега.
- Без водилката за пластично црево до сливникот на мијалникот - ставете го цревето за цедење во сливникот и зацврстете со стега.
- Со исправена цевка со отвор за вентил - вметнете го одводното црево директно во цевката за цедење или исправената цевка.
- Одводното црево може да се свитка во форма на буквата У и да се стави околу пластичниот водич. На работ на лавабо - прицврстете го наведувачот на славината за вода или на сидот.



Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.



Проверете дали пластичниот водич се движи кога апаратот цеди и дали крајот на цревето за цедење не е потопен во вода. Може да дојде до враќање на нечистата вода назад во апаратот.
Купувајте додатоци од овластен добавувач.



Крајот на одводното црево секогаш мора да биде вентилирано, т.е. внатрешниот пречник на одводната цевка (мин. 38 мм - мин. 1.5") мора да биде поголем од надворешниот дијаметар на цревето за цедење.

5.7 Поврзување на струја

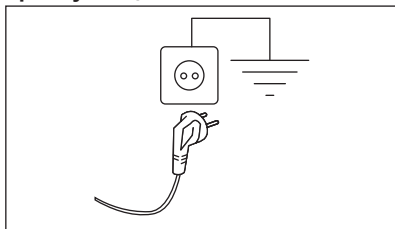
На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични

спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.



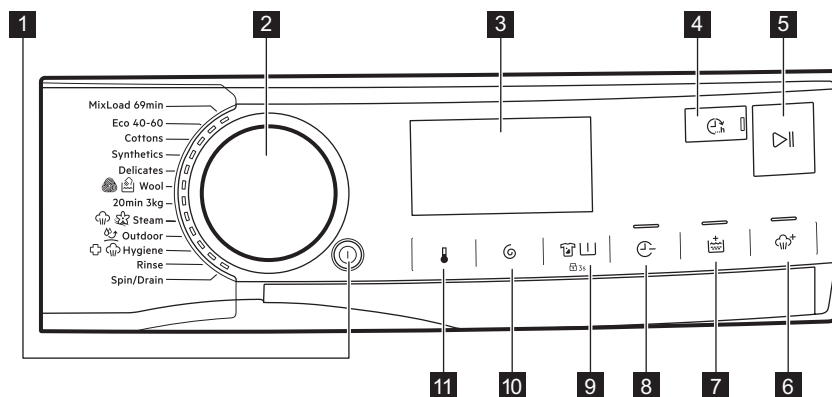
По монтажа на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.





6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА







6.1 Опис на контролната плоча



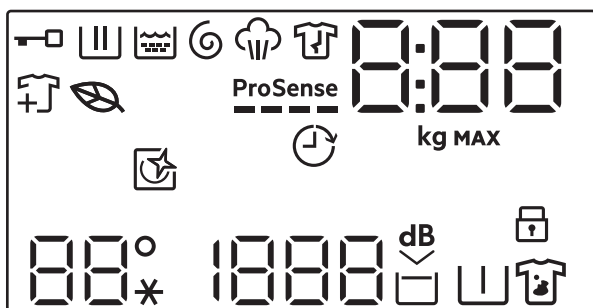
Опциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста помеѓу опциите и програмите за перење во параграфот „Компатибилност на опциите со програмите“ во поглавјето „Програми“. Една опција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции заедно.












Осигурете се дека екранот и копчињата на допир се секогаш чисти и суви.

- 1 On/Off копче за притискање ①
- 2 Копче за програмирање
- 3 Екран
- 4 Finish In копче на допир 
- 5 Start / Pause копче на допир 
- 6 Plus Steam копче на допир 
- 7 Extra Rinse копче на допир 

- 8 Time Save копче на допир 
- 9 Stains/Prewash копче на допир   и опција за постојано активна Блокада за деца  3s
- 10 Spin копче на допир 
- 11 Temperature копче на допир 

6.2 Екран



	Показател за заклучена врата.
	Показно светло за фазата на перење. Трепка за време на фазата на претперење и перење.
	Показател за фазата на плакнење. Трепка за време на фазата на плакнење.
	Показно светло за фаза на центрифуга и цедење. Трепка за време на фазата на центрифугирање и цедење.
	Показател за фазата за пара.
	Показно светло за фазата против туткање.
	Иконата со лист се вклучува за да покаже кога избраните циклуси и опции имаат профил на ниска потрошувачка на енергија.
	Показател за додавање алишта: светнува кога ќе започне програмата, а корисникот сè уште може да го паузира апаратот и да додаде уште алишта.
	Показно светло Extra Rinse.
ProSense 	Показно светло ProSense.
	Показно светло Finish In.

0:00

Дигиталниот показател може да прикаже:

- Времетраење на програма (на пр. 2:40).



Времето прикажано кога е поставена програмата не може да одговара на ефективно времетраење и се променува по фаза ProSense.

- Максимално полнење.
- Време „Заврши за“ (на пр., 30' или 2h).
- Крај на циклусот (□).
- Код за предупредување (на пр. E20).
- Показател за вкупни работни часови на апаратот. Погледнете во делот „Бројач на работни часови“ во поглавјето „Поставки“ за повеќе детали.

8.88

Показно светло за максимална тежина. Вредноста се прикажува три секунди по изборот на програмата, наизменично со времетраењето на циклусот.

MAX

Показател за максимална наполнетост. Светка ако тежината на алиштата ја надминува наведената тежина.



Овој показател потсетува да се изврши циклус на чистење.



Показател за безбедносна брава за деца.

88°

--*

Зона на Температурата:
Температурен показател.
Показно светло за студена вода

1888

Делот за центрифугата:
Показно светло за брзина на центрифугата.
Показател за без центрифуга. Фазата на центрифуга е исклучена.



Показател за екстра тивко.



Показател за задржано плакнење.



Показател за претперење.



Показател за дамки.

7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА

7.1 On/Off ⓘ

Притискањето на ова копче неколку секунди ви овозможува да го вклучите или исклучите апаратот. Два различни звука се огласуваат при вклучување или исклучување на апаратот.

Додека функцијата Во мирување го исклучува апаратот за да ја намали

потрошувачката на енергија, во некои случаи можеби ќе треба повторно да го вклучите апаратот.



Стандардната избрана програма, при вклучувањето на машината, секогаш е програмата Eco 40-60.

За повеќе детали, погледнете во ставот Во Мирување во поглавјето Секојдневна употреба.

7.2 Копче за програмирање

Со ротирање на копчето за програми, можно е да се избере саканата програма.

7.3 Вовед



Опциите/функциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста меѓу опциите/функциите и програмите за перење во „Табелата со програми“. Една опција/функција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции/функции заедно. Осигурете се дека екранот и копчињата на допир се секогаш чисти и суви.

7.4 Finish In




Поставете ја оваа опција како последна по изборот на програмата и другите опции, во спротивно може да се откаже ако промените некоја поставка.

Оваа опција овозможува избирање на времето во кое програмата треба да заврши. Крајот на програмата може да се одложи за 1 час со секое допирање на копчето до максимум 24 часа.

На екранот се прикажува нормалното времетраење на програмата наизменично со поставеното време на завршување на програмата (изразено во часови 0 ч.). Минималното време што може да се избере одговара на заокружениот час од максималното времетраење на програмата (на пр., ако времетраењето на циклусот трае 3:15 часа, минималното време за избор ќе биде 4 ч.).

По започнувањето на програмата, вратата се заклучува и апаратот ја започнува фазата ProSense. Кога ќе заврши проценката на полнењето, на екранот трепка иконата за фазата во тек и цифрата за времето се одбројува во чекори од еден час и во чекори од 1 минута во текот на последниот час.

7.5 Start / Pause

Допрете го копчето Start / Pause  за вклучување, паузирање на апаратот или прекинување на програмата во тек.


7.6 Plus Steam

Оваа опција додава фаза со пареа проследена со кратка фаза против туткање на крајот од програмата за перење.

Фазата со пареа го намалува туткањето на ткаенините и го олеснува пеглањето.



Опцијата Plus Steam постигнува добри резултати со мало полнење бидејќи пареата подобро продира во алиштата доколку има повеќе простор. Поради оваа причина, програмата на максимално полнење во комбинација со оваа опција е 2 кг. (приближно 8 - 10 кошули).



Кога ја поставувате опцијата Plus Steam, максималното полнење паѓа на 2 кг. на екранот и соодветно се прилагодува времето на програмата.

Показателот  трепка на екранот за време на фазата со пареа.




Оваа опција може да влијае врз времетраењето на програмата.

Кога ќе престане програмата, екранот прикажува нула , показателот  е постојано вклучен.

Фазата против туткање започнува, показателот  трепка, а лед-сијаличката Start / Pause  останува вклучена. Барабанот изведува рамномерни движења околу 30 минути за да ги одржи позитивните резултати од пареата.

За да ја прекинете фазата против туткање, можете:

- Да притиснете на копчето On/Off  неколку секунди за да го вклучи или исклучи апаратот;
- Завертете го копчето за програмирање во друга позиција.

Кога движењата против туткање престануваат и вратата се отклучува, апаратот повторно ја предлага претходно поставената програма.



Малото полнење со алишта помага да се постигнат подобри резултати.

7.7 Extra Rinse

Со оваа опција може да додадете неколку плакнења на избраните програми за перење и да ја оптимизирате дистрибуцијата на омекнувачот и подобрите мекоста на ткаенината.

Тоа се предлага кога користите омекнувач за ткаенина.

Корисно за лица алергични на детергенти и во области каде што водата е мека.

Оваа опција го продолжува времетраењето на програмата.

Показателот за копче светнува.

7.8 Time Save

Со оваа опција можете да го намалите времетраењето.

- Ако вашите алишта се нормално или малку извалкани, се препорачува да ја скратите програмата за перење. Допрете го ова копче **еднаш** за да го намалите времетраењето.
- Во случај на помалку алишта, допрете го ова копче **двапати** за да поставите екстра брза програма. Во овој случај, температурата од 95 °C не може да се избере.

Светлото на копчето е вклучено и на екранот се прикажува поставеното времетраење на програмата.




Оваа опција може исто така да се користи за да се скрати времетраењето на програмата на пареа.

7.9 Stains/Prewash

Притиснете го ова копче неколку пати за да вклучите една од двете опции.

Соодветното показно светло се прикажува на екранот.

• Stains

Изберете ја оваа опција за да додадете фаза против дамки на програмата за да третирате многу извалкани алишта или алишта со дамки со средство за отстранување дамки. Ставете средство за отстранување дамки во преградата . Средството за отстранување дамки ќе се додаде во соодветната фаза од програмата за перење.



Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

• Prewash

Оваа функција користете ја за да додадете фаза на претперење на 30 °C пред фазата на перење. Оваа опција се препорачува за многу извалкани алишта, особено ако содржат песок, прашина, кал и други тврди честички.



Овие опции може да го зголемат времетраењето на програмата.



Овие две опции не може да се постават заедно.

7.10 Spin

Кога ќе поставите програма, апаратот автоматски ја избира почетанта брзина на центрифугата.

Притиснете го ова копче повеќе пати:

- **Сменете ја брзината на центрифугата.**



Екранот ја покажува само брзината на центрифугата достапна за поставената програма.

- **Активирајте ја опцијата Задржано плакнење.**
Водата од последното плакнење не се цеди за да се спречи туткање на ткаенините. Програмата за перење завршува со вода во барабанот и не се изведува фазата на последно центрифугирање.
На екранот се прикажува показното светло .
Барабанот постојано врти за да го намали туткањето.
Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.
Допрете го копчето Start / Pause : апаратот ја изведува фазата на центрифугирање и ја испушта водата.
- **Активирајте ја опцијата Екстра тивко.**
Сите фази на центрифугирање (центрифуга меѓу фази и завршна центрифуга) се откажани и програмата завршува со вода во барабанот. Ова помага да се намали туткањето.
Бидејќи програмата е многу тивка, погодна е за употреба навечер кога има евтина тарифа на електричната струја.
Кај некои програми плакнењата се вршат со повеќе вода.

На екранот се прикажува показното светло .

Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.
Допрете го копчето Start / Pause: апаратот ја изведува само фазата на цедење.

- **Без центрифуга – – –.**
Поставете ја оваа опција за да ги откажете сите фази на центрифугирање. Екранот го прикажува показателот – – –. Апаратот ја извршува само фаза на испуштање од избраната програма за перење.
Поставете ја оваа опција за многу нежни ткаенини. Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми на перење



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

7.11 Temperature

Кога избирате програма за перење, апаратот автоматски предлага стандардна температура.

Допрете го ова копче повеќе пати додека на екранот не се појави вредноста на саканата температура.

Кога екранот ќе ги покаже показните светла и – –, апаратот не ја загрева водата.

8. ПОСТАВКИ

8.1 Вовед



Кога притискате на две или повеќе копчиња, **немојте да ги навалувате** вашите прсти надолу. Сензорите за копчињата одоздола се осетливи и може да ви го попречуваат изборот.


8.2 Звучни сигнали

Овој апарат е опремен со различни звучни сигнали, кои функционираат кога:

- Го вклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Го исклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Ги допирате копчињата (краток звук).
- Правите погрешен избор (3 кратки звуци).

- Програмата е завршена (низа на звуци во траење од околу 2 минути).
- Има дефект во апаратот (низа кратки звуци од околу 5 минути).
- Кога ќе се открие преоптоварување со алиштата за време на фазата ProSense (се слуша двоен звук).

За да ја **активирате/деактивирате**




опцијава, задржете го копчето  додека да се слушне звук или двоен звук.



Ако ја исклучите оваа функција, звучните сигнали престануваат да се пуштаат само на крајот на програмата.

8.3 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната плоча.

За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, задржете го копчето   се додека  **на екранот не се појави/исчезне.**

Апаратот продолжува со избирање на оваа опција откако ќе ја исклучите.

Функцијата за Забрана за деца може да не е достапа неколку секунди после вклучување на апаратот.

8.4 Постојана Extra Rinse

Со оваа опција можете постојано да имате дополнителна фаза на плакнење, доколку е достапна со избраниот циклус, кога поставувате нова програма.




- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, допрете и притиснете го копчето Extra Rinse  и копчето Time Save  истовремено сè додека показателот над копчето Extra Rinse за притискање и соодветната икона не се **појави/исчезне на екранот.**



Притиснете го копчето Extra Rinse за да ја исклучите функцијата при извршување на еден циклус без да ја отстраните постојаната опција.

8.5 Бројач на работни часови

Можно е да се визуелизира вкупното време на работење на апаратот во часови, почнувајќи од првото вклучување. Оваа вредност ќе го брои времето на работа на циклусите (не вклучува паузи, време на одложено активирање). За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:





1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето On/Off .
2. Притиснете и држете ги копчињата  и + неколку секунди.
3. По 3 секунди, екранот ги прикажува вкупните работни часови на апаратот: на пр., 1.276 часа, екранот го прикажува текстот Hr во траење од 2 секунди, 12 (илјади и стотки) во траење од 2 секунди и 76 (десетки и единици).
4. За да излезете од овој режим, притиснете го кое било копче.



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

8.6 Фабрички стандардни вредности

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените опции. За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето On/Off .
2. Притиснете и држете ги копчињата   и  неколку секунди.
3. На екранот се прикажува — — — околу 5 секунди.

9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА



За време на монтажата или пред првата употреба, може да видите малку вода во апаратот. Тоа е преостаната вода останата во апаратот после комплетниот функционален фабрички тест за да се осигураме дека апаратот е испорачан на клиентите во совршена работна состојба и дека нема никаква основа за грижа.

1. Проверете дали сите транспортни завртки се извадени од апаратот.

2. Проверете дали има струја и дали е отворена славината за вода.
3. Налејте 2 литра вода во преградата за детергент означена со . Ова го активира системот за цедење.
4. Налејте мала количина детергент во преградата означена со .
5. Поставете и стартувајте програма за памук на највисоката температура без алишта во барабанот. Ова ја отстранува сета можна нечистотија од барабанот и кадата.

10. ПРОГРАМИ








10.1 Табела со програми



Програмите се опишани во оваа табела следејќи го редоследот на копчето за бирање одгоре-надолу.

Програми за перење




Програма	Опис на програмата
MixLoad 69min	Памук и мешани ткаенини од синтетика. Идеално е да го измиете дневниот товар за кратко време, за подобра нега на облеката и добро чистење веќе на 30 °C.
Eco 40-60	Циклус со мала потрошувачка за памучни ткаенини. Ја намалува температурата и го продолжува времето за да се постигнат добри резултати при перењето.
Cottons	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Идеален за нормално и многу извалкани алишта.
Synthetics	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани.
Delicates	Чувствителните ткаенини како на пример акрил, вискоза и мешаните ткаенини имаат потреба од нежно перење. Нормално извалкани.
Wool	Волна што се пере во машина, волна за рачно перење и други ткаенини ¹⁾ .


Програма	Опис на програмата
<p>20min 3kg</p> <p> Steam</p>	<p>Памучни и синтетички алишта што се малку извалкани или носени само еднаш.</p> <p>Памучни алишта, синтетички и мешани алишта. Специјален циклус со пареа без перење што може да се користи за да се подготват вашите исушени алишта за пеглање или за освежување на алиштата носени еднаш. Програмата ги намалува превиткувањата, мирисите и ги опушта ткенините. Не користете никаков детергент.</p> <p>Кога програмата ќе заврши, брзо извадете ги алиштата од барабанот²⁾ Ако е неопходно, отстранете ги дамките со перење или со користење локализирано отстранување дамки. Програмите со пареа не прават циклус за дезинфекција. Не поставувајте програма на пареа со следниве видови на алишта:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Алишта што не се погодни за сушење во машина. • Алишта со етикета „Само за хемиско чистење“.
<p> Outdoor</p>	<div data-bbox="375 534 1024 638" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Не користете омекнувач и погрижете се да нема остатоци од омекнувачот во дозерот за детергент.</p> </div> <p>Парчиња облека за надвор, технички, спортски, водоотпорни и пропустливи палта, јакни со волнена постава што се вади или со внатрешна изолација. Препорачаното полнење е 2.0 кг.. Оваа програма, исто така, може да се користи за фазата за неџа на водоотпорни алишта, специјално направен за третирање алишта со облога која одбива вода. За да ја изведете фазата за неџа на водоотпорни алишта, постапете на следниот начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ставете го детергентот за перење во преградата . • Истурете специјално средство за неџа за водоотпорни ткаенини во преградата на фиоката за омекнувач за ткаенини . • Намалете го полнењето со алишта на 1.0 кг.. <div data-bbox="375 933 1024 1141" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> За подобрување на работата на средството за неџа на водоотпорни алишта, исушете ги алиштата во машина за сушење на алишта со поставката на програмата за сушење Outdoor (ако е достапна и ако на етикетата за грижа за алиштата се дозволува сушење во машина за сушење на алишта).</p> </div>
<p> Hygiene</p>	<p>Бели памучни алишта. Програмата за перење со високи перформанси во комбинација со пареа отстранува над 99,99 % од бактериите и вирусите³⁾ Задржувањето на температурата над 60 °C во текот на целата фаза на перење; со дополнителна активност на влакната благодарение на фазата со пареа, засилената фаза на плакнење обезбедува соодветно отстранување на остатоците од детергентот и микроорганизми. Оваа програма обезбедува соодветно намалување на полен/алергени.</p>

Програма	Опис на програмата
Rinse	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за плакнење и центрифугирање на алиштата. Фабричката брзина на центрифугата е онаа што се користи за програми за памучни алишта. Намалете ја брзината на центрифугата во зависност од видот на алиштата. Ако е потребно, поставете ја опцијата Extra Rinse за да додадете плакнење. Апаратот изведува нежни плакнења со мала брзина на центрифугата и кратко центрифугирање.
Spin/Drain	За центрифугирање на алиштата и за исцедување на водата во барабанот. Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.

- 1)** со симбол за «рачно перење» За време на овој циклус, барабанот полаку се ротира за да се обезбеди нежно перење. Може да изгледа дека барабанот не се ротира или не се ротира правилно, но ова е нормално за оваа програма.
- 2)** Ако поставите програма Парча со исушени алишта, на крајот од циклусот алиштата може да бидат влажни. Исушете ги алиштата на жица околу 10 минути. Оваа програма не отстранува особено јака мирисба.
- 3)** Тестирано за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage во надворешни тестови извршени од Swisstatest Testmaterialien AG во 2021 година (Извештај од тест бр. 202120117).

Температура на програма, максимална брзина на центрифуга и максимално полнење

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
MixLoad 69min	30 °C 60 °C – 30 °C	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	5.0 кг.
Eco 40-60	1) 2)	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	8.0 кг.
Cottons	40 °C 95 °C - Студена	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	8.0 кг.
Synthetics	30 °C 60 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	3.0 кг.
Delicates	30 °C 40 °C - Студена	800 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	2.0 кг.
 Wool	40 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1.5 кг.
20min 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	3.0 кг.
 Steam	-	-	1.0 кг.
 Outdoor	30 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	2.0 кг. 3) 1.0 кг. 4)

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
 Hygiene	60 °C	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	8.0 кг.
Rinse	-	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	8.0 кг.
Spin/Drain	-	1600 врт/мин 1600 врт/мин - 400 врт/мин	8.0 кг.

1) Според Регулативата на Комисијата ЕУ 2019/2023 и Украинскиот декрет 834/2023. Оваа програма може заедно во истиот циклус на 40 °C да исчисти нормално извалкани памучни алишта, на кои пишува дека се перат на 40 °C или 60 °C.




За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“. Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

- 2) Температурата на оваа програма не е видлива ниту е наведена, таа автоматски се поставува.
- 3) Програма за перење.
- 4) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

10.2 Steam програми

Програмите Steam може да се користат за намалување на набори и миризби кај алишта (како памук, синтетика, мешани ткаенини, вклучително и деликатни) кои само треба да се освежат, за кратко време, избегнувајќи перење.

Влакната на ткаенината се опуштаат и потоа пеглањето станува многу лесно. Кога ќе заврши циклусот, брзо извадете ги алиштата од барабанот.

Времетраењето на циклусот може да се намали до 15 минути со помош на опцијата Time Save .

НЕ поставувајте го овој режим со следниве видови алишта:

- Алишта што не се погодни за сушење во машина.
- Алишта со етикета „Само за хемиско чистење“.



Не користете никаков детергент! Програмите Steam не отстрануваат особено јака миризба и не прават циклус за дезинфекција. По третманот со пареа, алиштата може да бидат влажни. Прострете ги алиштата неколку минути.

Мирис (AEG Steam Fragrance)

Ви AEG Steam Fragrance овозможува да ги освежите дури и вашите чувствителни алишта, отстранувајќи ги наборите и додавајќи свежина со нежен мирис развиен ексклузивно од **AEG**. Со освежување на облеката со пареа, наместо целосни циклуси на перење, го продолжувате векот на вашата облека. Можете дури и безбедно да го користите мирисот со програмите Кашмир и Пареа - доколку се достапни - за деликатни ткаенини како кашмир и волна. Кога освежувате помали количини алишта, намалете ја дозата на мирисот и

времетраењето на циклусот: за само петнаесет минути, вашата облека ќе го врати чувството на „тукушто испрани“.

Прочитајте го внимателно упатството обезбедено со мирисот.

НЕМОЈТЕ:

- Да ги сушите алиштата кои се освежени со мирис во машина за сушење на алишта. Нивниот мирис ќе испари.
- Користете го овој мирис за други намени од оние кои се опишани тука.

- Користете го мирисот за нови алишта. Новите алишта може да имаат остатоци од мирисот од последното освежување на алиштата и мирисите да си одговараат.



Мирисот е достапен на веб-продавницата на **AEG** или кај овластениот дилер.






10.3 Woolmark Premium Wool Care - Сино



Перењето волна со оваа машина е тестирано и одобрено од компанијата The Woolmark Company за перење облека што содржи волна означена со „рачно перење“ под услов производите да се перат според инструкциите на етикетата на облеката и според инструкциите издадени од производителот на оваа машина за перење. M2103

10.4 Компатибилност на опции со програми

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Steam	Outdoor	Hygiene	Rinse	Spin/Drain
Spin	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
Задржано плакнење	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
Екстра тивко			■	■	■							
--- Без центрифуга												■ ¹⁾
Stains ²⁾			■	■						■		

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Steam	Outdoor	Hygiene	Rinse	Spin/Drain
 Prewash ³⁾			■	■								
 Time Save ⁴⁾			■	■	■			■				
 Extra Rinse	■		■	■	■				■	■	■	
 Plus Steam	■		■	■						■		
 Finish In	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ако исто така ја поставите опцијата Без Центрифуга, апаратот само ќе цеди.

2) Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

3) Stains и Prewash не може да се изберат заедно.

4) Доколку поставите најкратко времетраење, ви препорачуваме да ја намалите количината на полнење. Апаратот може целосно да се наполни, но резултатите од перењето ќе бидат послаби.

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

▲ = Препорачано


-- = Не препорачани

11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

11.1 Вклучување на апаратот

1. Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
2. Отворете ја славината за вода.
3. Притиснете го копчето On/Off  неколку секунди за да го вклучите апаратот.

Се огласува краток звучен сигнал. Апаратот ја предлага автоматски како фабричка програма. Соодветното показно светло светнува.

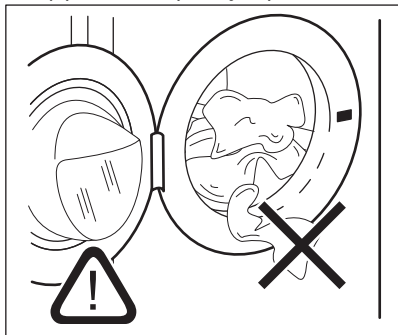
Екранот ја покажува фабричката програма, Есо 40-60, траењето на циклусот, максималното полнење (само неколку секунди), стандардната температура, стандардната брзина на центрифуга и показателите за фазите кои ја сочинуваат програмата.

11.2 Полнење со алишта

- Отворете ја вратата на апаратот.
- Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
- Ставете ги алиштата во барабанот, еден по еден.

Погрижете се да не ставате многу алишта во барабанот.

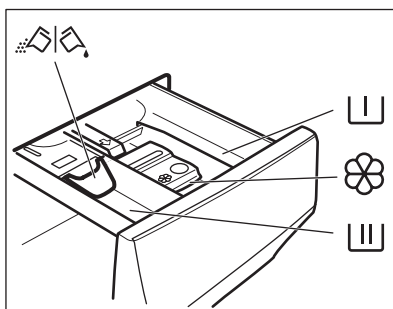
- Цврсто затворете ја вратата.







ВНИМАНИЕ!

- Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Постои ризик од протекување на вода или оштетување на алиштата.
- Перењето на многу мрсни и масни дамки или користење на мирисни парфеми може да ги оштети гумените делови од апаратот.

11.3 Полнење со детергент и адитиви



-  Преграда за фаза на претперење, програма за киснење или средство за отстранување дамки.
-  Преграда за фазата на перење.
-  Преграда за течни адитиви (кондиционер за алишта, штирак).
- MAX** Максимално ниво на количина за течни додатоци.
-  Клапна за детергент во прав или за течен детергент.



Секогаш следете ги упатствата што се наоѓаат на пакувањето на детергентот, но ви препорачуваме да не го надминувате означеното максимално ниво (**MAX**). Оваа количина сепак ви ги гарантира најдобрите резултати при перење.



По циклус на перење, ако е потребно, отстранете ги остатоците од детергент од дозерот на детергент.

11.4 Проверете ја позицијата на клапната

1. Влечете го дозерот за детергент се додека не застане.
2. Притиснете ја рачката надолу за да го отстраните дозерот.
3. За да користите детергент во прав, свртете го капакот нагоре.
4. За да користите течен детергент, свртете го капакот надолу .



Кога клапната е во позиција ДОЛУ:

- Не користете желатински или густы течни детергенти.
- Не ставајте повеќе течен детергент од лимитот поставен на клапната.
- Не поставувајте ја фазата на претперење.
- Не поставувајте функција со одложено активирање.


5. Измерете ги детергентот и омекнувачот на алишта.
6. Затворете го дозерот за детергент внимателно.

Осигурајте се дека капакот не предизвикува блокада кога ја затворате фиоката.

11.5 Поставување програма

1. Свртете го програматорот за да ја изберете саканата програма за перење. Се пали показатеот за соодветната програма.

Есо 40-60 е фабрички предложена програма кога апаратот е вклучен, онаа на која се однесуваат информациите од енергетската ознака.

Показното светло за копчето Start / Pause  трепка.

Екранот го прикажува индикативно времетраењето на програмата, максимално


пријавеното полнење за поставената програма (само за неколку секунди), стандардната температура, стандардната брзина на центрифугата и показните светла за фазите на перење (кога се достапни).

2. За да ја смените температурата и/или брзината на центрифугата, допрете ги соодветените копчиња.
3. Ако сакате, поставете една или повеќе опции со допирање на соодветните копчиња. Соодветните показни светла се палат на екранот и дадените информации се менуваат соодветно.




Во случај ако одбирањето **не е можно**, се огласува звучен сигнал.

11.6 Почеток на програма

Допрете го копчето Start / Pause  за да започне програмата.



Соодветното показно светло престанува да трепка и останува вклучено.

Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показното светло .



Пумпата за цедење може да работи кратко пред да почне апаратот да полни вода.

11.7 Вклучување на програма со опцијата Finish In

1. Допрете го копчето повеќе пати додека на екранот не се прикаже саканото време во кое програмата треба да заврши. Показателот  светнува.
2. Допрете го копчето Start / Pause . Барабанот почнува да се врти за да се изврши проценката на ProSense, доколку е предвидено во избраната програма.
3. Апаратот го започнува одбројувањето до крајот на програмата и програмата ќе започне во вистинскиот момент за завршување во времето поставено преку оваа опција.

За да ја промените или откажете опцијава:


1. Апаратот исклучете го со помош на копчето On/Off ①.
2. Повторно вклучете го апаратот.
3. Поставете ја програмата повторно.


11.8 Детекција на полнење



ProSense 



Времетраењето на програмата на екранот се однесува на **средна/голема тежина**.

Откако ќе поставите програма за перење, иконата **ProSense**  светнува на екранот ако програмата ја поддржува.


После допирање на копчето Start / Pause , ProSense го започнува откривањето на тежината на полнењето:

1. Апаратот го регистрира полнењето во првите 30 секунди: показателот  трепка, цртчките под иконата **ProSense**  се движат напред-назад, а барабанот кратко се завртува.
2. Кога барабанот ќе престане да ротира, на екранот се прикажува новото времетраење на програмата, кое може да се зголеми или намали, соодветно приспособено на откриеното полнење, бројот на цртчките го покажува товарот во четвртина (од 1 до 4, 4 цртчките во случај на преоптоварување), показателот за максимално декларирано полнење повторно се вклучува. По дополнителни 30 секунди, започнува полнењето со вода.



Во случај на **преоптоварување на барабанот**, показателот за максимално декларирано полнење повторно се вклучува, а

показателот **MAX** трепка. Во овој случај, во текот на овие 30 секунди, може да го паузирате апаратот и да го извадите вишокот алишта.

Откако ќе ги извадите вишокот алишта, допрете го копчето Start / Pause  за повторно да ја стартувате програмата. Фазата ProSense може да се повтори по ред три пати (видете точка 1).

Важно! Ако не ја намалите количината алишта, програмата за перење сепак ќе започне и покрај преполнувањето. Во овој случај, нема да биде можно да се гарантираат најдобри резултати од перењето.



По околу 20 минути откако ќе започне програмата, времетраењето на програмата би можело повторно да се приспособи во зависност од капацитетот на апсорпција на вода на ткаенините.



Детекцијата ProSense се спроведува само со комплетни програми за перење (без избрано прескокнување на фази).



ProSense не е достапна со некои програми како што се Wool, и програмите со краток циклус и без фаза на перење.



Во одредени програми, времетраењето на циклусот може да биде исто за различна големина на полнење, но потрошувачката на вода и енергија сепак се приспособени за да се постигнат најдобри резултати.

11.9 Показни светла за фази на програмите

Кога започнува програмата, показното светло за фазата во тек трепка, а другите показни светла за другите фази светат континуирано.

На пр. во тек е фаза на перење или

претперење:

Кога ќе заврши фазата, соодветното показно светло престанува да трепка и свети континуирано. Почнува да трепка показното светло за следната фаза.

На пр. во тек е фазата на плакнење:



Ако изберете Plus Steam се палат показните светла за фазата со пареа.

Фазата со пареа е во тек:

Фазата против туткање е во тек:

11.10 Прекинување програма и менување опции

Кога програмата е во тек, можете да смените **само некои** опции:

1. Допрете го копчето Start / Pause . Соодветното показно светло трепка.
2. Променете ги опциите. Дадените информации на екранот се менуваат соодветно.
3. Допрете го повторно копчето Start / Pause .

Програмата за перење продолжува.

11.11 Откажување програма во тек

1. Притиснете го копчето On/Off за да откажете програмата или да го исклучите апаратот.
2. Притиснете го повторно копчето On/Off за да ја вклучите машината.

Сега, можете да поставите нова програма за перење.



Ако фазата ProSense е веќе спроведена и веќе започнало полнењето со вода, новата програма започнување **без повторување на фазата ProSense**. Водата и детергентот не се цедат за да се избегне отпад. Екранот го прикажува максималното времетраење на програмата, ажурирајќи ја по околу 20 минути по започнувањето на новата програма.

11.12 Отворање на вратата – Додавање алишта

Додека работи циклусот или одложен почеток, вратата на апаратот е заклучена.




Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи и/или барабанот сè уште се врти, не можете да ја отворите вратата.

Може лесно да ја отворите вратата за додавање или отстранување некои парчиња облека кога свети иконата .


1. Допрете го копчето Start / Pause . На екранот се исклучува соодветниот показател за заклучена врата.
2. Отворете ја вратата на апаратот. Ако е потребно, додадете или извадете алишта.
3. Затворете ја вратата и допрете го копчето Start / Pause .


Кога иконата ќе се исклучи, вратата може да се отвори кога циклусот е


завршен, или да поставите опција за центрифугирање или испуштање вода и потоа да го притиснете копчето Start / Pause .


11.13 Крај на програмата

Кога програмата е завршена, апаратот автоматски запира. Звучните сигнали се во функција (ако се вклучени).

На екранот, сите показни светла за фазите на перење светат континуирано, а областа за време прикажува .

Показното светло за копчето Start / Pause  се гаси.

Вратата се отклучува и показното светло  се гаси.

1. Притиснете го копчето On/Off  за да го исклучите апаратот.

По пет минути од завршувањето на програмата, функцијата за штедење енергија автоматски го исклучува апаратот.








Кога го вклучувате апаратот повторно, тој ја предлага Есо 40-60 како фабричка програма. Свртете го програматорот за да поставите нов циклус.





2. Извадете ги алиштата од апаратот.
3. Уверете се дека барабанот е празен.
4. Подотворете ги вратата и фиоката за детергент за да спречите мувла и мириси.
5. Затворете ја славината за вода.




11.14 Цедење на водата по завршувањето на циклусот


Ако сте избрале програма или опција што не ја празни водата од последното плакнење, програмата е завршена, но:


- Екранот го покажува показателот , показателот за опција  или  и показателот за заклучена врата .
- Показателот на фазата во тек  трепка.

- Барабанот продолжува да се врти во редовни интервали за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена.
- Мора да ја испуштите водата за да ја отворите вратата:

1. Ако е потребно, допрете го копчето Spin  за да ја намалите брзината на центрифугата предложена од апаратот.
2. Допрете го копчето 
 - Ако сте поставиле , апаратот ја цеди водата и центрифугира.
 - Ако сте поставиле , апаратот само ја цеди водата.

Показното светло за опцијата  или  се гаси, додека пак показното светло  трепка, а потоа се гаси.

3. Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата ќе се изгасне , можете да ја отворите вратата.




4. Притиснете го копчето On/Off  неколку секунди за да го исклучите апаратот.



Во секој случај, апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

11.15 Опција Во мирување

Функцијата Во мирување автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на струја кога:

- Не го користите апаратот 5 минути пред да го допрете копчето Start / Pause .
- Притиснете го копчето On/Off  за повторно да го вклучите апаратот.
- После 5 минути од крајот на програмата за перење.
- Притиснете го копчето On/Off  за повторно да го вклучите апаратот. Апаратот ја предлага Есо 40-60 како фабричка програма. Свртете го програматорот за да поставите нов циклус.



Ако сте поставиле програма или опција што завршува со вода во барабанот, функцијата Во мирување **не го исклучува** апаратот за да ве потсети да ја испуштите водата.

12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

12.1 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага за продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

12.2 Вадење на надворешни предмети



Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Погледнете во поглавјата „Заптивка на вратата со двојни стапици“, „Чистење на барабанот“, „Чистење на филтерот на пумпата за одвод“ и „Чистење на цревото за довод и филтерот на вентилите“. Бидете внимателни со пердињата. Отстранете ги куките и ставете ги завесите во кеса за перење или навлака за перница. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

12.3 Надворешно чистење

Чистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно избришете ги сите површини.

Не користете жици за чистење или материјал кои гребат.



ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.



ВНИМАНИЕ!

Немојте да чистите метални површини со детергент на база на хлор.

12.4 Отстранување на бигор



Ако водата во вашата област е тврда или средно тврда, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење (повремено отстранување на бигор).

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

12.5 Перење за одржување

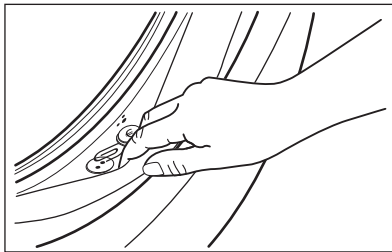
Повторливо и пролонгирано користење програми со ниска температура и кратки програми може да предизвика таложје на наслаги од детергент, влакненца, развој на бактерии и формирање на биофилм внатре во барабанот и кадата. Ова може да создаде непријатни мирисби и влага.

За да ги елиминирате овие наслаги и да го исчистите внатрешниот дел од апаратот, редовно пуштајте перење за одржување, барем еднаш месечно:

1. Извадете ги сите алишта од барабанот.
2. Пуштете кратка програма за памучни алишта на висока температура со празен барабан и со мала количина прашок за перење, или ако е достапна, пуштете ја Machine Clean.

12.6 Заптивка за вратата

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

12.7 Чистење на барабанот

Редовно проверувајте го барабанот за да спречите формирање несакани наслаги.

Формирањето наслаги во барабанот може да се појави поради 'рѓосано' тело при перењето или заради тоа што водата од водоводот содржи железо

Исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Не чистете го барабанот со средства против бигор што содржат киселина, жица за стружење со хлор или со железна или челична волна.

За темелно чистење:

1. Исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.




Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

2. Извадете ги сите алишта од барабанот.
3. Пуштете кратка програма за памучни алишта на висока температура со

празен барабан и со мала количина прашок за перење, или ако е достапна, пуштете ја програмата Machine Clean. Ако вашиот уред може да се поврзе на Wi-Fi, специјалната програма Machine Clean може да се преземе и преку апликацијата.

4. Додадете рачно мала количина на детергент во прав или специфичниот производ во празниот барабан, за да ги исплакнете сите преостанати остатоци.

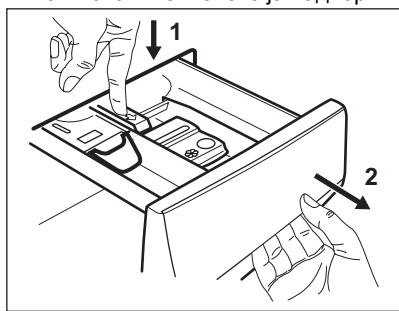


Од време на време, на крајот од циклусот екранот може да ја прикаже иконата : тоа претставува совет да направите „чистење на барабанот“. Откако сте го исчистиле барабанот иконата исчезнува.

12.8 Чистење на дозерот за детергент

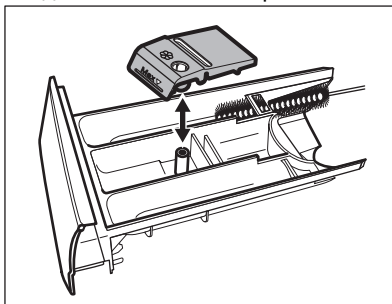
За да спречите таложеење наслаги од исушен детергент или затнување со омекнувач за ткаенини и/или формирање мувла во фиоката за дозирање детергент, на секои два месеци спроведувајте ја следната постапка за чистење како што е објаснето на следните дијаграми:

1. Отворете ја фиоката. Притиснете ја рачката надолу како што е опишано на сликата и извлекете ја надвор.

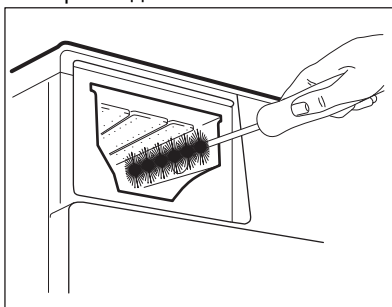


2. Извадете го горниот дел на преградата за додатоци за да ви се олесни чистењето. Проверете дали остатоците од прашокот за перење се отстранети од горниот и долниот дел

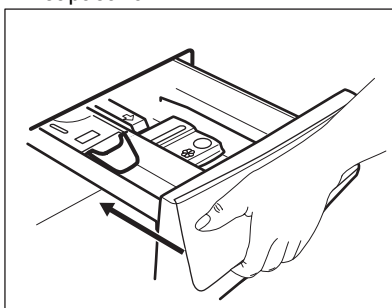
на отворот. Употребете мала четка за да го исчистите отворот.



3. Исплакнете ја фиоката за детергент со млака вода за да ги извадите сите остатоци од насобраниот детергент. По чистењето, вратете го назад горниот дел.



4. Ставете ја фиоката за детергент во шините и затворете ја. Пуштете ја програмата за плакнење без алишта во барабанот.



12.9 Чистење на филтерот на одводната пумпа

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Извадете го приклучокот за струја од штекерот.



Редовно прегледувајте го филтерот на одводната пумпа и проверувајте дали е чист.

Исчистете го филтерот на одводната пумпа ако:

- Апаратот не ја испушта водата.
- Не се врти барабанот.
- Апаратот испушта необичен звук поради блокираната пумпа за испуштање.
- Екранот ја прикажува шифрата за тревога **E20**.

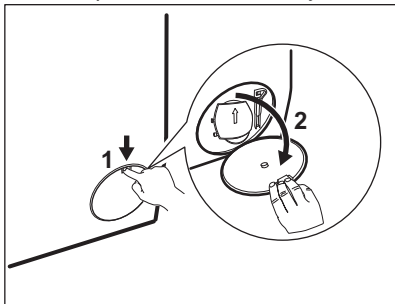
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не отстранувајте го филтерот додека апаратот работи.
- Не чистете ја одводната пумпа ако водата во апаратот е жешка. Почекајте да се излади водата

Постапете како што е опишано во следните дијаграми за да го исчистите филтерот на пумпата:

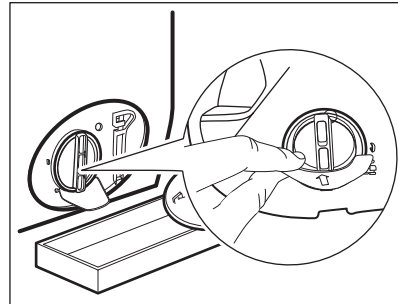
Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.

1. Отворете го капакот на пумпата.

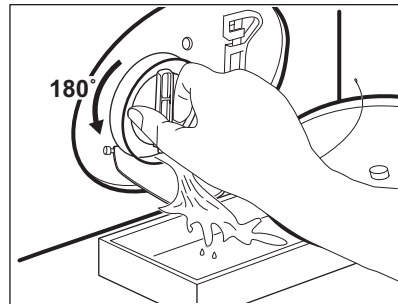


2. Поставете соодветен сад под одводната пумпа за да ја соберете водата што истекува.

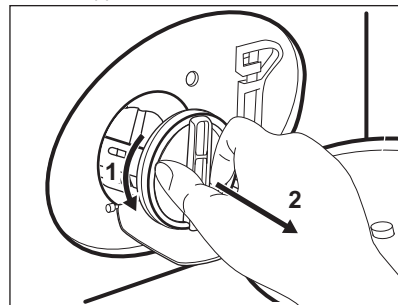
3. Отворете ја цевката надолу. Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.



4. Свртете го филтерот за 180 степени налево за да го отворите, без да го извадите. Дозволете да истече водата.

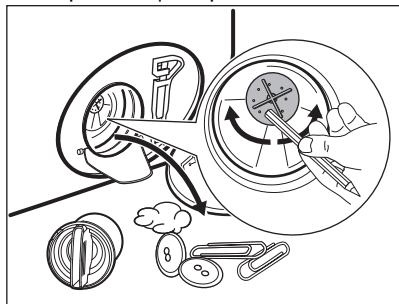


5. Кога садот е полн со вода, вратете го филтерот и испразнете го контејнерот.
6. Повторете ги чекорите 4 и 5 додека не престане да истекува вода.
7. Свртете го филтерот налево и извадете го.

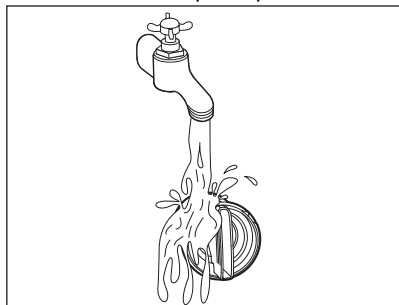


8. Ако е потребно, извадете ги влакненцата и предметите од отворот на филтерот.

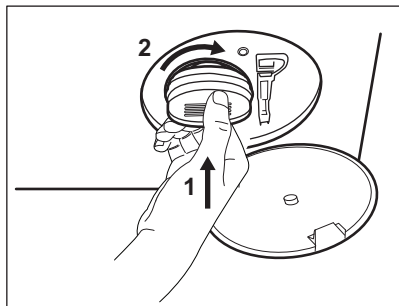
9. Проверете дали може да се врти роторот на пумпата. Ако не се врти, контактирајте со Овластениот сервисен центар.



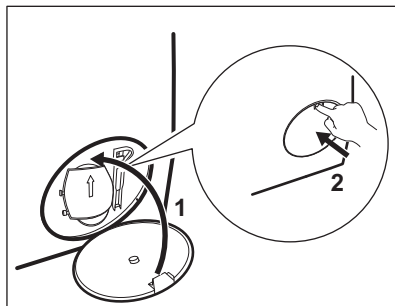
10. Исчистете го филтерот со млаз вода.



11. Вратете го филтерот назад во посебните водилки вртејќи го надесно. Проверете дали сте го прицврстиле правилно филтерот за да спречите истекување.



12. Затворете го капакот на пумпата.



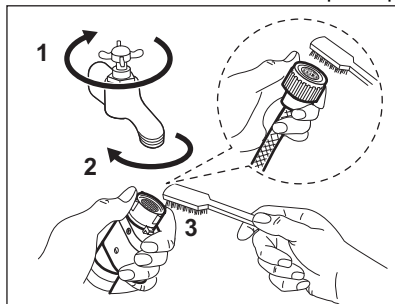
Кога ја цедите водата со помош на постапката за итно цедење, мора повторно да го активирате системот за цедење:

- a. Ставете 2 литри вода во преградата за главно перење на дозерот за детергент.
- b. Започнете ја програмата за испуштање на водата.

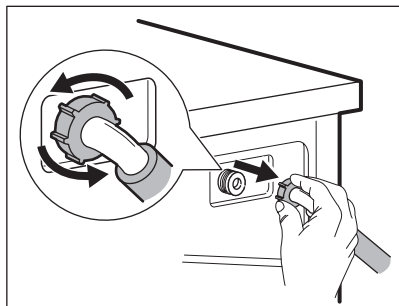
12.10 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

Се препорачува двапати годишно да ги чистите филтрите на доводното црево и вентилот за да ги отстраните нечистотиите што се собираат со текот на времето. Постапете како што е опишано во следните дијаграми за чистење на филтрите:

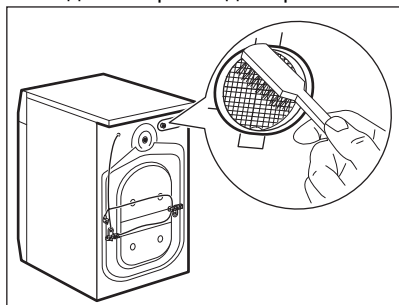
1. Извадете го доводното црево од славината и исчистете го филтерот.



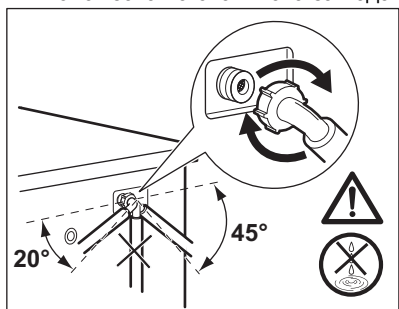
2. Извадете го доводното црево од апаратот олабавувајќи ја прстенестата навртка.



3. Искристите го филтерот на вентилот на задната страна од апаратот со четка.



4. Кога повторно ќе го поврзете цреводо на задната страна од апаратот, свртете го налево или надесно (не во вертикална положба), во зависност од положбата на славината за вода.



13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

12.11 Вонредно цедење

Ако апаратот не може да ја испушти водата, спроведете ја истата процедура опишана во параграф „Чистење на одводната пумпа“. Доколку е потребно, искристите ја пумпата.

Кога ја цедите водата со помош на постапката за итно цедење, мора повторно да го активирате системот за цедење:

1. Ставете 2 литри вода во преградата за главно перење на дозерот за детергент.
2. Започнете ја програмата за испуштање на водата.

12.12 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да достигне 0°C или пониска, испуштете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да истече од цреводо.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога ќе се испразни одводната пумпа, вратете го доводното црево назад.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.


13.1 Кодови за аларми и можни дефекти

Апаратот не започнува или застанува при работењето. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелите).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.

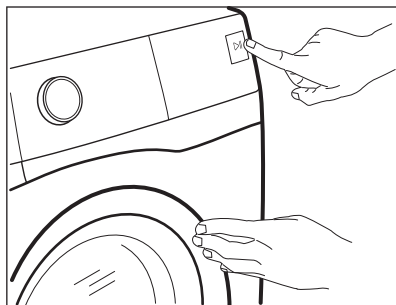
Кај некои проблеми, екранот покажува код за аларм и копчето

Start / Pause  може да трепка постојано:



Ако апаратот е преполнет, извадете некои од алиштата од барабанот и/или притискајте на вратата истовремено допирајќи го копчето Start / Pause додека показното светло

 не престане да трепка (видете ја сликата подолу).



Проблем	Можно решение
E 10 Апаратот не се полни правилно со вода.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали славината за вода е отворена.• Проверете дали притисокот на водоводната мрежа не е премногу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за водовод.• Проверете дали славината за вода е затната.• Проверете дали доводното црево е засукано, оштетено или свиткано.• Проверете дали доводното црево за вода е правилно поврзано.• Проверете дали филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот се затнати. Видете го поглавјето „Нега и чистење“.
E20 Апаратот не ја испушта водата.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали чепчето на одводната цевка е затнато.• Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано.• Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот, ако е неопходно. Видете го поглавјето „Нега и чистење“.• Проверете дали одводното црево за вода е правилно поврзано.• Поставете ја програмата за испуштање ако сте поставиле програма без фаза за испуштање.• Поставете ја програмата за испуштање ако поставите опција којашто завршува со вода во барабанот.

E40

Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена.

- Проверете дали вратата е правилно затворена.

E91

Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.

- Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот.
- Ако повторно се појави шифра за аларм, контактирајте со овластен сервисен центар.

EN0

Напојувањето со струја е нестабилно.

- Почекајте да се стабилизира напојувањето со струја.


EFO

Вклучен е уредот против поплавување.

- Исклучете го апаратот и затворете ја славината за вода. Контактирајте со овластен сервисен центар.

Ако екранот прикажува други шифри за аларм, исклучете и вклучете го апаратот. Ако проблемот продолжи, контактирајте со овластен сервисен центар.

Во случај да имате друг проблем со апаратот, проверете ја табелата подолу за можни решенија.

Проблем	Можно решение
Програмата не започнува.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали електричниот приклучок е поврзан со штекерот за струја.• Проверете дали вратата на апаратот е правилно затворена.• Проверете дали има оштетен осигурувач во разводната кутија.• Погрижете се дека Start / Pause  е допрено.• Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето.• Ако е вклучена функцијата „Брава за деца“, исклучете ја.• Проверете ја позицијата на копчето за одбраната програма.
Апаратот се полни со вода и веднаш ја испушта.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали одводното црево е во правилна положба. Цревото можеби е поставено многу ниско. Видете во „Инструкции за монтажа“.
Фазата за центрифугирање не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	<ul style="list-style-type: none">• Поставете ја програмата за центрифуга.• Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот, ако е неопходно. Видете го поглавјето „Нега и чистење“.• Рачно наместете ги предметите во барабанот и започнете ја фазата за центрифугирање повторно. проблемот можеби е предизвикан поради проблеми со рамнотежата.
Има вода на подот.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали спојките на цревата за вода се затегнати и дали има истекување на вода.• Проверете дали доводното и одводното црево за вода имаат оштетувања.• Проверете дали го користите правилниот детергент и правилната количина од него.

Проблем	Можно решение
Не можете да ја отворите вратата на апаратот.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали е одбрана програма за перење што завршува со вода во барабанот. Проверете дали програмата за перење е завршена. Поставете ја програмата за испуштање или центрифугирање доколку има вода во барабанот. Проверете дали апаратот прима електрична енергија. Проблемот можеби е предизвикан од дефект на апаратот. Контактирајте со овластен сервисен центар.
Апаратот прави невообичаена бучава и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали апаратот е правилно порамнет. Видете во „Инструкции за монтажа“. Проверете дали пакувањето и/или завртките за транспорт се отстранети. Видете во „Инструкции за монтажа“. Додајте уште алишта во барабанот. Полнењето можеби е премало.
Времетраењето на програмата се зголемува или намалува при извршувањето на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Системот ProSense System може да го приспособува времетраењето на програмата според типот и количината на алишта за перење. Видете во „ProSense System детекција на тежина“ во поглавјето „Секојдневна употреба“.
Резултатите од перењето не се задоволителни.	<ul style="list-style-type: none"> Зголемете ја количината на детергентот или користете различен детергент. Користете специјални производи за отстранување на тврдокорните дамки пред да ги исперете алиштата. Проверете дали сте ја поставиле правилната температура. Намалете го полнењето со алишта.
Премногу пена во барабанот за време на циклусот на перење.	<ul style="list-style-type: none"> Намалете ја количината на детергент или бројот на таблети или детергенти за една доза.
По циклусот на перење, има остатоци од детергент во фиоката за детергент.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали капакот е во правилна положба (ГОРЕ за прашкаст детергент – ДОЛУ за течен детергент). Проверете дали сте го користеле дозерот за детергент според показателите наведени во ова упатство за употреба.

По проверката, вклучете го апаратот. Програмата продолжува од точката на прекин.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со овластен сервисен центар.

Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со спецификации.

14. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

14.1 Коментар



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.



Вредностите и времетраењето на програмата може да се разликуваат во зависност од различни услови (на пр. собна температура, температурата на водата и притисокот, големината на полнење и видот на алиштата, напонот на напојување) и исто така ако ја промените стандардната поставка на програмата.

14.2 Според Прописот на Европската Комисија ЕУ 2019/2023 и сите нови придружни стандарди на соработувачките пазари (*)

Есо 40-60 програма	кг	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²)
Цело полнење	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Половина полнење	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Четвртина полнење	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Максимална брзина на центрифугата.

14.3 Чести програми



Овие вредности се само индикативни.

Програма	кг	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²)
Cottons ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600

Програма	кг	kWh	Литри	hh:mm	% 1)	°C	врт/ мин ²)
Cottons 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Cottons ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Wool 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(* Екодизајн на Обединетото Кралство за производи поврзани со енергија и регулативите за енергетски информации; Декрет на Украина 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400
Температурите и полнењата се нагодени автоматски и можеби не се видливи за сите модели.

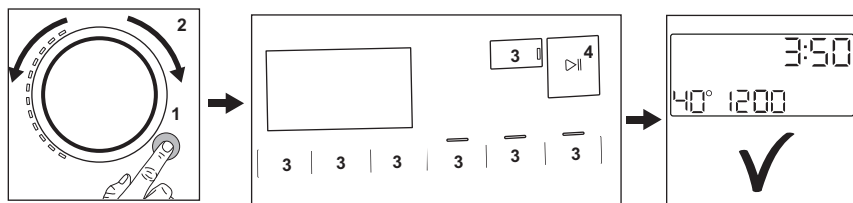
- 1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.
- 2) Максимална брзина на центрифугата.
- 3) Погодно е за миење на тешко валкани алишта.
- 4) Соодветно за перење лесно извалкани памучни, синтетички и мешани ткаенини.
- 5) Исто така работи како брз циклус на перење за лесно извалкани алишта.

Исклучено (W)	Во состојба на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0,50%	0,50%	4,00%

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

15. КРАТОК ВОДИЧ

15.1 Секојдневна употреба

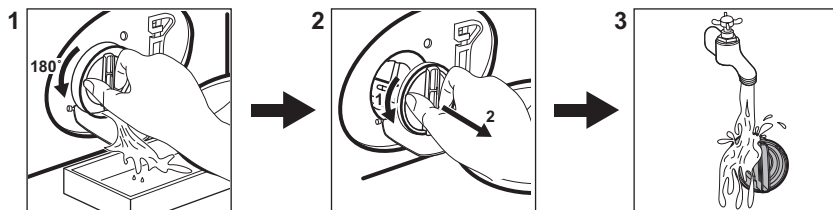


- Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
- Отворете ја славината за вода.

- Притиснете го копчето **On/Off** (1) за да го вклучите апаратот на (1).
- Свртете го програматорот за да ја поставите саканата програма (2).


- Поставете ги посакуваните опции со помош на соодветните копчиња на допир (3).
- Ставете го детергентот и другите средства во соодветната преграда на дозерот за детергент.
- За активирање на програмата, притисни го **Start / Pause** копче (4).
- Апаратот се вклучува.
- На крајот од програмата, извадете ги алиштата.
- Притиснете го копчето **On/Off** за да го исклучите апаратот.




15.2 Чистење на одводниот филтер со пумпа



Чистете го филтерот редовно, особено, ако алармот **E20** се појави на екранот.

15.3 Програми

Програми	Полнење	Опис на производот
MixLoad 69min	5.0 кг.	Памучни и синтетички алишта. Оваа програма дава добри резултати при перењето во краток временски период. Стандардното времетраење на програмата е развиено за алишта од 5 кг. Ако перете помало или поголемо полнење, времето на перење автоматски се намалува или зголемува, обезбедувајќи совршени резултати.
Еко 40-60	8.0 кг	Циклус со мала потрошувачка за памучни ткаенини. Ја намалува температурата и го продолжува времето за да се постигнат добри резултати при перењето.
Cottons	8.0 кг	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Идеален за нормално и многу извалкани алишта.
Synthetics	3.0 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.
Delicates	2.0 кг.	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер.
 Wool	1.5 кг.	Волна што се пере во машина и волна што се пере на рака и чувствителни алишта.
20min 3kg	3.0 кг.	Памучни и синтетички алишта малку извалкани или носени еднаш.

Програми	Полнење	Опис на производот
 Steam	1.0 кг.	Памучни и синтетички алишта за отстранување набори.
 Outdoor	2.0 кг. ¹⁾ 1.0 кг. ²⁾	Модерни спортски алишта за надвор.
 Hygiene	8.0 кг	Бели памучни алишта. Оваа програма отстранува над 99,99 % од бактериите и вирусите ³⁾ Исто така, обезбедува соодветно намалување на алергените.
Rinse	8.0 кг	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за плакнење и центрифуга.
Spin/Drain	8.0 кг	За центрифугирање на алиштата и за исцедување на водата во барабанот. Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.

1) Програма за перење.

2) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

3) Тестирано за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage во надворешен тест извршен од Swisstat Testmaterialien AG во 2021 година (Извештај за тест бр. 202120117).

Полнењето на апаратот до **максималниот капацитет наведен за секоја програма**

помага да се намали потрошувачката на енергија и вода.

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

▲ = Препорачани

-- = Непрепорачани

15.4 Вид на детергент и количина.

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени

за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:

- детергенти во прав (и таблети и детергенти со една доза) за сите видови ткаенини, со исклучок на чувствителни. Подобро е да користите прашоци за перење кои

содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,

- течни детергенти (и детергенти со една доза), подобро за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.

- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:
 - перете помало полнење,
 - алиштата се малку валкани,
 - има големи количини на пена за време на миењето.
- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерот за детергент и следете ги препораките на производителот.

Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,
- поголемо влијание врз околината.

15.5 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот. Ви препорачуваме повремено да пуштите циклус со празен барабан и производ за отстранување на бигор.

Вадење на надворешени предмети

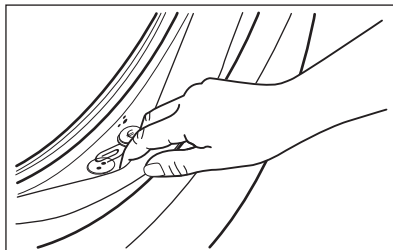


Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Заптивка за вратата


Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.




Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.

Ако е потребно, извадете ги влакненцата и предметите од отворот на филтерот.

16. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Добро дошли у АЕГ! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на aeg.com/manuals



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на aeg.com/support



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на aeg.com/shop

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	347
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	350
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	352
4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	353
5. МОНТАЖА.....	353
6. КОМАНДНА ТАБЛА.....	359
7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД.....	361
8. ПОДЕШАВАЊА.....	364
9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	365
10. ПРОГРАМИ.....	366
11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	371
12. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	376
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	381
14. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	385
15. БРЗИ ВОДИЧ.....	386
16. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	390

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 8.0 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако је сушара постављена на врх перача, уверите се да користите исправан комплет за стаковање одобрен од АЕГ.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући гумени затварач са пластичним одстојником.
- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ногице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како

бисте проверили који прибор може да се користи.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Водите рачуна да не оштетите главно напајање и кабл за напајање. Ако струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.
- Не додирујте утикач или кабл за напајање мокрым рукама.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.

- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом опакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.
- Затворите славину за воду након сваке употребе уређаја.

2.4 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаливе материје или предмете натопљене запаливим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако заправо уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру.

Користите само оригиналне резервне делове.

- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежајеви; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.6 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од

електричних и електронских уређаја (WEEE).

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Специјалне функције

Ваша нова машина за прање веша испуњава све модерне захтеве за ефикасно прање веша уз ниску потрошњу воде, енергије и детерџента уз одговарајућу негу тканина.

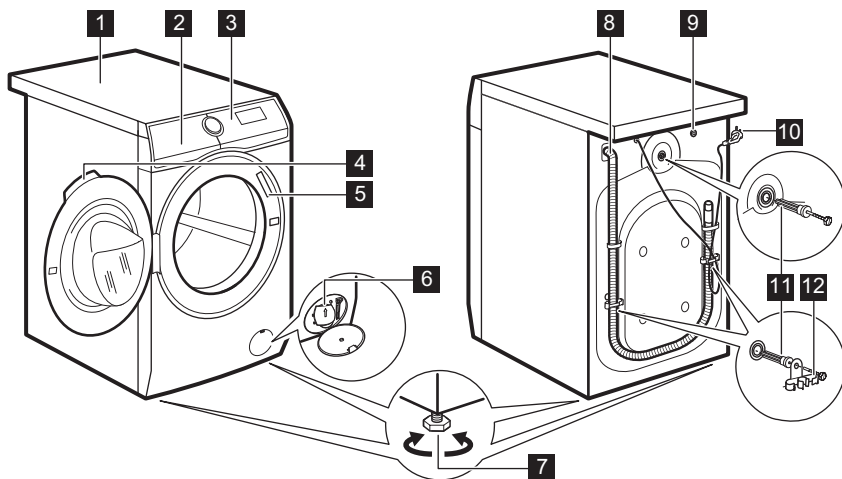
- **Технологија ProSense** детектује количину веша дефинишући трајање програма у року од 30 секунди. Програм прања је у складу са количином веша и типом тканина тако да се не потроши више времена, енергије и воде него што је потребно.
- Третирање паром је брз и једноставан начин да освежите одећу. Нежни програми са паром уклањају непријатне мирисе и смањују наборе на сувим

тканинама тако да је потребно само мало пеглања.

Опција Plus Steam завршава сваки циклус фазом пажљивог испуштања паре која опушта влакна и смањује гужвање тканине. Пеглање ће бити лакше!

- Систем **AEG Steam Fragrance**, захваљујући новим програмима за третирање паром нуди савршено решење за освежавање чак и најосетљивије одеће без прања. Користите нежан парфем који је ексклузивно развила компанија **AEG** да бисте појачали пријатан осећај „управе опране“ одеће приликом уклањања мириса и набора.

3.2 Приказ уређаја

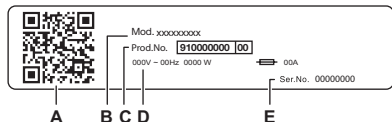


- 1 Радна површина
- 2 Дозатор детерџента

- 3 Командна табла
- 4 Ручица на вратима

- 5 Плочика са техничким карактеристикама
- 6 Филтер одводне пумпе
- 7 Ногице за нивелисање уређаја
- 8 Одводно црево

- 9 Прикључак црева за довод воде
- 10 Струјни кабл
- 11 Завртњи за транспорт
- 12 Подупирачи за црево



Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

- A. QR код
- B. Назив модела
- C. Број производа
- D. Електричне карактеристике
- E. Серијски број

Скенирајте **QR код** на уређају да бисте регистровали производ и искористили га на најбољи начин.

- Приступите детаљима о вашем уређају, документацији и чланцима о томе како да користите најбоље функције (Корисничко упутство је такође доступно на aeg.com/manuals)
- Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервису и поправци (такође доступно на aeg.com/support)
- Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на aeg.com/shop)

4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	59.7 cm/84.7 cm/57.6 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон Укупна снага Осигурач Фреквенција	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум Максимум	0,5 бара (0,05 МПа) 10 бара (1,0 МПа)
Довод воде ¹⁾		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	8.0 kg

¹⁾ Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4" .

5. МОНТАЖА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

5.1 Распакивање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Уклоните сва паковања и завртње за пренос пре инсталације уређаја.

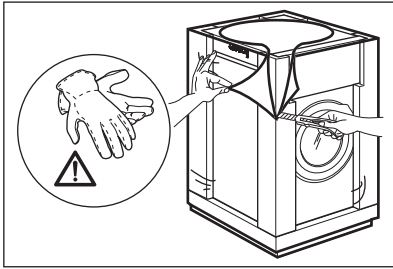
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Пре него што наставите, прочитајте сва упутства за монтаже.

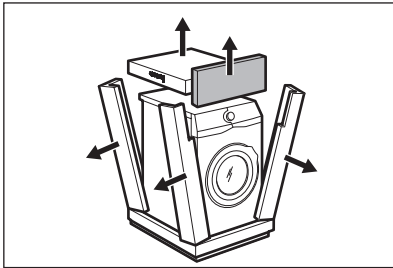
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Ставите рукавице.

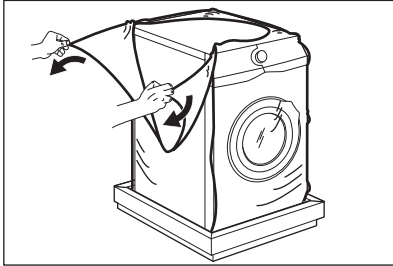
1. Уклоните спољну танку фолију. По потреби, користите скалпел.



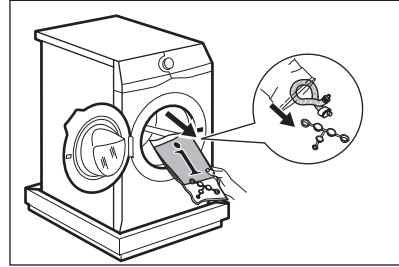
2. Уклоните картонски поклопац и осталу амбалажу.



3. Уклоните унутрашњу фолију.



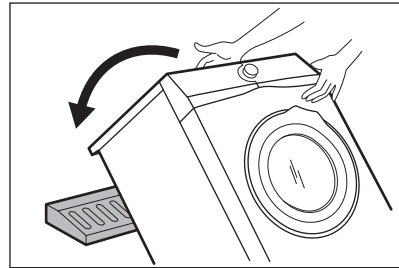
4. Отворите врата, уклоните део са заптивке на вратима и све предмете из бубња.



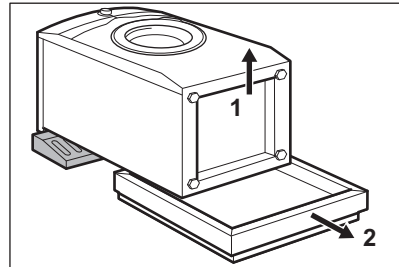
5. Пажљиво спустите уређај на задњу страну.
6. Поставите део амбалаже са предње стране на под испод уређаја.

i

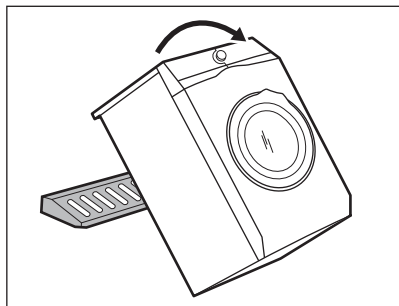
Водите рачуна да не оштетите црева.



7. Уклоните заштиту са доње стране уређаја.



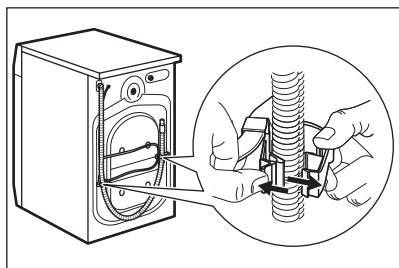
8. Усправите уређај.



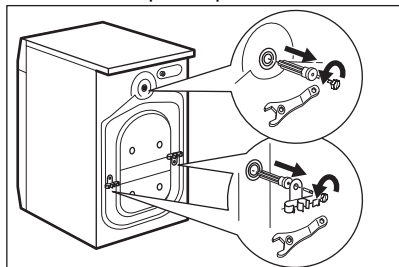
9. Уклоните кабл за напајање и црево за одвод воде са држача за црево.



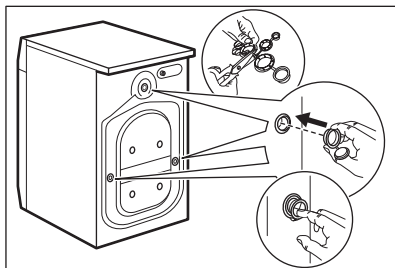
Могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.



10. Скините три завртња.



11. Извуците пластичне одстојнике.
12. Ставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким упутством, у рупе.



Препоручујемо вам да сачувате паковање и завртње за пренос када дође тренутак да померите уређај.



Прибор који се испоручује уз уређај може се разликовати у зависности од модела.

5.2 Постављање и нивелисање

1. Инсталирајте уређај на равnoj тврдоj подлози.

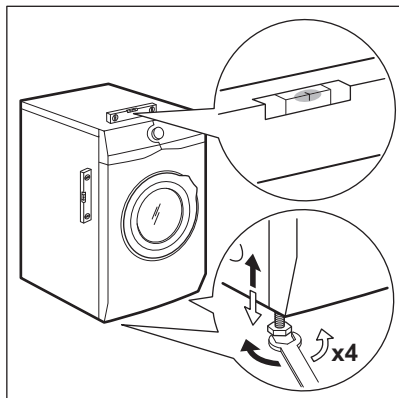


Водите рачуна да теписи не заустављају циркулацију ваздуха испод уређаја. Постарајте се да уређај не додирује зид или друге јединице.

2. Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

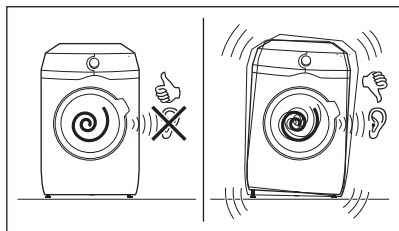
Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.



Уређај мора да буде у равни и стабилан.



Правилно подешавање поравнатости уређаја спречава вибрирање, буку и померање уређаја током рада.



5.3 Монтирање уређаја на дрвеном поду

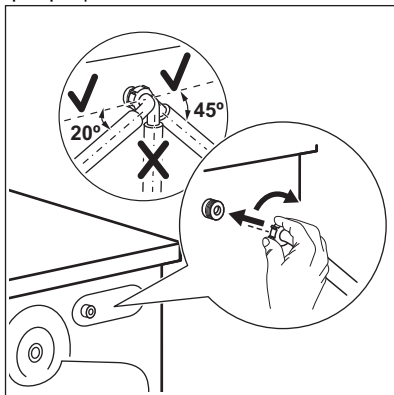
Ако машину монтирате на дрвеном поду, обавезно користите подметаче како би уређај боље прињао и чврсто стајао на поду.

Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз додатну опрему.

5.4 Доводно црево

1. Повежите доводно црево за воду на задњу страну уређаја, уколико је потребно. Обично је већ инсталирано у

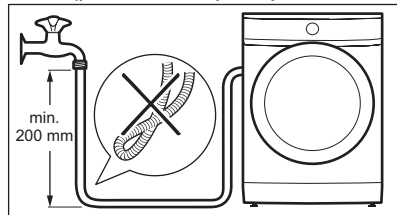
фабрици.



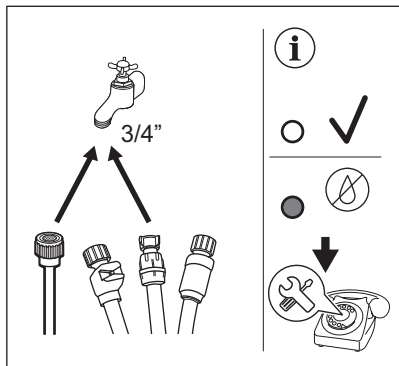
2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине. Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасти навртањ да бисте поставили црево у одговарајући положај
4. Прикључите доводно црево за воду на славину за хладну воду са навојем од 3/4".

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Да бисте смањили бочну силу, одржавајте минимум 200 mm правог дела црева испод прикључка славине



Неки модел може да садржи црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења. Одељак у прозору приказује ову грешку А. Уколико се ово деси, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте добили информације о замени црева.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.

⚠ ОПРЕЗ

Уверите се да нема цурења из спојева.



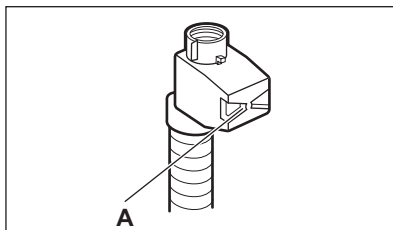
Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

5.5 Уређај за заустављање воде

Доводно црево поседује уређај за заустављање воде. Овај уређај спречава

цурење воде унутар црева услед његове природне старости.

Црвени сектор у оквиру слике «А» показује ову грешку.



Уколико се ово деси, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру како бисте заменили црево.

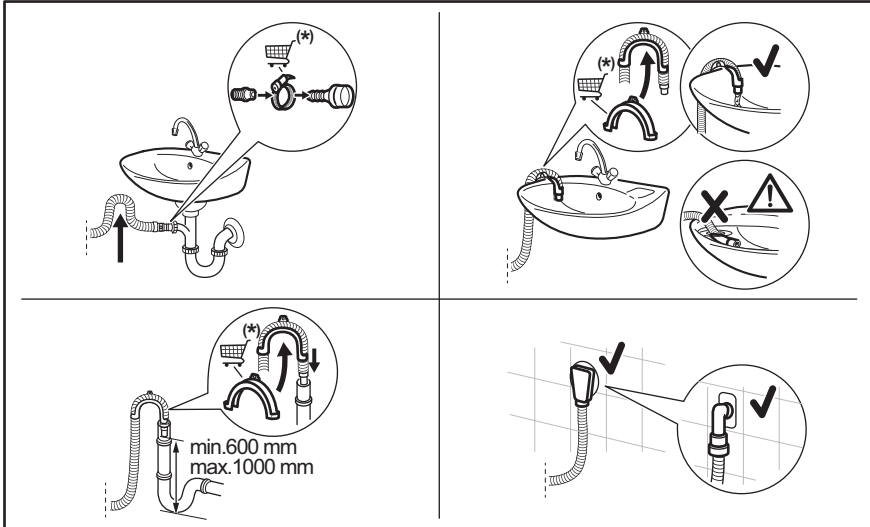
5.6 Одвођење воде

Одводно црево треба да буде постављено на висини не мањој од 60 см и не већој од 100 см од пода.



Одводно црево можете продужити до највише 400 см. За куповину другог одводног црева и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.

Могуће је повезати одводно црево на различите начине:



(*) Подложно променама без претходне најаве.

- Повежите одводно црево са сливником и затегните га помоћу стеге.
- Поставите црево директно у уграђену одводну цев у зиду просторије и затегните га помоћу стеге.
- Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере – ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге.
- За статичну цев са вентилационим отвором – убаците одводно црево директно у одводну цев или статичну цев.
- Одводно црево може да се савије у облику латиничног слова У и постави око пластичне вођице. На ивици судопере – причврстите вођицу за славину или за зид.



Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.



Постарајте се пластичне вођице не могу да се померају када уређај избацује воду и да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљави вода би могла да се врати у уређај. Купите прибор од овлашћеног добављача.



Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 mm - мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

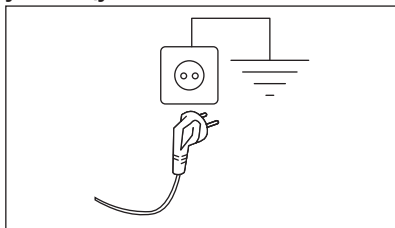
5.7 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плоча са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци“ наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електрoинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



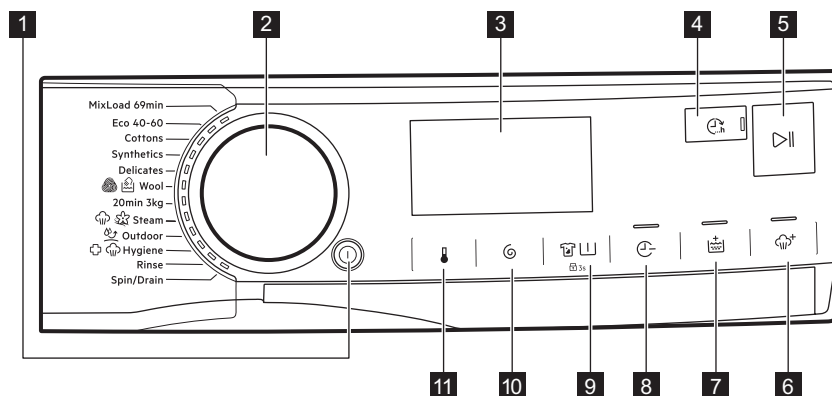
Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

6. КОМАНДНА ТАБЛА






6.1 Опис командне табле





Опције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција и програма прања у одељку „Компатибилност опција са програмима” у поглављу „Програми”. Једна опција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције. Водите рачуна да екран и сензорском дугмад увек буду чисти и суви.

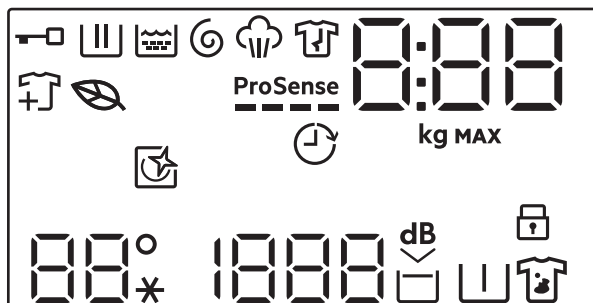
- 1** Тастер On/Off
- 2** Биращ програма
- 3** Дисплеј












- 4** Сензорско дугме Finish In
- 5** Сензорско дугме Start / Pause









- 6 Сензорско дугме Plus Steam 
- 7 Сензорско дугме Extra Rinse 
- 8 Сензорско дугме Time Save 
- 9 Сензорско дугме Stains/Prewash  и трајна опција за безбедност деце  3s

- 10 Сензорско дугме Spin 
- 11 Сензорско дугме Temperature 

6.2 Дисплеј



	Индикатор за закључана врата.
	Индикатор прања. Трепери током фазе претпрања и прања.
	Индикатор испирања. Трепери током фазе испирања.
	Индикатор фазе центрифуге и испуштања воде. Трепери током фазе центрифуге и испуштања воде.
	Индикатор фазе паре.
	Индикатор фазе против гужвања.
	Икона листа се укључује да би се назначило када изабрани циклуси и опције имају профил мале потрошње електричне енергије.
	Индикатор додавања одеће: светли када се програм покрене и корисник и даље може да паузира уређај и дода још веша.
	Индикатор Extra Rinse.
ProSense 	Индикатор ProSense.
	Индикатор Finish In.

0:00	Дигитални индикатор може да прикаже: <ul style="list-style-type: none"> • Трајање програма (нпр. 2:40).
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Време приказано када је програм подешен није могло да одговара ефективном трајању и промени после фазе ProSense.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Максимална количина веша. • Завршите на време (нпр. 30' или 2h). • Крај циклуса . • Код упозорења (нпр. E20). • Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати“ у поглављу „Подешавања“. </div>
8.88	Индикатор максималног уноса. Вредност се приказује на три секунде након одабира програма, наизменично са трајањем циклуса.
MAX	Индикатор максималног уноса веша. Трепери ако је количина веша већа од декларисаног капацитета.
	Овај индикатор је подсетник за покретање циклуса чишћења.
	Индикатор блокаде за безбедност деце.
88° - - *	Температура просторије: Индикатор температуре Индикатор хладне воде
1888 - - -	Зона центрифуге: Индикатор брзине центрифуге Индикатор програма без центрифуге. Фаза центрифуге је искључена.
	Индикатор за изузетно тихо прање.
	Индикатор задржавања испирања.
	Индикатор претпрања.
	Индикатор програма за уклањање флека.

7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

7.1 On/Off

Притиском на ово дугме на неколико секунди омогућава се укључивање или искључивање уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња енергије у неколико случајева,

можда ћете морати поново да активирате уређај.



Подразумевани изабрани програм, при укључивању машине, је увек програм Eco 40-60.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

7.2 Бирач програма

Окретањем бирача програма могуће је изабрати жељени програм.

7.3 Увод



Опције/функције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције/функције. Водите рачуна да екран и сензорска дугмад увек буду чисти и суви.

7.4 Finish In



Подесите ову опцију као последњу после избора програма и других опција, у супротном може бити отказана ако промените неко подешавање.

Ова опција омогућава избор времена у оквиру којег програм треба да се прекине. Крај програма може да се одложи за један 1 час сваким додиром дугмета до максимално 24 часова.

Дисплеј приказује нормално трајање програма алтернативно са подешеним временом за завршавање програма (изражено у часовима 0 ч). Минимално време које може да се изабере одговара заокруженом сату максималног трајања програма (нпр. ако циклуса траје 3:15 часова, минимално изабрано време ће износити 4 ч).

Након почетка програма, врата су закључана и уређај покреће фазу ProSense. Када се процена количине веша заврши, на дисплеју икона фазе која је у току трепери и цифра времена одбројава у корацима од једног часа и у корацима од 1 минута током последњег сата.

7.5 Start / Pause

Додирните дугме Start / Pause да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.

7.6 Plus Steam

Ова опција додаје фазу паре иза које следи кратка фаза против гужвања на крају програма прања.

Фаза паре смањује гужвање тканине и олакшава пеглање.

Опција Plus Steam постиже добре резултате са малим оптерећењем јер пара боље продире у веш ако има више простора. Из тог разлога, максимално оптерећење програма у комбинацији са овом опцијом је 2 kg (око 8 - 10 кошуља).

Приликом подешавања опције Plus Steam, максимално оптерећење пада на 2 kg на дисплеју и време програма се подешава у складу са тим.

Индикатор трепери на дисплеју током фазе паре.



Ова опција може да утиче на трајање програма.

Када се програм заустави, на дисплеју се приказује нула , индикатор је стабилан.

Почиње фаза за спречавање гужвања, индикатор трепери, а Start / Pause лед наставља да светли. Бубањ се окреће уједначено око 30 минута како би сачувао корист од паре.

За прекид фазе спречавања гужвања можете урадити следеће:

- Притисните дугме On/Off на неколико секунди да бисте укључили или искључили уређај.
- Окрените бирач програма у неки други положај.

Када се прекида кретање којим се спречава гужвање и откључавају се врата, уређај поново предлаже претходно подешени програм.



Мала количина веша помаже да се постигну бољи резултати.

7.7 Extra Rinse

Помоћу ове опције можете да додате неколико испирања у одабране програме прања и оптимизујете дистрибуцију омекшивача тканине и побољшате мекоћу тканине.

Ово је препоручљиво када користите омекшивач.

Корисна је за особе алергичне на детерџенте и у областима где је вода мека.

Ова опција продужава трајање програма.

Индикатор дугмета се укључује.

7.8 Time Save

Овом опцијом можете скратити трајање програма.

- Ако је веш нормално или мало запрљан, може бити препоручљиво да скратите трајање програма прања. Додирните ово дугме **једном** да бисте скратили трајање.
- У случају мањих количина веша, додирните ово дугме **два пута** да бисте подесили неки екстрабрзи програм. У овом случају, температура од 95°C не може да се изабере.

Лампица на дугмету је укључена, а дисплеј приказује трајање подешеног програма.



Ова опција може да се користи и за скраћивање трајања програма за третирање паром.

7.9 Stains/Prewash

Узастопно притискајте ово дугме да бисте активирали једну од две опције.

Одговарајући индикатор се пали на дисплеју.

- **Stains**

Изаберите ову опцију да бисте програму додали фазу за уклањање флека како би се јако запрљан или уфлекан веш третирао средством за уклањање флека.

Сипајте средство за уклањање флека у одељак . Средство за уклањање флека ће се додати у одговарајућој фази програма прања.



Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

- **Prewash** Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања. Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако на њему има песка, прашине, блата и других чврстих честица.



Ова опција може да продужи трајање програма.



Ове две опције не могу се подесити истовремено.

7.10 Spin

Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге.

Додирнујте узастопно ово дугме да бисте:


- **Промените брзину центрифуге.**




На дисплеју се приказује искључиво брзина центрифуге која је доступна за подешени програм.

- **Активирали опцију Задржавање испирања.** Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу и не обавља се завршна фаза центрифуге. На дисплеју се приказује индикатор .

Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање.
Врата остају блокирана. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

Додирните дугме Start / Pause :
уређај обавља фазу центрифугирања и испушта воду.

- **Активирање опције Изузетно тихо.**
Све фазе центрифуге (прелазна и коначна центрифуга) се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање. Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде.
На дисплеју се приказује индикатор . Врата остају блокирана. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.
Додирните дугме Start / Pause: уређај извршава само фазу испуштања воде.

- **Без центрифуге — — —.**
Изаберите ову опцију да бисте деактивирали све фазе центрифуге. На екрану је приказан индикатор — — —. Уређај извршава само фазу испуштања воде за изабрани програм прања. Ова опција је намењена веома осетљивим тканинама. Фаза испирања користи више воде за неке програме прања




Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

7.11 Temperature

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Узастопно притискајте ово дугме док се на дисплеју не појави жељена температура.

Када се на дисплеју појаве индикатори  и — —, уређај не греје воду.

8. ПОДЕШАВАЊА

8.1 Увод




Када притискате комбинацију тастера, **не нагињите** прсте надоле. Сензори тастера који се налазе испод дугмади су осетљиви и могу да ометају ваш избор.

8.2 Звучни сигнали

Овај уређај се оглашава различитим звучним сигнаlima, који се активирају када:

- Укључите уређај (посебан кратак звук).
- Искључите уређај (посебан кратак звук).
- Додирujete дугмад (клик).
- Направите погрешан избор (3 кратка звука).
- По завршетку програма (звучне секвенце у трајању око 2 минута).

- Дође до квара уређаја (кратке звучне секвенце у трајању око 5 минута).
- Када се открије прекомерна количина веша током фазе ProSense (двоструки звучни сигнал се оглашава једанпут).



Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, држите притиснутим дугме  док се не огласи звучни сигнал или двоструки звучни сигнал.



Ако деактивирате ову функцију, само звучни сигнали престају да се оглашавају на крају програма.

8.3 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, држите притиснутим дугме  



све док се  не појави/искључи на дисплеју.

Уређај задржава избор ове опције као подразумеване након што га искључите.

Функција „Блокада за безбедност деце“ можда неће бити доступна неколико секунди након укључивања уређаја.

8.4 Трајно Extra Rinse

Помоћу ове опције можете стално имати додатну фазу испирања, ако је доступна са изабраним циклусом, када год подесите неки нов програм.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, истовремено додирните и држите тастере Extra Rinse  и Time Save  док се индикатор изнад тастера Extra Rinse и одговарајућа икона на дисплеју **не укључе/искључе**.






Притисните дугме Extra Rinse да бисте деактивирали функцију приликом извршења једног циклуса без уклањања сталне опције.

8.5 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:



Током монтаже или пре прве употребе можда ћете уочити мало воде у уређају. Ово је вода која је преостала у уређају након целокупне провере функционалности уређаја која је спроведена у фабрици како би се обезбедило да уређај који се испоручује купцима буде у савреном радном стању, па стога то није разлог за забринутост.





1. Укључите уређај притиском на дугме On/Off .
2. Притисните и држите дугмад  и  на неколико секунди.
3. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Hg на 2 секунде, затим „12” (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76” (десетице и јединице).
4. Притисните било које дугме да бисте изашли из овог режима.



Ако овај поступак не ради (због истека времена или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

8.6 Подразумеване фабричке вредности



Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме On/Off .
2. Притисните и држите дугмад   и  на неколико секунди.
3. Дисплеј ће приказати — — — на око 5 секунди.

9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ



Током монтаже или пре прве употребе можда ћете уочити мало воде у уређају. Ово је вода која је преостала у уређају након целокупне провере функционалности уређаја која је спроведена у фабрици како би се обезбедило да уређај који се испоручује купцима буде у савреном радном стању, па стога то није разлог за забринутост.

1. Уверите се да су сви завртњи за пренос уклоњени из уређаја.
2. Уверите се да је електрична енергија доступна и да је славина одвртнута.
3. Сипајте 2 литра воде у преграду за детерџент означену са .
- Овим се активира систем за одвод.
4. Сипајте малу количину детерџента у преграду означену са .
5. Подесите и започните програм за памук при највишој температури без веша у бубњу.

Ово уклања сву могућу прљавштину из бубња.



10. ПРОГРАМИ

10.1 Графикон програма



Програми су описани у овој табели по редоследу бирања броја бирача од врха ка дну.

Програми прања

Програм	Опис програма
MixLoad 69min	Памук и мешавина синтетике. Идеално за брзо свакодневно прање, за брзу негу одеће и добро чишћење већ од 30 °C.
Eco 40-60	Циклус ниске потрошње енергије за памук. Смањује температуру и продужава време како би се дошло до добрих резултата прања.
Cottons	Беле и обојене памучне тканине. Идеално за нормално и веома за прљан веш.
Synthetics	Синтетика или материјали различитог састава. Нормалан степен за прљаности.
Delicates	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормалан степен за прљаности.
 Wool	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“ ¹⁾ .
20min 3kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном за прљаности или носене само једном.
 Steam	<p>Предмети од памука, синтетике и мешавине материјала. Посебан циклус за напаривање без прања који може да се користи за припрему сувог веша за пеглање или за освежавање једном носене одеће. Овај програм смањује гужвање, мирисе и опушта тканине. Немојте да користите детерџент.</p> <p>Када се програм заврши, брзо уклоните веш из бубња²⁾. По потреби уклоните флеке прањем или коришћењем средства за уклањање флека на тим местима. Програми паре не врше хигијенске циклусе. Програм паре немојте да подешавате са овим типовима одеће:</p> <ul style="list-style-type: none">• Тканинама које нису погодне за сушење у машини за сушење.• Предмети са етикетом „Само хемијско чишћење“.

Програм	Опис програма
---------	---------------



Outdoor



Не користите омекшивач тканина и уверите се да нема остатака омекшивача у дозатору детерџента.

Одећа коју носимо када изаlazимо напоље, радна и спортска одела, водоотпорне јакне и јакне које пропуштају ваздух, као и јакне са поставом од вуне која може да се извади или са унутрашњом поставом. Препоручена количина веша је 2.0 kg.

Овај програм може се користити као фаза за обнављање својства водоодбојности одеће и посебно је прилагођен за третирање одеће са хидрофобним слојем. За обављање фазе за обнављање својства водоодбојности одеће, поступите на следећи начин:

- Сипајте детерџент за прање у преграду
- Сипајте посебно средство које обнавља својство водоодбојности одеће у преграду за омекшивач тканина
- Смањите количину веша на 1.0 kg.



Да бисте додатно побољшали дејство средства за обнављање својства водоодбојности одеће, одећу осушите у машини за сушење веша тако што ћете подесити програм за сушење на Outdoor (ако је доступан и ако ознака на одећи дозвољава машинско сушење).



Hygiene

Ствари од белог памука. Овај делотворан програм прања у комбинацији са паром уклања више од 99,99% бактерија и вируса³⁾ уз одржавање температуре изнад 60°C током читаве фазе прања; уз додатно дејство на влакна захваљујући фази паре, продужена фаза испирања осигурава правилно уклањање остатака детерџента и микроорганизама. Овај програм уз то осигурава правилно смањење полена и алергена.

Rinse

Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање веша. Фабрички подешена брзина центрифуге је она која се користи за програме за памук. Смањите брзину центрифуге тако да одговара врсти веша. Ако је неопходно, подесите опцију Extra Rinse за додатна испирања. При малој брзини центрифуге уређај врши пажљиво испирање и скраћује центрифугирање.

Spin/Drain





За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња. Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала.

1) За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.

2) Ако подесите програм који користи пару са сушеним вешом, на крају циклуса веш може бити влажан. Сушите веш на ваздуху око 10 минута. Овај програм не уклања нарочито интензиван мирис.

3) Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swisstatet Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

Температура програма, максимална брзина центрифуге и максимална количина веша

Програм	Подразумевана температура Распон температура	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање
MixLoad 69min	30°C 60–30 °C	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Cottons	40°C 95 °C – Хладно	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Synthetics	30°C 60°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Delicates	30°C 40°C – Хладно	800 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2.0 kg
 Wool	40°C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg
20min 3kg	30°C 40°C–30°C	1200 o/min 1600 o/min - 400 o/min	3.0 kg
 Steam	-	-	1.0 kg
 Outdoor	30°C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Hygiene	60°C	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Rinse	-	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg
Spin/Drain	-	1600 o/min 1600 o/min - 400 o/min	8.0 kg

1) Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и украјинском декрету 834/2023. Овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 60 °C или 60 °C.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

2) Приликом коришћења овог програма, температура није видљива ни назначена већ се аутоматски подешава.


3) Програм прања.

4) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

10.2 Steam програми

Програми Steam се могу користити за смањење набора и непријатних мириса на одећи (као што су памук, синтетика, мешовите тканине, укључујући и осетљиве) коју само треба освежити, за кратко време, избегавајући прање.

Влакна тканине су опуштена и након тога пеглање не захтева нимало напора. Када се циклус заврши, брзо извадите веш из буња.

Трајање циклуса се може смањити до 15 минута помоћу Time Save  опције.

НЕ подешавајте овај програм са следећим типовима веша:

- Тканинама које нису погодне за сушење у машини за сушење.
- Предмети са етикетом „Само хемијско чишћење“.



Не користите детерцент!
Програми Steam не уклањају нарочито интензиван непријатан мирис и не изводе никакав хигијенски циклус. После третмана паром веш може да буде влажан. Окачите веш на неколико минута.

Мирис (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance омогућава вам да освежите чак и своју осетљиву одећу,

уклањајући наборе и додајући свежину нежним мирисом који је посебно развила компанија **AEG**. Освежавањем одеће паром, уместо комплетним циклусима прања, дуже ћете одржати изглед и осећај нове одеће. Мирис можете безбедно користити чак и са програмима Кашмир и Пара - ако су доступни - за осетљиве тканине као што су кашмир и вуна. Приликом третирања мањег оптерећења смањите дозу мириса и трајање циклуса: за само петнаест минута, ваша одећа ће повратити тај осећај „управо опраног“.

Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз мирис.

НЕМОЈТЕ:

- Машински сушити одећу третирану мирисом. Мирис ће испарити.
- Користити мирис у сврхе другачије од оних које су овде описане.
- Користити мирис на новим предметима. Нови предмети могу да садрже остатке једињења завршне обраде која нису компатибилна са мирисом.













Мирис је доступан у **AEG** веб продавници или код овлашћеног продавца.

10.3 Woolmark Premium Wool Care – Плаво



Циклус прања вуне у овој машини тестирала је и одобрила компанија The Woolmark Company за прање одевних предмета који садрже вуну означених етикетом „ручно прање“ уколико се производи перу према упутствима на етикети одевних предмета и онима које је издао произвођач ове машине за прање рубља.
M2103

10.4 Опције компатибилност са програмима

	MixLoad 69min	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool	20min 3kg	Steam	Outdoor	Hygiene	Rinse	Spin/Drain
 Spin	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
 Задржавање испирања	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
 Изузетно тихо			■	■	■							
 Без центрифуге												■ ¹⁾
 Stains ²⁾			■	■						■		
 Prewash ³⁾			■	■								
 Time Save ⁴⁾			■	■	■			■				
 Extra Rinse	■		■	■	■				■	■	■	
 Plus Steam	■		■	■						■		
 Finish In	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ако подесите опцију Без центрифуге, уређај само испушта воду.

2) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

3) Stains и Prewash није могуће изабрати заједно.

4) Уколико изаберете најкраће трајање, препоручујемо да смањите количину веша за прање. Уређај се може потпуно напунити вешом, међутим, резултати прања могу бити слабији.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прахак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

▲ = препоручено


-- = Није препоручено

11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

11.1 Активирање уређаја

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Одвртните славину за воду.
3. Притисните дугме On/Off  на неколико секунди да бисте активирали уређај.

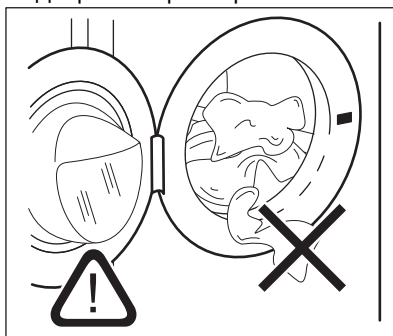
Чује се кратак звук. Уређај аутоматски предлаже подразумевани програм. Одговарајући индикатор светли.

Дисплеј приказује подразумевани програм, трајање циклуса Eco 40-60, максималну количину веша (на неколико секунди), подразумевану температуру, подразумевану брзину центрифуге и индикаторе фаза од којих се програм састоји.

11.2 Убацивање веша

- Отворите врата уређаја.
- Протресите веш пре него што га ставите у уређај.

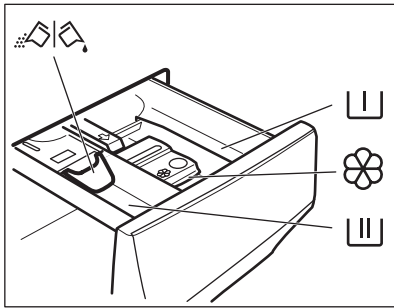
- Ставите веш у бубањ, комад по комад. Водите рачуна да не ставите превише веша у бубањ.
- Добро затворите врата.







ОПРЕЗ

- Водите рачуна да се веш не заглави између заптивача и врата. Постоји ризик од цурења воде или оштећења веша.
- Прање тканина јако запрљаних уљем и са масним флекама или коришћење парфема може да изазове оштећење гумених делова уређаја.

11.3 Додавање детерџента и адитива



-  Преграда за фазу претпрања, програм за потапање или средство за уклањање флека.
-  Преграда за фазу прања.
-  Преграда за течне адитиве (омекшивач тканина, штирак).
- MAX** Максимални ниво количине течних адитива.
-  Клапна за прашак или течни детерџент.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању детерџента, али препоручујемо да не прекорачите максимални назначени ниво (**MAX**). Ова количина ће, међутим, гарантовати најбоље резултате прања.



Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

11.4 Проверите положај клапне

1. Вуците фиоку дозатора детерџента све док се не заустави.
2. Притисните ручицу на доле да бисте уклонили дозатор.
3. Ако користите прашкасти детерџент, окрените клапну нагоре.
4. Ако користите течни детерџент, окрените клапну на доле .



Када је преклопник у положају ДОЛЕ:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
- Немојте сипати течни детерџент изнад нивоа ознаке на преклопнику.
- Не подешавајте фазу претпрања.
- Не подешавајте функцију одложеног старта.

5. Измерите детерџент и омекшивач.

6. Пажљиво затворите фиоку дозатора детерџента.

Водите рачуна о томе да клапна не блокира затварање фиоке.

11.5 Подешавање програма

1. Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања. Приказује се индикатор одговарајућег програма.

Програм Есо 40-60 је подразумевани предложени програм када је уређај укључен, онај на који се односе информације са енергетске ознаке.

Индикатор дугмета Start / Pause  трепће.


Дисплеј приказује индикативно трајање програма, максималну декларисану количину веша за подешени програм (само током неколико секунди), подразумевану температуру, подразумевану брзину центрифуге и индикаторе фаза програма (када су доступни).

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
3. Ако желите, подесите једну или више опција додирујући одговарајућу дугмад. У складу са тим се укључују се одговарајући индикатори на дисплеју и мењају се приказане информације.




У случају да избор **није могућ** чује се звучни сигнал.

11.6 Покретање програма

Додирните дугме Start / Pause  да бисте покренули програм.



Одговарајући индикатор опције престaje да трепери и остаје укључен.

Програм се покреће, а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор .




Одводна пумпа може кратко да ради пре него што се уређај напуни водом.

11.7 Покретање програма са опцијом Finish In

1. Додирите ово више пута док се на дисплеју не прикаже жељено време у оквиру ког програм треба да се заврши. Индикатор  почиње да светли.
2. Додирните дугме Start / Pause . Бубањ почиње да се окреће да би извршио процену ProSense, ако је предвиђена изабраним програмом.
3. Уређај започиње одбројавање до краја програма и програм ће почети у правом тренутку за завршетак у време које је подешено помоћу ове опције.


Да бисте променили или отказали ову опцију:


1. Искључите уређај помоћу дугмета On/Off .
2. Поново укључите уређај.
3. Поново подесите програм.



11.8 ProSense детекција количине веша



Трајање програма на дисплеју се односи на **средњу/велику количину веша**.


Након подешавања програма прања, икона  светли на дисплеју ако програм то подржава.

Након што додирнете дугме Start / Pause , функција ProSense почиње детекцију количине веша:

1. Уређај детектује количину у првих 30 секунди: индикатор  трепери, црте испод иконе  се померају напред-назад и бубањ се на кратко окреће.
2. Када бубањ престане да се окреће, дисплеј приказује ново трајање програма, које би могло да се повећа или смањи, подешено у складу са детектованом количином веша, број црта указује на количину у четвртинама (од 1 до 4, 4 црте у случају прекомерне количине), поново се укључује индикатор максималне наведене количине веша. Након следећих 30 секунди, почиње пуњење водом.



У случају **прекомерне количине веша у бубњу**, индикатор максималне наведене количине веша се поново укључује и индикатор **MAX** трепери. У овом случају, током првих 30 секунди могуће паузирати уређај и извадити вишак веша.

Када извадите вишак веша, додирните дугме Start / Pause  да бисте поново покренули програм. Фаза ProSense може се поновити највише три пута (видети тачку 1).

Важно! Ако се количина веша не смањи, програм прања се покреће без обзира на преоптерећење. У том случају није могуће гарантовати најбоље резултате прања.



Око 20 минута након покретања програма, трајање програма може поново да се прилагоди у зависности од количине воде коју су упиле тканине.



Детекција ProSense се обавља само са комплетним програмима прања (није изабрана фаза прескакања).



ProSense није доступан код свих програма, као што су Wool, програми са кратким циклусима и они без фазе прања.



У одређеним програмима трајање циклуса може да буде исто за различите количине веша, али потрошња воде и енергије су свакако прилагођени да постигну најбоље резултате.

11.9 Индикатори фаза програма

Када се програм покрене, индикатор тренутне фазе трепери, а индикатори других фаза програма светле.

Нпр. фаза прања или претпрања је

покренута:



Када се фаза заврши, одговарајући индикатор престаје да трепери и светли непрекидно. Индикатор следеће фазе почиње да трепери.

Нпр. фаза испирања је покренута:



Ако изаберете опцију Plus Steam, укључује се индикатор фазе паре.

Фаза паре је покренута:



Фаза против гужвања је покренута:



11.10 Прекидање програма и промена опција

Када је програм покренут, можете да промените **само неке** опције:

1. Додирните дугме Start / Pause

Одговарајући индикатор трепери.

2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама.
3. Поново додирните дугме Start / Pause

Програм прања се наставља.

11.11 Отказивање текућег програма

1. Притисните дугме On/Off да бисте отказали програм и искључили уређај.
 2. Поново притисните дугме On/Off да бисте активирали уређај.
- Сада можете да подесите нови програм прања.



Ако је већ обављена фаза ProSense и већ је започело пуњење водом, нови програм започиње **без понављања фазе ProSense**. Вода и детергент се не испуштају како би се избегло узалудно трошење. Дисплеј приказује максимално трајање програма, ажурирајући га око 20 минута након започињања новог програма.

11.12 Отварање врата – додавање одевних предмета

Током трајања програма или током одложеног старта врата уређаја су закључана.





Не можете да отворите врата ако су температура и ниво воде у бубњу превише и/или се бубањ још увек окреће.

Можете лако да отворите врата за додавање или уклањање неких предмета док икона светли.


1. Додирните дугме Start / Pause . На дисплеју се гаси одговарајући индикатор за закључана врата.
2. Отворите врата уређаја. Уколико је неопходно, додајте или извадите одевне предмете.


3. Затворите врата и додирните дугме Start / Pause .


Када се икона  искључи, врата могу да се отворе када се програм заврши или подесите опцију за центрифугирање или испуштање воде па потом притисните дугме Start / Pause .


11.13 Крај програма

Када се програм заврши, уређај се аутоматски искључује. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).

На дисплеју сви индикатори фазе прања светле и област за време приказује .

Искључује се индикатор дугмета Start / Pause .

Врата се откључавају и искључује се индикатор .

1. Притисните дугме On/Off  да бисте деактивирали уређај.

Пет минута након завршетка програма, функција за уштеду електричне енергије аутоматски искључује уређај.








Када поново активирате уређај, он предлаже Eco 40-60 као подразумевани програм. Окрените бирач програма да бисте подесили нови циклус.

2. Извадите веш из уређаја.
3. Проверите да ли је бубањ празан.
4. Врата и дозатор детерџента држите одшкринуте да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.
5. Затворите славину за воду.


11.14 Испуштање воде након краја циклуса


Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду осталу након задњег испирања, програм се завршава, али:



- На дисплеју је приказан индикатор , индикатор опције  или  и индикатор закључаних врата .




Индикатор фазе која је у току  трепери.


- Бубањ се још увек окреће у правилним интервалима да би спречио гужвање веша.
- Врата остају блокирана.
- Морате да испустите воду да бисте отворили врата:


1. Ако је потребно, додирните дугме Spin  да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај.

2. Додирните дугме .

- Ако сте подесили , уређај испушта воду и обавља фазу центрифуге.
- Ако сте подесили , уређај само испушта воду.

Индикатор опције  или  се гаси, док индикатор  трепери а затим се гаси.

3. Када се заврши програм и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.




4. Притисните дугме On/Off  на неколико секунди да бисте искључили уређај.



У сваком случају, уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

11.15 Опција за режим приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије када:

- Не користите уређај 5 минута пре него што додирнете дугме Start / Pause .
- Притисните дугме On/Off  да бисте поново активирали уређај.
- Пет минута након завршетка програма прања.
Притисните дугме On/Off  да бисте поново активирали уређај. Уређај предлаже Eco 40-60 као подразумевани програм.

Окрените бирач програма да бисте подесили нови циклус.



Укљико сте подесили програм или опцију која се завршава са водом која остаје у бубњу, режим приправности **не деактивира** уређај како би вас подсетио да испустите воду.

12. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

12.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

12.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Погледајте одељке „Заптивка за врата са двоусним џепом“, „Чишћење бубња“, „Чишћење филтера одводне пумпе“ и „Чишћење доводног црева и филтера вентила“. Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

12.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлом водом. У потпуности осушите све површине.

Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.

ОПРЕЗ

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.

ОПРЕЗ

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

12.4 Уклањање каменца



Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша (повремено уклањање каменца).

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

12.5 Одржавање прањем

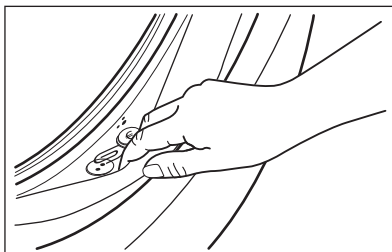
Поновљена и продужена употреба програма на ниским температурама и кратких програма може да доведе до стварања наслага детерџента, талога честица, стварања бактерија и формирања биолошких наслага унутар бубња и корита уређаја. Ово може да створи врло непријатне мирисе и буђ.

Да бисте елиминисали ове насlage и одржавали хигијену у унутрашњости уређаја, обављајте поступак одржавања прањем најмање једном месечно:

1. Извадите сав веш из бубња.
2. Покрените програм за прање памука на највишој температури уз употребу мале количине прашкастог детерџента, ако је доступан, покрените програм Machine Clean.

12.6 Заптивка на вратима

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа.

12.7 Чишћење бубња

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање нежељеног талога.

Насlage рђе у бубњу могу се јавити услед рђања страног тела приликом прања или од воде из чесме која садржи гвожђе

Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа. Немојте чистити бубањ киселинским производима за уклањање каменца, производима за чишћење који садрже хлор, нити гвозденом или челичном вуном.

За темељно чишћење:

1. Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.




Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

2. Извадите сав веш из бубња.
3. Покрените кратки програм за памук на високој температури са празним бубњем и малом количином прашка, или, ако је доступно, покрените програм Machine Clean. Ако ваш уређај може да се повеже на Вај-фај, посебан

програм Machine Clean такође може да се преузме преко апликације.

4. Ручно додајте малу количину прашкастог детерџента или одређеног производа у празан бубањ, како би се испрали остаци од ранијих прања.

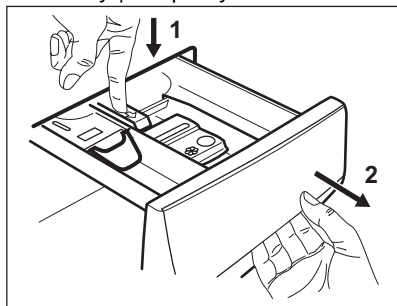


Повремено, на крају циклуса, дисплеј може да прикаже икону : ово је препорука да се обави циклус „чишћења бубња“. Када се обави чишћење бубња, иконица нестаје.

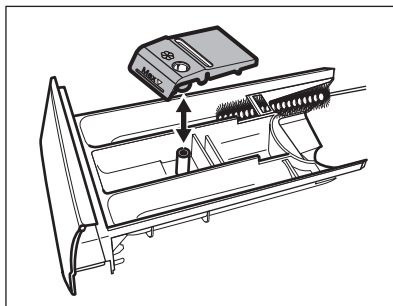
12.8 Чишћење дозатора детерџента

Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушак омекшивача и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама:

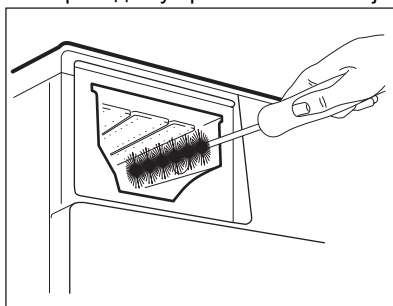
1. Отворите фиоку. Притисните бравицу надоле као што је приказано на слици и извуците фиоку.



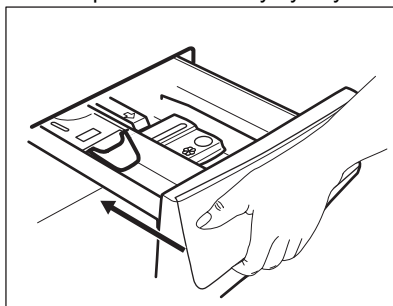
2. Ради лакшег чишћења, скините горњи део одељка за адитиве. Проверите да ли је из горњег и доњег дела лежишта уклоњен сав преостали детерџент. Помоћу мале четке очистите лежиште.



3. Исперите фиоку за детерџент под млазом топле воде да бисте уклонили све трагове накупљеног детерџента. Након чишћења, поново поставите горњи део у првобитни положај.



4. Убаците фиоку за детерџент у вођице и затворите је. Покрените програм испирања без веша у бубњу.



12.9 Чишћење филтера одводне пумпе

УПОЗОРЕЊЕ!

Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичице.



Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

Очистите филтер одводне пумпе ако је:

- Уређај не испушта воду.
- Бубањ се не окреће.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.
- На дисплеју се приказује шифра аларма **E20**.

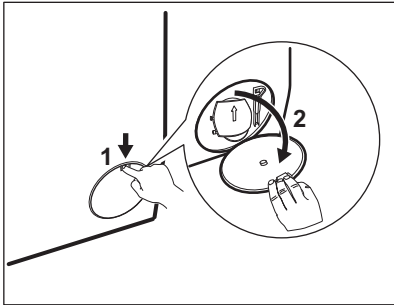
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.

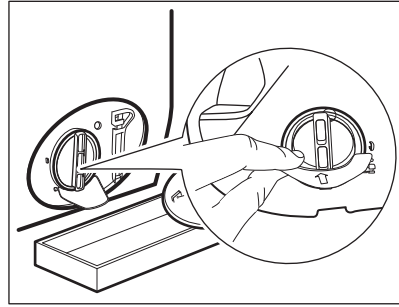
Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтер пумпе:

Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

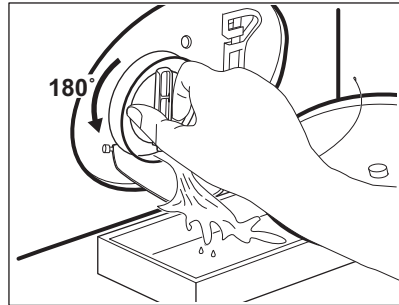
1. Отворите поклопац пумпе.



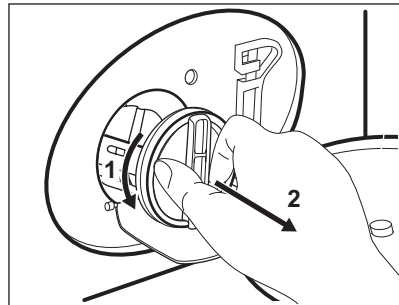
2. Поставите одговарајућу посуду испод приступа одводној пумпи да бисте сакупили воду која истиче.
3. Отворите претинац на доле. Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.



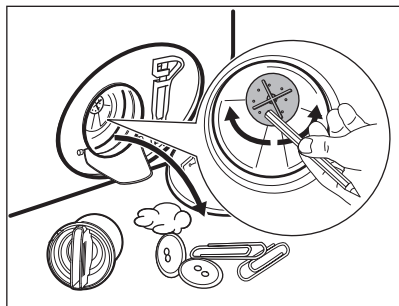
4. Окрените филтер за 180 степени, у смеру супротном од смера кретања казаљке на сату, да бисте га отворили али не и извадили. Пустите да вода истече.



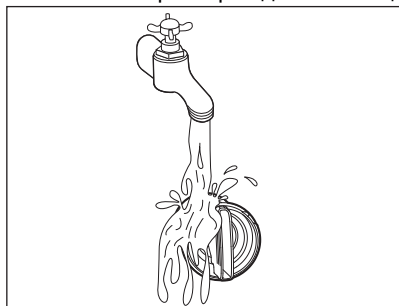
5. Када је чинија пуна воде, заврните поново филтер и испразните посуду.
6. Понављајте кораке 4 и 5 док вода не престане да истиче.
7. Окрените филтер супротно од казаљке на сату како бисте га скинули.



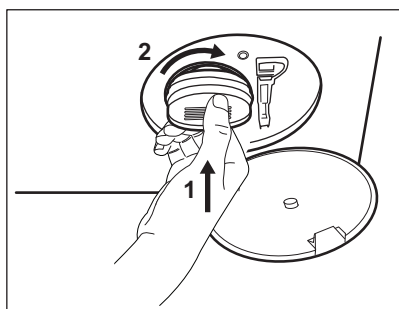
8. Ако је потребно, уклоните честице и предмете из лежишта филтера.
9. Водите рачуна о томе да пропелер пумпе може да се окреће. Уколико се не окреће, контактирајте овлашћени сервисни центар.



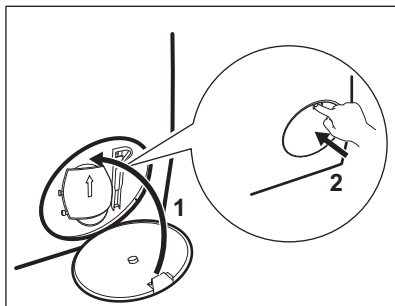
10. Очистите филтер под млазом воде.



11. Ставите филтер назад у специјалне вођице окрећући га у смеру кретања казаљки на сату. Проверите да ли сте исправно затегли филтер да бисте спречили цурења.



12. Затворите поклопац пумпе.



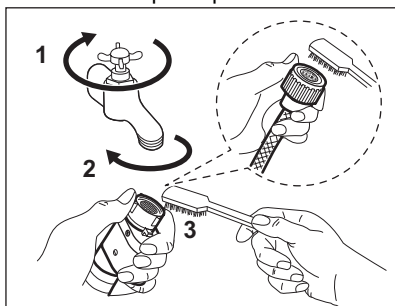
Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

- a. Сипајте 2 литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерцент.
- b. Покрените програм за испуштање воде.

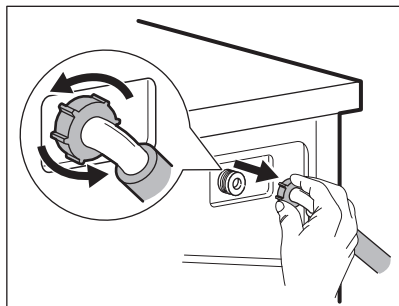
12.10 Чишћење доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили наслаге које су се сакупиле током времена. Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:

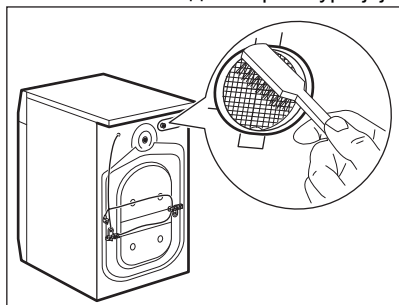
1. Уклоните доводно црево са славине и очистите филтер.



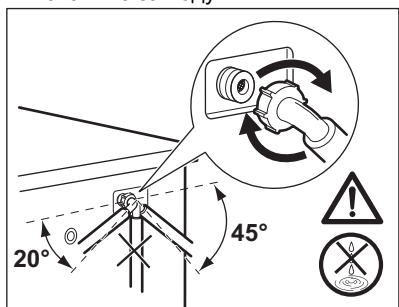
2. Уклоните доводно црево са уређаја тако што ћете олабавити прстенасти навртањ.



3. Четкицом за зубе очистите филтер вентила са задње стране уређаја.



4. Када поново повезујете црево на задњу страну уређаја, окрените га налево или надесно (не у вертикални положај) у зависности од положаја славине за воду.



12.11 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење филтера одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

1. Сипајте 2 литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерџент.
2. Покрените програм за испуштање воде.

12.12 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну вредност од 0°C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
2. Заврните славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0°C пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!


Погледајте поглавља о безбедности.

13.1 Шифре аларма и могући кварови


Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).

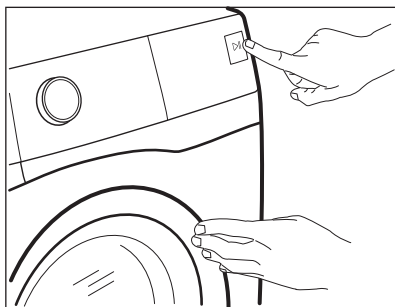
УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма, а дугме Start / Pause  може да трепће непрекидно:



Ако је уређај препуњен, извадите одређену количину веша из бубња и/или истовремено држите притиснута врата док додирујете дугме Start / Pause све док индикатор  не престане да трепери (погледајте слику испод).



Проблем	Могуће решење
E 10 Уређај се не пуни водом како треба.	<ul style="list-style-type: none">• Проверите да ли је славина отворена.• Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.• Уверите се да славина за воду није запушена.• Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено.• Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано.• Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
E20 Уређај не одводи воду.	<ul style="list-style-type: none">• Уверите се да славина на судопери није запушена.• Уверите се да одводно црево није увијено или пресавијено.• Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.• Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено.• Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде.• Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.

E40

Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.

- Проверите да ли су врата уређаја правилно затворена.

E91

Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.

- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај.
- Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

EN0

Напајање је нестабилно.

- Сачекајте да се напајање не стабилизује.


EFO

Уређај за заштиту од поплаве је активиран.

- Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

Уколико се на екрану појаве друге шифре аларма, искључите и поново укључите уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

У случају других проблема са уређајем, погледајте табелу у наставку да бисте пронашли могућа решења.

Проблем	Могуће решење
Програм се не покреће.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је утикач прикључен у зидну утичницу. • Уверите се да су врата уређаја затворена. • Уверите се да у кутији са осигурачима нема оштећених осигурача. • Уверите се да сте додирнули Start / Pause . • Ако је подешен одложени старт, откажите одлагање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Деактивирајте функцију блокаде за безбедност деце ако је укључена. • Проверите положај командног дугмета на изабраном програму.
Уређај се испуни водом и одмах крене да је испушта.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли се одводно црево налази у добром положају. Црево је можда постављено исувише ниско. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање”.
Центрифуга не ради или циклус прања траје дуже него обично.	<ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм центрифуге. • Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”. • Ручно распоредите веш у машини, а затим поново укључите центрифугу. До оваквог квара може доћи због проблема са равнотежом.
На поду се појавила вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите се да ли су спојнице на цревима за воду чврсто притегнуте и да на њима нема цурења. • Уверите се да на доводном и одводном цреву за воду нема оштећења. • Водите рачуна да користите одговарајућу врсту и количину детерџента.

Проблем	Могуће решење
Не можете да отворите врата уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да није изабран програм прања који се завршава са водом у кориту машине. Проверите да ли је машина завршила са прањем. Ако још има воде у бубњу, подесите програм за испуштање воде или укључите центрифугу. Проверите да ли струја долази до уређаја. Овај проблем може бити проузрокован кваром уређаја. Обратите се овлашћеном сервисном центру.
Уређај производи необичан звук и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли је уређај нивелисан. Погледајте одељак „Упутство за инсталацију“. Проверите да ли су уклоњени сви делови амбалаже и/или транспортни завртњи. Погледајте одељак „Упутство за инсталацију“. Убаците још веша у машину. Машина можда није довољно напуњена.
Трајање програма се повећава или смањује током извршења.	<ul style="list-style-type: none"> Функција ProSense System може да прилагоди трајање програма према типу и количини веша. Погледајте одељак „Детекција унетог веша ProSense System“ у поглављу „Свакодневна употреба“.
Резултати прања нису задовољавајући.	<ul style="list-style-type: none"> Повећајте количину детерџента или користите неки други. Употребите специјална средства за скидање упорних флека пре прања веша. Проверите да ли сте подесили одговарајућу температуру. Смањите количину веша.
Има превише пене у бубњу током циклуса прања.	<ul style="list-style-type: none"> Смањите количину детерџента или број таблета или појединачних кесица.
Након циклуса прања, има остатака детерџента у фиоци дозатора.	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли је клапна у исправном положају (UP (горе) за прашак – DOWN (доле) за течни детерџент). Проверите да ли користите дозатор детерџента према наводима у овом приручнику.

Након провере, активирајте уређај. Програм се наставља од оног места на којем је прекинут.

Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама.

14. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

14.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

14.2 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и свим новим пратећим стандардима на тржиштима која учествују (*)

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литри	hh:mm (час:минут)	% 1)	°C	o/min ²)
Цела количина	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Пола количине	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Четвртина количине	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

14.3 Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литри	hh:mm (час:минут)	% 1)	°C	o/min ²)
Cottons ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Cottons 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600

Програм	kg	kWh	Литри	hh:mm (час:минут)	% (1)	°C	o/min ²)
Cottons ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Wool 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) У складу са прописима Уједињеног Краљевства о еко-дизајну енергетских производа и енергетском означавању производа, украјински декрет 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400
Температуре и оптерећења су подешени аутоматски и можда нису видљиви за све моделе.

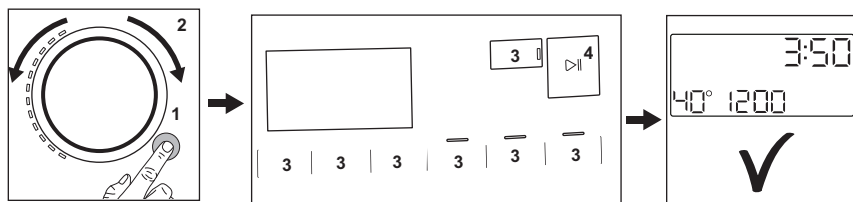
- 1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.
- 2) Максимална брзина центрифуге.
- 3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.
- 4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.
- 5) Има утицај као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0,50	0,50	4,00



Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

15. БРЗИ ВОДИЧ

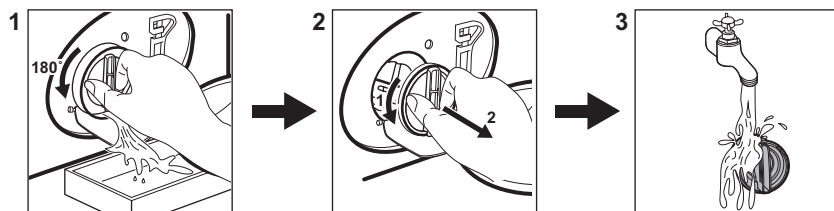
15.1 Свакодневна употреба



- Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
- Одвртните славину за воду.
- Притисните дугме **On/Off** (1) да бисте укључили уређај (1).
- Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм (2).
- Подесите жељене опције тако што ћете додирнути одговарајућу дугмад (3).



- Сипајте детерџент и друго средство за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.
- Да бисте покренули програм, додирните дугме **Start / Pause**  (4).
- Уређај почиње да ради.
- По завршетку програма извадите веш.
- Притисните дугме **On/Off**  да бисте искључили уређај.



15.2 Чишћење филтера одводне пумпе



Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.

15.3 Програми

Програми	Количина веша	Опис производа
MixLoad 69min	5.0 kg	Памучни и синтетички веш. Овај програм осигурава добар учинак прања за кратко време. Стандардно трајање програма је развијено на количини веша од 5 kg. Ако перете мањи или већи оптерећење, време прања аутоматски опада или повећава обезбеђујући савршене резултате.
Еко 40–60	8.0 kg	Циклус ниске потрошње енергије за памук. Смањује температуру и продужава време како би се дошло до добрих резултата прања.
Cottons	8.0 kg	Беле и обојене памучне тканине. Идеално за нормално и веома запрљан веш.
Synthetics	3.0 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	2.0 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
 Wool	1.5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
20min 3kg	3.0 kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
 Steam	1.0 kg	Памучне и синтетичке тканине са којих треба да се уклоне набори.

Програми	Количина веша	Опис производа
 Outdoor	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Модерна спортска одећа која се носи на отвореном.
 Hygiene	8.0 kg	Ствари од белог памука. Овај програм уклања више од 99,99% бактерија и вируса ³⁾ . Уз то осигурава правилно смањење алергена.
Rinse	8.0 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање.
Spin/Drain	8.0 kg	За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња. Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала.

1) Програм прања.

2) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

3) Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм

помаже у смањењу потрошње енергије и воде.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
MixLoad 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
20min 3kg	--	▲	▲	--	--
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

▲ = Препоручује се

-- = Није препоручено

15.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша. Прво, пратите ова општа правила:

- детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избељивач за бели веш и дезинфекцију веша,
- течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству

детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.

- Не мешајте различите врсте детерџената.
- Користите мање детерџента ако:
 - перете мање количине,
 - веш је мање запрљан,
 - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- буђ у уређају.

Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

15.5 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца

Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца. Препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.

Уклањање ситних предмета

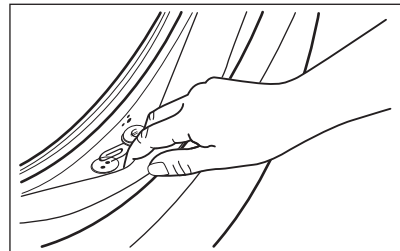


Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Заптивка на вратима


Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпадне са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.




По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.

Ако је потребно, уклоните честице и предмете из лежишта филтера.

16. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na aeg.com/manuals



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na aeg.com/support



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri aeg.com/shop

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	391
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	393
3. OPIS IZDELKA.....	395
4. TEHNIČNI PODATKI.....	397
5. NAMESTITEV.....	397
6. NADZORNA PLOŠČA.....	402
7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	404
8. NASTAVITVE.....	407
9. PRED PRVO UPORABO.....	408
10. PROGRAMI.....	408
11. DNEVNA UPORABA.....	414
12. SKRB IN ČIŠČENJE.....	419
13. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	424
14. VREDNOSTI PORABE.....	427
15. HITRI VODNIK.....	429
16. SKRB ZA OKOLJE.....	432

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi

- ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
 - Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
 - Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
 - Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
 - Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
 - Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
 - Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
 - Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 8.0 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).

- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztahnite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če je sušilni stroj postavljen na pralni stroj, uporabite pravi komplet za namestitev, ki ga je odobril AEG.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.

- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete omrežnega vtiča in kabla. Če je treba zamenjati napajalni kabel, mora to opraviti naš pooblaščen servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegneta za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevne podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.

- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.
- Po vsaki uporabi naprave zaprite pipo.

2.4 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko

opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitve, vrati, tečajji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava

vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.6 Odstranjevanje

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

3. OPIS IZDELKA

3.1 Posebne značilnosti

Vaš novi pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in pralnih sredstev ter skrbi za primerno nego perila.

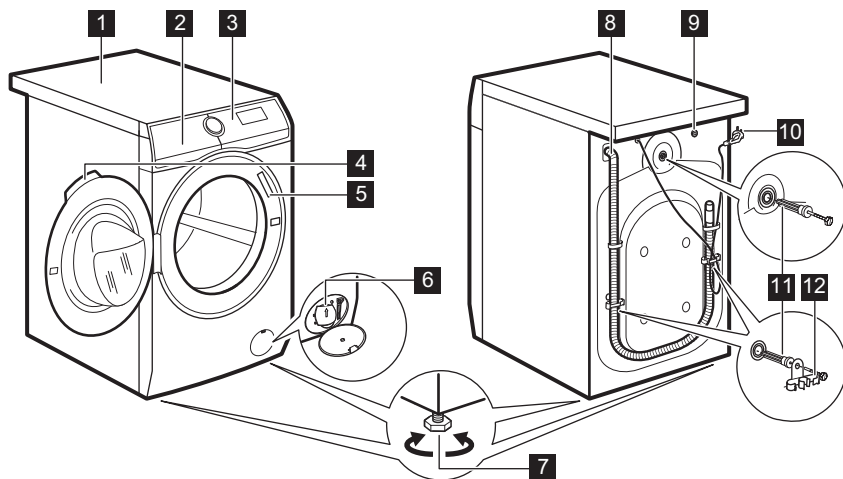
- Tehnologija **ProSense** zazna količino perila in določi trajanje programa v 30 sekundah. Program pranja je prilagojen količini in vrsti perila brez večje porabe časa, energije in vode, kot je potrebno.
- Para je hiter in preprost način za osveževanje oblačil. Nežni programi s paro odstranijo neprijetne vonjave in

zmanjšajo pomečkanost pri suhih tkaninah, tako jih je treba manj likati.

Funkcija Para konča vsak cikel z nežno paro, ki zmehča vlakna in zmanjša mečkanje tkanin. Likanje bo preprostejše.

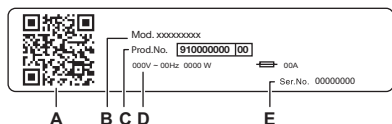
- **AEG Steam Fragrance**, zahvaljujoč programom s paro, nudi popolno rešitev za osvežitev celo najobčutljivejših oblačil brez pranja. Uporabite nežno dišavo, ki jo je ekskluzivno razvilo **AEG**, da fazi odstranjevanja neprijetnih vonjav in gub dodate prijeten občutek »ravnokar opranega« perila.

3.2 Pregled naprave



- 1 Delovna površina
- 2 Predal za pralno sredstvo
- 3 Upravljalna plošča
- 4 Ročaj vrat
- 5 Ploščica za tehnične navedbe
- 6 Filter odtočne črpalke
- 7 Nogi za izravnavo naprave

- 8 Cev za odvod vode
- 9 Prikluček cevi za dovod vode
- 10 Omrežni kabel
- 11 Tranportni vijaki
- 12 Nosilec cevi



Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:

- A. Koda QR
- B. Ime modela
- C. Številka izdelka
- D. Električna nazivna moč
- E. Serijska številka

Skenirajte **QR kodo** na napravi, da registrirate svoj izdelek in ga kar najbolje izkoristite.

- Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na aeg.com/manuals)
- Prejmite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na aeg.com/support)
- Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na aeg.com/shop)

4. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina/skupna globina	59.7 cm /84.7 cm /57.6 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	2200 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4
Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji Najvišji	0,5 bara (0,05 MPa) 10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	8.0 kg

1) Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

5. NAMESTITEV

⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

5.1 Odstranjanje embalaže

⚠ OPOZORILO!

Pred namestitvijo naprave odstranite vso embalažo in transportne vijake.

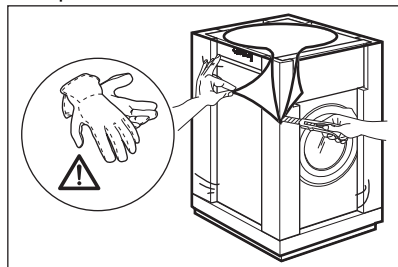
⚠ OPOZORILO!

Pred nadaljevanjem preberite vsa navodila za namestitev.

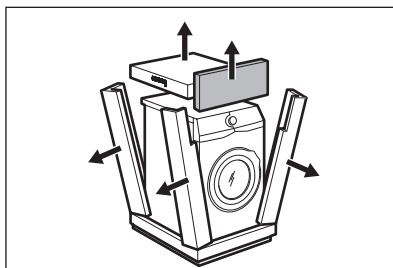
⚠ OPOZORILO!

Uporabite rokavice.

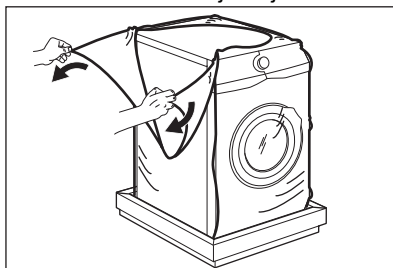
1. Odstranite zunanjo folijo. Po potrebi uporabite olfa nož.



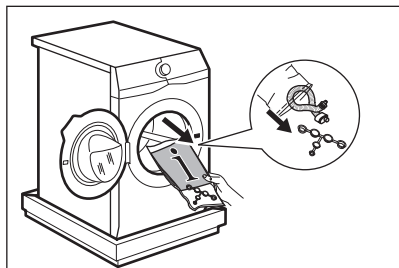
2. Odstranite kartonast pokrov in drugo embalažo.



3. Odstranite notranjo folijo.



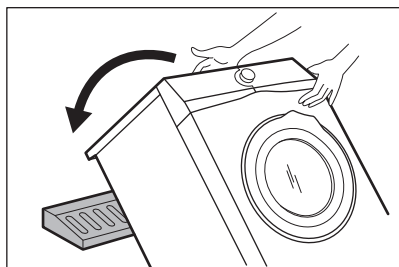
4. Odprite vrata in s tesnila vrat odstranite del in vse predmete iz bobna.



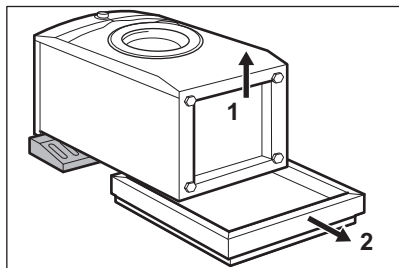
5. Napravo previdno nagnite na hrbtno stran.
6. Sprednji del embalaže položite na tla pod napravo.



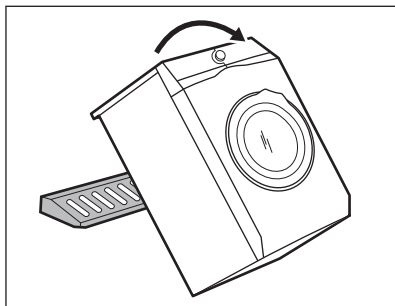
Pazite, da ne poškodujete cevi.



7. Odstranite zaščito z dna.



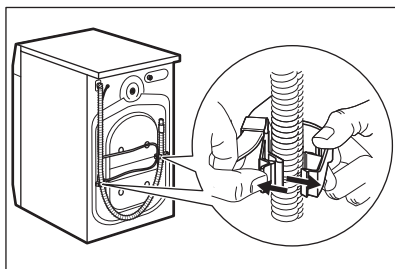
8. Napravo povlecite navzgor v pokončen položaj.



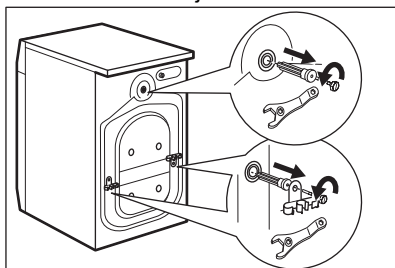
9. Iz držala za cev odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



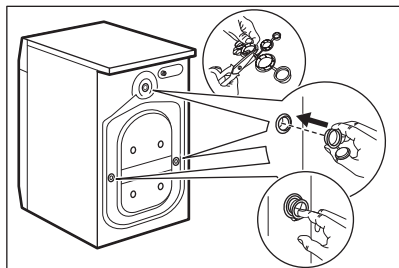
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.



10. Odstranite tri vijake.



11. Izvlecite plastične distančnike.
12. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.



Dodatna oprema, priložena napravi, se lahko razlikuje glede na model.

5.2 Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago.

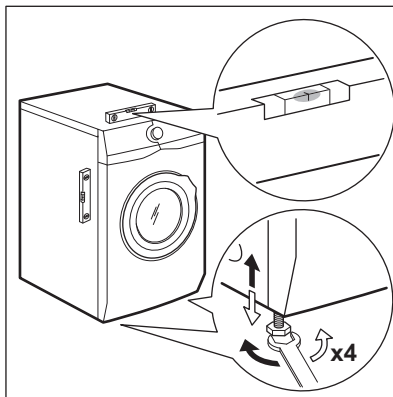


Prepričajte se, da preproge ne ovirajo kroženja zraka pod napravo. Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih enot.

2. Odvijte ali privijte nogice, da izravnate napravo.

⚠ OPOZORILO!

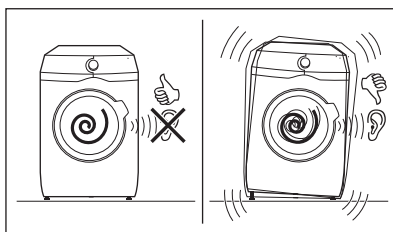
Za pravilno izravnano napravo, ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov pod nastavljive nogice.



Naprava mora stati naravnost in stabilno.



Pravilna namestitev naprave med delovanjem preprečuje tresljaje, hrup in premikanje.



5.3 Namestitev lesenih talnih oblog

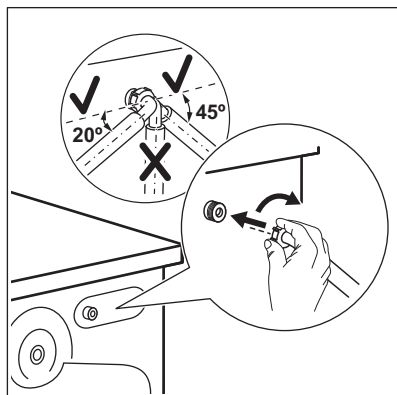
Če napravo nameščate na leseno dno, uporabite pritrdilne plošče za pritrnitev nog.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

5.4 Cev za dovod vode

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave, če je potrebno. Običajno je

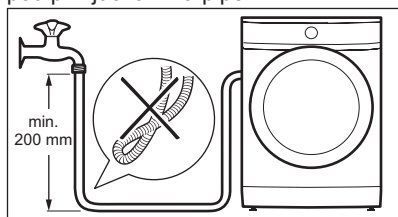
že nameščeno v tovarni.



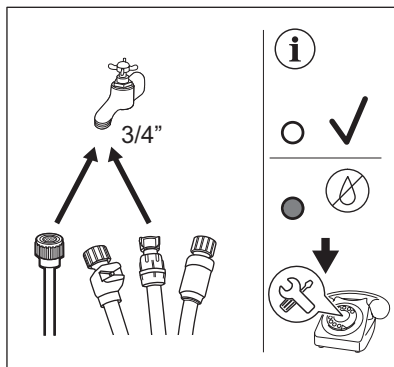
2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe. Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.
3. Po potrebi popustite obročno matico, da namestite dovodno cev v pravi položaj
4. Na pipo za mrzlo vodo privijte dovodno cev s spojko 3/4" (cole).

⚠ OPOZORILO!

Da bi zmanjšali bočno silo, ohranite najmanj 200 mm dolg raven odsek cevi pod priključkom na pipo



Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode. Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja. Sektor v oknu prikazuje to napako A. V tem primeru zaprite pipo in se za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode obrnite na pooblaščen servisni center.



⚠ OPOZORILO!

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

⚠ POZOR!

Zagotovite, da na spojkah ni puščanja.

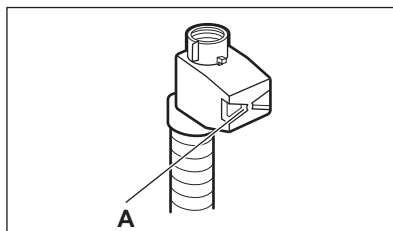


Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

5.5 Naprava za prekinitev dovoda vode

Cev za dovod vode ima vgrajeno napravo za prekinitev dovoda vode. Ta naprava preprečuje iztekanja vode zaradi naravnega staranja cevi.

To napako označuje rdeče področje v okencu »A«.



V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na pooblaščen servisni center za zamenjavo cevi.

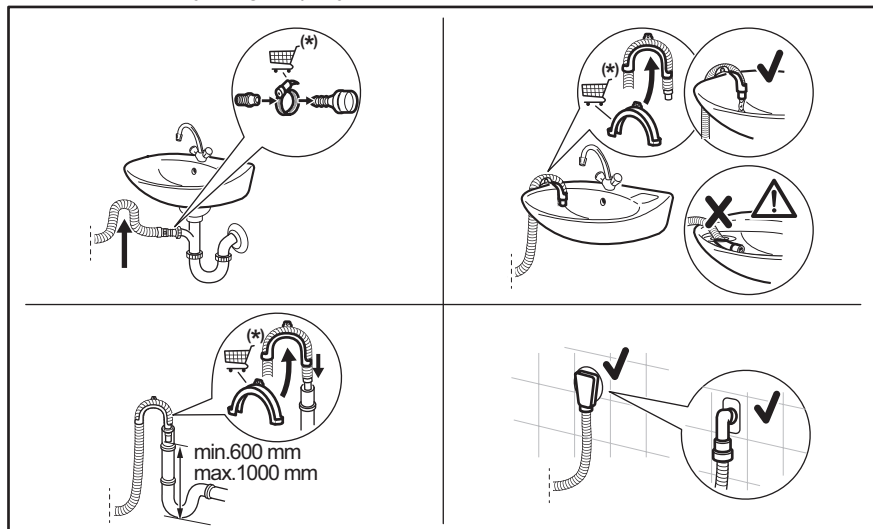
5.6 Izčrpavanje vode

Cev za odvod vode mora biti nameščena na višini med 60 cm in 100 cm od tal.



Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za nakup druge cevi za odvod vode in podaljška se obrnite na pooblaščen servisni center.

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:



(*) Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

- Cev za odvod vode priključite na sifon in jo pritrdite z objemko.
- Cev namestite neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in jo pritrdite z objemko.
- Brez plastičnega vodila za cev na sifon – cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko.
- Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino – cev za odvod vode vstavite neposredno v odtočno cev ali fiksno odvodno cev.
- Cev za odvod vode lahko zvijete v obliko U in jo postavite okrog plastičnega vodila. Na rob umivalnika – pritrdite vodilo na pipo ali steno.



Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.



Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo, in da konec cevi za odvod vode ne bo potopljen v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.



Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - min. 1.5") mora biti večji od zunanje premera cevi za odvod vode.

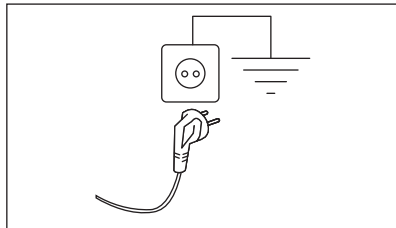
5.7 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



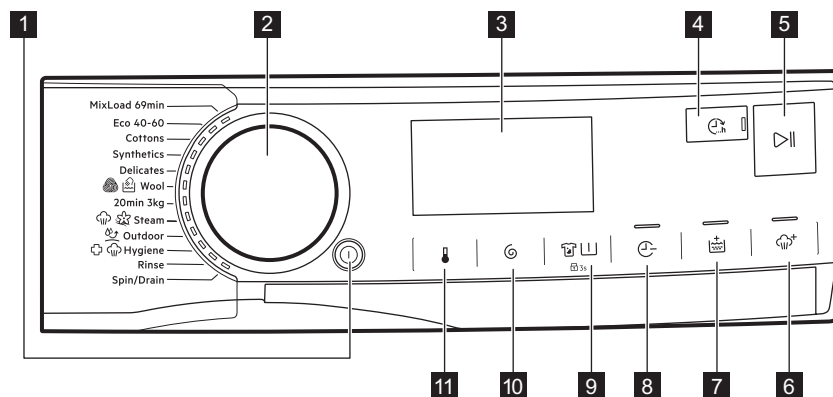
Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

6. NADZORNA PLOŠČA

6.1 Opis nadzorne plošče













Funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost funkcij s programi pranja v razdelku »Združljivost funkcij s programi« v poglavju »Programi«. Funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastavitve nezdružljivih funkcij skupaj.

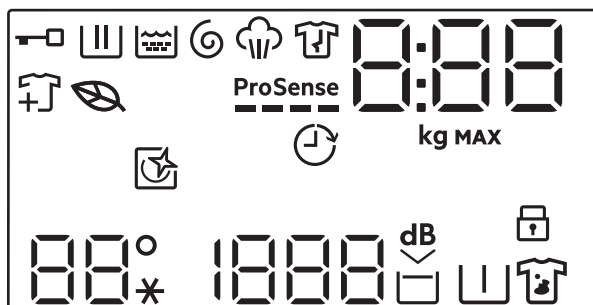
Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.












1 Vključeno/Izključeno tipka na dotik ⓘ

2 Vrtljiv gumb za izbiro programa

- 3 Prikazovalnik
 - 4 Zaključni ob Zamik 
 - 5 Start/Pavza tipka na dotik 
 - 6 Para Zamik 
 - 7 Dodatno izpiranje Zamik 
 - 8 Prihranek časa Zamik 
- 9 Madeži/Predpranje Zamik   in možnost trajnega varovala za otroke  3s
 - 10 Ožemanje Zamik 
 - 11 Temperatura Zamik 

6.2 Prikazovalnik



	Indikator zaklenjenih vrat.
	Indikator faze pranja. Utripa med fazo predpranja in pranja.
	Indikator izpiranja. Utripa med fazo izpiranja.
	Indikator faze ožemanja in črpanja. Utripa med fazo ožemanja in črpanja.
	Indikator faze s paro.
	Indikator faze za zaščito proti mečkanju.
	Ikona lista se vklopi in prikazuje, kdaj imajo izbrani programi in funkcije profil nizke porabe energije
	Indikator dodajanja perila: zasveti ob začetku programa, ko uporabnik lahko še vedno prekine delovanje naprave in vstavi dodatno perilo.
	Indikator Dodatno izpiranje.
ProSense 	Indikator ProSense.
	Indikator Zaključni ob.

	<p>Digitalni indikator lahko pokaže:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trajanje programa (npr. 2:40). <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Čas, prikazan ob nastavitvi programa, ne more ustrezati učinkovitemu trajanju in spremembi po fazi ProSense.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Največja količina perila. • Končajte pravočasno (npr. 30' ali 2h). • Konec programa (). • Opozorilna koda (npr. E20). • Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.
	Prikazovalnik največje količine perila. Vrednost je prikazana tri sekunde po izbiri programa, izmenično s trajanjem programa.
MAX	Prikazovalnik največje količine perila. Utripa, če količina perila preseže navedeno količino.
	Ta indikator opozarja na zagon programa čiščenja.
	Indikator varovala za otroke.
	Področje za temperaturo: Prikazovalnik temperature Indikator hladne vode
	Področje ožemanja: Prikazovalnik hitrosti ožemanja. Indikator Brez ožemanja. Faza ožemanja je izklopljena.
	Indikator Zelo tiho.
	Indikator Zadržano izpiranje.
	Indikator predpranja.
	Indikator madežev.

7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

7.1 Vključeno/Izklopljeno

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.



Privzet izbrani program ob vklopu stroja je vedno program Eco 40-60.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavke Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

7.2 Vrtljiv gumb za izbiro programa

Z vrtenjem gumba za izbiro programa lahko izberete želeni program.

7.3 Uvod



Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

7.4 Zaključni ob



To funkcijo nastavite kot zadnjo po izbiri programa in drugih funkcij, v nasprotnem primeru jo lahko prekličete, če spremenite nekatere nastavitve.

Ta funkcija omogoča izbiro časa zaključka programa. Konec programa lahko zakasnite za 1 ura z vsakim pritiskom na gumb, do največ 24 ur.

Prikazovalnik namesto nastavljenega časa konca programa prikazuje običajno trajanje programa (izraženo v urah 0h). Najkrajši čas, ki ga lahko izberete, ustreza zaokroženi uri najdaljšega trajanja programa (npr. če traja program 3:15 ur, je najkrajši čas, ki ga lahko izberete, 4 ure).

Po zagonu programa so vrata zaklenjena, naprava pa zažene fazo ProSense. Ko se preverjanje količine perila konča, na prikazovalniku utripa ikona trenutne faze in časovna številka se odšteva v korakih po eno uro in po eno minuto v zadnji uri.

7.5 Start/Pavza

Dotaknite se tipke Start/Pavza za začetek, premor naprave ali prekinitev trenutnega programa.

7.6 Para

Ta funkcija doda fazo s paro, kateri sledi kratka faza proti mečkanju na koncu programa pranja.

Faza s paro zmanjša mečkanje tkanin in olajša likanje.

Funkcija Para doseže dobre rezultate z majhno količino perila, ker para bolje prodre v perilo, če je več prostora. Zato je največja količina perila pri programu v kombinaciji s to funkcijo 2 kg (približno 8 - 10 srajc).

Ko nastavite funkcijo Para, največja količina perila na prikazovalniku pade na 2 kg in čas trajanja programa se ustrezno prilagodi.

Indikator med fazo s paro utripa na prikazovalniku.



Ta funkcija lahko vpliva na trajanje programa.

Ko se program konča, se na prikazovalniku prikaže ničla, indikator pa sveti.

Začne se faza proti mečkanju, indikator utripa in svetleča dioda Start/Pavza še naprej sveti. Boben se nežno premika približno 30 minut, da se ohrani korist pare.

Za prekinitev faze proti mečkanju perila lahko storite naslednje:

- Pritisnite tipko Vključeno/Izklopljeno za nekaj sekund, da vklopite ali izklopite napravo.
- Obrnite gumb za izbiro programa v drug položaj.

Ko se gibanje bobna proti mečkanju ustavi in se vrata odklenejo, naprava ponovno predlaga predhodno nastavljeni program.



Majhna količina perila pomaga doseči boljše rezultate.

7.7 Dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko izbranim programom pranja dodate nekaj izpiranj, optimizirate porazdelitev mehčalca in izboljšate mehkoobo perila.

Priporočljiva je pri uporabi mehčalca.

Uporabno za osebe, ki so alergične na pralna sredstva, in na območjih z mehko vodo.

Ta možnost podaljša trajanje programa.

Zasveti indikator gumba.

7.8 Prihranek časa

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.
V tem primeru temperature 95 °C ni mogoče izbrati.

LED lučka gumba sveti in na prikazovalniku se prikaže nastavljeno trajanje programa.



To funkcijo lahko uporabite tudi za skrajšanje trajanja programa s paro.


7.9 Madeži/Predpranje

To tipko pritisčajte, da vklopite eno izmed dveh funkcij.

Na prikazovalniku se prikaže ustrezní indikator.

• **Odstranjevanje madežev**

To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek  vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.



Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

• **Predpranje**

To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem.

Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Funkcija lahko podaljša trajanje programa.



Teh dveh funkcij ni mogoče nastaviti skupaj.

7.10 Ožemanje

Ko nastavite program, naprava samodejno izbere privzeto število vrtljajev centrifuge.

To tipko pritisčajte za:


- **Sprememba števila vrtljajev pri ožemanju.**




Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vklop funkcije Zadržano izpiranje.**

Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu, končno ožemanje pa se ne izvede.

Na prikazovalniku se prikaže indikator . Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila.


Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.

Dotaknite se gumba Start/Pavza : naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.

- **Vklop funkcije Zelo tiho.**

Vse faze ožemanja (vmesno in končno ožemanje) so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje.

Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode.

Na prikazovalniku se prikaže indikator . Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša

zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo. Dotaknite se tipk Start/Pavza in naprava izvede samo fazo črpanja.

- **Brez ožemanja** — — —. To možnost nastavite za izklop vseh faz ožemanja. Na prikazovalniku se prikaže indikator — — —. Naprava izvede samo fazo črpanja izbranega programa pranja. To možnost nastavite za zelo občutljive tkanine. Pri nekaterih programih pranja se za faze izpiranja porabi več vode.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

7.11 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

Te tipke se dotikajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže zelena temperatura.

Ko se na prikazovalniku prikažeta indikatorja in — —, naprava ne segreva vode.

8. NASTAVITVE

8.1 Uvod



Ko pritisnete tipke, prstov **ne nagibajte** navzdol. Tipala spodnjih tipk so občutljiva in lahko vplivajo na vaš izbor.

8.2 Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale, ki se oglasijo:

- Ob vklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob izklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob dotiku tipk (klik).
- Ob napačni izbiri (3 kratki zvoki).
- Ob koncu programa (zaporedje zvokov približno dve minuti).
- V primeru napake v delovanju naprave (zaporedje kratkih zvokov približno 5 minut).
- Ko je med fazo ProSense zaznana prevelika količina perila (zvok, ki se predvaja dvakrat).

Za **vklop/izklop** te funkcije držite gumb dokler se ne oglasi pisk ali dvojni pisk.



Če izklopite to funkcijo, se zvočni signali izklopijo samo ob koncu programa.

8.3 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

Za **vklop/izklop** te funkcije držite pritisnjeno tipko , dokler se na prikazovalniku ne prikaže/izgine z njega.

Naprava po izklopu privzeto izbere to funkcijo.

Funkcija varovala za otroke morda ne bo na voljo nekaj sekund po vklopu naprave.

8.4 Trajno Dodatno izpiranje

S to možnostjo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, če je na voljo pri izbranem ciklu, ko nastavite nov program.




- Za **vklop/izklop** te možnosti se sočasno dotikajte tipk Dodatno izpiranje in Prihranek časa , dokler se indikator nad gumbom Dodatno izpiranje in ikona na prikazovalniku ne **vklopita/izklopita**.



Pritisnite gumb Dodatno izpiranje, da izklopite funkcijo z enim samim izvajanjem programa, ne da bi odstranili trajno možnost.

8.5 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:





1. Napravo vklopite s pritiskom gumba Vključeno/Izklopljeno .
2. Pritisnite in nekaj sekund držite gumba  in .
3. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice in stotice) in število 76 (za desetice in enice).
4. Za izhod iz tega načina pritisnite poljubno tipko.



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve ali napačne kombinacije gumbov), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

8.6 Tovarniško privzete nastavitve

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:



1. Napravo vklopite s pritiskom gumba Vključeno/Izklopljeno .
2. Pritisnite in nekaj sekund držite gumba   in .
3. Na prikazovalniku se za približno 5 sekund prikaže - - -.

9. PRED PRVO UPORABO



Med nameščanjem ali pred prvo uporabo lahko v napravi opazite nekaj vode. To je odvečna voda, ki je ostala v napravi po celotnem preizkusu delovanja v tovarni, da je naprava zagotovo dobavljena stranki v odličnem delujočem stanju in ni razloga za skrb.

1. Poskrbite za odstranitev vseh transportnih vijakov z naprave.
2. Prepričajte se, da je na voljo električno napajanje in da je pipa odprta.

3. Vlijte dva litra vode v predelek za pralno sredstvo označen z .
- S tem dejanjem aktivirate sistem črpanja.
4. Vlijte majhno količino pralnega sredstva v predelek, označen z .
 5. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila v bobnu.
- To odstrani vso možno umazanijo iz bobna in kadi.



10. PROGRAMI

10.1 Tabela programov



Programi so opisani v tej razpredelnici po vrstnem redu gumba za izbiro programa od zgoraj navzdol.

Programi pranja

Program	Opis programa
MixLoad 69 min	Bombažno in mešano sintetično perilo. Popolno za pranje vaše dnevne količine perila v kratkem času za boljše nego oblačil in dobro pranje že pri 30 °C.
Eco 40-60	Program z nizko porabo energije za bombažno perilo. Zniža temperaturo in podaljša čas za doseganje dobrih rezultatov pranja.
Bombaž	Belo in barvno bombažno perilo. Popolno za običajno in močno umazano perilo.
Sintetika	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano.
Občutljivo	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno umazano.
 Volna	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje« ¹⁾ .
20 min 3 kg	Bombažno in sintetično perilo z malo umazanije ali nošeno le enkrat.
 Para	<p>Bombažna in sintetična oblačila ter mešano perilo. Poseben program s paro brez pranja, s katerim lahko pripravite posušeno perilo za likanje ali osvežite enkrat nošena oblačila. Ta program zmanjša zmečkanost, odstrani neprijeten vonj in sprosti vlakna. Ne uporabljajte pralnega sredstva!</p> <p>Ko se program zaključi, perilo hitro vzemite iz bobna.²⁾ Po potrebi odstranite madeže s pranjem ali z lokalnim sredstvom za odstranjevanje madežev. Program s paro ne opravi higienskega cikla. Programa s paro ne nastavite za naslednje vrste perila:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju. • Perilo z oznako »samo za kemično čiščenje«.

Program	Opis programa
---------	---------------



Športna oblačila



Ne uporabljajte mehčalca in se prepričajte, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca.

Oblačila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporna in zrako-prepusne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo. Priporočena količina perila je 2.0 kg.

Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveno fazo za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvene faze za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način:

- Pralno sredstvo nalijte v predelek .
- V predelek predala za mehčalec  nalijte posebno sredstvo za obnovitev vodoodbojnih oblačil.
- Zmanjšajte količino perila na 1.0 kg.



Za še boljši učinek sredstva za obnovitev vodoodbojnih oblačil oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Športna oblačila (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).



Hygiene

Bela bombažna oblačila. Ta visoko učinkovit program pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov ³⁾ ohranjanje temperature nad 60 °C v celotni fazi pranja; z dodatnim delovanjem na vlakna, zahvaljujoč parni fazi, izboljšana faza izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in mikroorganizmov. Ta program zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/alergenov.

Izpiranje

Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje perila. Privzeto število vrtljajev centrifuge se uporablja za bombažna oblačila. Znižajte število vrtljajev centrifuge glede na vrsto perila. Po potrebi nastavite funkcijo Dodatno izpiranje, da dodate izpiranja. Ob nizkem številu vrtljajev centrifuge aparat izvede nežna izpiranja in kratko ožemanje.

Ožemanje/črpanje





Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna. Vse tkanine razen volnenih in občutljivih.

1) Med tem ciklom se boban obrača počasi, da zagotovi nežno pranje. Morda bo videti, kot da se boban ne obrača ali se ne obrača pravilno, a to je normalno za ta program.

2) Če nastavite program s paro, v katerem je posušeno perilo, je lahko perilo ob koncu programa vlažno. Perilo približno 10 minut sušite na zraku. Ta program ne odstrani izredno močnih vonjav.

3) Testirano na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage v preizkusu, ki ga je izvedel zunanji izvajalec Swisstat AG leta 2021 (poročilo o preskusu št. 202120117).

Temperatura programa, najvišje število vrtljajev centrifuge in največja količina perila

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
MixLoad 69 min	30 °C 60 °C – 30 °C	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	5.0 kg
Eco 40-60	1) 2)	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	8.0 kg
Bombaž	40 °C 95 °C – Hladno	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	8.0 kg
Sintetika	30 °C 60 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3.0 kg
Občutljivo	30 °C 40 °C – Hladno	800 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2.0 kg
 Volna	40 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1.5 kg
20 min 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	3.0 kg
 Para	-	-	1.0 kg
 Športna oblačila	30 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾
 Hygiene	60 °C	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	8.0 kg
Izpiranje	-	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	8.0 kg

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Ožemanje/črpanje	-	1600 obr./min 1600 obr./min – 400 obr./min	8.0 kg

1) v skladu z Uredbo Komisije EU 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023. Ta program lahko pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.


- 2) Temperatura tega programa ni vidna na prikazovalniku, nastavi se samodejno.
- 3) Program pranja.
- 4) Program pranja in faza odbijanja vode.

10.2 Para programi

Programi Para se lahko uporabljajo za zmanjšanje pomečkanosti in neprijetnih vonjav na oblačilih (kot so bombaž, sintetika, mešano perilo, vključno z občutljivimi oblačili), ki jih je treba v kratkem času samo osvežiti, s čimer se izognete pranju.

Vlakna tkanine se zrahljajo in zato je potem likanje lažje. Ko se cikel zaključi, perilo hitro vzemite iz bobna.

Trajanje cikla lahko s funkcijo Prihranek časa

 skrajšate do 15 minut.

Tega načina NE nastavljajte za naslednje vrste perila:

- Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.
- Perilo z oznako »samo za kemično čiščenje«.



Ne uporabljajte pralnega sredstva! Programi Para ne odstranijo posebno močnih vonjav in ne izvajajo higienskih ciklov.

Po parni obdelavi je perilo lahko vlažno. Perilo za nekaj minut obesite ven.

Dišave (AEG Steam Fragrance)

AEG Steam Fragrance vam omogoča osvežitev celo občutljivih oblačil, odstranjevanje gub in dodajanje svežine z nežnim vonjem, ki ga razvija izključno **AEG**. Če svoja oblačila osvežite s paro in ne z izvajanjem celotnih ciklov pranja, bodo oblačila dalj časa ostala videti kot nova in kot taka na otip. Dišavo lahko celo varno uporabite s programoma Cashmere in Steam - če sta na voljo - za občutljive tkanine, kot sta kašmir in volna. Pri manjših količinah perila zmanjšajte doziranje dišave in trajanje programa: v samo petnajstih minutah bodo oblačila ponovno postala takšna, kot da so "sveže oprana".

Natančno preberite navodila, priložena dišavi.

NE:

- Sušite odišavljenega perila v sušilnem stroju. Vonj bo verjetno izginil.
- Uporabljajte dišav, ki imajo drugačen namen uporabe, kot je opisan tukaj.
- Uporabljajte dišav na novem perilu. Novo perilo lahko vsebuje ostanke sestavin končne obdelave, ki niso združljivi z njimi.



Dišava je na voljo v spletni trgovini **AEG** ali pri pooblaščenem trgovcu.



10.3 Woolmark Premium Wool Care - Modro



Postopek pranja volne tega stroja so odobrili in preizkusili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako »ročno pranje«, pod pogojem, da so izdelki oprani v skladu z navodili na etiketi oblačila in tistimi, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja.
M2103

10.4 Združljivost funkcij s programi

	MixLoad 69 min	Eco 40-60	Bombaž	Sintetika	Občutljivo	Volna	20 min 3 kg	Para	Športna oblačila	Hygiene	Izpiranje	Ožemanje/črpanje
Ožemanje	■	■	■	■	■	■	■		■	■	■	
Zadržano izpiranje	■	■	■	■	■	■			■	■	■	
Zelo tiho			■	■	■							
--- Brez ožemanja												■ ¹⁾
Odstranjevanje madežev ²⁾			■	■						■		
Predpranje ³⁾			■	■								
Prihranek časa ⁴⁾			■	■	■			■				
Dodatno izpiranje	■		■	■	■				■	■	■	

	MixLoad 69 min	Eco 40-60	Bombaž	Sintetika	Občutljivo	Volna	20 min 3 kg	Para	Športna oblačila	Hygiene	Izpiranje	Ožemanje/črpanje
 Para	■		■	■						■		
 Zaključni ob	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

- 1) Če nastavite funkcijo Brez ožemanja, naprava izvede samo črpanje.
- 2) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.
- 3) Funkcij Odstranjevanje madežev in Predpranje ni mogoče izbrati skupaj.
- 4) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
MixLoad 69 min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bombaž	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Občutljivo	--	--	--	▲	▲
Volna	--	--	--	▲	▲
20 min 3 kg	--	▲	▲	--	--
Športna oblačila	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

- 1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

11. DNEVNA UPORABA




OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

11.1 Vklon naprave

1. Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.

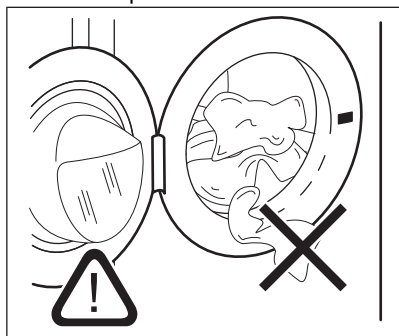
2. Odprite pipo za vodo.
3. Pritisnite gumb Vključeno/Izključeno  in ga držite nekaj sekund, da vklopite stroj.

Zaslišali boste kratek zvočni signal. Naprava samodejno predlaga privzeti program. Zasveti ustrezní indikator.

Prikazovalnik prikazuje privzeti program, trajanje cikla Eco 40-60,, največjo količino perila (za nekaj sekund), privzeto temperaturo, privzeto hitrost centrifugiranja in kazalce faz programa.

11.2 Vstavljanje perila

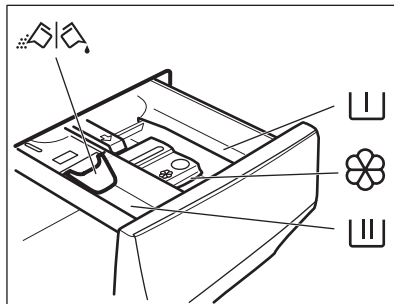
- Odprite vrata naprave.
 - Preden oblačila položite v napravo, jih stresite.
 - Posamezno perilo dajte v boben.
- Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
- Dobro zaprite vrata.





POZOR!

- Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Obstaja nevarnost puščanja vode ali uničenja perila.
- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele naprave.

11.3 Dovajanje pralnega sredstva in dodatkov pri sistemu



- I** Predelek za predpranje, program namakanja ali sredstvo za odstranjevanje madežev.
- II** Predelek za fazo pranja.
-  Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).
- MAX** Najvišja raven za tekoče dodatke.
-  Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**). Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.



Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

11.4 Preverjanje položaja lopute

1. Predal za pralno sredstvo izvlcite, dokler se ne zaustavi.
2. Potisnite ročico navzdol, da odstranite predal.
3. Če želite uporabiti pralno sredstvo v prahu, obrnite loputo navzgor.
4. Če želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, loputo obrnite navzdol.



Ko je loputa v položaju NAVZDOL:

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Ne dodajte večje količine tekočega pralnega sredstva, kot je označeno na loputi.
- Ne nastavite faze predpranja.
- Ne nastavite funkcije zakasnjenege vklopa.

5. Odmerite pralno sredstvo in mehčalec.
6. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo. Ko zaprete predal, se prepričajte, da loputa ne povzroča blokade.

11.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete zeleni program pranja. Zasveti ustrezen indikator programa.

Eco 40-60 je privzet predlagani program ob vklopu naprave, na katerega se nanašajo tudi podatki na energijski nalepki.

Indikator tipke Start/Pavza utripa.

Na prikazovalniku se prikažejo trajanje programa, največja navedena količina perila za nastavljen program (samo za nekaj sekund), privzeta temperatura, privzeto število vrtljajev centrifuge in indikatorji faze pranja (ko je na voljo).

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku se prikažejo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.



Če izbira **ni mogoča**, se oglasi zvočni signal.

11.6 Zagon programa

Dotaknite se tipke Start/Pavza , da vklopite program.

Povezani indikator preneha utripati in sveti. Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator .



Preden se naprava napolni z vodo, lahko kratek čas deluje odtočna črpalka.

11.7 Začetek programa s funkcijo Zaključni ob

1. Pritiskajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže zelen čas med programom. Zasveti indikator .
2. Dotaknite se tipke Start/Pavza . Boben se začne vrteti za izvedbo ocene ProSense, če je predvidena za izbrani program.
3. Naprava začne z odštevanjem časa do konca programa, program pa se začne ob pravem času za konec ob času, nastavljenem s to funkcijo.

Za spremembo ali preklic te funkcije:

1. Z gumbom Vključeno/Izključeno izklopite napravo.
2. Napravo ponovno vklopite.
3. Ponovno nastavite program.

11.8 Zaznavanje količine perila ProSense



Trajanje programa na prikazovalniku navaja **srednjo/veliko količino perila**.


Po nastavitvi pralnega programa na prikazovalniku zasveti ikona **ProSense**, če ga program podpira.

Po dotiku gumba Start/Pavza začne ProSense z zaznavanjem količine perila:

1. Naprava zazna količino perila v prvih 30 sekundah: indikator utripa, črtice pod ikono se premikajo naprej in nazaj, boben pa se na kratko obrne.
2. Ko se boben neha vrteti, se na prikazovalniku prikaže novo trajanje programa, ki se lahko podaljša ali zmanjša, kar se ustrezno prilagodi zaznani količini perila, število črtic označuje količino perila v četrtinah (od 1 do 4, 4 črtice v primeru prevelike

napolnjenosti), indikator največje navedene količine perila pa ponovno zasveti." Po nadaljnjih 30 sekundah se začne polnjenje z vodo.



V primeru **prevelike napolnjenosti bobna** ponovno zasveti indikator največje navedene količine perila, kjer utripa indikator **MAX**. V tem primeru je mogoče za 30 sekund prekiniti delovanje naprave in odstraniti odvečno perilo. Ko odstranite odvečno perilo, se dotaknite tipke Start/Pavza , da ponovno zaženete program. Fazo ProSense lahko ponovite do trikrat (glejte točko 1).

Pomembno! Če količine perila ne zmanjšate, se program pranja kljub prekomerni napolnjenosti bobna vseeno začne. V tem primeru ni mogoče zagotoviti najboljših rezultatov pranja.



Približno 20 minut po začetku programa je mogoče ponovno nastaviti čas trajanja glede na zmogljivost perila za vpijanje vode.



Zaznavanje ProSense se izvede samo pri celotnih programih pranja (ko ni izbrana faza preskoka).



ProSense ni na voljo pri nekaterih programih, kot so: Volna, programi s kratkimi cikli in brez faze pranja.



Pri nekaterih programih je lahko trajanje programa enako za različno količino perila, vendar sta poraba vode in energije vseeno prilagojeni za doseganje najboljših rezultatov.

11.9 Indikatorji faz programa

Ko se program začne, utripa indikator trenutne faze, indikatorji drugih faz pa svetijo.

Npr. izvaja se faza pranja ali predpranja:



Ko se faza konča, ustrezen indikator preneha utripati in sveti. Utripati začne indikator naslednje faze.



Npr. izvaja se faza izpiranja:

Če izberete funkcijo Para, zasveti indikator faze pare.





Izvaja se faza s paro:



Izvaja se faza proti mečkanju:



11.10 Prekinitev programa in spreminjanje funkcij

Med izvajanjem programa lahko spremenite **samo nekatere** funkcije:

1. Dotaknite se tipke Start/Pavza . Utripa ustrezeni indikator.
2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se skladno spreminjajo.
3. Ponovno se dotaknite tipke Start/Pavza .

Program pranja se nadaljuje.

11.11 Preklic trenutnega programa

1. Pritisnite tipko Vključeno/Izklopljeno  za preklic programa in izklop naprave.
2. Ponovno pritisnite tipko Vključeno/Izklopljeno  za vklop naprave. Sedaj lahko nastavite nov program pranja.



Če se je faza ProSense že izvedla in se je polnjenje z vodo že začelo, se zažene nov program **brez ponovitve faze ProSense**. Voda in pralno sredstvo se ne izčrpata, da se prepreči odpad. Na prikazovalniku se prikaže najdaljše trajanje programa in to se posodobi približno 20 minut po začetku novega programa.

11.12 Odpiranje vrat – Dodajanje oblačil

Med delovanjem cikla ali zakasnitve zagona so vrata naprave zaklenjena.



Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki in/ali se bobnen še vedno vrti, ne morete odpreti vrat.

Vrata lahko preprosto odprete za dodajanje ali odstranjevanje nekaterih oblačil, ko zasveti ikona

1. Dotaknite se gumba Start/Pavza
- Na prikazovalniku ustrezní indikator zaklenjenih vrat ugasne.
2. Odprite vrata naprave. Po potrebi dodajte ali odstranite perilo.
3. Zaprite vrata in se dotaknite gumba Start/Pavza .

Ko se ugasne ikona , lahko vrata odprete po koncu programa ali pa nastavite program/funkcijo ožemanja ali črpanja in nato pritisnete gumb Start/Pavza .

11.13 Konec programa

Po zaključku programa se naprava samodejno zaustavi. Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).

Na prikazovalniku začnejo svetiti vsi indikatorji faze pranja, časovno področje pa prikazuje .

Indikator tipke Start/Pavza ugasne.

Vrata se odklenejo, indikator pa ugasne.

1. Pritisnite tipko Vključeno/Izklopljeno za izklop naprave.

Pet minut po koncu programa funkcija varčevanja z energijo samodejno izklopi napravo.



Ob ponovnem vklopu naprave se predlaga Eco 40-60 kot privzeten program. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.

2. Vzemite perilo iz stroja.
3. Prepričajte se, da je bobnen prazen.
4. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.
5. Zaprite vodo za pipo.

11.14 Izčrpanje vode po koncu cikla

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, je program končan, toda:

- Na prikazovalniku se prikažejo indikator , indikator funkcije ali in indikator zaklenjenih vrat . Utripa indikator trenutne faze .
 - Se bobnen še vedno obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila.
 - Vrata ostanejo zaklenjena.
 - Da lahko odprete vrata, morate izčrpati vodo:
1. Po potrebi se dotaknite tipke Ožemanje , da znižate število vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava.
 2. Dotaknite se tipke :
 - Če ste nastavili , naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.
 - Če ste nastavili , naprava samo izčrpa vodo.

Indikator funkcije ali ugasne, indikator pa utripa in nato ugasne.


3. Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat ugasne, lahko odprete vrata.
4. Nekaj sekund pritisčajte gumb Vključeno/Izklopljeno , da izklopite napravo.





V vsakem primeru naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

11.15 Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije v naslednjih primerih:

- Ko naprave ne uporabljate pet minut, preden se dotaknete tipke Start/Pavza .

Pritisnite tipko Vklopljeno/Izklopljeno  za ponoven vklop naprave.

- Pet minut po koncu programa pranja. Pritisnite tipko Vklopljeno/Izklopljeno  za ponoven vklop naprave. Naprava predlaga Eco 40-60 kot privzeti program. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.



Če nastavite program ali možnost, ki se konča z vodo v bobnu, funkcija stanja pripravljenosti **ne izklopi** naprave in vas na ta način opozori, da je treba izčrpati vodo.

12. SKRIB IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

12.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

12.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Preberite si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje filtra odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zaveso položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

12.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine.

Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

12.4 Odstr. vodnega kamna



Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje (z občasnim odstranjevanjem vodnega kamna).

Redno pregledujte boben, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

12.5 Vzdrževalno pranje

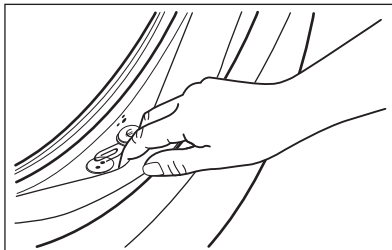
Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo in kratkih programov lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov, rast bakterij in nastanek biofilma v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen.

Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, vsaj enkrat na mesec izvajajte vzdrževalno pranje:

1. Iz bobna odstranite vse perilo.
2. Zaženite program za bombaž pri najvišji temperaturi z majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Čiščenje stroja.

12.6 Tesnilo vrat

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

12.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte boben, da preprečite neželene usedline.

Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu

Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno

Za temeljito čiščenje:

1. Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.




Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

2. Iz bobna odstranite vse perilo.
3. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi s praznim bobnom in majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Čiščenje stroja. Če lahko napravo povežete z omrežjem Wi-Fi, se posebni program Čiščenje stroja lahko prenese tudi prek aplikacije.

4. V prazen boben natresite majhno količino praška ali določenega izdelka, da izperete morebitne ostanke.

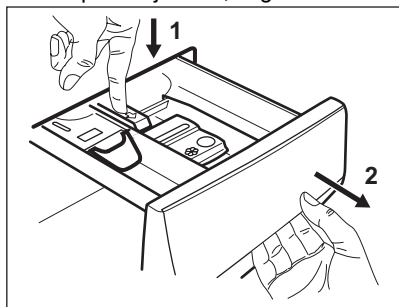


Občasno se lahko ob koncu programa na prikazovalniku prikaže ikona . To je priporočilo za »čiščenje bobna«. Po čiščenju bobna ikon izgine.

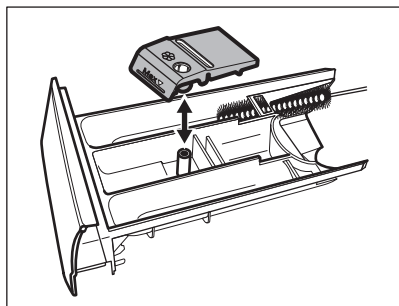
12.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami:

1. Odprite predal. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvlcite.

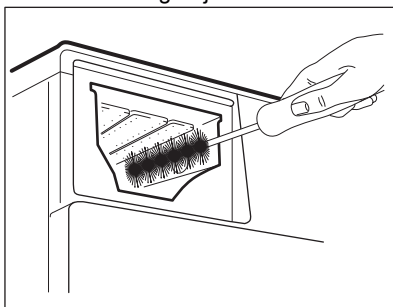


2. Za pomoč pri čiščenju odstranite zgornji del predelka za dodatke. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno ščetko.

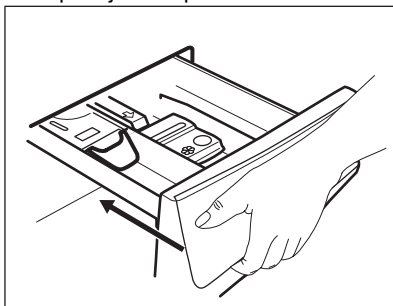


3. Izperite predal za pralno sredstvo pod tekočo toplo vodo, da odstranite

morebitne ostanke nakopičenega pralnega sredstva. Po čiščenju ponovno namestite zgornji del.



4. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženite program izpiranja brez perila v bobnu.



12.9 Čiščenje filtra odtočne črpalke

OPOZORILO!

Iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.



Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Očistite filter odtočne črpalke, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Se boben ne obrača.
- Naprava povzroča neobičajen hrup zaradi zamašitve odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

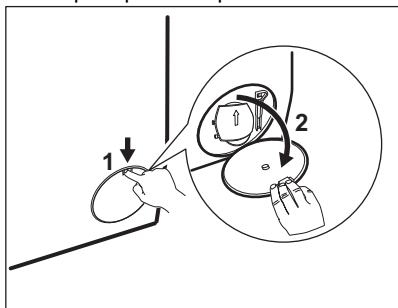
⚠ OPOZORILO!

- Filtra ne odstranjajte med delovanjem naprave.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.

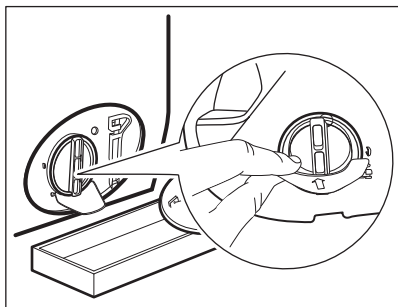
Za čiščenje filtra črpalke upoštevajte naslednje diagrame:

V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

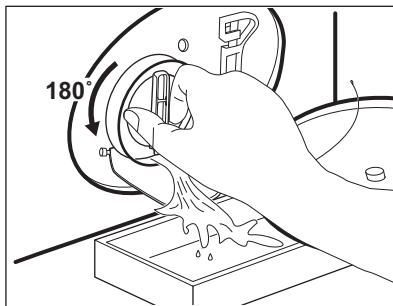
1. Odprite pokrov črpalke.



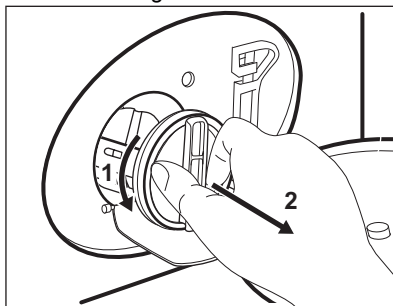
2. Pod dostop do odtočne črpalke postavite ustrezno posodo za zbiranje iztekajoče vode.
3. Izvlecite žleb navzdol. V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.



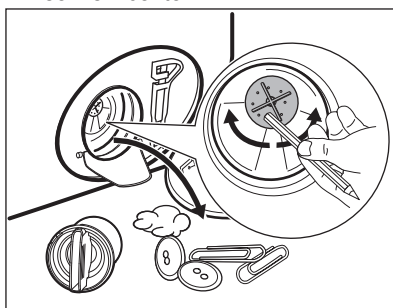
4. Obrnite filter za 180 stopinj v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odprete, a ne odstranite. Pustite, da voda izteče.



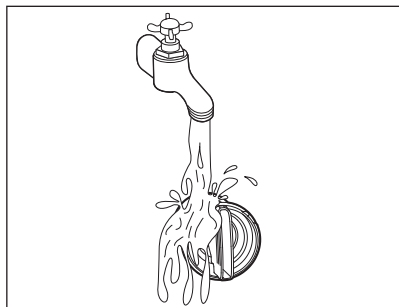
5. Ko je posoda polna vode, filter obrnite nazaj in izpraznite posodo.
6. Ponavljajte koraka 4 in 5, dokler voda ne preneha iztekati.
7. Obrnite filter v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



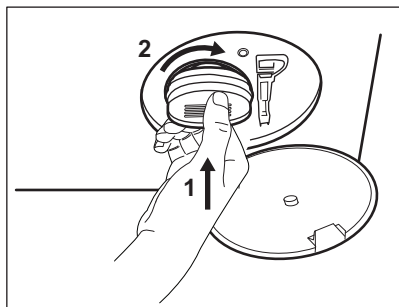
8. Po potrebi iz odprtine filtra odstranite kosme in predmete.
9. Preverite, ali se rotor črpalke lahko vrti. Če se ne vrti, se obrnite na pooblaščen servisni center.



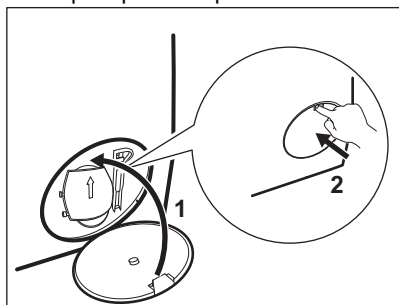
10. Filter očistite pod tekočo vodo.



11. Filter z obračanjem v smeri urnega kazalca namestite nazaj v posebna vodila. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.



12. Zaprite pokrov črpalke.



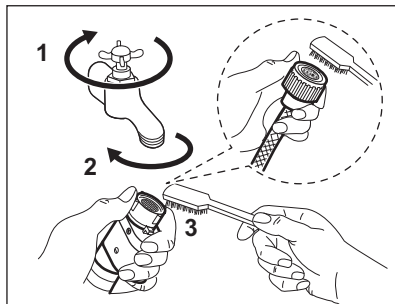
Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

- a. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijte 2 litra vode.
- b. Zaženite program za črpanje vode.

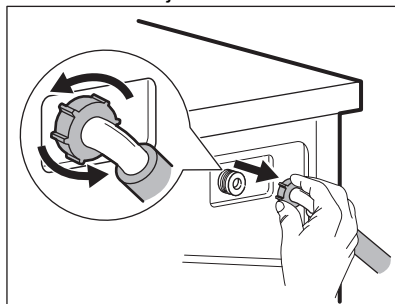
12.10 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

Dvakrat na leto je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali: Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:

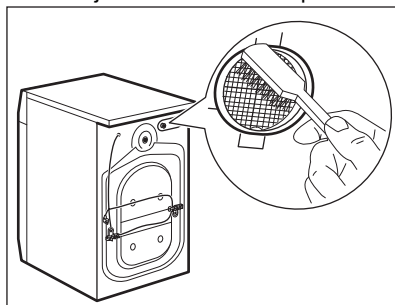
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



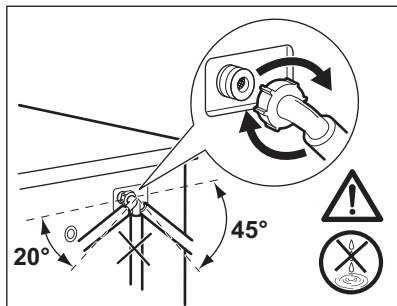
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



12.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v razdelku „Čiščenje filtra odtočne črpalke“. Po potrebi očistite črpalko.

Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete 2 litra vode.

2. Zaženite program za črpanje vode.

12.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalko. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalka prazna, znova namestite cev za dovod vode.

⚠ OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

13. ODPRAVLJANJE TEŽAV

⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

13.1 Opozorilne kode in možne okvare


Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).

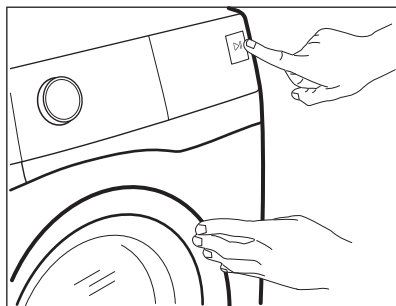
⚠ OPOZORILO!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže šifra alarma, in bo morda lučka v gumbu Start/Pavza  gorela:



Če je naprava preveč napolnjena, iz bobna odstranite nekaj oblačil in/ali sočasno pritisčajte vrata in tipko Start/Pavza, dokler indikator  ne neha utripati (oglejte si spodnjo sliko).



Težava	Možna rešitev
E 10 Naprava se z vodo ne napolni pravilno.	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali je pipa odprta.• Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.• Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.• Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
E20 Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.• Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.• Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.• Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.• Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.
E40 Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.	<ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.
E91 Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	<ul style="list-style-type: none">• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.• Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.

EHO

Električno napajanje je nestabilno.

- Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.


EFO

Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode.

- Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če se na prikazovalniku prikažejo druge opozorilne kode, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav z napravo preglejte spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

Težava	Možna rešitev
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico. • Poskrbite, da so vrata naprave zaprta. • Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana. • Morate se dotakniti Start/Pavza  • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitve prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Izklopite funkcijo Varovalo za otroke, če je vklopljena. • Preverite položaj gumba pri izbranem programu.
Naprava se napolni z vodo in jo takoj izčrpa.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da bo loputa v pravem položaju. Cev je morda nameščena prenizko. Oglejte si »Navodila za namestitve«.
Centrifuga ne deluje ali pa pranje traja dlje kot običajno.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavite program ožemanja. • Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. • Ročno prilagodite kose v kadi in znova zaženite fazo ožemanja. Problem je lahko posledica neustreznega ravnovesja.
Na tleh je voda.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da so priključki vodovodnih cevi tesno pritrjeni in da iz njih ne izteka voda. • Poskrbite, da na cevi za dovod in cevi za odvod vode ne bo poškodb. • Prepričajte se, da ste uporabili ustrezen detergent v ustrezni količini.
Vrat naprave ne morete odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> • Pazite, da ne izberete programa pranja, ki se zaključí z vodo v kadi. • Prepričajte se, da je program pranja končan. • Nastavite program črpanja ali ožemanja, če je voda v bobnu. • Prepričajte se, da naprava dobiva električno energijo. • To težavo lahko povzroča okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava povzroča neobičajen hrup in se tresne.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da je naprava v vodoravnem položaju. Oglejte si »Navodila za namestitve«. • Prepričajte se, da so embalaža in/ali transportni vijaki odstranjeni. Oglejte si »Navodila za namestitve«. • V boben dajte več perila. Količina perila je morda premajhna.

Težava	Možna rešitev
Trajanje programa se podaljša ali skrajša med izvajanjem programa.	<ul style="list-style-type: none"> • Funkcija ProSense System lahko nastavi trajanje programa glede na vrsto in na težo perila. Glejte razdelek »Zaznavanje obremenitve ProSense System« v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	<ul style="list-style-type: none"> • Dodajte več detergenta ali uporabite drugo znamko detergenta. • Za odstranjevanje trdovratnih madežev pred pranjem perila uporabite posebna čistila. • Poskrbite, da nastavite ustrezno temperaturo. • Zmanjšajte količino perila.
Preveč pene v bobnu med pranjem.	<ul style="list-style-type: none"> • Zmanjšajte količino pralnega sredstva, število tablet ali enoodmerna pralna sredstva.
Po pranju se v predalu za pralno sredstvo nahajajo ostanki pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da bo loputa v pravem položaju (GOR za prašek – DOL za tekoče pralno sredstvo). • Prepričajte se, da ste predal za pralno sredstvo uporabili v skladu z navodili za uporabo.

Ko izvedete kontrolo, vklopite napravo. Program se začne izvajati od točke prekinitve naprej.

Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

14. VREDNOSTI PORABE

14.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitvev programa.

14.2 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in vsemi novimi spremljajočimi standardi na sodelujočih trgih (*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Polna napolnjenost	8.0	0.590	57.0	03:35	44.00	31.0	1600
Polovična napolnjenost	4.0	0.405	40.0	02:45	44.00	26.0	1600
Četrtrinska napolnjenost	2.0	0.260	28.0	02:40	45.00	23.0	1600

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

14.3 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Bombaž ³⁾ 95 °C	8.0	2.650	100.0	03:20	44.00	85.0	1600
Bombaž 60 °C	8.0	1.800	95.0	03:00	44.00	55.0	1600
Bombaž ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.300	95.0	02:50	44.00	20.0	1600
Sintetika 40 °C	3.0	0.600	60.0	02:10	35.00	40.0	1200
Občutljivo ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.350	55.0	01:10	35.00	30.0	1200
Volna 30 °C	1.5	0.250	50.0	01:10	30.00	30.0	1200

(*) Predpisi Združenega kraljestva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo, in predpisi o energetskih informacijah; ukrajinski odlok 834/2023; AS/NZS2040 in AS/NZS6400
Temperature in obremenitve se nastavijo samodejno in morda niso vidne za vse modele.

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Najvišje število vrtljajev centrifuge.

3) Primerno za pranje močno umazanega perila.

4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

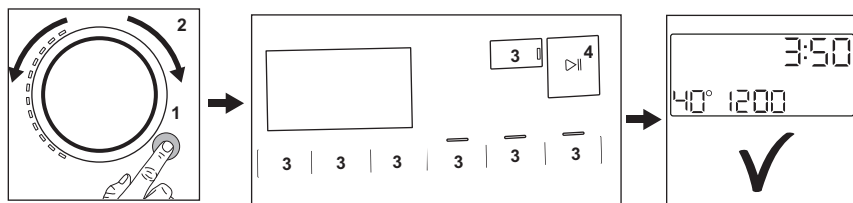
5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0,50	0,50	4,00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

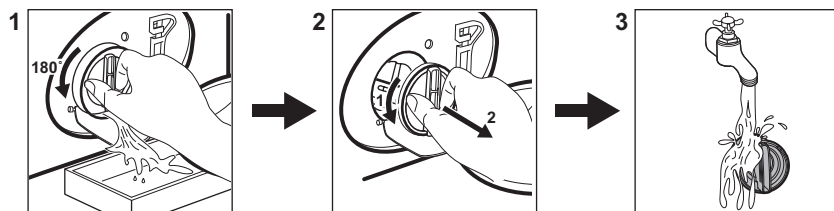
15. HITRI VODNIK

15.1 Dnevna uporaba







- Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
- Odprite pipo za vodo.
- Pritisnite gumb **Vklopljeno/Izklopljeno** ① za vklop naprave (1).
- Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program (2).
- Z ustreznimi tipkami nastavite zelene funkcije (3).
- Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.
- Za zagon programa pritisnite gumb **Start/Pavza** ▷|| (4).
- Naprava se zažene.
- Po koncu programa odstranite perilo.
- Za izklop naprave pritisnite gumb **Vklopljeno/Izklopljeno** ①.

15.2 Čiščenje filtra odtočne črpalke



Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.

15.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
MixLoad 69 min	5.0 kg	Bombažna in sintetična oblačila. Ta program zagotavlja dobre rezultate pranja v kratkem času. Standardno trajanje programa je bilo razvito pri količini perila 5 kg. Če operete manjšo ali večjo količino perila, se čas pranja samodejno skrajša ali podaljša, kar zagotavlja popolne rezultate.
Eko 40-60	8.0 kg	Program z nizko porabo energije za bombažno perilo. Zniža temperaturo in podaljša čas za doseganje dobrih rezultatov pranja.
Bombaž	8.0 kg	Belo in barvno bombažno perilo. Popolno za običajno in močno umazano perilo.
Sintetika	3.0 kg	Sintetično ali mešano perilo.
Občutljivo	2.0 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
 Volna	1.5 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
20 min 3 kg	3.0 kg	Malo umazani ali enkrat nošeni kosi perila iz bombaža in sintetike.
 Para	1.0 kg	Bombažno in sintetično perilo, ki se morajo zgladiti.
 Športna oblačila	2.0 kg ¹⁾ 1.0 kg ²⁾	Sodobna oblačila za šport in dejavnosti na prostem.
 Hygiene	8.0 kg	Bela bombažna oblačila. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov ³⁾ Prav tako zagotavlja ustrezno zmanjšanje alergenov.
Izpiranje	8.0 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje.
Ožemanje/črpanje	8.0 kg	Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna. Vse tkanine razen volnenih in občutljivih.

1) Program pranja.

2) Program pranja in faza odbijanja vode.

3) Testirano za Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage pri zunanjem testu, ki ga je opravil Swisstatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o testu št. 202120117).

Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program,**

zmanjšate porabo energije in porabo vode.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
MixLoad 69 min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bombaž	▲	▲	▲	--	--
Sintetika	▲	▲	▲	--	--
Občutljivo	--	--	--	▲	▲
Volna	--	--	--	▲	▲
20 min 3 kg	--	▲	▲	--	--
Športna oblačila	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

15.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
 - perete majhno količino perila,
 - je perilo malo umazano,
 - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

15.5 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca

Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

Redno pregledujte bobnen, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna. Priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.

Odstranjevanje tujkov

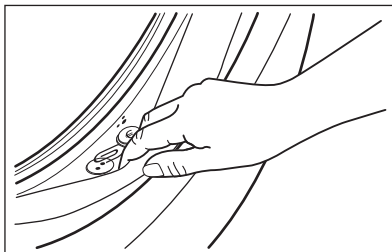


Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filtrih in bobnu. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

Tesnilo vrat


Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.




Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.

Po potrebi iz odprtine filtra odstranite kosme in predmete.

16. SKRBJ ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.







aeg.com

157056685-A-152026



CE